

Review by Molvi Mirza Mehdi Khan Sahib A. R. S. M.,
M. R. A. S. E., author of the Hyderabad Gazetteer and
Census Commissioner His Highness the
Nizam's Dominions (retired).

Urdu literature owes a great debt to Shams-ul-ulama Molvi Ahmad Abdul Aziz Sahib, Nayati (on whom His Highness the Nizam also has conferred the title of Khan Bahadur, Nawab Aziz Jung), who has recently compiled an elaborate treatise entitled "*Gharaiib-ul-Jumal*" on the Arabian art of *Jumal*.

All the 28 letters of the Arabic alphabet, according to the *Abjad* system, represent figures, just as the letters I.V.X.L. D. and M. in Latin represent numerals. According to the *Abjad* system, the first nine letters represent units, the next nine the tens, the third set of nine the hundreds and the remaining single letter stands for thousand. Similarly in the Sanskrit alphabet, which contains 36 letters, but with this difference that the fourth set of nine figures stands for thousands.

The Arabs have made use of this art in two ways, viz first by taking the letters to represent figures, and secondly by using figures in place of letters. They have used the first method more extensively in making chronograms. Lengthy compositions were written, both in prose and verse, describing the history of special events, while the years of the occurrence of those events were obtained from the numbers represented by letters composing the sentences in the prose or from the numerical values of those occurring in a line in case of a poem.

The Second method was employed in confidential correspondence, in which figures were used, according to certain special rules, in place of letters.

The first method is decidedly the more difficult of the two. The Persians have utilized the first method more extensively than the Arabs, and have further elaborated on the system; and the Indians borrowed this art from the Persians, which is widely practised at present in India.

In the courts of eastern monarchs, on occasions of congratulation or condolence, the poets of the period composed poems, in which the numerical values of the letters of certain lines gave the year of the occurrence, while the context was considered the best means of commemorating those historical events. This practice still prevails throughout India. When a leader of a community or a ruler dies, or a grand *Darbar* is held or a chief is installed or a marriage takes place, the event is depicted in verse, and the date is obtained from the numerical values of the letters of certain lines in the poem, forming a *chronogram* of that event. In short, the *Jumal* system is an ingenious and interesting art, which the Indians, along with the Persians, still use for representing memorable events.

It is at once a matter of great wonder and regret, that although the *Jumal* system is current everywhere, we do not find any special books exclusively devoted to the subject either in the Arabic or the Persian language. Only a few Indian authors have written two or three short treatises on the subject during the last century; but these are so meagre and unsatisfactory that no lover of the art can derive any help from them.

Solitary passages on the subject are found scattered in many Arabic books, and we even come across the names of special works relating to this subject, but we regret to state that none of these is to be found in any of the libraries today, nor have any of them been printed. The public can, therefore, possibly derive no benefit from such material scattered through a large number of volumes, unless it be collected together, and be made accessible to the student in a complete form.

This is exactly what Nawab Aziz Jung has accomplished, by compiling a special book on this important and interesting subject. Although the author has written and published more than twenty five books on various subjects, such as arts, law, history, accounts, lexicography, agriculture &c. but in our opinion this unique book is far ahead of the others.

Had this important work not been compiled in the present century, the art of *Jumal* would have been lost to the Urdu, and we may add Arabic and Persian literature, and the word *Jumal* would have been left only to adorn the pages of our dictionaries. Had the author (who is a distinguished poet also) flourished during the Mogal supremacy and produced this work then, he would doubtless have become the recipient of high honour and valuable gifts. In 1043 Hijri, Mirza Tahmasp Kuli a Persian Turk, composed an ode consisting of nineteen couplets according to the *Jumal* system, the numerical values of which gave the coronation year of Shah Jahan, for which the emperor gave him a lakh of rupees in cash, and bestowed on him a special robe of honour bedecked with jewels, an elephant and a horse with gold trappings.

It is very creditable indeed to our friend to have devoted his time and energy in writing such a comprehensive work, without an eye to any pecuniary gain, and thereby preserving an old art from oblivion. With him it has been a labour of love and his main object has been to benefit the public, since the princely rewards of which we read in old books are not current coin in this age.

Nowadays that novel—reading is the rage, and light literature is in great demand, it is very courageous of the author to have turned his attention to such a difficult subject. May he be long spared to devote himself to such works of interest and utility.

It is not only the broad principles of the art of *Jumal* that have been dealt with here, but the details also have been fully discussed, showing how the professors of this art, belonging to different schools have employed it. Copious examples of certain niceties and ingenuities in the treatment of *Jumal* have been quoted from a few Arab and Persian, but mostly from Indian authors; but it is a pity that the names of the originators and inventors of those ingenuities have not been given. This defect the author himself acknowledges, when he states that

he was unable to discover the names of those originators from whose works the examples of the ingenuities are quoted. And no wonder, as the former compilers never paid any attention to these nor ever made a passing allusion to them. However, what is collected together in this book is more than sufficient for all our needs. We may safely say, without exaggeration that this book will infuse a new life into this art and revive this branch of Urdu literature.

Those who have even a slight taste for this art and those students who are in search of information on this subject, will be able to gauge the truth of our statement; we are sure that if this book be translated into any language, the people speaking that language will readily adopt this system for commemorating historic events.

In conclusion we congratulate the able author on his success more especially as he has published his book in His Highness the Nizam's dominions. His Highness is endowed with the characteristics of eastern sovereigns, and takes no mean interest in this art, and we are sure that he will view this production with an eye of approbation.

If the merits of the book be properly represented to the Government of India, it will certainly receive due recognition, as we are aware of the value the Government attaches to works of art and literature. But it is a matter of regret that there are no proper and accessible means of bringing non-English works to the notice of that Government.

(Sd.) MIRZA MEHDI KHAN.

گویم اسمی است با مستی
آرے ز فضولی مطالب
موضوع حمل دروست فضله
شد کہنہ صحائف از توش
یکجا ست اصول و ہم فروغش
از ہمارا ائمہ جل را
ہر صفحہ بنقشہ ہاے اعداد
و ر حق مشارفہ بیاضش
قانون معنار بہ برویش
پچیدہ مطالبش بمعنی
الحق کہ زبان معترض را
بخاخ کہ روانی عبارت
گر دید متبول در گہ شاہ
شد نسخہ بنام او معنون
سال تالیف او اثر گفت

نام ایزد کہ لا جوا بیست
و حسن بیانش اجتنابیت
از علم و عمل خجستہ با بیست
نقشہ کہ وجود او بر آ بیست
مجموعہ فن متطابقت
این نسخہ منتخب گلابیت
دیباچہ و فہرست حسابیت
بر عارض مہر آب و تابیت
رخشندہ ستارہ در سحابیت
از ہر حیوود پیچ و تابیت
پیرایہ رسم سد با بیست
در وادی علم جوے آ بیست
گوئی کہ دعائے مستجابیت
تالیف بشکل کامیابیت
در علم حمل چہ بہ کتابیت
۲۵ ہجری ۱۳

ریویوز منطوق مل تاریخ تالیف بنی الجعفر اجنامووی سیدی عیاضی علی التخلیص من

نواب عزیز جنگ ذی شان
احمد عبدالعزیز نامش
والا منش و ولا تخلص
با بنده مشیل و خواجہ تاشہ
باشاہ غلام سرفروشی
او بندہ بنندگان عالی
ہر نکتہ ز جزو کل نصیبش
گوئی کہ دقتہ سنجی او
تاریخ و فلاحیت از وجودش
تالیف دارد او بحر علم
اکموز بحبل گرایش او
این نسخہ زیست و شش کتابش
گویند غرائب الجمل را

شمس العلامش ہم خطا بیست
روشن مانند آفتاب بیست
لطف آئین۔ مکرمت مابست
ہم بندہ مالک الزقا بیست
در اہل وفا و فاجنا بیست
در درگیر شاہ بارہ یا بیست
او صاحب فن بہر نصابت
آتش بر کن ز سطح آبیست
مانند سیاق بہرہ یا بیست
در ہر فن مال او کتابست
تعبیر ز یاد رفتہ خوابست
شک نیست کہ فردا تنہا بیست
کین مظہر اعجاب العجا بیست

بسلامت بیانی بے بہرہ نمیکزارد۔ و ہم منتہی بیان کامل استعداد را باطلافت و عالی ہمت
کافی و خطی واتی می بخشید فجزا و امد غنا خیر الجزاء۔

شک نیست کہ این ذخیرہ نایاب از مسائل موجودہ فائز ترست کہ قواعد
اقسام جبل را باصنایع و بدائع آن ستیما باستناد اقوال متقین و نظائر و آراء متقین
کسوت تدوین بطرز بہین و دربر کشیدہ است و بعضی نوادر این فن را کہ درین نسخہ
بے بہا یافتہ میشود هنوز گوش ہوش نمانشیدہ۔ الحق کہ این کتاب لا جواب خیل
خوب است و بندہ بے بضاعت را بسیار مرغوب۔

بخیالم میرسد کہ اگر مؤلف محترم ہمدین نسخہ نایاب بطور ضمیمہ کتاب حصہ
از الفاظ مساویۃ الاعداد ہم دج میفرمود و ناریکویان را خیل مفید بود۔ حالام
کار از دست زرفہ است و تیر از شست برنجستہ۔ مؤلف محترم را اگر فرست دست
در تلافی مافات تجزایمکان اوست کہ طرح تالیف جلد ثانی این کتاب بنہد۔
باجملہ از شاکتین فن و قدر دانان شعر و سخن توقع کلی است کہ محنت و فحش را
بچشم انصاف بنگزند و بمنیزان عدل بنجند و از جادہ اعتدال پا بیرون نہند کہ
اعدلوا ہوا قرب للیقوی وارد است۔
خاکسار

ابوالمظفر محمد سعید الدین انصاری

ریختہ کلک فصاحت رقم جناب مولوی ابوالمظفر محمد سعید الدین ری پوری

سدا حمد ہر آن نقش کہ خاطر میخواست

آمد آخر پس پردہ نقد برپدید

نسخہ غرائب الجمل مولفہ شمس العلماء نواب عزیز جنگ بہادر راسن اولہ الے
آخرہ بامعان نظر دیدم۔ ماشاء اللہ کتابیت اجل و اکمل و جامع و مانع
در فن جل۔ مؤلف محترم خوب کارے کردہ است کہ این فن لطیف را بچشم
تدوین در آورده۔ شک نیست کہ اہل ہند را ضرورت محکو کتابے بود و چنانچہ
کہ طریقہ تاریک گوی بتقارب بہ تہنیت و تعزیت الی الآن در ہند وستان
جنت نشان مروج و موجود است۔

لغز گویان لطافت پسند و سخن سنجان ہوشمند نیک دریا بند کہ در کتب
موجودہ چہ در زبان عبری و چہ فارسی وارد و نسخہ مستقل درین فن لطیف دین
جامعیت و تحقیق و تدقیق کہ مولف محترمش بکار بردہ است الی الآن ہمدست
نشده است۔ پس وجہ نباشد کہ این نعمت عظمی و ہدیہ کبری را من حیث
الجموع مغتنم شماریم و فرزاندہ موفش را درخور ہزار تحسین و صد ہزار آفرینش پنداریم
چہ بحسن التفاتش اینچنین تالیفے بے بہا و بچنین گوہرے یکتا بدست ما رسیدہ
کہ چشم ما تا حال عدایش ندیدہ و گوش ما الی الآن بدیش نشنیدہ۔
سوادش سرچشم حسینان بیاضش نور بخش مجبینان
ہمانا کدت موفش خیل بلندست۔ و طرز بیانش بسیار و پسند کہ
حقائق این فن لطیف را آبینے ہدیہ تاخیرن کردہ کہ ہم بقدیان کم سواد را

ہیں کہ نذوین علوم و فنون کی بنیاد اسکی توجہ بخوبی مائل ہے لیکن اندویش ہے کہ
 سچے کہ غیر انگریزی زبانوں کی تعلیمات کا فروغ و ترقی کسے رو بہ پیش
 ہونے کے ذرائع کافی ملور پر مہیا نہیں ہیں۔

مرزا امجد بخان

کراچی

اور متقدمین کے کلام سے قابل اطمینان مثالیں بھی پیش ہوئی ہیں۔ صنائع و بدائع
جبل کا مفصل ذکر ہے جن میں سے بعض کے موجد عرب ہیں اور بعض کے عجم اور اکثر کے
لئے اہل ہند۔ ہماری رائے میں صرف ایک نقص الہندہ رہ گیا ہے جس کا اعتراف
نور مصنف نے کیا ہے کہ صنعتیوں کے موجد اصلی کے نام کا پتہ کسی تاریخ سے انکو
نہ مل سکا اور کیونکر ملتا جب کہ گزشتہ اہل تصانیف نے اس کی جانب توجہ بھی نہیں
کی اور ضمناً بھی کسی موقع پر اس کا ذکر نہیں کیا۔

غرض جو کچھ اس کتاب میں ہے وہ بہت کچھ ہے اور یہی ایک کتاب ہے
جس کے ذریعہ سے اردو لٹریچر میں اس فن کے متعلق جان آگئی ہے۔ اور بلا مبالغہ
ہم کہہ سکتے ہیں کہ اس فن کی مردہ لاش میں اس کتاب نے جان ڈال کر اس کو
زندہ کیا ہے۔

ہمارے اس بیان واقعی کی سچائی کا اندازہ وہ لوگ کریں گے جن کو
فی الجملہ اس فن کا مذاق ہے اور جو اس فن کے طالب ہیں اس کتاب کا ترجمہ
جس زبان میں ہو گا اس زبان میں یہ فن رائج ہو جائے گا۔
آخر پر ہم لائق مؤلف کو اون کی کامیابی پر مبارک باد دیتے ہیں جس
اس لئے کہ انہوں نے اس کتاب کو ہزیمٹس نظام کے ملک سے شائع کیا
ہزیمٹس میں مشرقی بادشاہوں کے صفات موجود ہیں خود بھی اس فن سے دلچسپی
رکھتے ہیں۔ یہ کو کامل امید ہے کہ وہ اس کو مقبولیت کی نگاہ سے ملاحظہ فرمائیں
اور اگر گورنمنٹ آف انڈیا کے روبرو اس کی حقیقت اچھی طرح
ظاہر ہو جائے تو وہ بھی ضرور اس پر توجہ کرے گی اس لئے کہ ہم خواہتے

ملتا ہے کہ سنہ ۳۴۷ ہجری میں مرزا طہاسپ قلی ترک نے ۱۹ شعرون میں ایک قصیدہ لکھا تھا جس کے ہر ایک مصرعے کے ابدال و جروف سے جلوس کا سینہ نکلتا تھا تو اس کے صلہ میں شاہ جهان نے اس کو ایک لاکھ روپیہ کا انعام دیا اور سوار کی کے لئے ایک ہاتھی اور گھوڑا ساز و سامان طلائی کے ساتھ عطا کیا اور خواہر کا خاص خلعت عطا فرمایا۔

ہمارے دوست نے خود اس فن کے مستم الثبوت شاعر ہونے کے علاوہ جب ایسی عمدہ کتاب ایسی ضرورت کے وقت میں لکھی تو ان کی بے شک بہت بڑی قدر ہوتی اگر ان کا یہ کام اس زمانہ میں واقع ہوتا۔

سچ یہ ہے کہ جس زمانہ میں مشرقی بادشاہوں کے بے بہا صلون کا ذکر صرف بطور یادگار تاریخی رہ گیا ہے۔ ہمارے دوست کا ایسا مہتمم باطن کام کرنا اور یہ جان کر کہ ان کو کسی اولوالعزم صلہ کی امید نہیں ہے محض پبلک کو فائدہ رسانی اور ایک قدیم علم کی حفاظت کے لئے ایسی ضخیم اور جامع کتاب کا تالیف کرنا بہت بڑی تعریف کے قابل بات ہے۔

جس زمانہ میں ہر طرف سطحی فنون کی دھوم ہے ناولوں کی جانب عام طبائع مائل ہیں ایسے دقیق سبکٹوں میں قلم اٹھانا اور کامیاب ہونا صرف ہمارے دوست کا حق ہے۔ جن کی نسبت ہماری دعا ہے کہ خداوند کریم ان کی صحت اور دلچسپی کو دیرگاہ باقی رکھے۔

اس کتاب میں صرف اصول فن ہی کا بیان نہیں ہے بلکہ فروع و مسائل کی بھی مشکل بحث ہے اور اخلاقی مذاہب جل کا کافی بیان ہے قواعد کے ساتھ ساتھ متاخرین

صرف ہندوستان میں بعض استادوں نے اسی صدی میں مختصر مختصر دو تین سہائی سو پچاس صفحات کے لکھے ہیں جن میں سے ایک دو چہیے بھی ہیں لیکن وہ ایسے کامل ہیں کہ ان سے جیسے چاہئے شائقین فن کو مدد نہیں ملتی عربی بہت سی کتابوں میں اس فن کا ذکر ہے اور چیدہ چیدہ مضامین ضمناً بیان ہوئے ہیں اور بعض قدیم کتابوں کے نام بھی جو اس فن کی مخصوص کتابیں ہیں معلوم ہوتے ہیں لیکن افسوس اس کا ہے کہ آج ان کتابوں کا پتہ کسی لائبریری میں نہیں ملتا اور نہ ان کے چہاپے کی نوبت آئی۔ اور مختلف کتابوں کے متفرق تذکرے سی پبلک کو یک جائی کے ساتھ کوئی کامل فائدہ حاصل نہیں ہو سکتا ہے۔

ایسے وقت میں ہمارے دوست شمس العلماء اب غریز جنگ بہادر کا اس اہم اور دقیق سبک میں ایک سہل کتاب کا لکھنا جو ہمارے زیر ریویوز ہے بہت بڑی شکرگزاری کے قابل ہے۔ اگرچہ آپ کی تالیفات سے دور درج زیادہ کتابیں فنون قانون - تاریخ - سیاق - لغت - حیوانات اگر یکلہ وغیرہ میں ہیں۔ لیکن یہ نایاب کتاب ہماری رائے میں ان تمام کتابوں پر فائق ہے۔

اس میں کچھ شک نہیں کہ اگر اسی صدی میں یہ ضروری کام ہمارے دوست کی توجہ سے پورا نہ ہوتا تو آخر صدی تک بتدیج فن جل مٹ جاتا اور اردو لٹریچر میں بھی مثل عربی اور فارسی لٹریچر کے اس فن کے خانہ میں صفر آجاتا اور اس کا نام برائے نام صرف کتب لغت میں رہ جاتا۔ اگر یہ زمانہ مشرقی بادشاہوں کا ہوتا تو وہ لائق مؤلف کو موتیوں میں تولتے۔ تاریخ سے اس کا پتا

لکھے گئے ہیں جن کے مضمون سے خاص خاص واقعات کی ہٹری معلوم ہوتی ہے اور انہیں عبارتوں کے فقرات یا اشعار کے مصرعون کے حروف کے اعداد سے اور اس واقعہ کا سنہ نکلتا ہے یہ کچھ آسان کام نہیں ہے بلکہ نہایت دقیق کام ہے۔ اور نمبر (۲) سے صیغہ راز کی کتابت کا تعلق ہے یعنی خاص قواعد کے ساتھ صرف ہندسوں میں مراسلت اور مکاتبت ہوتی ہے۔ لیکن غایت نمبر ۲ کے مقابلہ میں نمبر (۱) بہت مشکل کام ہے جس میں عربوں سے زیادہ اہل علم نے کام کیا ہے اور عجیبوں سے ہندیوں نے اس فن کو لیا ہے اور اس وقت میں ہندوستان میں ہر طرف جاری ہے۔ مشرقی بادشاہوں کے درباروں میں تہنیت یا تعزیت کا کوئی واقعہ ہوتا تھا تو شعرا نے وقت اس فن میں اشعار کہتے تھے اور ان اشعار کے اعداد حروف سے اس واقعہ کا سنہ نکالتے تھے اور وہ اشعار اس واقعہ کی عمدہ ہٹری اور یادگار سمجھے جاتے تھے وہی عمل اب تک ہندوستان میں جاری ہے۔ جب کوئی قوم کا لیڈر یا رئیس مرتا ہے یا کوئی عالیشان دربار ہوتا ہے یا کوئی والی ریاست کی تخت نشینی کی تعزیت یا شادی ہوتی ہے یا اور کوئی واقعہ تو اسی فن میں اشعار لکھے جاتے ہیں اور ان اشعار کے حروف کا مجموعہ از روئے اعداد اس کا یادگار بنی سنہ قرار پاتا ہے۔ غرض یہ ایک مرغوب اور لطیف فن ہے جس کو اہل ہند نے اب تک اپنی روزمرہ ضرورتوں میں زیر استعمال رکھا ہے۔

بڑی حیرت اور تاسف اس پر ہے کہ فن کا نفاذ تو موجود ہے لیکن اس کے متعلق نہ عربی زبان کی کوئی مستقل کتاب ہے اور نہ فارسی زبان کی

طبع موزون نے صفا مصحح تاریخ کہا

واہ کیا خوب یہ تالیف و لا طبع ہوئی

(نوٹ) فن تاریخ سے فن جمل یا فن تاریخ کوئی مراد ہے۔

(ہوئی) کے عدد حسب مذہب دوم ۲۱ محسوب ہوئے ہیں۔

لائق مؤرخ حضرت امیر مینائی کے پیرو ہیں۔

ترجمہ ریویوز انگریزی ریختہ کلک جناب مولوی میرزا امجدی خان کوکب تخلص
آ۔ آر۔ اس۔ ایم۔ و آیم۔ آر۔ آ۔ اس۔

شمس العلماء مولوی احمد عبدالغفری ناطلی خان بہادر نواب غفر جگہ
اردو لٹریچر پر بہت بڑا احسان کیا کہ عربی کرفن جمل کے متعلق ایک ایسی مبسوط
کتاب تالیف کی جو (غرائب الجمل) کے نام سے موسوم ہے۔

لائٹن میں جس طرح آئی ٹوی یکس ایل سی ٹوی ایم کے لئے اعداد
مقرر ہیں اسی طرح عربی کے اٹھائیسون حروف کے لئے عددین و حروف
اکائی کے لئے مخصوص ہیں اور ۹ حروف دہائی کے لئے اور ۹ حروف سیکے
لئے اور ایک حرف ہزار کے لئے۔ یہی کیفیت سنسکرت کے حروف کی ہے۔
بدین وجہ کہ سنسکرت کے حروف ۴۶ ہیں انہوں نے الف کے لئے بھی ۹ حروف
کو خاص کیا ہے۔

عربوں نے اس فن سے دو طرح کام لیا ہے۔

(۱) اعداد کا کام حروف سے۔ (۲) حروف کا کام اعداد سے۔

نمبر (۱) سے بہت بڑا کام لیا گیا ہے یعنی مبسوط عبارتین اور اشعار ایسے

+ از گورنمنٹ آف انڈیا ۴ از سرکار نظام

<p>نایاب صنائع ہم آورده درین سخن باید که عمل پیرا باشد به توائفیش تا پیش کسم نذر نایاب بخلف را گفتارین با توف قاصد چه دلاویز است</p>	<p>بنوشته شائش را ہم با سنیہ تاریخ خواہد چو کہے کردن انشائسہ تاریخ از فکر بر آوردم کیت سنیہ تاریخ گفتم سنیہ تاریخ گفتا سنیہ تاریخ ۱۳۲۶</p>
<p>چون علما شمس با جنگ عزیز و لا عون ولی احد جوشش رقم سال زد</p>	<p>ایضاً طبعزاد جناب مولوی سید غلام علی جوشش تخلص تسخیر عرائب نما کرور رقم بے بدل تا در عالم بود نسخہ و فرق جل ۲۶</p>
<p>درین جل نسخہ بر از فکر و لا۔ با طرزنگو کم یاب ضرورت و سال طبعش اقا لیتیم</p>	<p>ایضاً طبعزاد جناب نواب عبدالباری خان بہادر موجد تخلص دیدیم و پے نظیر گوید دل ما۔ زین بعد تالیف عزیز جنگ شمس العلما۔ نایاب بگو ۱۶</p>
<p>(نوٹ) قلب طبع سے باے موحده کا تعمیہ ہوا ہے</p>	
<p>ولہ</p>	
<p>عزیز جنگ بہادر و لا بلا کس کن کشور قفل وہاں من از کلید و لاش</p>	<p>نوشت نسخہ جامع چو درخشا تاریخ برای سال سیحی بہ مخزن تاریخ ۱۹۱۸ء</p>
<p>ولہ</p>	
<p>در بلکہ غرائب الجبل طبع چو شد گفتم سن فضلیش بگراے موجد</p>	<p>از سعی و لا شاعر پاکیزہ سخن مجموعہ و لید بر مطبوع دکن ۱۳۲۱ء</p>
<p>ایضاً طبعزاد جناب مولوی عبدالواسع۔ صفحا۔ تخلص فن تاریخ میں شمس العلما کی یہ کتاب</p>	<p>جس کے مشتاق تھے یہ شعر طبع ہوئی</p>

ایضاً طبع زاد مؤلف کتاب	
لقد شاعت النسبة في الزمان	بفتح الجبل ذاك فن قيل
فأرخت تاريخ طبع الكتاب	الا ان هذا الكتاب جميل
ایضاً ولہ	
قد آلف ذلك الكتاب	مطبوع الخلق مستطاب
أرخت بدايته لعامة	ما أحسن ذا هو الكتاب
ایضاً ولہ	
صد شكر خدائے خالق غر جمل	شائع شدہ این کتاب در علم و عمل
از فکر و آست سال طبعش پیدا	مطبوع شدین نسخہ احوال جبل
ایضاً ولہ	
فضل الہی سے یہ نسخہ چپ چکا	اہل جبل کہتے ہیں جسکو لا جواب
تاریخ طبع اسکی کہو تم اسے دلا	علم جبل کی مستقل ہے یہ کتاب
ایضاً طبع زاد جناب ابو طیب محمد یحییٰ قاصد مخلص منشی - فاضل - مولوی عالم	
دلا کی مین نے یہ تالیف دیکھی	گلستان جبل کی خوب کی سیر
مؤلف سے کہی مین نے یہ تاریخ	جزاکم اللہ فی الدارین بالخیر
ایضاً ولہ	
در علم جبل دیدم این طرفہ کتابے را	جمع ست درین ذکر صدہا ستیاج
بسیار صعوبت با برداشت بتالیفش	آوردہ مؤلف از ہر جا ستیاج
از بسط بیان کردہ استا قسام وقوا عدا	یہم کہ شد ستار کے پیدا ستیاج

ایضاً لمبغزاد جناب ابو طیب محمد بن محمد قاسم شخاص - منشی - فاضل - مولوی - عالم

قد اوضح بذات الیقین

ارخت اعام التاریخ الفمیل ولیل التاریخ

(۲) تاریخ طبع کتاب لمبغزاد فاضل اجل جناب ابوبکر بن شهاب پروغیر عربی در مثالیہ

للعلم عرش مستل

العلم خیر مقنی

یسمو به المراد الی

بنور انواع العلم

فانهل الفوائد من

واستخرج المخبأ

وان اردت النجم فی

فداوم الامعان فی

مولای شمس العلماء

عزیز جنگ السیدات می الذری المبجل

فقد اتی فیہ بما

مفسر لما مضی

الذ عند اهل

ارخته اذ تم فی

بحرین مولانا استی

فوق السماک الانزال

زمین لکل محفل

کل مقام اکمل

م کل غیم بجلی

فرا تهب و عقل

ت من غریب الحق

تحقیق است شکل

کتاب ذی الفضل الجلی

عالبارع الشکل

عجز جنگ السیدات می الذری المبجل

اعجز کل اول

والحال والمستقبل

من الرحق السلسل

بیت من الشعر الجلی

جمع کتاب الجبل

۱۹۸	ہوائی حروف	۵۱	۲۰۰	چوز	۴۰
۱۹۹	ہوائی لفظ	۵۲			
تواریخ کتاب ہذا					
(۱)	تاریخ تالیف کتاب طبع زاد جناب مولوی سعید الدین سعید تخلص				
الف المکتوب فی فن الجمل		مالہ بدل و ایس لہ البیدیل			
ابتغی الاجاب تاریخا لہ		قلت عام ذاک تالیف جمیل			
ایضاً		از مؤلف کتاب			
مانرے واسد فی فن الجمل		مثل ذاک و ہو دلیل قاطع			
قلت تاریخا لتالیف الکتاب		انہ ہذا کتاب ۲۵ ۱۳ طبع			
ولہ					
حقا کہ غرائب الجمل رنگین ست		ہر صفحہ او در خور صد تحسین ست			
گفتم سہ عیوی تالیفش		در علم جل نسخہ نادرا نیست			
ولہ					
مثل ہذا غرائب الجمل		مانرے فی الغرائب العرب			
قال فکری عام تالیفہ		ان ہذا الکتاب بوجہ العجب			
ایضاً طبع زاد جناب مولوی جلیل حسن مینائے جلیل تخلص					
مرجاء اب والاشان نے لکھی وہ کتاب		وصف میں جس کے زبان اہل زبان کی لالچ			
سال جہ تالیف کا پوچھے کہ وہ اس سے قبل		بے بہا آئینہ ہارنگوئی سال ۱۲۵۲ھ			
(نوٹ) لائق مورخ نے لفظ بہا کے (۸) عدد کا تجرہ نہایت لطافت سے فرمایا کہ					

۱۸۳	کلمن	۴۰
لام		
۱۸۴	لوح طلسمی	۲۲۵
میم		
۱۸۵	تات	۲۸
۱۸۶	مجمع الصنائع	۲۲۸
۱۸۷	دایج	۱۸۲
۱۸۸	مراتب	=
۱۸۹	مستقل تاریخ	۱۵۹
۱۹۰	مسمی	۶۹
۱۹۱	مطلوب	۲۸۷
۱۹۲	معنوی تاریخ	۱۵۲
۱۹۳	مفردات	۲۵
۱۹۴	مقطعات	۲۵
۱۹۵	ملفوظ	۷۰
۱۹۶	مقطعه ترتیبی	۱۹۱
نون		
۱۹۷	نظیرہ	۳۰
ہائے ہوز		
۱۹۹	صنعت مکتوبی	۱۹۹
=	صنعت ملفوظی	=
۱۵۱	صوری	۱۵۱
۱۵۲	صوری و معنوی	۱۵۲
ضاد و حجبہ		
۱۵۵	ضنظ	۴۰
طائے مہملہ		
۱۵۶	طالب	۲۸۷
ظائے معجمہ		
۱۵۷	ظاہر	۲۷۹
عین مہملہ		
۱۵۸	عامۃ الورد	۱۸۳
۱۵۹	عدد و بنیادی	۱۸۴
۱۸۰	عشرات	۲۸
غین معجمہ		
۱۸۱	غیر مستقل تاریخ	۱۵۹
قاف		
۱۸۲	قرشت	۴۰
کاف عربی		

۲۰۲	صنعت تعریب	۱۵۲	۳۰۷	سنة هندوی	۱۳۵
۲۲۰	صنعت تکثیر	۱۵۳	۳۰۲	سنة موسوی	۱۳۶
۱۹۴	صنعت تاصف	۱۵۴	۳۱۶	سنة نوروز	۱۳۷
۲۲۱	صنعت تنقیط	۱۵۵	۳۰۵	سنة هجری	۱۳۸
۱۸۶	صنعت خاصه الوجود	۱۵۶	۳۱۵	سنة یزدجردی	۱۳۹
۲۱۰	صنعت دائره	۱۵۷	۱۸۳	سہل الممتنع	۱۴۰
۲۰۸	صنعت ذوات یخین	۱۵۸	شین معجمه		
۲۲۳	صنعت سلب نقط	۱۵۹	۱۸۳	شعبه ایمان	۱۴۱
۲۲۴	صنعت طلسمی	۱۶۰	صا و صمد		
۱۸۳	صنعت عامه الودود	۱۶۱	۲۰۳	صنعت ازدواج	۱۴۲
۲۲۶	صنعت مجمع الاقسام	۱۶۲	۱۹۶	صنعت اعجام	۱۴۳
۲۱۰	صنعت مراتب	۱۶۳	۱۹۷	صنعت اہمال	۱۴۴
۲۰۱	صنعت مرکبہ	۱۶۴	۲۲۹	صنعت بسط	۱۴۵
۲۰۶	صنعت مسجع	۱۶۵	۱۹۲	صنعت تجمع	۱۴۶
۱۹۹	صنعت مسروری	۱۶۶	۱۹۹	صنعت تحریک	۱۴۷
۲۰۶	صنعت معکوس	۱۶۷	۲۰۷	صنعت ترصیع	۱۴۸
۲۱۹	صنعت معنی	۱۶۸	۲۰۰	صنعت تسکین	۱۴۹
۲۰۱	صنعت مفردہ	۱۶۹	۱۹۵	صنعت تقارب	۱۵۰
۱۹۱	صنعت مقلدہ و تہیی	۱۷۰	۱۹۳	صنعت تفاضع	۱۵۱

۲۶	سریانی	۱۱۶	۱۹۹	حروف ملفوظی	۱۰۲
۴۰	جعقص	۱۱۷	۲۵	حروف منفردہ	۱۰۳
۲۱	سکیت و دیا	۱۱۸	۲۵	حروف منفصلہ	۱۰۴
۳۰	سند آدمی	۱۱۹	۲۵	حروف ہجا	۱۰۵
۳۱۳	سند آبی	۱۲۰	۵۱	حروف ہوائی	۱۰۶
۳۰۱	سند براہمی	۱۲۱	۵۳	حروف یابہ	۱۰۷
۳۱۶	سند بکرمی	۱۲۲	۴۰	حظی	۱۰۸
۳۱۳	سند بخلہ	۱۲۳	خائے معجمہ		
۳۰۹	سند ترکی	۱۲۴	۱۸۶	خاصۃ الوجود	۱۰۹
۳۱۳	سند جلالی	۱۲۵	۵۳	خاک لفظ	۱۱۰
۳۰۱	سند داودی	۱۲۶	وال مہملہ		
۳۱۶	سند رومی	۱۲۷	۲۱۰	دائرہ تاریخی	۱۱۱
۳۱۵	سند ساکا	۱۲۸	۲۱۵	دائرہ شمنہ	۱۱۲
۳۰	سند سننیت	۱۲۹	وال معجمہ		
۳۱۶	سند شاہی	۱۳۰	۲۰۸	ذو تاریخن	۱۱۳
۳۰۲	سند عیسوی	۱۳۱	زائے معجمہ		
۳۱۵	سند فارسی	۱۳۲	۶۶	زبر	۱۱۴
۳۱۰	سند فضلی	۱۳۳	۷۳	زبر و بیات	۱۱۵
۳۰۳	سند محمدی	۱۳۴	سین مہملہ		

۵۱	حروف آتشی	۸۳	۱۶۰	تعمیہ خارجی	۶۷
۵۳	حروف بارود	۸۴	=	تعمیہ داخلی	۶۸
۲۵	حروف تہجی	۸۵	تا سے مشملہ		
۲۹	حروف جبل	۸۶	۴۰	لشخ	۶۹
۵۳	حروف حارہ	۸۷	جسیم عربی		
۵۱	حروف خاکی	۸۸	۷۴	جامع صغیر و وسیط	۷۰
۵۳	حروف رطوبہ	۸۹	۱۶	جمل	۷۱
۴۷	حروف زحل	۹۰	۶۲	جمل اصغر	۷۲
=	حروف زہرہ	۹۱	۷۷	جمل اکبر	۷۳
۵۵	حروف سلاطین انسانی	۹۲	۷۹	جمل اکبر مع الترفع	۷۴
۴۷	حروف شمسی	۹۳	۷۰	جمل اوسط	۷۵
=	حروف عطارد	۹۴	۳۴	جمل رومیان	۷۶
=	حروف قمر	۹۵	۳۲	جمل سنسکرت	۷۷
۲۵	حروف مہانی	۹۶	۶۶	جمل صغیر	۷۸
۴۷	حروف مریخ	۹۷	۳۱	جمل فارسیان ہندیا	۷۹
۱۹۹	حروف مسروری	۹۸	۷۳	جمل کبیر	۸۰
۴۷	حروف مشتری	۹۹	۷۰	جمل وسیط	۸۱
۲۵	حروف معجم	۱۰۰	حاکم ہرملہ		
۱۹۹	حروف مکتوبی	۱۰۱	۵۱	حروف آبی	۸۲

۲۶۴	بسط تواخی	۲۹	۲۶۶	بسط تجمع	۳۰
۲۷۹	بسط ضرب باطن و برین	۵۰	۲۵۱	بسط ترفع ازواج	۳۱
۲۸۲	بسط ضرب باطن و ظاهر	۵۱	۲۴۹	بسط ترفع اوتار	۳۲
۲۸۱	بسط ضرب ظاهر و ظاهر	۵۲	۲۴۸	بسط ترفع بالطبع	۳۳
۲۳۳	بسط عددی ترکیبی	۵۳	۲۴۵	بسط ترفع حرفی	۳۴
۲۳۰	بسط عددی حرفی	۵۴	۲۴۶	بسط = طبعی	۳۵
۲۴۱	بسط غریزی	۵۵	۲۴۳	بسط = عددی	۳۶
۲۸۸	بسط داخل ارجع	۵۶	۲۷۴	بسط تضارب	۳۷
۷۰	بینات	۵۷	۲۶۹	بسط تضاعف	۳۸
نامے غریبی			۲۷۹	بسط تقوی	۳۹
۱۴۳	تایخ	۵۸	۲۷۶	بسط تکر	۴۰
۱۵۸	تایخ مرکب	۵۹	۲۸۶	بسط تمانج	۴۱
۱۵۹	تایخ مستقل	۶۰	۲۷۰	بسط تناصف	۴۲
۱۵۷	تایخ مفرد	۶۱	۲۶۱	بسط تنزل ازواج	۴۳
۱۵۹	تخریج	۶۲	=	بسط تنزل اوتار	۴۴
۱۶۰	تدخل	۶۳	۲۵۹	بسط تنزل بالطبع	۴۵
۲۹۴	ترقیم	۶۴	۲۵۷	بسط تنزل حرفی	۴۶
۱۵۹	تعبیه	۶۵	۲۵۸	بسط تنزل طبعی	۴۷
=	تعمیه	۶۶	۲۷۱	بسط تفضیف	۴۸

فرہنگ الفاظ اصطلاحی متذکرہ کتاب غرائب الجمل پیابندی و تصنیف

سلسلہ نشان	الفاظ اصطلاحی	صفحتہ نشان	سلسلہ نشان	الفاظ اصطلاحی	صفحتہ نشان
۱	۲	۳	۱	۲	۳
الف محدودہ					
۱	آبی حروف	۵۱	۱۵	ابجد نوچی	۳۹
۲	آبی لفظ	۵۳	۱۶	ابو جاد	۳۶
۳	آتش حروف	۵۱	۱۷	ابو جاد	=
۴	آتش لفظ	۵۳	۱۸	احسن الصنائع	۱۸۳
۵	آحاد	۲۸	۱۹	اساس	۳۰
الف مقصورہ					
۶	ابجد	۳۶	۲۰	استنطاق	۲۳۰
۷	ابجد	۳۹	۲۱	اسم	۶۹
۸	ابجد آدم	۳۷	۲۲	الفاظ جمل	۳۵
۹	ابجد ابدان	۵۵	۲۳	الفاظ جسم انسانی	۵۶
۱۰	ابجد ترفع	۴۲	۲۴	الوف	۲۸
۱۱	ابجد تنزل	=	باسے عربی		
۱۲	ابجد سبعہ	۴۶	۲۵	باطن	۲۷۹
۱۳	ابجد طبعی	۵۲	۲۶	بسط	۲۲۹
۱۴	ابجد عناصر	۵۱	۲۷	بسط الحروف	۲۳۵
			۲۸	بسط المربی	۲۳۸
			۲۹	بسط المقوی	=

اب ہم اس کتاب کو دعلیٰ دولت و عمر و اقبال و ان نعمت و ام القیام
 پر ختم کرتے ہیں جس نے مؤلف حقیر کو وظیفہ حسن خدمت عطا فرما کر مالا مال اور
 فکر معاش سے فارغ البال کر رکھا ہے۔ انہی نعمت غنیمت کی بدولت ہم مثال
 علمی میں منہمک اور اس ریاست ابد قرار اور والی ریاست کے لئے دعا
 کرتے ہیں۔ ۲۹ رذی حجہ ۱۳۲۵ ہجری

اعلان

جس کتاب کے آخر پر اسی عبارت کے ذیل میں مؤلف کے دستخط نہ ہوں
 وہ کتاب بسر و قہ سمجھی جائے گی فقط

محمد رفیع

تجہی سے بڑھی اپنے کالج کی رونق
 تنزل کو روکا ترے دم قدم نے
 اولوا العزیمیاں تیری تحقی نہ تہین کچھ
 وہ خلق مجسم تھا محسن ہمارا
 زمانہ میں اوس کا تھا کوئی شاکی
 امارت تھی اوس کی خدا داد لیکن
 غریبوں کا مونس فقیروں کا والی
 امیروں کے دل میں جگہ اوسنے پائی
 کیا کام جو اپنی طاقت سے بڑھ کر
 کر میں جس قدر اوس کی تعریف کم ہے
 رہے گا زمانہ میں نام اوس کا قائم
 لکھو اے دلا مصرع سال ایسا
 پڑے تہلکہ کیوں نہ دنیا میں اس سے
 پہنکا آج صوبہ سیرافیل گویا
 عجب کیا جو قبروں سے اٹھ آئیں سرور
 عجب کیا جو سو بج ہوئیں یہ پر قائم
 اڑے حال خط معصوف رخ سے ایسے
 یہ کہہ کر اتر آئے جیسی فلک سے

تجہی سے گہٹی بدگمانی کی شہرت
 ترقی رہی ساری تیری بدولت
 زمانہ میں ممتاز تھی تیری فطرت
 مثل تھی زمانہ میں اوس کی مروت
 عجب اوس کی فطرت میں تھی آدمیت
 پسند اوسکو ہرگز نہ تھی شان و شوکت
 مصیبت زد و نپر رہی اسکی شفقت
 رئیسوں کی آنکھوں میں تھی اسکی عزت
 غرض اس زمانہ میں تھا دم غنیمت
 زبان مستلم کو نہیں اسکی طاقت
 کرے گی اوسے یاد تا حشر خلقت
 کہ ذکر اوس کا باقی رہے تا قیامت
 کہ اپنی جگہ سے ہٹا رکن ملت
 ہوا چوکا میدان برستی ہے وحشت
 کہ مردوں سے بدتر ہے زند و نکلی صورت
 نق غم سے غرق عرق ہے جو خلقت
 کہ جس طرح فوٹو میٹے بعد بدست
 قیامت ہوئی ہاے مہدی کی جلالت

نہ اس طرح مرنے کا وہم و گمان تھا
 گئے کجب وہ شملہ پہ اچھے پہلے تھے
 مسافر بنے خاطر قوم لیکن
 یکا یک ہوا سرخ بادہ کا دورہ
 مقامی حکیموں نے کی فکر ساری
 خبر پا کے پہنچے طبیب اپنے جلدی
 شب چار شبہ میں محسن سد ہارے
 اما دے کو لے کر چلے نعش اون کی
 وہ قیمت سے خافل تہر دنیا کے بندے
 عزیزوں نے چاہا کہ لے جائیں گہر پر
 اوہر حسن تدبیر پر تھا بہر وسر
 طر سٹی ہوئے جس گہری جمع سارے
 مگر روح سید کا مقصد یہی تھا
 ہوا فیصلہ قوم کے حق میں جس دم
 نماز جنازہ پڑھی جمعہ کے دن
 چپے۔ محسن الہک مجددی علی خان
 ۱۰۹۹
 عجب بندہ پاک باطن تھا محسن
 دم مرگ بھی قوم کا غلغلتہ تھا
 راہ عمر جس قوم کا قوفد الی

زمانہ سے اچھی نہ تھی گرچہ صحت
 گزشتہ مرض کی تھی تہوڑی نقاہت
 طبیوں نے اونکو ندی تھی اجازت
 بدلنے لگی و مبدم ان کی حالت
 مگر کچھ نہ کام آئی اون کی خداقت
 ولیکن گئی راگ ان ساری محنت
 جہان فنا سے ہوئی اون کی ہجرت
 علی گڑھ کی مٹی میں تھا جذباتت
 رہی دیر تک دفن محسن میں حجت
 رفیقوں نے کی خرچ اپنی رفاقت
 اور حکم تقدیر نے کی حمایت
 وصیت کی ظاہر ہوئی سب حقیقت
 بنے اپنے پہلو میں محسن کی تربت
 چلے لے کے تابوت تب اہل ملت
 غرض دفن سے اسکے پائی فراغت
 کہلی گور میں تعمیر کی حقیقت
 ۱۳۲۵
 کرے تجھ پہ نازل خدا اپنی رحمت
 نہ کی اپنے گہر کے لئے کچھ وصیت
 پتھوڑی کسی وقت کالج کی خدمت

دیدہ عالمیان در المشر خون بگرفت دولت بود گر انما یہ کہ از دست برفت حیف از مادر گیتی کہ کشد فرزند اے ولاتن زن و این مرثیہ را طول مد دستگار میکہ بغن جلالت واد خداے فکرت من بسد لوح دل از سال دفات	تادل از سوز غم رحلت اور قست کرد واسے چرخ کہن از مایہ خود غفلت کرد لقف برویش کہ ستمگار چنین حرکت کرد کہ بقدر آہی نتوان حجت کرد صرف این کار بیاید لعب و بیت کرد نقشہ یافت کہ گوئی قلم قدرت کرد
رحلت محسن ملک آدچہ کلفت زودہ است	مایہ صبر و دوائے دل مارخصت کرد
۱۹۰۷ عیسوی	۱۹۲۳ مکرماجیت
ما فروماندہ بماندیم درین عنہم کردہ	بادی صادق ازین ملک فنا ہجرت کرد
۱۹۰۷ عیسوی	۱۳۳۶ محمدی
ما بر بخوری و تار یکی خود جان بلبیم	سید القوم سیحادم مارحلت کرد
۱۹۰۷ عیسوی	۱۳۰۷ قمری
حیف ہنگام خبر گیری مانیت کسے	ما لقف قوم بگلزار جان راحت کرد
۱۹۰۷ عیسوی	۱۸۲۹ شالیواری
داشت کارے مگر آنچائے قوم ممتاز	محسن الملک بزودی سفر حجت کرد
۱۹۰۷ عیسوی	۱۳۲۵ ہجری
تاریخ وفات نواب محسن الملک مرحوم طبع از مؤلف کتاب ہذا	ہوا محسن قوم دنیا سے رخصت ترے دم سے کالج کی تہی خیر و برکت
آہی یہ ہے قوم پر کیا مصیبت ارے ہائے مہدی علیخان بہادر	

دست از شیوه راحت طلبی باز کشید
 حیدر آباد هم از بختل و جودش برخوردار
 والی ملک دکن آصف سادس اکبرم
 با خطا بیکه منرا و از همین خدمت بود
 نائب سلطنت هند گورنر جنرال
 گرچه بودند و گزشتند حکیمان به
 منزهک بود شب و روز بزم خوار می نمود
 نظر خوش گزشت داشت دل خلق بدست
 مرتبت داشت ولیکن بره خدمت هم
 تلخ گفتاری عالم بشکر خنده برد
 حرمت پرستی ناکس بنظر داشت تمام
 مزد محنت بخدا داد خلوص عملش
 کرد کارهای ز پیر قوم که بکار رفت
 وای چشم زدن ملک بقار بگیرد
 هر که بشنید صفاتش بدعا کردش یاد
 و در یاف فلک کج روش ناهنجار
 قوم اسلام چه نقصان عظیمی برداشت
 روی گل سپرندیدیم بهار آخر شد
 لاله داغی بجگر دارد و ماهم داغی

تا بزرگمت کشی بار سفر عادت کرد
 شعی موفورث ادبی این دولت کرد
 محسن الملک خطایش عوض خدمت کرد
 نام نایش باطراف جهان شهرت کرد
 تمغه قیصرش داد و بستان عترت کرد
 شرط انصاف که با او توان نسبت کرد
 خدمت قوم بهر خطه و هر ساعت کرد
 سخن او همه را شیفته الفت کرد
 بنده بود که ترک ترک چشمش کرد
 ز هر بد گوئی بار اعوض شربت کرد
 با حریفان جفا جو کرم و شفقت کرد
 بارک الله که بے مزد بخت محنت کرد
 آنچه پیغمبر حق به حق امت کرد
 ویرنگدشت که زمین دار فاعلت کرد
 و آنکه نامش بزبان برزبر و حجت کرد
 بر هم این دفتر و شیر از جمعیت کرد
 کافکش مایه نقد دل و جان غارت کرد
 که به بربادی این باغ خزان عجلت کرد
 داغ هجران که فلک در حق با قسمت کرد

تاریخ رحلت مولوی سیال علی لکھنوی کامل تخلص استاد مولف این کتاب مولفہ
دنیا سے گیا ملک سخن کا والی
افسوس جہان میں فرد کامل رہا
تاریخ رحلت استاد ی نواب افصح الملک مرزا خان داغ دہلوی طبعزاد مولف کتاب ہذا

میرے استاد داغ نام آور
اس زمانے میں انکی فکر بلند
بلبل ہند تھی زبان ان کی
آج دنیا سے کر گئے وہ سیفر
ہو گیا آج انکا بیڑا پار
مصرعہ سال ہے فغان و آلا
جو مرجح ہتھے ہر مقابل پر
آسمان تھی زمین شکل پر
ستند تھی لب عناد پر
واصل حق ہیں پہلی منزل پر
رہ گئے ہم تڑپ کے ساحل پر
ہاے وہ داغ در گئے دل پر

تاریخ رحلت استاد ی مولوی نجم الدین حسن افضل تخلص طبعزاد مولف کتاب ہذا
کرد تیر آہ ہجران کا ریک دیگر تمام
چشم گریان را دلا سامی شود سال و قات
مرثیہ تاریخی رحلت نواب محسن الملک مرحوم طبعزاد مولف کتاب ہذا

محسن قوم کزین ملک فنا ہجرت کرد
بود و پیش روی ہمقدم سرسید
داشت با خلق خدا خلق ہمیں بر قائم
رہبر مسلك احکام شریعت میبود
قطرت او بالوالغری خود داشت صفت
تا دم رست بزم خواری ماد عورت کرد
اے چه سجاده نشینے کہ برو سبقت کرد
با بخت نشان عوصلہ اش نفرت کرد
تا توانست مگر پیروی سنت کرد
رونقے داد بہر کار کہ او ہمہت کرد

چشم جانیاں بے نشان شک خون گریست
دل بیقرار گشت و جهان تیزہ در نظر
ہے ہے ازین دلم کہ طمیدن نہان نہا
کہ مصرعے کہ لبیل شیراز زد و غیر

آن پیر لاشہ را چوسپر و نذر خاک
ستیا رگان دور فلک منتشر شدند
تایخ او بتدخلہ گوید سر و ش غیب
روح الامین بگفت کہ بنگر مائش

گوئی کہ ناو کے بدل اندر فرار سید
چون این خبر پر وہ گوش و لا رسید
زان خنجر کہ بر جگر بر مار رسید
از گلستان دہر بگوش آشنار رسید
خاک از زمین بدامن پیر سار رسید
شور غمخش بدین ز کجا تا کجا رسید

خیر النساء حضور ۹۵۲ + ۳۶۹ = ۱۳۲۱
خیر النساء ۹۵۲ + ۳۶۹ = ۱۳۲۱
در کہ حل و علا رسید

تایخ رحلت نواب شمس الامیر کبیر خورشید جاہ مرحوم طبع زاد مولف کتاب ہذا
وہ محی الدین خان تیغ جنگ
اصفی دربار کے میر کبیر
تھے وکن مین وہ بزرگی کے نشان
رنگراے جنت الما وائے ہوئے
شمس وہیم امارت چہپ گیا
تیر اند و ہش بد لہا جا گرفت
سال رحلت ہے بیان واقعی

تایخ رحلت مولوی سید محمود پیر سٹارٹ لاج ہائی کورٹ الہ آباد طبع زاد مولف کتاب ہذا
چون حاجی قوم و اقمار ملت
گفتہ سنہ وفات او فکرو لا
فرمود ازین جہان فانی رحلت
سید محمود و شید بقصر جنت
۱۳۲۱

در روزگار هر که جفا بود پیشه اش
آیینه کرد ملک و کن را بنور عدل
وا حسرتا که بر ورق و بر کس نماند
وا حسرتا که فرد فرید از زمانه رفت
وا حسرتا که همچو گلے را خزان بسپرد
با خود نبه و هیچ مگر نیکی عمل
رحمت بروج پاک و زیری که همچو نیست
افسرده خاطر من سه انتقال گفت

از همیشه سبیه جور و جفا گذاشت
خود از جهان گزشت و بروش جلا گذاشت
روز زمانه همچو کس را چو وا گزشت
رفت آبخنان که عقل و دل خلق جا گذاشت
برو آبخنان که طاقیت صبرش را گزشت
بر روی دهر شهره جو و دسختا گزشت
احسان نمود و مزد عمل بر خدا گزشت
سالار جنگ و ای جهان فنا گزشت

وله قطعه تاریخ

راهی دار الجنان گردید زین ویز خرا

۱۸۴۸ عیسوی

سال او گوید و آس در دمنجان ثنا

۱۲۹۲ قمری

صاحب بهت وزیر با خبر سالار جنگ

۱۹۳۹ شمسی

سیر گلزار جهان بگزید سر سالار جنگ

۱۳۰۰ هجری

مرثیه تاریخی محلت خیر النساء بیگم محل حاضر نواب غلام غوث خان در رئیس کرناٹک طبع و مؤلف کتاب

چیف از جهان که مایک ویرینه وطن
چیف ای فلک که بیگم خاص امیر سید
فریاد از ان زمان که نشانی نماند از
وا حسرتا که در چمنستان زندگی
گویم مگر که مادر گیتی خبر نداشت

زمین خاکدان گذشت و ملک بقا رسید
رخت سفر بست و بد را لجزا رسید
در ساعتیکه نعره و احسرتا رسید
در موسم نیم چ باد فنا رسید
زمین صدمه که آه زویش بار رسید

کہدیا فکر و لائے سال رحلت فی البیت	چلنے دنیائے باعز از رفت یا جنگ
<p>مشرقیہ تاریخ رحلت نواب سر سالار جنگ مختار الملک وزیر اعظم حیدر آباد دکن طبعاً و مولف کتاب</p> <p>آسمان رفعت وزیر نامور مختار ملک حامی خلق خدا شیرازہ بند ملک جو ہر کان کرامت گو ہر بحر کمال خوش زبان شیرین بیان عذب اللسان شکر قفا طلعت آباد دکن راغبر و آتش نور و جیغ چرخ جفا کار آہ از جور سپہر آن قبح شکست و آن ساقی نماند بجای شد دو تار ماتمشت فلک مانند قوس تا فغان نالہ بر خیز وز و ہا متصل سبستان جهان سرخست چون خست سپید ملک ہند از جلالتش تنہا نباشد نالہ کش امر و لایس کن ز اشک و آہ و فریاد و فغان در قضا حضرت باری نباید دخل کرد ثبت کن سال و فاتش بر سر لوح مرآ</p>	<p>انگہ در ملک کن بینی ز عدلش آب و رنگ ماہر ہر کار عالی فہم نفاذ و زرنگ نیز برج امارت مہر چرخ ہوش و ہنگ انگہ از حسن بیان آورد و لہار بہ جنگ داد و بیداد برابر داشت چون آئینہ رنگ کافانے را تہفت از چشم عالم بے زرنگ آسمان ز شیشہ عمر عزیزش را بہ سنگ زین سبب بار و مصائب پچو باران خدنگ اندرون سینہ ہمارا نفس گردیدہ تنگ بسکہ باریدہ است چٹم خلق اشک لالہ رنگ در عزا دار نیست روم و شام با چین و فرنگ صبر کن ز بہار با تقدیر یزدانی محنگ کاندزین رہہ بگری ندیشہ ابا پائے لنگ فائز دار البقا بگر دیدہ سر سالار جنگ</p>
ایضا ولہ	
مختار ملک دادگر کشور دکن تازیست کرد و ہمسر خود در جہان شد	ظلمت سراسر کون و مکان از قضا گزشت ہر گہ کہ مژد نام نکو در قفا گزاشت

۲۱۳ عدد خارج کئے جاوین تو (۱۳۲۲) حاصل ہوتے ہیں اور یہی سنہ مطلوب ہے	
تاریخ رحلت مولوی محمود نواز خان عثم مؤلف کتاب طبعزاد مؤلف	
کریم النفس از دنیا سفر کرد	مقارش منزل مقصود با دا
دعای مغفرت شد سال رحلت	خدایا عاقبت محمود با دا ۱۲۹۵ھ
تاریخ وفات محمد جہان گیر، مستم انعامات حیدرآباد و طبعزاد مؤلف کتاب	
خدایا این چه نافر جام روزیت	کہ از شام بلا افزون بہ تحذیر
زبان گردیدہ با فریاد ہمد	تنفس را تحیر شد گلو گیر
الم پشت جہان شکل کمان کرد	رساند از آہ دل بر سینہ ہا تیر
ز تار نالہ و سنہ یاد عالم	مسرت را بپا افتادہ زنجیر
گفت افسوس می مالہ پئے ہم	ز حسرت ہر جوان و کودک و پیر
چو این افسانہ خوابے فی المثل بود	بجتم از سر و شغیب تعبیر
سروشم داد تاریخی جوانے	جہان بگزاشت بیچارہ جہان گیر ۱۲۹۹ھ
تاریخ وفات شفقتی مولوی نیاز احمد وکیل ہائی کورٹ حیدرآباد دکن طبعزاد مؤلف کتاب	
پاک باطن آسمان علم و فضل	از قضا زین دار فانی شد روان
۱۲۹۳ھ فصلی	۱۸۸۳ھ عیسوی
گفت رضوانم و لا از بہر سال	شد نیاز احمد بگلشت جان
۱۲۹۴ھ سمت	۱۳۰۱ھ ہجری
تاریخ رحلت نواب احمد حسین خان بہادر فتنہ یار جنگ صوبہ راجہ آباد دکن طبعزاد مؤلف کتاب	
جب ہوتے دنیا سے رخصت و لٹایان کوسا	قصر جنت میں ہوئے تمنا ز فتنہ یار جنگ

تایخ وصال او نوشیتیم اے قدر	رحلت بجان نمود صدر عالم ۱۲۷۹ھ
عمم من قبلہ و ملازمین سال شفقار او بخوان ارقدہ	تایخ وفات عم موثق طبع سزا و جناب قدر بلگرامی مغفور
	جان بجان آفرین سپرد افسوس مانے قدرت علی برد افسوس ۱۲۸۳ھ
تایخ وفات خواجہ بدرالدین دہلوی طبع سزا و جناب قدر بلگرامی مغفور	
خواجہ بدرالدین ہوئے تربت میں دفن قدر نے تایخ کا مصراع کہا	نور آیا یا کہ چشم کور میں آہ بدر آیا خسوف کور میں ۱۲۹۶ھ
تایخ رحلت فرزند راجہ گردلاری پر شاد باقی طبع سزا و جناب داغ دہلوی مغفور	
راجہ ہنسی نگر کو باقی تخلص نیک خو ایں فلک افسوس یوں ہو مبتلائے حادثات سال بہرین دونوں فرزند اگر پیچھے اٹھ گئے سچ ہے ہستی کے لئے لازم ہوئی ہے سبستی ایک دن عشرت کدہ چالیس دن ہو غمگدہ آدمی کو چاہیے صبر و شکیبائی کرے داغ نے یہ عیدوی سنہ میں کہی تایخ آج	ذی چشم زمی رتبہ عالی منزلت عالی داغ اس طرح برباد ہو جانے کا ایک اسکا باغ آفتاب خاندان وہ تھا تو یہ گہر کا چسپاغ تنگناے دہرین حاصل نہیں ہوتا فراغ اس جہان پرالم میں کوئی کیا ہو بلاغ جو خدا کے ہسید ہیں ملتا ہے کب اسکا شراغ آہ باقی کو ہوا اب دو سرے بیٹے کا داغ ۱۸۶۸ء
تایخ رحلت سعادت میرخان طبع سزا و جناب مولوی محمد یحییٰ عالم و فاضل قاصد تخلص بالطنی حید آبادی	
چون خدا از آسمان بچند آن سعادت السعد خاتمہ قاصد رقم زد سال تایخ حسن خنیں	گشت تیرہ از غم اندوہ آن تابندہ دل روح رفتہ از سعادت میرخان مذہل ۱۳۴۱ھ
(نوٹ) سعادت میرخان زندہ دل کے اعداد ۱۵۳۶ ہیں جن میں سے روح کے	

تایخ رحلت قاضی شیخ محمد تلسان طبعزاد جناب باقر آگاه ناطلی مغفور	
مقتدای شریعت غرا	شد بدگاه قاضی الحاجات
گفت آگاه غم رسیده او	رضی اللہ عنہ سال وفات ۱۲۰۱
تایخ رحلت نواب افضل الدولہ بہادر مغفرت مکان نور احمد مرقدہ طبعزاد جناب ذکاء مغفور	
اے طبیب جانتان ناور علی	صحت از راسے تو دائم نارضا
کرده با افضل الدولہ چنان	کا بن مجسم با علی مرتضیٰ
ماجرای عبرت انگیز است لیک	حاصل نبود بذکر ماضی
در گزر کردم از این تایخ آنست	چون طبیب ابلہ شود آید قضا
۴۱	۱۳۳۶ = ۶۱ = ۱۲۸۵
تایخ رحلت مولوی سید غلام جیلانی مودودی طبعزاد جناب ذکاء مغفور	
اے رونق دودمان مودود	کز عہد شباب بر نخورده
رفتہ ز جهان و رختن او	نور نظر از قبیلہ برده
کلفت زده خاطر منش گفت	بے ہر شام شمع مرده
۱۲۹۰	۱۲۹۰
تایخ وفات سید محمد ابراہیم مغفور طبعزاد جناب قدر بلگرامی مغفور	
وفات کردہ ز دنیا کردن نہرا افسوس	رغین نامور سے عہدہ نامدار و کریم
۱۲۷۸	۱۲۷۸
ز قدر سال چہارم بزرگ او بشنو	سفر نمودہ ز رستی محمد ابراہیم
۱۲۷۸	۱۲۷۸
تایخ وفات مولوی صدر عالم تہانوی طبعزاد جناب قدر بلگرامی مغفور	
صدر عالم کہ بود پدر عالم	در دہرے فروز قدر عالم

سعدۃ العصر سیدی نوح قال آزاد عام رحلتہ	ذاتہ منجبتہ البسریات ان للثقیین جنات ۱۶۵ھ
تاریخ وفات ناصر جنگ شہید آفتاب تخلص طبع زاد جناب آزاد بلگرامی مغفور	
نواب عدل گستر عالی جناب رفت در ہفتم زماہ محرم شہید شد	فرصت نہاد بین حوادث شباب رفت تاریخ گفت نوحہ گرے آفتاب رفت ۱۱۶ھ
تاریخ شہادت بزرگے طبع زاد جناب شمس الدین مظہر جانجان رحمۃ اللہ علیہ	
ان قبلہ ارباب لہی عاشق حمید مجموعہ ہر دو صفت سال وفاتش	وان قدوة ارباب سخا مات شہیدا ۱۱۹۵ھ مظہر رضی اللہ تعالیٰ عنہ
تاریخ رحلت عباس پاشا خدیو مصر طبع زاد جناب راقم بدرا سی مغفور	
فرمود رحلت چون والی مصر تاریخ فوتش گفتم و ششم	زمین دار فانی انے و درینجا شد سوئے جنت عباس پاشا ۱۲۰۶ھ
تاریخ رحلت حضرت شاہ محی الدین قطب یلور قدس سرہ طبع زاد جناب فضل بدرا سی مغفور	
شیخ دوران زوار فانی شد گفت تاریخش افضل مجبور	در بیسع مدینہ سوئے جان رفت ہیہات محی دین ز جهان ۱۲۸۹ھ
تاریخ وفات غازی الدین حیدر بادشاہ لکھنؤ طبع زاد جناب ناسخ مرحوم	
گشت تاریخ مصرع استاد	انہو بسا آرزو کہ خاک شدہ ۱۲۸۹ھ
تاریخ رحلت نواب میر جعفر علیخان طبع زاد جناب غالب دہلوی مغفور	
گردید نہان مہر جہان تاب و رینغ این واقعہ زار وے زاری غالب	شد تیرہ جہان بچشم اجاب درینغ تاریخ رفتہم کرد کہ نواب درینغ ۱۲۸۰ھ

من چہ گویم کہ بلارا واقعات	آہ بیرون آندہ از اسم ذات
(نوٹ) اسم ذات سے لفظ اسم مراد ہے جس کے عدد موٹخ لئے ۷۷ لئے ہیں اور پہرائین سے اعداد لفظ (آہ) یعنی (۶) کا تخرجہ کیا ہے۔	
واضح ہو کہ اسمین الف ثانی از روئے رسم الخط فرقانی کہ از بر ہے نہ الف اور کہڑے زبر کا عدد جل بقاعدہ جل محسوب نہیں ہوتا۔	
اہل جل کے پاس اسم کے عدد (۶۶) معین ہیں (ع) آندہ بود یک الف و ہا و دو لام پز پس مولانا سے حساب اعدادین تساع ہوا ہے۔	

تاریخ وفات شیر شاہ طبرعاو یکے از متاخرین	شیر شاہ ہے کہ از صلابت او
شیر و بز آب را بہم مے خورد	چون برقت از فنا بدار بقا
سال تاریخ او ز آتش مرد	
۹۵۲	
تاریخ وفات ہمایون بادشاہ طبرعاو یکے از متاخرین	ہمایون بادشاہ آن شاہ عادل
کہ فیض خاص او بر عام افتاد	بنائے دولتش چون یافت فعت
اساس عمرش از انجام افتاد	چو خورشید جہان تاب از بلندی
بیابان در سن از شام افتاد	جہان تاریک شد و چشمم دم
خلل در کار خاص و عام افتاد	قضا از ہر تار بخش رقم زد
ہمایون بادشاہ از بام افتاد	
۹۶۱	
تاریخ وفات کلیم ہمدانی طبرعاو عقی کا شمیری	گفت تاریخ وفات او عقی
ظہور معنی بود پرورش از کلیم	
تاریخ وفات مولانا سید نوح طبرعاو جناب آزاد بلگرامی حضور	

دعائیں خواستہ در ضمن تاریخ
جزاۃ اللہ فی الدارین خیرا

(ق) تاریخ ربانی

تاریخ ربانی میرہد یعلیٰ بگرامی از قید فرنگ طبع زاد جناب قدر بگرامی معذور

سید عالی نسب صاحب میرہد یعلیٰ پہر گئے طالع ہوئے وہ قیدی قیدنگ قید خانہ برج عقرب تھا تو وہ اوسمین قید خانہ اک گہن او سمین وہ خورشید تھے انگہمین آنسو و غالب پر دلین مرغ و در قید سے اوس یوسف ثانی کا چہرہ نکلا ہوا پہر وہی جلنے وہی چلین ہی بہن جگہ یوسف فرزند آدم ہر چہ آید بگذرد کو کب تاریخ چکا دوسمے فکر	فرش راہ آل احمد خاک پائے بوتراب تین سال آخری نہیں نازل رہا سپر عذاب اگر گر روش ہر کہیں ایسی خوشست کا جواب اگر اند میرا بل عالم سب تہرہ چشم پر آب دفعہ یون ہو گئیں سب کی دعائیں سنجاب آیا پہر آیا زینحائے مسرت پر شباب پہر وہی ساقی وہی مینا وہی چنگ و رہا چپ رہو بگو قدر یہ داستان گونگے کا خوا ماہ اس عقرب سے نکلا یا گہن سے آفتاب
---	---

(ر) تواریخ وفات

تاریخ شہادت حضرت علی کرم اللہ وجہہ طبع زاد عبد الغفور خان نقاش

برید ابن مجسم چو فرق ولی	عیان گشت تاریخ فوت علی
--------------------------	------------------------

(نوٹ) اگر فرق ولی (و) کو گرا دین تو سہ ماہی مطلوب حاصل ہوتا ہے۔ یا فرق
ولی سے فقط علی کا عین لین تو عین کے جدا ہونے سے (لی) کے عدد ۴۰ باقی
رہ جاتے ہیں جو سال شہادت ہے۔

تاریخ شہادت حضرت امام ہمام علیہ السلام طبع زاد مولانا روم علیہ الرحمہ

چهره اش را کمان چو قوس قزح رکن ایمان بود ستون بلند زینۀ منبرش تقالے الله بارک الله پر فضل و محققش نهر او سبیل باغ جنان صف آویزۀ قنادیش فرش گلزنگ جا نمازی او حافظ اوست اوستاد ازل سال تعمیر از مردوش و لا	خم طاق ابر و حسینان است سقف عالیش ظل سبحان است ارتفاعش عروج ایمان است در فراخی دل کریمان است آبر و بخش بحر عثمان است سلک سیار لای تابان است پرده چشم عند لیبان است کتبش درس گاه قرآن است مسجد صرف خاص سلطان است ۱۳۱۸
---	---

تاریخ تعمیر مسجد بنا فرموده شیخ میران در قصیدۀ رمار پڑی پیشه طبغرا و مؤلف کتاب بنا

میران الشیخ بنی المسجد فیقول و لا التایخ له	الصلوة العبد الاله اعلم هذا نثر امر الله
--	---

(ف) تاریخ سزا

تایخ حکم میل کشیدن چشمتان هزاره شهریار طبغرا و دش	کشیدن از نرگس من گلاب
ز نرگس گلاب ارچه نتوان کشید	اگر از تو پرسند تایخ من
اگر از تو پرسند تایخ من	بگو کور شد دیده آفتاب

(ص) تاریخ فراغ حج

تایخ فراغ از حج بیت الله شریف طبغرا و جناب شیرین سخن خان راقم مغفوره	چو فارغ گشتم از حج و زیارت
چو فارغ گشتم از حج و زیارت	بلطف و سنگیر شفقت افرا

<p>کہ چون بانی بعالم سر بلند است قلعے بلند مکان دلیسند است</p>	<p>بنامرود نورانی بنائے ولایتیغ تعمیرش چہ خوش گفت</p>	
<p>خانہ رب العباد سجده گہ مسلمین ۱۲۹۳ھ فیصلی مسجد قدسی مقام مسجد اقصی است این</p>	<p>اینک از احسان ب حسن عمارت گرفت ۴۰ ۱۹ سمت کلاک سروش و لا سال بنایش شست ۸۳ ۱۸ عیسوی</p>	<p>تایخ تعمیر الکن محل در ریاست نابہا طبعہ زاد مولفان کتاب</p>
<p>بنائی اک عمارت دلگشا در بار نابہا چو لعل بے بہا ہین معدن کہ سنا نابہا شجیع نامور ہین لشکر جرار نابہا اسی سے نام پایا یہ مکان امصار نابہا اسی سے آبرو ہے گوہر شہوار نابہا بشکل مادہ تابان گنبد و دار نابہا</p>	<p>ہمایون راجہ بیگوان سنگہ دی مراتبے ہوئی تکمیل اس کی راجہ ہیر سنگہ یکتا سے یہ راجہ راجگان ہند کے ہین اور مہاراجا اسیہین نائب قیصر کی ہمایونکا سامان بڑا لی آبرو فیض قدم سے لارڈ الیجن نے انہین کے نام سے روشن ہوا نام اس عمارت کا ولا تعرض کی تایخ سمت بر محل اسکی</p>	<p>تایخ تعمیر مسجد سلطان پورہ حیدر آباد کن جبکا صرفہ نہ صرف خاص شاہی ہو طبعہ زاد مولف</p>
<p>نن سلطان پورہ را جان است فاست سرور در گلستان است فاصل حد کفر و ایمان است</p>	<p>مسجد صرف خاص سلطان نے راست مے گویش علو منار سدا سکندر یست دیوارش</p>	

ہین دی ایس پریڈنٹ داخل اہل جوہرین	ہے زیبا پایہ از بس اوج شکر بخشش را کا
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
ہین سرکاری یہ مہر بحر دانش جملہ مہرین	ہمایون بہر ڈپٹی میرزا عباس خان صاحب
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
دل افزا ہے صفائی خوب ہر دیوار و ہر دین	ہوئے میر عمارت نیکدل کرنل عہد شکن سمین
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
لکھی تھی قطع صنعت انکی کالج کے مقدین	ہین نغان خرد و لمور صاحب نامی انجمن
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
سراپہر دے کیننگ کالج ہفت کشورین	نکو خوام جی ہوائٹ مقام امیر اسمین مہرین
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
ہین جب تک نجم و مہ فلک پر موتی سمندین	سلامت یا خدا حکام منصور اور یہ کالج
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
ہین سال عیسوی قصوہ ہر ایک مصرع ترین	اکمل نظم وہ لکھی ہے قدر بلگرامی نے
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
تاریخ تعمیر دولت سرے حاجی بادشاہ سفیر ترکی مقام مد راس طبعراؤ مولف کتاب ہذا	
کہ قصہ آسمان شیدیش اولیست	گرامی منزل و فرخ مکانے
ہمایون قصہ حاجی بادشاہ ۱۲۹۸	بیان واقعی شد سال تعمیر
تاریخ تعمیر دولت سرے نواب عماد جنگ مرحوم میر مجلس مجلس ایہ عدالت جیکہ باد طبعراؤ مولف کتاب ہذا	
کہ عالی پایہ خیلہ ہوشمند بہت	میر برج امارت میر مجلس
فرانزہ بام معنی راکند بہت	سخن سنچے کہ طول باع فکرش

تاریخ تعمیر مسجد آغا علی خان لکھنوی طبع نذر اذ جناب قدر بلگرامی مغفور	جناب آغا علی خان اور الطاف حسین نے
عبادت کو خدا کی راہ میں تعمیر کی مسجد	کبھی یوں قدر نے تاریخ ہجری ایک مصرع میں
حرم کی مشک سے اللہ اکبر یہ نئی مسجد	
تاریخ ختم تعمیر کیننگ کالج واقع لکھنؤ طبع نذر اذ جناب قدر بلگرامی مغفور	گورنر جنرل عالی روشن لارنس صاحب نے
بجڈ و جہد کل اٹھارہ سو سرسٹہ زمین	
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
مگر سد سکند جس طرح وقت سکندر میں	قوی ڈالی بنائے خیر خود کیننگ کالج کی
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
زمان عدل و زبیر وٹ سر جارج کو پیرن	عمار ت بن چلی وہ بنتے بنتے بنگیا کالج
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
ملک پہلو نشین ہیں اس داق عرش پیکر میں	جو باتمکین ہیں کرنل ریڈ صاحب ہتہم لائق
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
ہو زیبا شجاعت کہیے سنگد اسم و قدر میں	سنجی دل عمر مہاراجہ بہادر مصنف واقف
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
کفیل حال کالج ہیں یہ دانا بخش زمین	پریسیڈنٹ مہر برج طاقت کے سی اس آئی
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
یہ عالی رکن امیر حسن ہیں فتح مگر میں	سعید الملک امیر لدلہ والا نجم ذی ہمت
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷
کوئی ہمہ نہیں جاہ و عروج و شوکت و زمین	یہ عثمٰن سخا و اس پریسیڈنٹ سابق میں
۶۱۸۶۷	۶۱۸۶۷

(نوٹ) باغ فرح بخش کے اعداد ۲۱۹۳ ہیں جس میں سیراء اور نعمت خان (۱۲۱۱) کا خرچہ کیا جائے تو سببہ حاصل ہوتا ہے اور یہی مسئلہ مطلوب ہے

تاریخ تعمیر مسجد غضنفر خان در شہر کنبی طبع از جناب ناصر علی سرہندی مغفور
آن خان غضنفر جلہ و دشمن کاہ
تاریخ بنائے او علی مے گوید
سیّد آراست نقش بت کردہ تباہ
ایک شدہ حسن مطلع میتا
۱۱۰۵ھ

تاریخ تعمیر پل رود موسیٰ واقع حیدرآباد طبع از دستے مغفور
بعد افضل الدولہ بہادر
الہی تابود تابان سر و خور
نکو دیوان او مختار ملک بہت
بود کرخیل ڈیوڈ سن بہادر
بحسن رائے مشہر سیارٹ این پل
صراط مستقیم رود موسیٰ
۱۲۶۰م

تاریخ بنائے چاہ در بگرام طبع از جناب تدر بلگرامی مغفور
چو بہا خست چاہ سرہ محمد اسمعیل
پے کتا بہ نوشتیم قدر تاریخش
مثال زمزم از آب کرد طغیانی
بنامودہ سر راہ زمزم ثانی
۱۲۶۹ھ

تاریخ مسجد الکبیر پور کہ از زرچندہ تیار شد طبع از جناب قدیر بگرامی مغفور
طراز خانہ دین سیدی وزیر حسین
کشیدہ دائرہ از عوامل دفتر
بنائے سنال زمعمار و کبر قدر آمد
چو جہ خویش علی رخ کفر قانع
بسی خویش بنا کرد مسجد لامع
شد از جماعت اسلام قائم این جامع
۱۲۸۴ھ

<p>شکر خدا راست که تالیف من بندۀ دیرینه نمک خوار و مایۀ ناز نیست که حسن قبول خسرو ما بر فلک ملکوت تا بابد بر سر ما زنده بگش بر ورق دهر بود و قدرت ساقی تقدیر تو بزم ترا فکر بلند تو شود و اوج سا کام روا باد و لی عهد تو بلبل منکرست تو اینج سال</p>	<p>یافت باوان نکو اختتام پیش کشیدش بمحضور نظام نامورم ساخت و خاص تمام نیز اقبال تو تا بدام با همه اقبال و همه احتشام از قلت ملک تو گبیر نظام بادۀ اُمید بریز و بجام طائر اقبال در افتد بدام آصف ما باد آهی یکام لنسخه نایاب حیوة الحام</p>
--	--

<p>نوشتم درین نامه مضمون خاصه چه قسم آن که منعم کند طلسم را طلسمی که آب دهد از سراب چه جسم آنکه یک لفظ و صد معنی او</p>	<p>که از لطف غام ملوک است قسمی در آینه دل به بند و طلسمی چو جان آتش بر کن از خاک جبین عطیات سلطان پیش کردم استم</p>
---	---

(ع) تواریخ تعمیر و تیاری عمارات و چاه ها و باغ ها و حوضها
تاریخ تیاری باغ فرح بخش طبعزاد نعمت خان عالی

<p>در باغ فرح بخش گزر کن شاه تعمیرت خان را برائے سال تاریخ</p>	<p>بر حسن گل و سبزه نظر کن شاه از باغ فرح بخش بدر کن شاه</p>
--	--

پسند خاطر اہل کمال چون نہ شود
ہنرورانِ جهان قدر و قیمتش دانند
ہمے اوج سعادت بدام و افتد
بعید نیست کہ قیصر کند بر و نظرے
طلا کند مس بے مایہ را نگاہ کرم
مؤلفش ہمہ تن در غرر خطاب بد
سزد کہ نائب قیصر شود و محرک او
زدست من نہ رسد پیچ جز بصدق دعا
و آلا بلوح کتابش رستم نہ یارنج

کہ از کمال مؤلف زمانہ با خبر است
کہ کوہ نور با کلیل و سحر قاجور است
اگر توجہ شدہ را بجا نبش گزشت
کہ این خرینہ از ان بارگہ قریب تر است
شگرت نیست اگر کیمیا ز خاک درست
کہ یک اشارہ سلطان وسیلہ الظہر است
بعند لیب چمن احتیاج بال و پیر است
کہ از مغان سخن گوئد حرف مختصر است
نشان رستی نام آوران ز آب ز رست

قطعہ تاریخ آغاز پیسہ اخبار روزانہ طبع از مؤلف این کتاب

بجان دل ستایم مولوی محبوب عالم را
بحمد اللہ کہ حسن صورت اخبار روزانہ
طراز معیشت سکینہ دلہا ست عالم را
قلم بشکست در دست خرد و مضمون نگار ہا
چہ تصویر یکہ از خال و خطش بر صفحہ گیتی
ز روز افزونی قدرش ہمین یک نکتہ تصدیق
زبان معترف اندر دہن کیفیتے دارد
پے سالش ہم گوید و آلا برجستہ تشبیہ

بروز بازویش بنیادین اخبار محکم شد
جلا افراے چشم قدر دانان مگر م شد
سوا و خطاباض کاغذش حسن مجتہم شد
گر وہ خروہ گیران را سواد دیدہ پر ہم شد
تجلاے نگار صورت معنی مسلم شد
کہ نقد قیمت سالانہ از وہم و گمان کم شد
بتحریک نہان پہلویشین حرف مدغم شد
کہ حسن شاد بر یکین بیان محبوب عالم شد

تاریخ تالیف کتاب حیوۃ الحماہ مؤلفہ مؤلف طبع از مؤلف کتاب ہذا

<p>بسمه تعالی بسمه تعالی بسمه تعالی</p>	<p>جب ہوئی ختم کہا قاصد نے</p>
<p>ایرخ تالیف کتاب قانون فارسی مؤلف میرزا کمال الدین منیر طبع اول مؤلف کتاب ہذا</p>	<p>ایرخ تالیف کتاب قانون فارسی مؤلف میرزا کمال الدین منیر طبع اول مؤلف کتاب ہذا</p>
<p>درین زیانہ کہ شیرین مقال گردیدہ اگرچہ در طلبش ماہ و سال گردیدہ میان خنق عذیم المثال گردیدہ وجود نسخہ دیگر محال گردیدہ پسند خاطر اہل کمال گردیدہ ۱۲۹۶ھ</p>	<p>چہ منیر آن چین آراے بوستان کمال فلک نیافتہ چون و سہ بروی صحنہ دہر بین بہ نسخہ قانون رشم نمودہ او بدین صراحت و خوبی و اختصار بیان و آراے ماسنہ طبع او نمودہ رقم</p>
<p>ریو یوتایرچی بر کتاب صحیفہ زرین مرتبہ آراے پر اک نار این بہار کو طبع اول مؤلف این کتاب محبش بدل خلق نقش بر حجر است خوشا بہار کز و نخل علم پر ثمر است حدیقہ چمنستان دانش و مہر است شہ قلمرو اتش الیق ناموز است دلے بقل جوان گویم این بہار پذیر است مقولہ عجیبی حسب حال این لیسر است کہ در تسلسل احوال رشتہ گہر است بنام نامے قیصر چہ مایہ مفتخر است صحیفہ کہ خلا بخش معنی سیر است عجمو بہایت کہ دریا گر بکوزہ در است بیاض بین سطورش تجلی نظر است</p>	<p>نو کشور کہ مرد مجستہ طالع بود بہار باغ وجودش پر اک نار این صنیاے چشم مروت امیر روشن راے روان طبع سخن نالک ابودہ خاے بہ راے صاحب خود گرچہ آن تفوق داشت پدر اگر تواند پس تمام کند بین صحیفہ زرین ز حسن تالیفش صحیفہ بمثل یادگار دربار است صحیفہ کہ مشا میر ہند را تاریخ زہے وضاحت مضمون باختصار بیان سوا بخش معانی بود سوا خطش</p>

از ہند بایران شد و ز پارس بہند آمد در پارس ہمی بالہ زین نظم زبانہ لدانی مطبوع شد و گفتم تاریخ امیر آتزا	ہر ملک معطر گشت از عطر فشانہا در ہند ہمی جوشد زین بحسہ و اینہا چون ہند بچم نازید از شوخ زبانہا
تاریخ دیوان نایاب مرحوم طبع از جناب امیر مینا دی مغفور	
نایاب نے کیا کہلانے ہین ہول تاریخ بھی ہے امیر نادر	اسد رہے یہ باغ شاداب کس حسین کی عمر یہ نظم نایاب
تاریخ طبع کلیات میان منیر طبع از جناب داغ دہلوی مغفور	
جب یہ دیوان ہو چکا مطبوع داغ نے اس کی یہ کہی تاریخ	ہو گئی نظم و شعر عالم گیر آفتاب منیر و بدر منیر ۱۲۹۶
تاریخ ناول منشی زیا علی احمد خیر آبادی طبع از جناب داغ دہلوی مغفور	
یہ فسانہ کس وقت در رنگین ہوا داغ لکھد و اس کا سال عیسوی	ہو سکے کیا ہم سے تعریف راض ناول نادر ہے تا ایف راض ۱۸۸۹
تاریخ اشاعت اخبار ہزارستان طبع از جناب مولوی سیدی کامل گھنوی مغفور	
در مجلس مابیا کہ اینجبا بشنو نعما ت نعر اخبار	خوش اجمنر ز راستان است این بزم ہزار ہا راستان است
تاریخ طبع رسالہ معین الشعر مؤلفہ میر محمد علیخان طبع از جناب مولوی محمد یحییٰ عالم و قال قاصد تخلص نایطی حیدر آبادی	
آپ نے حضرت ناظم الکشر عالم لوگوں کی سہولت کے لئے	قاعدے جمع کئے بے تحصیف آپ نے اس کی اوٹھائی تکلیف

سال سے ہوا وچ نجم مشتری وشن امیر	جس کو پرچم ملک سیمجا خزانہ لگیا
تاریخ رسالہ اردو روشنی و نور علی بہو پالی طبع زاد جناب امیر مینائی معفور	
اس رسالہ کی قدر ہو گی ضرور	رائگان جانیگی نہ یہ محنت
فال ہے نیک امیر کی تاریخ	پائے گا یہ قبول کا خلعت
تاریخ طبع دیوان اول نواب کلب علی خان بہادر والی ریاست رام پور طبع زاد ایضاً	
جب اہل فہم سنتے ہیں ایسے کلام کو	آتی ہے چار سمت سے آواز مرجا
تاریخ ہے یہ خاتمہ طبع کی امیر	دیوان شاہ ملک سخن طبع ہو چکا
تاریخ ناول تصویر مؤلف ریاض طبع زاد جناب امیر مینائی معفور	
لظوق تو مخصوص انسان ہر امیر	ہے اسی کا خاصہ تصویر بھی
لیکن اس ناول نے ثابت کر دیا	بولتی تصویر ہے تصویر بھی
تاریخ رسالہ سلوک مؤلف حضرت شاہ معصوم نقشبندی طبع زاد جناب امیر مینائی معفور	
ہدایت میں اس کے مضامین عالی	خضر ہیں پے کاروان طریقت
امیر اس کی تاریخ میں نے یہ لکھی	زہرے پر پیر سارکان طریقت
تاریخ دیوان نواب عبدالعزیز خان دہلوی طبع زاد جناب امیر مینائی معفور	
یکتا ہے فصاحت میں ملاحت میں دیوان	تعریف کرنے اس کی یہ کیا منت ہو دین کا
زیادہ ہے امیر اس کے لئے مصحح تاریخ	ہر صفحہ نیا آئینہ ہے بزم سخن کا
تاریخ دیوان فارسی نواب کلب علی خان بہادر والی ریاست رام پور طبع زاد جناب امیر مینائی معفور	
دراختار محسنی سلطان سخن آرا	سمے عجیبے افروخت از شعلہ زبانہا
آن شمع بود دیوان آن شعلہ بود مضمون	پیدا است ز لعلاتش زنگ ہمہ دایہا

ایکے بیاض سطور و دیگر سوا و خطش زہے ترانہ و فرد و قصیدہ و غزلش نوشٹ قدر پے طبع مصرع و تاریخ	چو عارض سحر و زلف شام شد مطبوع ہمہ کلام بلاغت نظام شد مطبوع کلام کشفی نادر کلام شد مطبوع
تاریخ کتاب مفتاح الہند مؤلفہ غلام محمد خان واصل طبعرا و جناب قدر بلگرامی مغفور	نام پاکشن بہار و مفتاح الہند صد فصل ۸۲ دل کشادہ مفتاح الہند ۱۲ھ
اے قدر نوشت واصل این طرفہ کتاب مفتاح و تسلیم کشف و فصل ابجد	(نوٹ) وزن رباعی میں پہلا مصرع بدون التزام ردیف و قافیہ مکروہ ہے۔ (مؤلف)
تاریخ مثنوی لوح محفوظ طبعرا و جناب قدر بلگرامی مغفور	فکر سے کر گئے ادا و تسلیم کہل کئی خاطر ناشاد و تسلیم اس تسلیم و مین ملی داد و تسلیم جبذا صنعت بہزاد و تسلیم دیکھئے زور خدا داد و تسلیم لفظ ہین و تہری شمشاد و تسلیم جب سے قائم ہوئی بنیاد و تسلیم یہ صریحین ہین کہ فریاد و تسلیم لوح محفوظ ہے ایجاد و تسلیم ۱۲ھ
چوٹے نامون میرے فیروز علی شعر کہنے کو لگا یا جو شگاف لوح محفوظ لکھی صل علی لیا جہ تیون کو بنا یا تصویر شتمی ہے کہ خدا کی قدرت نغمہ بلببل معنی معنی نہوئی حلق کبھی ایسی کتاب یاد کر کے انہیں سرو ہنتا ہے چم گیا سال کا نقشہ امر قدر	تاریخ آغاز مخزن الاخبار طبعرا و جناب امیر مینا مغفور مخزن الاخبار کو پایا جو مال حسن لوٹنے کا دیر غلطان کو بہانہ مل گیا

مطلع ہفت آسمان ششخاندہ قبالت	خمسہ فکر و لا رونق پذیر سال نسبت
------------------------------	----------------------------------

ای مہربان شہنشاہی بیخوش آمدی

(ن) تواریخ شکار

تاریخ صنید افگنی حضرت بندگان عالی متعالی مدظلہ العالی طبعاً و جناب داغ و بلو می محفوظ

میر محبوب علیخان خسرو آفاق کو	بخت اسکندر دل رستم دیا اللہ نے
داغ اس شیر افگنی کا سال اگر پوچھ کوئی	کہہ دے اچھا شیر مارا شاہ آصف جاہ نے

ایضاً ولہ

ایک ہفتہ کا ہے حساب شکار	داغ کی تم زبان سے سن لو
کہی گنتی کی ایک ہی تاریخ	شاہ آصف نے شیر مارے دو

ایضاً ولہ

سلطان دکن رستم دوران و دلیر	ایسا ہے زبردست کرے شیر کو زیر
کہا سر آغاز سے یہ داغ نے سال	بالفعل جہاندار نے مارے دو شیر

(س) تواریخ تالیف و تصنیف کتب وغیرہ

تاریخ اجراءے اجار شعلہ طور کا پور طبعاً و جناب	قدر بلگرامی معفور
--	-------------------

بخش بین بشر بیان پر ہی ارنی زبان	شعلہ طور کا پور نور فشان ہے و درو
قدر شروع سال ہے مصرع عیسوی لکھو	سرحد چشم فکر ہے شعلہ طور کا پور

تاریخ طبع دیوان مولوی سلامت اللہ کشفی طبعاً و جناب	قدر بلگرامی معفور
--	-------------------

کلام کشفی جاد و کلام را تا زمر	بگوش طبع خواص و عوام شد مطبوع
چو طبع گشت کلامش قبول طبع افتاد	تمام گشت چو دیوان تمام شد مطبوع

شیر با آموخوز و از چشمه عدل تو آب	پیش از پیل دمان هرگز نه میگيرد حسنا
باز و شاهین از شکار کبک دارد اجتناب	جور و سید او و چهارا کس نمی بیند سنجاب
ای توانائی ده هر مینوا خوشش آمدی	
چشم عالم طالب رویه پرانوار تو بود	دیدۀ اهل دکن مشتاق دیدار تو بود
در دلم سوای جنس قدر بازار تو بود	ای نمیکنجان دل میکن خریدار تو بود
ای متاع نیک - لعل بیهوا خوشش آمدی	
مینوایان چشم بردست گهربار تو اند	جان نثاران دکن جانبار سرکار تو اند
حکمرانان جهان با جان و دل یار تو اند	خسروان و هر سر تاسر و فوار تو اند
ای نگهبان دل اهل وفا خوش آمدی	
با تو هر اهل پرستش دکن جهان مست	جلوه افروزش و نق بجش هندستان مست
از قدوم او بهار تازه در بستان مست	نغمه سنج بارگاهش عند لب جان مست
مرحبا ای بانو گلگون قبا خوش آمدی	
یا آئین خسرو مادر جهان پاینده باد	قیصر هندوستان بر فرق عالم زنده باد
آفتاب خاندانش دامنا خشنده باد	مهر ذاتش بر سپهر و ولتش تابنده باد
ای ولی عهد در وقت دعا خوش آمدی	
خدمت هندوستان را بجا آورده ام	ناز تالیفات خود این خجیا آورده ام
من بزرگوار عیبت التجا آورده ام	عمر و اقبال ترا دست دعا آورده ام
ای پذیرای مقال دعا خوش آمدی	
بر خدای نازک میناب عکس خال تست	در دل آینه میر فلک تمثال تست

ای فروغ مطلع فکر سیا خوش آمدی	
ای از سطوح زمان لقمان و فلاطون شیم ای سکنه رخت و دار منزلت جیشنیم	وی بهمن تن نریمان نیر و گشتا سپیم وی مظفر فر سلیمان تخت و افریدون چشم
ای بکلیت پر و بال بهما خوش آمدی	
دیده گیتی بخیر مقدمت چشم رده است غفل قطع رست از پشت ماهی نامه است	اگر درایت سر به جیش چشم هر شاه بنفشه است خانه دلباس یک عالم ترا منزل گه است
ای سلی بخش هر شاه و گدا خوش آمدی	
در چمن با صد زبان سوسن ثنایت گفته است در نقاب برگ گل مضمون نوبه گفته است	شبنم اندر رشته جان در مدحت سفته است غنچه دل در مینوایت همچو گل بش گفته است
دربهار دولت ای باد صبا خوش آمدی	
ای بهندستان درود چمن صبا اندر چمن تا قدم بنهاد بر تارک ملک دکن	نگهت فیضت چو بوی ماه مشک حستن تا چراغ افر خوشی در خانه چشم بزم
از در و دیواری آید صفا خوش آمدی	
سایه پروردان تو ظل الهیت گفته اند حکمرانان خسر و اقلیم جا بهت گفته اند	آستان بوسان تو گردون شایهت گفته اند دور بینان جهان نور نگاهت گفته اند
ای فروغ دیده اهل صفا خوش آمدی	
از شهنشاهان شپین گوئی سبقت برده بر طریق حاتم طائی قدم افشوده	از حکیمان سلف حکمت بدست آورده تا بهند وستان رنخل جو و خود بر خورده
ای چمن آرا سر گلزار سخا خوش آمدی	

پسند آنکو ہمیشہ سر پر ہنر کی پابندی لیاقت قابلیت تجربہ ہے انکا لاثانی کریں گے وہ بہت کچھ آنزیری معتد ہو کر بیان واقعی تاریخ ہے ان کے تقرر کی	جفاکش میں بڑی محتاط ہیں چون فاقہ بین غرض ہر طرح سے مشتاق مدوح خلایق ہیں سنہای قوم کی خدمت کو وہ پہلے سے شائق ہیں وقار الملک حق جو یا اسی خدمت کو لائق ہیں
---	--

(م) تواریخ خیر مقدم

تاریخ خیر مقدم نواب تمار الملک مغفور وزیر اعظم حید آباد طبر زاد جناب قدر بلگرامی مغفور	کیا مقدم نواب کی بس شہرت ہے
حقاً نازل یہ آیہ رحمت ہے	۱۲۸۶ھ
۱۲۸۶ھ	ذیحجہ میں ہے نزول اول امر قدر
جب توجج اکبر میں نہیں حجت ہے	۱۲۸۶ھ

تاریخ مراجعت اعلیٰ حضرت حضور پر نور ادام السدا قبایم از ہنگندہ طبر زاد جناب داغ دہلوی مغفور	ہوئے زیب بلدہ جو شاہ دکن کہو خیر مقدم کی تاریخ داغ
ملا دیدہ و دل کو نور و سرو ہنگندہ سے آگئے اب حضور	۱۳۱۲ھ

تاریخ خیر مقدم سرکار نظام ادام السدا قبایم از کلکتہ طبر زاد مولف کتاب	ہنیا ہنیا نکل البسرایا و لا سال تاریخ او عرضہ دارد
کہ از مقدم شد و کن شد منور ز کلکتہ آبد شد بندہ پرو	۱۳۱۲ھ

خمسہ تاریخی متعلق بہ خیر مقدم پرنس آف ویس ہجید آباد طبر زاد مولف کتاب ہذا	اسی نگین خاتم و کثور یا خوش آمدی اسی درخشندہ بحر عطا خوش آمدی
وی جلا اقرائے تخت اند یا خوش آمدی اسی پہیل آسمان اعتلا خوش آمدی	

کہہ دیا میں نے ولا مصرع تایخ خطاب	افسر الملک کو قیصر نے کیا کیوان سر
ایضاً ولہ	
افسر الملک کو برٹش فر دیا سر کا خطاب پئے تایخ یہ کہتے ہیں ولا رتبہ شناس	یا آہی ہو مبارک یہ خطاب افسر کو افسر الملک سے زینت ہو خطاب سر کو
(ل) توایخ جانشینی و تقرر خدمت	
تایخ جانشینی چودہری طالب علی بجائے پدر طبعزاد جناب قدر بلگرامی معذور	
طالب علی اسی قدر ولی بود بحق بر کرسی سال نقش تایخ نشست	بر جائے پدر جلوس فرمود بحق حق بر مرکز قیصر بنمود بحق
تایخ تقرر نواب وقار الملک وقار الدولہ انتصار جنگ مولوی شفاق حسین خان طبعزاد و کاتب	
باحسن البشارة العظيمة وقار ملک انتصار معتمد ولم یکن سواه مستحقه فاحسن تلافيا لما فات سمعت عامه من الولا کذا	ابشر الصديق کان شفاق بکالج فتم منه احقاق فبعد ذاک تطمين آفاق ان لنا بحسن البدل رزاق بالصلح المقام قام شفاق
ایضاً ولہ	
بہر کالج معتمد گردید مرد با وقار سال تارخیش ولا بر صغیر گیتی نوشت	آن وقار الدولہ ما افتخار الملک شد جانشین جائز محسن وقار الملک شد
ایضاً ولہ	
وقار الملک سی دنیا میں ناواقف نہیں کوئی	فقیرانہ روش راہت میں آگاہ حقائق ہیں

شہادہ کیسا شاہ فخر سلطنت	قدردان تیرا ہے شاہ دکن
میجر افسر جنگ عالی منزلت	مصرع تاریخ لکھا داغ نے
تاریخ خطاب بہ معتمد صرف خاص حضور نظام طبعزاد جناب داغ دہلوی مغفور	
شاہ نے بخشا نہایت انتخاب	اک خطاب آصف نواز الدولہ آج
جس کی قدر و منزلت ہے بحساب	دوسرا آصف نواز الملک ہے
سید والا حسب عالی جناب	ان خطابوں کے تھے شایان آپ ہی
معتمد صاحب ہوئے زیبا خطاب	داغ نے تاریخ اس کی یہ کہی
(نوٹ) استاد نے لفظ ہوئے میں ایک یا محسوب فرمائی ہے۔	
تاریخ خطاب شمس العلماء بنی بولف کتاب ہذا طبعزاد جناب مولوی صبغۃ اللہ مدرس اسی وقت تخلص	
سب درجے ہیں آفتاب شمس العلماء	نواب فلک جناب شمس العلماء
اعلا ہے یہ خطاب شمس العلماء	راقت لکھی ہے میں نے اسکی تاریخ
ایضاً طبعزاد جناب میر دلاور علی حیدر آبادی دانش تخلص	
شمس العلماء بفضل رب بچوں	گردید عزیز جنگ والا ایدون
شمس العلماء عزیز چاکست کنون	دانش برخوار مصرع سال خطاب
ایضاً طبعزاد جناب سید سجاد علی سوم تعلقہ دار حیدر آباد (اثر) تخلص	
بایوسف نامہ درجہ علما دار دانش	شمس العلماء خطادادہ بولا
نواب عزیز جنگ شمس العلماء	در مصرعہ شمس افضل شمس
نواب عزیز جنگ شمس العلماء	نبوت اثر
تاریخ سرکاری خطاب کے سی آئی ٹی بہ نواب کوئل افسر الملک بہادر طبعزاد مولف کتاب	
افسر نوج دکن آج ہیں کے سی آئی ٹی	جن کے اعزاز سے مسرور ہے سارا شکر

تایخ سرفرازی خلعت وزارت بہ سالار جنگ ثانی طبعراذ جناب طاہر النظمی

وزیر داد و در مختار دوران

بہ گیتی تا ابد باشد باقبال

۱۹۴۰ء سمیت

۱۲۹۳ ف

چنان خاتمہ مبارک سنہ نوشتہ

جوان بختی جوان پیر جوان سال

۱۸۸۳ ع

۱۳۰۱ ہجری

تایخ وزارت نواب عماد السلطنہ سر سالار جنگ ثانی وزیر سرکار نظام اعلیٰ ملکہ طبعراذ مولف

رفیق با وفا کوشہ نے تشریف وزارت دی

ہوئی حاصل بلندی پایہ عز و تفاخر کو

ولاجوش مسرت میں پئے تایخ بول اوٹھا

کہ دیوانی ملی لائق علی خان بہادر کو

تایخ وزارت نواب سرفواد الامر المغفور وزیر سلطنت آصفیہ طبعراذ مولف کتاب

چون مہر کرم خلعت دستوری خود را

بخشید بیالائے مہ برج امارت

برجستہ رقم زد و سنہ اش معتمد او

زیبہ بوشتار الامراہیں وزارت

تایخ وزارت مہاراجہ مین السلطنہ سرشن پرشاد بہادر شاہ و مخلص وزیر سلطنت آصفیہ طبعراذ مولف

پیشکار دکن کشن پرشاد

شد وزیر حضور شاہ دکن

ای و لا سال سرفرازی اوست

دل ما شبام و چشم نار و شبنم

(ک) نوایخ خطابات

تایخ خطاب میجر بہ نواب افسر الملک بہادر طبعراذ جناب دانغ و ہلوی مغفور

قدر دان ہے قیصر ہند وستان

کرد ویا میجر ذرا و معدلت

ہو مبارک یہ خطاب میجر

تجھ کو اسے نواب والا منزلت

اے بہادر پاک دل پاکیزہ خوی

میج کے قابل ہے تیری ہر صفت

یہ مدارالمہام عالی جاہ کیون نہ ہوتا یہ فوج کا جہل عدل و انصاف داد و فیض و کرم داغ آشفتمہ ہو گیا مجبور تن ہے آلودہ ہزار امرض مانگتا ہے دعائیں صحت کی اپنے جرنیل کو دیا عہدہ اس نیا بت کی یہ کہی تاریخ	مستقل ہے حکم سلطان ہے شجاعت میں رستم ثانی عہد دولت میں با فراوانی ہے یہ آزار دشمن جانی دل ہے مجسموئے پریشانی پہلو پہلو بغض و بغائی ہے یہ نواب کی ہنردانی اقصاف ہم عظیم جہان بینی
---	---

تاریخ وزارت نواب سر آسمانجاہ مخفور وزیر اعظم حیدر آباد طبرغراد جناب داغ دہلوی معتمد پہلے سلطان ابن سلطان خسرو ملک کن قابل معج و دعا میں لائق وصف و ثنا یہ دلاور ہے سکندر وہ بہادر بہترین جنگد افغان دوران مرجا نواب عہد یہ ہے شمع سلطنت تو وہ چراغ آفتاب یہ اگر ابر کرم ہے وہ ہے دریائے نال داغ تاریخ وزارت اتفاق شدہ سے لکھ	پہر بشیر الدولہ عادل امیر ابن امیر بادشاہت بر بدل ہے تو وزارت بے نظیر شاہ عالم گیر دستور معظم شہ گور اس سے جان آرام میں ہے اس سودا رحمت پر مالک اقبال روشن صاحب رائے نیر کیون رہے ملک کن میں نام کو بھی افسیر مہر و ماہ آسمان نور ہیں شاہ و وزیر
---	--

ایضاً ولہ

مولا آج نواب کو خاص خلعت کہی داغ نے خوب تاریخ اس کی	مولا دوم سے دہوم ماہی سے تا ماہ وزیر شہنشاہ سے آسمان جاہ
--	---

نوشته قاعدہ از منطق محیط جهان	نموده فکر باین سال همیشه معنی
۱۲۶۹ھ	۱۲۶۹ھ
چند از محاوره ترک و کج و جملہ زبان	چند از خطاب کلام عرب و منطق عجم
۱۲۶۹ھ	۱۲۶۹ھ
شمار کن عدد الاحش و بعد از آن	بگوئے ہر چہ بخوابی ز حرفہائے جمیل
۱۲۶۹ھ	۱۲۶۹ھ
شدہ چو جمع تقسیم پنج نہ ہمگان	میان دہ بزن و ہشت ہم دران افزا
۱۲۶۹ھ	۱۲۶۹ھ
بین کہ چیت باقی عدد بفاش عیان	بہ پنجگانہ چو کل منقسم تمام بشد
۱۲۶۹ھ	۱۲۶۹ھ
کہ تا عیان بشود سال او ز قصد نہان	دگر بچار صد و بیست و سہ بزن رمل
۱۲۶۹ھ	۱۲۶۹ھ

(نوٹ) واجب الاحترام موصی نے اس قطعہ تاریخ میں بھی کاف کے عدد ۲۰ محسوب فرمائے ہیں۔ اور یہ یا تو تاریخ ہریانہ میں دوم کی پیروی۔ واضح ہو کہ اس تاریخ میں صنعت ترصیع کے سوا عامۃ الورد سے بھی کام لیا گیا ہے۔

تاریخ وزارت نواب معتمد الدولہ وزیر غازی الدین حیدر بادشاہ لکھنؤ از جناب ناسخ مرعی	تاریخ سعید کرد و ناسخ تحریر
شد اسکندریہ وزیر اسطاطالین	۱۲۶۳ھ
تاریخ مدار المہامی جنرل اعظم الدین خان بہادر طبع از جناب داغ دہلوی معذور	اعظم الدین خان بہادر کو
جاہ و منصب ملا باستانی	

سکون این ریاست از وجود ہمیشہ باد	۲۵	بیاد دولت و جاہ ابد در گردوی قرآن
ھ ۱۲۶۹		ھ ۱۲۶۹
(نوٹ) استادی معنی مغفور نے (کہ) کے اعداد ۲۰ محسوب فرمایے ہیں اور شعر (۱۹) میں لفظ آئینہ میں یاے اول کو ہمزہ قرار دیکر اس کا عدد (۱۱) لیا ہے۔ ہماری رائے میں یہ تسامح ہے۔ اور خلاف قاعدہ۔		
تایخ وزارت ایضاً طبعزاد جناب معنی مغفور حمید رآبادی		
صد شکر ز تائید عیسیٰ م یزدان		دیوان دکن چو گشتہ سالار زمان
ھ ۱۲۶۹		ھ ۱۲۶۹
زان سال نکو چین نوشتہ معنی		سالار زمان بگشت نیکو دیوان
ھ ۱۲۶۹		ھ ۱۲۶۹
(نوٹ) اس رباعی کے مصرع اول میں حضرت معنی نے لفظ تائید میں ہمزہ کا ایک عدد محسوب فرمایا ہے۔ یہ تسامح اور خلاف قاعدہ ہے۔		
ولہ		
چون بآن نواب دار امرت سالار جنگ		طرفہ دیوانی نصیب از لطف رحمانی بشد
ھ ۱۲۶۹		ھ ۱۲۶۹
معنی از سال جلوں انبساط او بگماشت		جلوہ سالار کل بر صدر دیوانی بشد
ھ ۱۲۶۹		ھ ۱۲۶۹
ولہ		
ہزار شکر کہ سار جنگ نیک مال		چو شد وزیر بے انبار از مکارم شان
ھ ۱۲۶۹		ھ ۱۲۶۹

۱۴	سجود آستان اور دشواری حصول آید	۱۴	بیاضے رفعت ایوان سرانچہ دے نہ کیوان
۱۵	ریاست اولاً بود بدید مرگ بیمارے	۱۵	کہ در زمان وے در ماند و غور ہند و نان
۱۶	کنون از طب تبیر سیطان فلاحون عجل	۱۶	بیک دار و صحت آمد جسم وی صد جان
۱۷	چہ دارد آب رویابی ہو بس از آتش دلہا	۱۷	بیاد از خاک پایے موکب مکر محل چار ارکان
۱۸	بود زین بوم نیکو بوم حیوا سخا نہ ویرانی	۱۸	کہ بس این مملکت از سعی و شد جملہ آبادان
۱۹	ز حیرانی دید او دہر پستی بدیوارے	۱۹	بہ پیش لمعہ نور رونے او آئینہ حیران
۲۰	بنزد عقل او سہل آمدہ دشوار از ہرن	۲۰	بہ پیش طبع اواز علم ہر شکل بو آسان
۲۱	سر آمد اپائے وے ہر سوی فتح چون گوگر	۲۱	میان جنگ آن شمشیر و گر گویا زند چو گان
۲۲	برایوان بلند وے کہ بعد لا تناسی شد	۲۲	ز اہل حکمت الحق نام سلیم گئی بران
۲۳	عجب نبود اگر معنی ہم از دولت بروز گہ	۲۳	جہانے آمدہ برخوان جو دوی کنون مہمان
۲۴	اکہی تا بود ساکن چو مرکز این زمین بیکہ	۲۴	بگر و او بود مانند پرکار آن فلک گردان

۳	ز گوهر باری دست عطاے با مراد و	بجوش دل شده گریان بس از بی باگی مینان	۳
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۴	ز برق دانش عالم فروز لمعه زیب او	بگردد در حجاب ابر مهر نورده پنهان	۴
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۵	ندار کرده با حجاب عالی منزلت الحق	بشده دار آبان درگاه قضی جاہ او دربان	۵
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۶	فدای وجه او جانم که در عرش شاد او	لالی را حصول آب و جانی یافته مرجان	۶
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۷	ز بڑا و فروده دیگر آبے جوهر منت	ز جوہ او گرفته حسن بیکر میکمل احسان	۷
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۸	ہدایت مید بد بس مفسدان جبر کاسب	نشود در عہد او چون پیر صاحب سلسلہ زندان	۸
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۹	بکنج جوہ او چون لعلی از رنگ ہوار فتنہ	بمال بدل او گوہر بیامد از بن دندان	۹
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۱۰	چہان آزاد گشت از بند رنجی بس بچہاد	بطلوق قمریان بس سرو از برگ زند سلطان	۱۰
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۱۱	دین فحشا الرجال از قدر اخرائی او تصدأ	بوزد ہر حال اہل علم با قدر گران از زبان	۱۱
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۱۲	ز جوہ دے معین بد برات رزق عالم لا	باو گردید دینانی باین رود در شعبان	۱۲
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	
۱۳	رمنہ در ہر چرا کہ میچرد چالاک بے نیکی	وہان گرگ بر بستہ ز عدل جام و می چوپان	۱۳
	هـ ۱۲۶۹	هـ ۱۲۶۹	

تایخ فتح ستارہ گدہ بصفت منقطعة ترتیبی طبعاً و جناب مولوی عبد الجلیل بلگرامی مغفور	
چوسو و اسبہا و رانا بہ گیتی	ز شیخ شہنشاہ گشتند پارہ
الف ہائے این ہر سہ را تا یکجا	نوشتیم تایخ فتح ستارہ
ایضاً ولہ	
چو محی الدین محمد شاہ غازی	ستارہ فتح فہ موداز اشارہ
رستم کردم بککات فکر بیتے	کز شد جار تایخ آشکارہ
بود ہر مصرعہ عش تایخ منقوط	ہمان حاطل بہم شد در شمارہ
محمد شاہ اساس شط را کند	بر آمد باطل از حصن ستارہ
۱۱۱۱ھ	۱۱۱۱ھ
(نوٹ) شعر چارم کے دو نوں مصرعے حامل تایخ ہیں۔ اور صفت ترصیع ہر	
اور انہیں دو نوں مصرعون کے حروف مجملہ سے تایخ نکلتی ہے جس کا نام صنعت	
اعجام ہے۔ اور علی ہذا دو نوں مصرعون کے حروف مہملہ میں بھی تایخ ہے	
بصفت اہمال۔	
(ی) توایخ وزارت	
قصیدہ تاریخی وزارت نواب محار الملک کے زیر علم حید آباد کرن طبعاً و جناب معنی مغفور حید آبادی	
۱۔ محمد سدا از افضل عزیز و اہب سبحان	۱۔ بشد سالار و الا نشان باقبال عجب دیوان
۱۲۶۹ھ	۱۲۶۹ھ
۲۔ خجے سالار کز نسو بی اسم جریل وی	۲۔ مباہلے بیک عالم کند سالاری دوران
۱۲۶۹ھ	۱۲۶۹ھ

دعائین دیکے لکھتا ہے مصرع تاریخ	جلوس خسرو و عالم پناہ نیک ہناد
تاریخ فرما فرمائی سلطنت الیٰ خستہ پر نور والی دکن ادم اسد قبائلہ طبع زاد مولف کتاب ہذا	
میر محبوب علیخان شاہ والا منزلت	حکمران شد شاہ از احسان غلام قہرمن
۱۹۴۰ سمت	۱۸۸۴ عیسوی
چار تاباںش نویسد پنجہ کلک و لا	ملکت رانی ہمایون بادامی شاہ دکن
۱۲۹۳ قمری	۱۳۰۱ ہجری
تاریخ دربار دہلی بتقریب ناچوشی ملک معظم قیصر ہند طبع زاد مولف کتاب ہذا	
آباد بود تا بقیامت سر ہند	شاہ انگلنڈ و قیصر کشور ہند
ہاتف چو نقیب ز وندا سال جلوس	جشن دربار ہمایون قیصر ہند
تاریخ منند شیننی مہاراجہ میسور طبع زاد مولف کتاب ہذا	
زہے جشنی کہ اندر ملک میسور	سرور افراے ہر پیر و جوان شد
خجہ رسمے کہ درایوان شاہی	سرت بخش قلب راجگان شد
گوز ز جہنم ہند از برایش	بگرو فر شاہی مہمان شد
مہاراجہ سریر آراے راج است	بجدا شد کہ این دولت جوان شد
ولا سال ہمایونش چہ خوش گفت	مہاراجہ بدولت حکمران شد
(ط) تواریخ فتح	
تاریخ فتح دہلی بدست بابر شاہ طبع زاد جناب مولانا حامی مغفور	
کشت در پانی پت ابراہیم شاہ	شاہ غازی بابر عالی نسب
وقت در روز و سال و تاریخ ظفر	صبح بود و جمعہ و ہفت رجب
	۹۳۲

زہے طراوت آب و ہوائے گلشن دہر
 وہ جوش رنگ ہر ہوا بہ نیشتر بھی شہنا
 مثال خاطر بگفتہ ہر گل امید
 سب اعتدال سے ہیں اب عناصر اربع
 مزاج اہل زمانہ میں ہے وہ یکسوئی
 چڑھا کے مناظر صہبائے عشق کو صوفی
 قضا قضا کرے لے لیکے ہچکیاں پیہم
 شراب برق بھی دانتوں میں ڈرے لڑکا
 ترے سکون طبیعت قیام دولت سے
 فروغ نیر اقبال سے عجب کیا ہے
 ترے زمانے میں دل ہو گئے ہیں آمینہ
 گدا کو بھی وہ تھل ہے عہد ولت میں
 ترا اشارہ ابر و کلید فتح امید
 ڈلی ڈلی کو نمک کی ترستے ہیں اعدا
 اب اسکو پہنچیں ہم کہ حافظہ شہر آہن
 بہت قدیم مکھڑا معتمد ممتاز
 جگر فگار و دل افکار و مضطر و غمناک
 اسے خدا نے باعزاز و آبرور کہا
 امید وار ترحم ہے خواستگار کم

قدم جما کے سنبھلتا ہے باغ میں شمشاد
 جو خصد لے رگ شاخ نہال کی نصار
 برنگ غنچہ نشگفتہ ہر لب فریاد
 سب اتفاق سے ہیں آب و خاک آتش و باد
 مریض کے بھی مرض میں نہ جمع ہوں اعتماد
 پکار اٹھتے ہیں نشے میں ہر چہ باد با
 کسی مریض کو ہو لے سے بھی جو آئے یاد
 ہوائے عدل سے ہو صرصر خزان بر باد
 کہے نہ اب سے زمانے کو کوئی بے بنیاد
 پڑھے اگر خط تقدیر کو ریا دار زاد
 ہوا تھا صاف سکندر کے عہد میں فولاد
 جو اس زمانے میں ہو خسرو کی کرے فولاد
 تری نگاہ دل آرزو ہے جان مراد
 مٹا ہے عہد میں تیرے وہ نام شوخ و فساد
 ہمیشہ تجھ کو رہا دیکھ بھول جانا یاد
 یہ داغ مدح سدا ساکن جہاں آباد
 قاتل خنجر اعدا و کشتہ حساد
 دما شاد رہا یہ بغض ربا عباد
 نگاہ و لطف رہے خدا آشیان سے یاد

یاد دادم از دل اعجب نکته با کو قدران	نیستند از جوہر ابل دول گہ بام قدر
۶۲۲ ۱۲۴۴ھ ۶۲۲	۶۲۲ ۱۲۴۴ھ ۶۲۲
ہر کہ می دارد سند ساز و باوقات جهان	دیدہ ام من در جهان وقت باز راہ طلال
۶۲۲ ۱۲۴۴ھ ۶۲۲	۶۲۲ ۱۲۴۴ھ ۶۲۲
درک عاقل میدہد از جوہر قابل نشان	قلب اورا کم شناسد از مدار جہاں سے نطق
۶۲۲ ۱۲۴۴ھ ۶۲۲	۶۲۲ ۱۲۴۴ھ ۶۲۲

(نوٹ) ہر ایک مصرع میں حروف مجموعہ کے اعداد ۶۲۲ ہیں۔ اور حروف پہلے کے اعداد ۶۲۲ اور دونوں کا مجموعہ ۱۲۴۴۔ اور یہی سہ مطلوب ہے۔

اس میں صنعت ترصیع کے ساتھ صنعت ازدواج۔ اور مجمع الصنائع بھی ہے۔

ہمارے ایک مہربان نے براہ مہربانی اس قصیدہ کی نقل مراد آباد سے بھیجی تھی مگر اس کے اکثر اشعار میں لفظی غلطیاں بہت سی تھیں اعداد پورے نہیں ہوئے تھے لہذا ہم نے ان سے صرف ۴۰ اشعار کو منتخب کر لیا جن کے عدد صحیح تھے۔

ایک شاہ جہاں منہ نشینی نواب محمد شاق علیخان بہادر والی ریاست ام پور طبرغر اجماع و داغ دہلی معذور

زہے نشاط زہے حرمی زہے عشرت	زہے غیرت فردوس مصطفیٰ آباد
جہاں جہاں ہر خوشی عیش انبساط سر	زبان زبان ہے ادا نغمہ مبارک باد
نغمہ نگہ سے ٹپکتا ہے بادۂ عشرت	نفس نفس می یہ آواز ہے کہ آبی مراد
دین دین سے دے دے بقا و دولت و عمر	سخن سخن میں ہر شکوہ و پیاس حد سے زیاد
عروج و دولت و اقبال و شان و شوکت تھے	بنا ہے عالم بالا یہ عالم ایجاد
ہوا و سادہ نشین روز جمعہ کو آج	نمازیوں نے دعا دیکے دی مبارک باد

شکر حق باز یافت بنیائی سال آن فی البدیہ تجد گفت	چشم حق بین شیخ پاک نہاد چشم مارو روشن دل ماشاد
تایخ غسل صحت حضرت اقدس اعلیٰ حضور نور نظام کن مدظلہ العالی طبعاً و مولف کتاب ہذا محل تیرے دشمنوں کی ناساز تہی طبیعت شکوئے کوہ تنہا ہیں اور مصلح بدنہا منست منار ہے ہیں صدقے ہی آرہے ہیں خیراتیوں کی کثرت داد و بخش کی شہرت تیرے کرم کے صدقے تیری عطا کے قربان خوشیوں کے ہیں ترانے صحت کے شادمان تایخ غسل صحت لکھو ولا عجبت	حامی ترا خدا ہے ملک و کن کے والی حکمت سے کب جدا ہے تقدیر لائزالی اور مرکز دعا ہے درگاہ ذوالجلالی سب کچھ تری عطا ہے وجہ فراغ غیالی حبیبین وہ بہر راہی تہا جس کا ہاتھ خالی موجود جا بجائے رنگ مجستہ خالی رد تیری ہر بلا ہے اسی بند گانغالی

(ح) توایخ جلوس و فرمانروائی

تایخ جلوس شاہ جہان بادشاہ طبعاً و جناب آقا امیر شوقی مغفور	خرم و شاد و کامران باشد
بادشاہ جہان و شاہ جہان حکم او بر حلائق عالم	ناجہان باد در جہان باشد

(نوٹ) اس قطعہ تایخ کے مصرع سوم میں کوئی اشارہ تایخ کا نہیں ہے۔

یہ طرز متاخرین کے پاس جائز۔ ہماری رائے میں اشارہ تاریخی ضرور ہے۔

انتخاب اقصیٰ تاریخی دوازہ شعر میں کی مراد آبادی بقرب جلوس نواب ناصر الدولہ والی حیدرآباد

جوہر ناطق منہ مشہور احسن بیان	وجہ اشعارم زول بید کنون کو قد دان
۶۲۲	۶۲۲

قطعہ نایح صحت اعلم حضرت بندگاہ شاکہ حضور زور کن رام اقبال طبع ارجناب داغ دہلوی مغفور		
رہے شاہ دکن یارب سلامت	منیا حاصل ہے جب تک مہر و مد کو	مبارک دور صحت بادشہ کو ۱۳۰۹ھ
لکھی یہ داغ نے نایح صحت		
ایضاً ولہ		
مرے حضور اہی جین ہزار برس	شفا سے جن کے سکون ہر دل زمانہ کو	خدا نے دی ہے شفا عادل زمانہ کو ۱۳۰۹ھ
لکھا ہے داغ نے یہ سال صحت سلطان		
نایح جشن صحت نواب یوسف علیخان بہادر والی رام پور بروز عید طبع ارجناب امیر مینا		
مرزا ام طالبان شاہد عیش	کہ ہوئی صبح عید شام اسید	مرتبے میں ہوئی دوبالا عید وصل میں وصل اور دید میں دید کیا ہی روح القدس کی تائید جشن میں جشن اور عید میں عید ۱۳۰۸ھ
یوسف عہد کو ہوئی جو شفا		
دہوم نے ہر طرف مبارک ہو		
فکر تاریخ کی جو میں نے امیر		
ہوئی نایح جشن و عید بہم		
ایضاً ولہ		
شرف دان مہر کو ہر یان عروج ماہ دولہ	عجب صحبت عجب جلسہ عجب شاد کی عبت	مہینا عید کا نور روز کا دن روز صحت ہے ۱۳۰۸ھ
کسے سال ہمایون آتا ہے امیر ایسا		
نایح غسل صحت منشی اقتیار علیخان وزیر ریاست بہوپال طبع ارجناب امیر مینا		
عمر خضر نصیب مرے دستگیر کو	چین آگیا ہر ایک صغیر و کبیر کو	اقبال شاہ سے ہوئی صحت وزیر کو ۱۳۰۸ھ
لب پر امیر مصرع نایح اگیا		
نایح غسل صحت حاجی لوی حسن الزمان محمد دام فیضیہم طبع ارجناب امیر مینا		

بنظریں ایزدی طوبائے ذات پر ثمر باوا	ولی عہد تو بر خود دار در نسل پد باوا
بزیہ سایہ ات نخل مرادش بار و زیاد	زابر قدرت سیرایش از آب زیاد

ز شریان آب و جاروبے کشم بر سطح بستت
ضیاء چشم عالم باد قندیل گلستان

گرہ بر گوش بدخواہان نپیر فلک پیہم	بکو تا ہی گراید رشتہ عمر عدو ہر دم
گرہ افند بکار بد سگالان جفا توام	گرہ از کار یارانش کشاید خالق عالم

ولا سال گرہ بندان بود دلخواہ آصف را
ہمایون باد این جشن ہمایون شاہ آصف را
۱۳۴۴ھ

(ز) تواریخ غسل صحت

تاریخ غسل صحت مہاراجہ دہیہ سنگہ والی ریاست بلرام پور طبعاً و جناب قدر بگرامی مغفور	دہیہ سنگہ آریہیل کے سہی س آئی خطاب
آنکہ اندر رزم بر شیران زندہ صد و ریاض	چشمہا برداشت اندر صید شیران گنم
شد زبون چون مروں چشم تن سترایش	ہر یکے نخل و عاب نشانہش از ہر اثر
ہر یکے دست و زبان برداشت از ہر عاش	غسل صحت کرد و آب رفتہ در جو آمدش
عمر عیسیٰ مژدہ گوئی آمد ز لب ہام شفاش	قدر از دست دعا بنوشت سال عیسیٰ
بہر یاس جسم باد آب غسل آب بقاش	

تاریخ صحت نواب اعظم الدین خان مدار المہام ریاست بلرام پور طبعاً و جناب باغ بلوی	کرم گستر داغ جنرل بہادر
ترا منصب و جاہ و ثروت مبارک	شنیدم چو این مژدہ تاریخ گفتیم
مبارک ہر آئینہ صحت مبارک	

خط تقدیر عالم را بود تا بر چین پیدا	کند تا صنعت حکاک نقشه بزرگین پیدا
کتابین چهره محبوب ما با خال و خط باشد	طراز نکته چین محکوک چون حرف غلط باشد
مدا این حرف بر کاغذ کند تا غنچه افشانی	در شجر فین قم آتش خور و تا لعل روانی
بود تا حلیه بین السطور صبح نورانی	کشد تا پیچ خورشید از جدول یشیانی
الهی تا بر اوراق جهان نقش است از صولت	بود شیرازه بند ملک شاه جوان دولت
الهی تا بود نوک زبان را لذت گفتن	همی تا در نقاب لفظ معنی راست پی گفتن
سخن گفتن بود تا در مثال کبریا گفتن	الهی تا مضامین است ننگ و بوزش گفتن
انگار لفظ را تا جان معنی در بدن باشد	نظام الملک آصف جاه محبوب و کن باشد
الهی تا بود مضمون نگین در ته فکرت	تا بد تا بر اوج طبع نورانی مه فکرت
عروس نظم تا پنهانست در خلوت مکه فطرت	الهی تا بود استلیم معنی راشه فکرت
زبان خسرو ماطوطی شکر شکن باشد	کلام آصف ما آصف ملک سخن باشد
بسطح ارض تا نظم ممالک است آئینه	ضوابط را بود تا در جهان ترتیب بدو
نواستنجان مدحت راست تا مضمون رنگینه	زمین آسمان را بود تا تحریر یک و یکینه
الهی شاه معنی پرور ما در جهان باشد	زمین نظم را فکر بلندش آسمان باشد

(۹) تواریخ سالگرہ و جوہلی

تاریخ سالگرہ و لیعہد حضور نظام دکن خلد اند ملکہ طبعزاد جناب داغ دیلوی مغفور	
ہوئی ہے سال گرہ آج شاہزادہ کی برائے نذر شہنشاہ داغ لکھتے تاریخ	رہے ہمیشہ الہی بہار سال گرہ زیادہ تا با بد ہوشمار سال گرہ
تاریخ سال گرہ حضور نظام دکن ادا ام اللہ دولہ طبعزاد ایضاً	
ہوئی ہے سال گرہ آج شاہ والا کی چیشن وہ ہر کہ کہتی ہر ساری خلق اند ہزار دانہ یا قوت کی بنے تسبیح لکھا ہر داغ نے یہ اس کا صریح تاریخ	حجستہ فال ہے یہ اور نیک فال گرہ کہلے نصیبوں کی یار بے دو الجلال گرہ ہر طے کلاوہ میں ہر سال ایک لال گرہ ہزاروں سال مبارک یہ چیشن سالگرہ
تاریخ سال گرہ چہل سالہ سرکار نظام دکن حضور بندگ کا فاعلی متعالی مدظلہ العالی طبعزاد مولف کتا	
خوشا جتنے کہ در عہد بہار از فضل بزدالی رعایا راست در درگاہ آصف حکم بھائی	گرہ بندان چل سال ست ایوان سلطانی نوا سنجان باغ بیج محو تہنیت خوانی
منہ و ماہید شد شمع شب افروز گلستان	
زمین تا آسمان محو تاشائے چرا خالشان	
ہوا جو یان دولت در ہوا می سیر گلزارش تمنائے مراتب در دل ارباب دربارش	نوا سنجان مدحت چشم بردست گہر بارش بقدر تہمت خود فکر ہر کس در پئے کارش
دل یک عالمے شوق حصول مدعا دارد دعا گویش سرفوک زبان ذوق دعا دارد	
الہی تابود دست و قلم از آستین پیدا	شود نا حرف مشکین بیاض کاغذین پیدا

دعائین دیکھے لکھتا ہے مصرعہ تاریخ	جلوس خبر و عالم پناہ نیک بہاد
تاریخ فرما فرمائی و سلطنت الی خصوص پر نور والی دکن و اوم سد قبائلہ طبع از مؤلف کتاب ہذا	
نیر محبوب علیخان شاہ والا نزلت	حکمران شد شادا از احسان خلّا ق برین
۱۹۴۰ سمت	۱۸۸۴ عیسوی
چار تا سالش نو رسید پنجہ ملک و آلا	ملکت رانی ہمایون بادامی شاہ دکن
۱۲۹۳ قمری	۱۳۰۱ ہجری
تاریخ دربار دہلی بتقریب ناچوشتی ملک معظم قیصر ہند طبع از مؤلف کتاب ہذا	
آباد بود تا بقیامت سر ہند	شاہ انگلنڈ و قیصر کشور ہند
ما توف چو نقیب ز وندا سال جلوس	جشن دربار ہمایون قیصر ہند
تاریخ نسل نشینی مہاراجہ میو ر طبع از مؤلف کتاب ہذا	
زہے جشن کہ اندر ملک میو	سرور اقرائے ہر پیر و جوان شد
خیمے رسمے کہ در ایوان شاہی	مسترت بخش قلب راجگان شد
گود ز جہنم بدل ہند از برایش	بکر و فرشتہ ہی مہمان شد
مہاراجہ سریر آراے راج است	بجہ اند کہ این دولت جوان شد
و آلا سال ہمایونش چہ خوش گفت	مہاراجہ بدولت حکمران شد
(ط) تواریخ فتح	
تاریخ فتح دہلی بدست بابر شاہ طبع از جناب مولانا حامی معفور	
کشت در پانی پت ابراہیم شاہ	شاہ غازی بابر عالی نسب
وقت و روز و سال و تاریخ ظفر	صبح بود و جمعہ و ہفت رجب
	۹۴۲

چشم آنکه خارا ز روی نشکند درل
چکد صد قطره شرم از رخس در زو نمایها
بر جل خط فروزد مصحف و جلوه روشن
بمقریجی که باشد از رگ جان ساز و مانش
و آلا از ما خداین رسم هندستان خیر دایم
بمشکوی مہاراجہ مین السلطنہ حبشہ
بیان واقعی ہم صنعت اعجام سدالش
مبارک عقد صا جزادی شادوست تاییخ

پسند و مردم چشمش مرگان سہرہ بر عارض
ز سلک گوہرین کرد و بر نیسان سہرہ بر عارض
غلافی میکشد بالای فرقان سہرہ بر عارض
سبز و تازنگہ باصند دل و جان سہرہ بر عارض
کہ دعوی تفوق میکند زان سہرہ بر عارض
کہ شد رونق افراد ماد و یوان سہرہ بر عارض
ز ہر دو مصرعہ نوشاہ دلشان سہرہ بر عارض
ہمایون باد یارب دست سلطان سہرہ بر عارض

ایضا قصیدہ تاریخی ولہ

شاد شدند و لہا کہ تابان گوہر برج مراد
چشم ماروشن کہ رخشان کوکب برج اہل
جند از وزیکہ غورشید و رخشان امید
اے خوشا فصلیکہ اشک شاد می اہل طرب
گل با من ہاے عالم ریخت رنگ انبساط
شادی و نامادی دخت مین السلطنہ
آن مہاراجہ وزیر اعظم ملک دکن
اعتبارش مہر بخت سکندر طالعان
جان نثار شاہ شاگرد رشیدش دھن
آنکہ ذات او بقصر مملکت رکن رکن

شد آب و تاب از یورکش لبند شاد
در شبستان طرب براج شادی جلوه داد
بر سپہر خاطر عالم برآمد با مداد
صبح عشرت و چمن زار تمنا آب واد
تا نسیم جانقرانے عنجہ و طہا کشاد
یافت از افضال خلاق و دوا عالم انعقاد
آیہ رحمت لقب دار و دہلطف و عدل داد
اکسارش حلقہ در گوش شہ آصف نژاد
تابع ہر لفظ و معنی پرور حسن رشاد
و آنکہ راے مستقیم اوست دولت راعاد

<p>ایک رسم عروسی خبر دی ہو لوی احمد حسین چیف سیکرٹری مقیم پیشی سرکار نظام مہربا طبع اور مودیتا</p> <p>النی ابشر للذی ترک المناہی فاشعنا</p> <p>وقع النکاح بجلستہ شرعیۃ اخ الاولاد</p>	<p>لا شک من تبع الہدی بالطبع فهو مندوب</p> <p>فلقد تزوج انت احمد حسین مطیب</p> <p>۲۵ ۱۳۴۱ھ</p>
<p>جشن دامادی مہر کرم است</p> <p>ہاتف سال عروسی است ولا</p>	<p>ایضا ولہ</p> <p>بزم شادی شد از وجوہ فروغ</p> <p>نوشہ الطاف حسین ست امروز</p> <p>۲۵ ۱۳۴۱ھ</p>
<p>لومیان آج چڑھی بیل منڈ ہے</p> <p>عقد ہوتے ہی کہا ہاتف نے</p>	<p>ایضا ولہ</p> <p>آرزو پوری ہوئی کیجیو حسین</p> <p>کتھا ہو گئے الطاف حسین</p> <p>۲۵ ۱۳۴۱ھ</p>
<p>سہرہ تاریخی تقریب عروسی صاحبزادی مباراجہ کشن پشاد بہادر الہام سلطنت آصفیہ خداد</p> <p>سہرہ تاریخی تقریب عروسی صاحبزادی مباراجہ کشن پشاد بہادر الہام سلطنت آصفیہ خداد</p> <p>ندیمتی مگر درسم ایران سہرہ بر عارض</p> <p>بہنہ گویہ مضمون بتاز فکرت نازک</p> <p>اگر داری ہوا موشگا فیہا مضمونش</p> <p>سحر گاہان شود صد عند لبیل فدای</p> <p>برنج دارد عروس نہ فلک زرین نقابے را</p> <p>رگ گل سلک گوہر یکشد از قطرہ شبنم</p> <p>نہار نعمہ بیل زر گل گشتہ زربفتی</p> <p>عروسی خانہ فانوس دارد شمع محفل را</p> <p>باب زربود بر مصحف دوصد خط روشن</p>	<p>انقلاب پیش نبوداں سخندان سہرہ بر عارض</p> <p>دہد ماجلوہ لولوے غلطان سہرہ بر عارض</p> <p>توان دریافت از زلف پریشان سہرہ بر عارض</p> <p>کہ سرتاپا بدار گل بدامان سہرہ بر عارض</p> <p>کشند از نیچہ خورشید تابان سہرہ بر عارض</p> <p>عروس باغ دارد در گلستان سہرہ بر عارض</p> <p>بوصلت کتھا الی راست نہامان سہرہ بر عارض</p> <p>کہ دامادی پروانہ بہان سہرہ بر عارض</p> <p>خلاف تارکش بر جلد قرآن سہرہ بر عارض</p>

اچھے کے اچھے ہوتے ہیں سچ ہے جہاں
ہیں رنگ و بو و باغ شرف و خیر
و دونوں کی شادیاں ہوئیں ایوان نرپائی نرب
تایخ خانہ و وزبان نے لکھی امیر

وہ آسمان جاہ تو اولاد مہر و ماہ
و دونوں دُرِ یگانہ دریائے عز و جاہ
گلشن کا رنگ جبین سے محفل پر اشتباہ
یہ مہرین بزمہرہ و زہرہ قمرین ماہ

ایضاً

رہیں و آسمان دونوں ہیں نازان
یہ سال عقدہ سے نور علی نور

گہر و واپے ہیں درج شرف کے
نور و واپے ہیں برج شرف میں

(نوٹ) لفظ آئے میں مورخ نے ایک یا محسوب فرمایا ہے جس سے
ہر کو اختلاف ہے (مؤلف)

تایخ رسم عروسی صاحبزادہ مولوی عبد القادر طاہر۔ طبعہ اول مؤلف کتاب ہذا

خجستہ عہدِ خجستہ فصلِ خجستہ سالِ خجستہ ماہ
چہ عہد عہد کہ شد مکرم ز سیمت ہدیش عالم
چہ سال سالیکہ ماہ و روزِ شمال نور و نور
چہ روز روزیکہ شاخا و پریش نشہ شود بزم
صبح صبحی کہ در جوانی نیم گلزار کامرانی
چہ شام شامیکہ خوان نعمت بدشمن و دشمن
خجستہ جشن بود قرآن اعراس نوشاہ جہنم جا
چہ عہد محبوب و فصل مرغوب سال مہمون مہمان
خجستہ تایخ حبالتش ز روز و تایخ و ماہ سال

خجستہ روزِ خجستہ صبحِ خجستہ شامِ خجستہ آن
فصل فصلیکہ شد مسلم ہزار و جلوہ گلستان
چہ ماہ ماہیکہ شمع روشن چراغِ رومی کند فرزند
بغارش سہرہ نور چہ خجستہ آفتاب تابان
غلام خود را تو دانی ز عہد او کردہ گل بدمان
چہ شام گاہیکہ ریت زینت کند شب وصل ہجران
خجستہ آنیکہ این آرزو قمرین کند در حضور قرآن
چہ روز مجذوب و صبح مسخو و شام امید آن دان
و لائقم زد کہ رو آویست بہم ز ماہ شعبان

شکل تارنگہ شوق نبوا جو صدقے	۶۱۸۷۷	کیا ہی حیران ہے گرد رخ انور سہرا	۶۱۸۷۷
سرخ جوڑا ہے شفق وہ قد طراز فلک	۶۱۸۷۷	سب چین صبح ہے منہ چاندی اختر سہرا	۶۱۸۷۷
تازہ الفت کا بہت دام تو پہلایا ہے	۶۱۸۷۷	صیدا خلاص کرے سر کے پنجاور سہرا	۶۱۸۷۷
سب کے تارنگہ شوق ہیں لپٹے معکوس	۶۱۸۷۷	ہے سجا رخپہ سہر کے برابر سہرا	۶۱۸۷۷
تاج ہے روشنی الفت مرزا عباس	۶۱۸۷۷	دامن نخل علمدار دلاور سہرا	۶۱۸۷۷
ایک اک مصرع تایخ مسیحی ہے ملا	۶۱۸۷۷	کہیں اس زور کا اس قدر سخنور سہرا	۶۱۸۷۷
تایخ کہ خدائی نواب اصغر علی خان لکھنوی طبع زاد ایضاً	۶۱۸۷۷	مہاراجہ راجا شادی مبارک	۶۱۸۷۷
سفر نواب اصغر خان صاحب	۶۱۸۷۷	نشاط خانہ آبادی مبارک	۶۱۸۷۷
کہا یہ قدر نے مصرع تایخ	۶۱۸۷۷	ایضاً ولہ	۶۱۸۷۷
نہن صاحب بعقد مہد آرا شد	۶۱۸۷۷	دین عقدہ بشہر فقیر شش و اشد	۶۱۸۷۷
اسے قدر نوشتیم مسیحی تایخ	۶۱۸۷۷	باز پرہ قران شتری آبخا شد	۶۱۸۷۷
تایخ کہ خدائی دختر و سپر نواب شرف الدولہ بہادر وزیر سلطنت اودہ طبع زاد جتایہ میرانی معذور	۶۱۸۷۷	نواب با حشم شرف الدولہ ذی ہرسم	۶۱۸۷۷
	۶۱۸۷۷	جنگلی بہادری پھر شمشیر تک گواہ	۶۱۸۷۷

(۲) ہر ایک مصرع کے اعداد و حروف مہملہ کو دوسرے مصرع کے اعداد و معجمہ کے ساتھ جمع کرنے سے بصنعت اسعاج نامیخ نکلتی ہے۔

(۳) اسی طرح ایک شعر کے دونوں مصرعوں سے حروف مہملہ کے اعداد کی میزان میں توبہ مطلوب حاصل ہوتا ہے۔

(۴) ہر ایک مصرع کے حرف اول کو بصنعت توشیح جمع کریں تو ایک تاریخی شعر حاصل ہوتا ہے جو آخر قصیدہ پر لکھا گیا ہے۔ اس شعر میں ہی صنائع ترصیع و اسعاج و ہما موجود ہیں۔

(افادہ) (۱) شعر سوم کے پہلے مصرع میں (کہ) کے عدد ۲۰ محسوب ہوئے ہیں حسب مذہب دوم۔ اسی طرح شعر سیم کے پہلے مصرع میں۔ اور باقی تمام قصیدہ میں (کہ) کے عدد حسب مذہب اول ۲۵ محسوب ہوئے ہیں۔ ایک قصیدہ میں ایک ہی موشح کی دو علی قابل غور ہے۔ ہماری رائے میں موشح کا تسلیح ہے۔

(۲) شعر ششم کے دوسرے مصرع میں (کہ) کے عدد ۲۰ محسوب ہوئے ہیں حسب مذہب دوم۔

سہر تاریخی بقیر عربی صاخرادہ و پشی مزاج عباس بیگ طبع ارجاب قدر بلگرامی مغفور

آئینہ منہ سب بخت سکندر سہرا	رشد شامانہ دکھاتا ہے چمک کر سہرا
۶۱۸۷۷	۶۱۸۷۷
دامن حسن ہے قیاض کے سر پر سہرا	علقہ شوق ہے یہ ماتہ میں کنگنا دلخواہ
۶۱۸۷۷	۶۱۸۷۷
دیکھو ان کا رخ نایاب ہٹا کر سہرا	جس نے دیکھا نہ ہو خورشید زمین کر زمین
۶۱۸۷۷	۶۱۸۷۷

۸	حصول بدگوئی اور انجوست مائل طالع	۱۰۴۳
۹	مراد و مقصد واضح شہاب الدین الینا	۱۰۴۳
۱۰	حصول سرور قائم آن طوبی لقائیدو	۱۰۴۳
۱۱	محبت بین کہ دار در دوا م جو د کد او	۱۰۴۳
۱۲	لوار ایشین وقایہ جهان ادا دا وانجم	۱۰۴۳
۱۳	شہ کرنا لطف و کند چون ہدی دایم	۱۰۴۳
۱۴	الجبی ایداد الواجیشین و می برپا	۱۰۴۳
۱۵	ہمیشہ فر با اقبال او با وقع و با آئین	۱۰۴۳
۱۶	بصد تر بنین بلوغ محسن شای	۱۰۴۳
۱۷	رقم دیدم قران محسرا باہ	۱۰۴۳

بجانب

(نوٹ) اس مقصدہ تاریخی کو باعتبار صنائع مختلفہ جمع الصنائع کہنا چاہیے
(۱) ہر ایک مصرع سے مادہ تیاج حاصل ہوتا ہے۔ اور یہ صنعت ترصیع ہے۔

۱	صلواتی است و او داند هر طبعی شاهزاده	قبول کند لی یا بی ازین جشن عبادارگان	۱۰۴۳
۲	درین دولت که یاز جاودان باد از وجود	میزین شد دلم گل گل لطف اور سجان	۱۰۴۳
۳	تعالی الله ز هر گردون مآبر باد کی کل	دلیل موبد و دانا بعد دانش و عرفان	۱۰۴۳
۴	ز پی شاهانگوانین که مانده پای اقبال	یمن عهد را باز و یسار جو در انسا	۱۰۴۳
۵	ایم از صیفت عطا می او کند از مفلسی ناله	در از قید تو اوم او بیم اندر صدق	۱۰۴۳
۶	یقین نام که قصدا و کند حل همه مشکل	یخ جو داو وار دلا هر مشکلی آسان	۱۰۴۳
۷	نوی جشن شهرزاده وصل آمد بجمعه الله	قرین فکر که ایزد باد عهد حاجت و ران	۱۰۴۳
۸	یز و رسایه شاه جهان طالب القای او	بین دخی جان وید عدل امین محیط ایمان	۱۰۴۳
۹	الوای جو داو و میر جایت قصده سایه افکن شد	امل آنجا رسد کامل کشاده دل کف و دانا	۱۰۴۳
۱۰	وجود جاوید او باد اصفای حکم و قنیت	نوی بزم او ساز دل پر مرده اشادان	۱۰۴۳

نور الحق ابن لطف حسن چارسالہ شد	اشکر والثناء لرب الذی خلق
سال سعید تسمیہ اش زور تم و لا	اقرأ باسم ربک فرمود نور حق

(د) تواریخ تقریب ختان

تاریخ خان سید مصطفیٰ برادر زادہ مورخ طبعزاد جناب قدر بلگرامی مغفور	چون ختنہ مصطفیٰ شد از چالاکی
ما سال خان او نوشتیم ای قدر	گلچین شدہ حجام بفرخ ناکی
تاریخ خان صاحبزادہ یکے از اعزائے لکھنؤ طبعزاد جناب مرزا محمد جعفر اوج محلّص	شد سنت مصطفیٰ ادا در پاکی
منت خدام را کہ درین ختنہ ہائے سعد	گل گل حدیقہ دل تلمیذ ما شکفت
تاریخ طبع اوج سخور بقلب صاف	حجام گل گرفت ز شمع ہلال گفت

تاریخ خان میان الطاف احمد ابن مولوی نعمت اللہ طبعزاد مولف کتاب ہذا	لومبارک ہو میان الطاف کہ ختنہ کی رسم
جس کی خاطر دہوم سے کتبہ کی جہانی ہوئی	رسم کلی پوشی کا جلسہ ہم بھی لین گے عنقریب
خاطر احباب یہ تقریب ہرمانی ہوئی	عرض کرد و امر و لا سال بیان واقعی
نور عین نعمت اللہ کی سلمانی ہوئی	

(ه) تواریخ شادی کہ خدائی

قصید تاریخی طوبی شاہزادہ دارا شکوہ یضائع مختلفہ طبعزاد جناب آقا طہماسپ قلی

بجہ زندہ کہ شد دیگر سعی نائب سلطان	روح الیقین افروز حد و وصل آباد
۱۰۴۳	۱۰۴۳

اسی سے جان میں جان آگوار بادولت کی بڑا ہنس مکہ ہر چہرہ حسن صورت آہو کہتہ میں و لا سال ولادت بارگاہ شاہ آصف میں برالفت میں جب شہ نے لیا ہاتھ نے فرمایا ادب سے عیسوی تاریخ اسکی عرض کی میں نے	کہیں اگر خضر سے آب بقا کا پھوٹا سوتا کہیں ہو لڑی ہی نہیا سا شہزادہ نہیں دنا کہو میر کار کو ہو دی مبارک چاند سا پوتا مبارک شاہ آصف جاہ کو ہو گود میں پوتا جہان پر دربار کہ ہو میر کار کو پوتا
---	--

(ج) تاریخ بسم اللہ خوانی

تاریخ تسمیہ خوانی فرمانروائے دکن ام قباہم طبعزاد جناب مولوی محمد عبدالقادر ظاہر

در تقریب بسم اللہ	عالم شاد و خرم ماند
سال ہمایون گفت خرد	اقرار باہم ربک خواند

تاریخ تسمیہ خوانی میرا برادر حسین طبعزاد جناب تسلیم سہسوانی

خواند بسم اللہ چو ابراہیم	سرو قد خواست دل بسم اللہ
کرد تسلیم بتاریخ رستم	شادی شہل بسم اللہ

تاریخ تسمیہ خوانی شہزادہ فالاتبار ولی عہد ریاست دکن دام اقبالہم طبعزاد جناب آغ دہلوی

شہزادہ ہوا ہے زیب کتب	سبحان نہ ہو ثانی ولی عہد
سورۃ اقرار کی آج سن لی	سلطان نے زبان ولی عہد
اللہ کرے کہ شاہ دیکھے	پیری و جوانی ولی عہد
اس رسم کی داغ تو بھی تاریخ	لکھیہ تسمیہ خجانی ولی عہد

تاریخ تسمیہ خوانی نوزاحی ابن لطف حسن طبعزاد مولف کتاب ہذا

بیش قر و قبالتش چہ دارا و چہ اسکندر
 زمیلاوش ہر سو غفلت شادیت عالم
 بشکل مہر زرخشی کند شاہ جوان دولت
 بہ بغاے بساط خوان نعمتہای الوالتش
 دعا گو یان دولت رازدشت سرت
 صدای تہنیت از ہر در و دیواری آید
 و لا ای شہسوار ساحت موج شہ والا
 بآب زر رقم کن مصع سال ولادت را

بجنب طالعش شرمندہ شد بخت سیلہانی
 بہر یک کو چہ می بینم رنگ جشن قانی
 زابر دست جود او شود ہمہ در فشان
 رعایا راست در درگاہ آصف حکم بہانی
 ز رحم شدہ را گشتند مجوسان زندانی
 وز دبا و طرب در گلشن سرکار دیوانی
 بدہ شہدیر طبع خوشتن از رنگ جولانی
 بہایون باد بشہ را نو بر گلزار سلطانی

تاریخ میلاد صاحبزادگان بلند اقبال سرکار نظام اوام امدا قبایم طبع ادمو لکتاب

نظام الملک آصف جاہ محبوب علیخان کو
 سرور و راحت جان نور عینین شہر دیشا
 ملی ہر نعمت عظمی میرزا آقاے نعمت کو
 ولی عہد خلافت کے ہیں دونوں قوت یار و
 والا گلدستہ سنالی ولادت نذر شو کو

کے حق سے عطا و درۃ التاج شہنشاہی
 یہ وہ نعمت ہر جس سے یا مراد و نکو ہر آگاہی
 خلافتوں کی خوشی ہر اپنی دولت کی خوبی
 ہمیشہ انکی قسمت میں ہوتا یہ دید لای
 اگر امین یہ دونوں نو بہال گلشن شہابی

تاریخ میلاد سیرۃ با وقار سرکار عالی تبار حضرت بندہ گانعالی بظلال عالی طبع ادمو لکتاب

حق سے جب بیٹا ولی عہد ریاست کو دیا
 عیسوی تاریخ اسکی عرض کی مین نے والا

ہو گئی مسرور اعلیٰ حضرت ظل اللہی
 آپ کو پوتا مبارک ہو حضور آصفی

ایضا
 سپہر ملکوت شاہ دکن آقاے نعمت کو

ولہ
 دیا اللہ نے اپنے کرم سے چاند سنا پوتا

ہو فرزند پیدا خانہ فرزندوی شان میں	مبارک ہو کہ میں دولت کی صورت راج جوگ آیا
امیر اچھی ولادت کی ہے یہ تاریخ نعمت میں	بکر حاجت کے گزریک صورت راج جوگ آیا
تاریخ ولادت فرزند نواب مرزا علی بہادر میں بہیم پور طبع زاد ایضاً	۱۹۵۲ء سمیت
ہو مبارک ولادت فرزند	جس سے روشن ہوا یہ گھر سارا
نور کی ہے امیر یہ تاریخ	دل کی ٹہنڈک ہے آنکھوں کا تارا
تاریخ ولادت صاحبزادی مرزا بہیو علی طبع زاد مؤلف حقیر کتاب ہذا بصنعت تصنیف	۱۹۳۹ء سمیت
در سراے آن محبت مہر دوست	ننگے از باغ لطف کبریاست
۱۲۹۱ء فصلی	۱۹۳۹ء سمیت
خاتمہ ماہے ولا سانش نوشت	بنت بہیو و علی میرزا است
۱۸۸۲ء عیسوی	۱۲۹۹ء ہجری
تاریخ ولادت برخوردار غازی الدین احمد فرزند مؤلف کتاب طبع زاد مؤلف	۱۲۹۹ء ہجری
خداوند ابشکر نعمت نتوان سخن گفتن	بکام خود رسد از لطف عامت آرز و مند
بجوش اعتراف مرحمت گوید ولا سانش	خداے بے نیازم داد و طالع مند فرزند
تاریخ میلاد نظام النساء بہیم صاحبہ صاحبزادی بلند اقبال حضور نظام دام دولت طبع زاد مؤلف	۱۲۹۹ء ہجری
خوشا صبح کہ در عہد بہار از فضل زانی	شود دستا نسر بلبل بجوش تہنیت خالی
ہمایون روزگارے کاختر برج مراد ما	بگردون حصول مد عا دار و درخشان
زبے فصلے کہ محبوب علیخان بہادر	رسیدار میں طالع وقت جشن ملکاتانی
تعالیٰ احمد چہ ہنگامے کہ در شکوہ شاہ ما	مہ تابان تو لگدشتہ با سیمائے نورانی
رخش چون نیز انور قد از شمشاد زیبا	دانش حقہ گو ہر لبش لعل بدخشان

تایخ ولادت اطفال توام بخانہ ڈپٹی مرزا خدا داد بیگ طبعزاد جناب قدر بلگرامی مغفور	
ایک لڑکی ایک لڑکا حور و شمع خوان شمیم اک کلی سرنیکلے دونے وہ دونوں تازہ دم	ساتھ دو طفل خدا داد اندون پیدا ہوئے اک صدق سرنیکلے دو گوہر وہ دونوں آبدار عیسوی سال ولادت قدر لیون لکھدے
مستری و ماہ نیکلے برج سے توام بھم	
تایخ میلاد صاحبزادہ نواب سر آسمان جاہ مغفور طبعزاد جناب داغ دہلوی مغفور	
یہ عالی نسب فخر ہے خاندان کا یہ ہے روشنی بخش کون و مکان کا یہ ہے پھول امید کے گلستان کا کھلا عقدہ بخت پیر و جوان کا یہ لوٹے مزا عشرت جاودان کا ترو تازہ جنتک ہے گلشن جان کا ندا آئی خورشید ہے آسمان کا	دیا آسمان جاہ کو حق نے بیٹا اس اختر سے ہے برج اقبال روشن یہ بحر کرم کا دُرِ بے بہا ہے کھلا غنچہ آرزو سے خلعت مے اس کو غنبر ابد یا آتے پہلے پہلے یہ نو نہال امارت جب امر داغ ہاتھ سے تایخ پوچھی
تایخ ولادت شاہزادہ بلند اقبال سرکار نظام دام ظہیم طبعزاد جناب داغ دہلوی مغفور	
یا فریق دیدہ لکھون یا چراغ دو دان چاند سا بیٹا مبارک ہے شہ کیوان مکان	شاہزادہ کی ولادت کا ہمایون سال ہے جمہ سے ہاتھ نے کہا امر داغ یہ تایخ لکھ
تایخ ولادت فرزند ڈپٹی علی حسن خان طبعزاد جناب امیر مینائی مغفور مرحوم	
مان باپ کا دل بڑھ کے یہ فرزند بڑھ اقبال کے ساتھ عمر عزم افزون پائے	ہردم ہون ترقیان خدا دن وہ دکھا اس طفل جوان بخت کا ہے سال امیر
تایخ ولادت فرزند آرمیل امیر ہے پرکاش لال بہادر بدالہام ریاد و مراون طبعزاد ایضا	

ہوا۔ (مؤلف)

تایخ ولادت دختر طبعزاد جناب مومن مغفور۔

دخت روشن وان ہوائ پیدا	کیا ہی چمکا ہے اختر مومن
آل کٹنے کے ساتھ ہاتھ لے	کہی تایخ دختر مومن

(نوٹ) (دختر مومن) کے عدد (۱۳۴۰) ہیں جن میں سے لفظ (نال) کے عدد (۸۱) کا تخریج ہوا ہے۔ اور سنہ (۱۲۵۹) حاصل کیا گیا ہے۔

تایخ میلاد فرزند سید محمد رضا بگرامی طبعزاد جناب قدر بگرامی مغفور

سید محمد رضا خان من	خدا داد پورے باقبال جفت
نشان دم زہے نخل تایخ او	گل نور سید از نہال شکفت

تایخ میلاد صاحبزادہ مرزا عباس بیگ دہلوی طبعزاد جناب قدر بگرامی مغفور

خان ذی رتبہ ذی جود مرزا عباس	پسرے نام خدا یافتہ عالی نسب
نازکی ناز فروشی صنمی عشوہ گری	گلرخ گلبدنی سرود قدی غنچہ لبی
لب لعلین مینی خال سیاہش حبشی	موی مشکین خنتی چہرہ صافش حللی
بشگفتان غنچہ تایخ ولادت امی قدر	بر میدان گل عباسی ز نخل عجبی

تایخ میلاد سید مصطفیٰ بن ابن علی برادر موغی طبعزاد جناب قدر
بگرامی مغفور صنعت ترصیع

گر دیدہ ولادت سعادت آمیز	از عیش پسر شدہ جہانے لیز
۱۲۷۷ھ	۱۲۷۷ھ
از قدر شود ناوہ ہر مصرع	این نجم جالست صباخت اکبر
۱۲۷۷ھ	۱۲۷۷ھ

اور جہان کہین کاف مفصلہ لکھا گیا ہے اور اس کے عدد ۱۷۱ کے تحت کے ساتھ
۲۵ محسوب ہوئے ہیں اور قاعدہ متذکرہ کتاب کی سند ہے۔
اور جہان کہین باے عربی کا استعمال ہے وہ متصل لکھی گئی ہے اور اس کے
عدد ۱۷۱ لئے گئے ہیں اور یہ بھی قاعدہ متذکرہ کتاب کی سند ہے۔

تایخ جشن تولد سپہر شکوہ سپہر ارا شکوہ طبعہ اوجناب آقا طہاسب قلی مغفور بصنعت ترصیع

زین جشن مانہ کامرانی دار	نامہ عنوان زشتادمانی دار
۱۰۵۴ھ	۱۰۵۴ھ
افرد گل نشاط و اکنون در	زینہا پر سوے گلشنی دار
۱۰۵۴ھ	۱۰۵۴ھ

(نوٹ) اس باعی کے ہر ایک مصرع میں تائخ ہے۔ مصرع اول کے حروف مجملہ کو
مصرع ثانی کے حروف مجملہ کے ساتھ جمع کریں تو ان کے مجموعی اعداد میں بھی تائخ ہے
اگر مصرع اول شعر اول کے حروف مجملہ کے اعداد مصرع دوم کے اعداد حروف
مجملہ کے ساتھ جمع ہوں تو تائخ نکلتی ہے۔ اور یہی صنعت بیت دوم میں
بھی ہے۔

تایخ نیلاد میر غلام نبی بن سید محمد باقر طبعہ اوجناب میر عبد الجلیل بلگرامی مغفور

نور چشم میر باقر گفت باہن	چون گل خورشید در عالم دیدم
سال تائخ تولد خود گفتیم	نور چشم باقر عبد الحمید
	۱۱۱۱ھ

(نوٹ) میر غلام علی آزاد بلگرامی نے سرو آزاد میں لکھا ہے کہ یہ ماڈہ خود مولود
نے عالم رویا میں مورخ سے کہا یجز للشاعر مالا یجز لغيره کا مصداق پوزا

زجام تویت او باد با حیات ابد	۱۰۰۰ھ
نشاط و شادی کام طرب باد آ	۱۰۰۰ھ
بداد و جود و احسان شہنشاہ آفاق	۱۰۰۰ھ
بو و چو گو ہر از ان صاحب قرآن کہ بد	۱۰۰۰ھ
بد ہر ثانی او این پناہ ملک بود	۱۰۰۰ھ
ہزار سال چو از ہجرت آمدہ بوجود	۱۰۰۰ھ
ہزار قرن بماند آن کہ مردہ ازو	۱۰۰۰ھ
بمدح شاہ جہان طبع این دوازده	۱۰۰۰ھ
از ان دوازده ہر مصرعے بکار نگاہ	۱۰۰۰ھ
مدام باد با لطاف و قدرت یزدان	۱۰۰۰ھ
بیاد شاہ جہان مہر جاہ کام رسان	۱۰۰۰ھ
علیم و عالی و دانان نواز و ملک ستان	۱۰۰۰ھ
نبود چون آن صاحب قرآن پیچ قرآن	۱۰۰۰ھ
کہ صد قرآن زید این پیمال از اقرآن	۱۰۰۰ھ
شہنشاہ کہ بود زندگی عالمیان	۱۰۰۰ھ
بود بد و در جہان صد ہزار جان شادان	۱۰۰۰ھ
ز قسمت ازل آورد از دلم بزبان	۱۰۰۰ھ
کہ تو گدشاہ جہان پناہ بیان	۱۰۰۰ھ

(نوٹ) اس قصیدہ میں جہان کہیں الف محدودہ متعل ہے جس کا عدد ایک لیا گیا
اور قاعدہ متذکرہ کتاب کی سند ہے۔

من برم یک الفش از تاریخ	ناکشم میل بحیثم بدرا
(نوٹ) مصرع تاریخی کے اعداد (۹۱۴) ہیں مگر نے الف کے ایک عدد کا تخریج کیا ہے	
تاریخ ولادت شہاب الدین محمد شاہ جہان بادشاہ طبع زاد یکے از استادان عجم - از مختص تسلیم	
شاہ روئے زمین شاہ جہان	لمعہ آفتاب - عالم گیر
۱۰۰۰ھ	۱۰۰۰ھ
(نوٹ) اس تاریخ میں بھی الف مدودہ کا عدد (۱۱) محسوب ہوا ہے مطابق قاعدہ ہر	
ایضاً از جناب کلیم ہمدانی	
بعد الحمد کہ از پر تو خورشید عدم	سایہ مرحمت بر سر عالم آمد
نیزے از فلک باد شہی کرد طلوع	شاہ شاہان جہان قبلہ عالم آمد
(نوٹ) مادہ تاریخ میں لفظ آمد شریک نہیں ہے - مضمون مصرع اسکا متقنا ہے کہ سالم مصرع میں تاریخ ہو - نیز تاریخی اشارہ بھی نہیں ہے -	
قصیدہ جناب سنجر طبرانی مغفور بتقریب تولد صاحب قرآن ثانی شاہ جہان بادشاہ بصنعت ترصیع	
خدا وجود و بقا دادہ عالم امکان	برائے شاہ جہان بادشاہ کل جہان
۱۰۰۰ھ	۱۰۰۰ھ
زلطف یزدان ز عدل وجود و ہفت اقلیم	بود با فسر و پا گاہ زاین سلیمان شان
۱۰۰۰ھ	۱۰۰۰ھ
ز وجود شاہ جہان بادشاہ ملک آرا	پدید آر در شاہ نواز صد عثمان
۱۰۰۰ھ	۱۰۰۰ھ

پناہ حلم و شرف کام ملک مطلب حق	۱۷	جیب زین اتم کوہ علم و تاج سران
۳۳۲ محفوظ ۱۰۶۸ ۳۳۲ عطلہ		۳۳۲ محفوظ ۱۰۶۸ ۳۳۲ عطلہ
مطلع ما		
صحاب داد و کرم آفتاب علم و امان	۱۸	شہاب عدل و اعلیٰ کام و مطلب فغان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
غریز کوئی مکان ہا کل و سدر نشین	۱۹	اساس عز و عطائیں زین مہر نشان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
نبی زین سہل مجد رشادہ لقب	۲۰	شہاب عدل و یقین بدر حلم معجزہ گان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
ہے بیزج عطایوح مکہ منبع کنت	۲۱	صحابین دمی مجد علم و راست بان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
امین اہل بین بدر جاہ شاہ براق	۲۲	آب و اوریکتا نے نائب حمان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
پناہ تاجوران کوہ داد و کرم سنی زین	۲۳	رسول داد وہ و بدر آفتاب آوان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
ملک ملک مجد پر توحق	۲۴	نبی زین بشرہ لوا و مہر خیابان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
آب و شربین مطاع و تاج رسل	۲۵	صحابین و کرم زین مجید ملک ستان
۱۰۶۸		۱۰۶۸

۷	مطالع دین و جهان تاج صاحب علاج	۵	سپہر مجید محمد شفیع عالمیان
۱۰۶۸		۱۰۶۸	
۸	کمال دور و آبرو سے موجودیت	۸	جهان جود و حیا مصطفیٰ رفیع الشان
۱۰۶۸		۱۰۶۸	
۹	انام کل رسل تکبیر زمین و زمان	۹	نبی تاج انم زریب عصر ماہ بہان
۳۲۲ منقوطہ ۱۰۶۸ ہجری ۳۲۲ معطلہ		۳۲۲ منقوطہ ۱۰۶۸ ہجری ۳۲۲ معطلہ	
۱۰	معززین سلسلہ و کام وحی توان	۱۰	قوی وزین ہمہ نگہ غرور و عرش مکان
۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲		۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲	
۱۱	نبی و تاج ملک مہر علم و زریب بہان	۱۱	بزرگ عالمیان غرکعبہ تاج جهان
۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲		۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲	
۱۲	پناہ ملک سالت کمال فہم و ادب	۱۲	نفیہ ملک بقا اوج علم زریب شہان
۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲		۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲	
۱۳	سحاب طبع محمد قوام امن و شرف	۱۳	سراج اہل عطا عتت زمین و زمان
۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲		۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲	
۱۴	مطالع کل عرب تاج دین گزیدہ شب	۱۴	مہ سحاب کرم واقاب عدل امان
۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲		۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲	
۱۵	پناہ فتح و دوع ماہ و صاحب لاک	۱۵	حیات و غرر سلسلہ ماہ زہد دین سلطان
۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲		۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲	
۱۶	سحاب لطفا بہر عدل و شوق کرناہ	۱۶	علو جاہ و عین زریب دین سپہر توان
۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲		۵۳۲ ۱۰۶۸ ۵۳۲	

لیکن یہ بچت اس نقصان کی تلافی نہ کر سکتی جو مذاق میں پیدا ہو جاتا۔

(الف) قصائد نصیاتیہ تاریخی

قصیدہ نصیاتیہ بلعزاج بآقرگیلائی مغفور بہ صنعت ترصیع و ازدواج و مجمع التصانیع۔ جس کا ہر مصرع حامل تاریخ ہے اور اشعار نمبر ۹ تا ۱۷ میں یہ لطف زائد ہے کہ ہر مصرع میں حروف پہلے و منقوطہ عددًا و تقدادًا مساوی ہیں۔ اور کسی ایک مصرع کے حروف معجمہ اور کسی ایک مصرع کے حروف پہلے کو جمع کرنے سے سہ سہ مطلوب حاصل ہوتا ہے۔ اور اس طرز عمل سے بہت سے ماوے حاصل ہوتے ہیں۔

و ہو ہذا

اساس عالم مجد آفتاب ہر دو چہان	۱	ملک پناہ و رسل تاج و بنیاسلطان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
شیفیع کون و مکان احمد رسول اللہ	۲	پناہ ناموران اشفع زمین و زمان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
سواد عین ہدایت امیر ملک و مل	۳	بزرگ کل رسل و مہارے کون و مکان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
خلاصہ دو چہان ماہ ساطع لولاک	۴	ستہ مہان و فلک قدر و صاحب احسان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
سما و علم و سخا و منہ جلال و کمال	۵	پناہ تاجوران کاسنان ندیدہ چہان
۱۰۶۸		۱۰۶۸
پناہ اہل نبوت بر بہار علو	۶	گل مراد مل آبر و گلشن جان
۱۰۶۸		۱۰۶۸

کہ متقدمین کو اس فن کی جانب بہت کم رغبت تھی اور محاسن تاریخ کے وہ مطلق پابند نہ تھے جس طرح وہ لوگ نغزل - قصیدے - شہسوئی وغیرہ میں استاد رہے ہیں۔ اسی طرح اس فن کے استاد کہلانے کے مستحق بعض متأخرین اور معاصرین کے وہ افراد ہیں جن کا تذکرہ اوپر ہوا۔ پس کوئی وجہ نہیں ہے کہ ہم بعض متأخرین اور معاصرین کو اس خاص فن میں متقدمین پر ترجیح نہ دیں۔ علم کسی کی میراث نہیں ہے۔
مَنْ جَدَّ وَجَدَ۔

جن متقدمین و متأخرین کے کلام پر ہم نے کہیں کہیں بطور (افادہ) اعتراض کیا ہے اور شائقین فن کو اس لغزش سے بچنے کی نصیحت کی ہے وہ بے محل ہے اور سی اگرچہ استاد سخن بلکہ پیغمبر سخن گزرا ہے لیکن فنِ جمل میں اس کی لغزش یا اس کا تسامح کبھی ہمارے لئے سند کا کام نہیں دے سکتا اور کبھی وہ اپنے خطاب یا جواب کی وجہ سے معاف نہیں کیا جاسکتا۔ اس باب میں جس قدر تاریخی کلام ہے اس پر بھی ہم نے تنقیدی نگاہ ڈالی ہے اور جا بجا مختلف نوٹس کئے ہیں جن سے ہر محکمہ چینی اور حرف گیری مقصد نہیں ہے بلکہ طالبین فن کو غلطی سے بچانا مقصود ہے۔ ہم امید کرتے ہیں کہ انصاف پسند اہل تحقیق ہمارے اس عمل کو نیک نیتی پر محمول کریں گے۔

بعض تاریخی قصیدوں اور مثنویوں اور نوحوں میں ہم نے اشعار بالائی کو اس لئے نقل کیا ہے کہ مادہ تاریخ کا لطف بغیر ان اشعار کے ظاہر نہیں ہو سکتا اگر ہم اختصار کو مد نظر رکھتے اور اشعار بالائی کو ترک کرتے یا ان کے انتخاب سے کام لیتے تو اس کتاب کی ضخامت سو دس بیس ورق تو بے شک گھٹ جاتے

(س) تواریخ تالیف تصنیف طبع کتب (ع) تواریخ بنا و تعمیر۔

(ف) تواریخ سزا (ص) تواریخ فراغ حج۔

(ق) تواریخ ربانی (ر) تواریخ وفات۔

معاصرین میں ہم نے اپنے استادانِ اجل۔ قدر بگرامی۔ کامل لکھنوی۔ داغ دہلوی۔ راقمِ مدراسی۔ ذکاے نیلوری۔ معنی حیدر آبادی کے سوا بعض مشاہیر مہند کا تاریخی کلام بھی اسی حصہ میں داخل کیا ہے۔ جیسے امیر مینائی۔ عبد الجلیل بگرامی۔ آزاد بگرامی۔ غالب دہلوی۔ زکی مراد آبادی۔ ان بزرگوں کے سوا بعض غیر مشاہیر کے عمدہ کلام کو بھی جن کی تاریخیں قابلِ تعریف نہیں۔ اور بندہ ہیچوان کا تاریخی کلام ہی اسی حصہ آخر میں داخل ہے۔

افسوس ہے کہ استادانِ فن سے زمانہ خالی ہے اور بہت بڑا ستم یہ ہے کہ اس فن میں اون کے جانشینوں کے خانہ میں صفر ہے۔ محققین نے باقر گیلانی۔ اور محتشم کاشی۔ اور سنجہ طہرانی کو امامِ الجمل فی المتأخرین کہا ہے اور انصاف اس کا متقاضی ہے کہ ہم اپنے زمانہ کے بزرگوں سے قدر بگرامی اور زکی مراد آبادی اور معنی حیدر آبادی کو اس لقب سے یاد کریں۔

مستندین کے تاریخی کلام کا نقش صفحہ روزگار پر بہت کم ہے اور جس قدر ہے اس کے بڑے حصہ کو ہم نے جا بجا۔ موقع موقع سے اس کتاب میں بطریقِ استناد عرض کیا ہے۔ ایمان کی بات یہ ہے کہ ہم مستندین کے کلام میں وہ لطف اور خوبیاں نہیں پاتے جن سے متأخرین کا کلام لبریز ہے۔ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ فی نفسہ انکو اس کا مذاق نہ تھا یا اون کا قابلِ قدر کلام ہمکو دستیاب نہیں ہوا۔ ہمارا خیال ہے

خاتمہ کا دوسرا حصہ

متقدمین و متاخرین و معاصیرین کے کلام کے متعلق

بیان عام

معزز ناظرین کتاب اس بیان کو خوشگوار کی بہرہ بخیاں کریں۔ جن حضرات کو فنِ جمل کی دلچسپی ہے اور ان کو اس کتاب کی سیر کرنے کے بعد اس بیان کا ملاحظہ کرنا نہایت فائدہ بخش ہوگا۔ ہر ایک تاریخ نئے اسلوب اور نئے ڈھنگ پر مبنی ہے۔ صرف میلاد ہی کی تاریخوں میں ملاحظہ فرمائیے کہ مؤرخین نے ولادت کے مضمون کو کس قدر مختلف پہلوؤں سے ادا کیا ہے یہی کیفیت تواریخ وفات و تعمیر و تالیف وغیرہ کی ہے جن کے ملاحظہ کرنا فائقینِ جمل کو ایک خاص قسم کی بصیرت حاصل ہوگی۔ وہ مادہ تاریخ کے مختلف رنگوں سے اچھی طرح واقف ہو جائیں گے۔ ہم نے اس حصہ کتاب میں بقدر امکان متقدمین اور متاخرین کا تاریخی کلام ہی جمع کیا ہے اور بالآخر معاصیرین کے نتیجہ فکر سے اس کی تکمیل کی ہے اور بلحاظ نوعیت ۲۰ حروف پر اس کو تقسیم کیا ہے۔

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| (الف) قصائد لغتِ تاریخی۔ | (ب) تواریخ ولادت۔ |
| (ج) تواریخ بسم اللہ خوانی | (د) تواریخ خستان۔ |
| (ه) تواریخ شادی عروسی | (و) تواریخ سالگرہ و جوہلی۔ |
| (ز) تواریخ غسل صوف | (ح) تواریخ جلوس و فرمانروائی۔ |
| (ط) تواریخ فتوح | (ی) تواریخ وزارت۔ |
| (ک) تواریخ خطابات | (ل) تواریخ تقرر خدمات و جانشینی۔ |
| (م) تواریخ خیر مقدم | (ن) تواریخ شکار۔ |

رونق دیتا ہے اور سردی کے گٹے ہوئے اور موسم خزان کے ستم رسید و نکو خلعت ہے
نوروز و قباہے سبز و فیروزی پہنا کر تلافی مافات کرتا ہے۔

نوروز فصل بہار کا روز اول ہے اور ایسا مبارک دن ہے کہ اس دن لیل و نہا
کے رنگی و فرنگی بالکل مساوات پر باہم ملتے ہیں یعنی شب و روز برابر ہو جاتے ہیں
اور نئے سال شمسی کا دورہ شروع ہوتا ہے۔

یون تو دنیا کے مختلف ممالک اور مختلف اقوام میں ہر نئے شمسی یا قمری سال کو اول
روز کم و بیش خوشی منائی جانے کی رسم کے لحاظ سے بہت سے نوروزوں کا ذکر کیا
پڑے گا مگر ان سب کو نظر انداز کر کے صرف نوروز مشرقی اور نوروز مغربی کا ہی
حال ہیہ ناظرین کیا جاتا ہے۔

سنہ عیسوی کے مطابق نوروز مشرقی ۲۱ مارچ کو واقع ہوتا ہے اور نوروز
مغربی یکم جنوری کو لیکن علم ہیئت کی رو سے نوروز مشرقی ہی حقیقی نوروز ہے
کیونکہ یہ فصل بہار کی ابتدا اور شب و روز کا اعتدال قائم کرتا ہے۔

نوروز مشرقی کا بانی بادشاہ جمشید ہے جس نے ملک ایران میں شمسی سال کو
رواج دیا۔ اس نے ایک نہایت عالی شان شہر کی بنیاد ڈالی جس کا نام تخت جمشید رکھا اور
جس میں خورشید خاور پہلے خانہ بہار یعنی برج حمل میں داخل ہوا جمشید نے اس شہر کو شاہی
محل خاص میں بیٹھ کر جشن نوروز منایا اور رعایا کو روز و سیم کی بخشش سے خوشحال بنایا
اور حکم دیا کہ تمام رعایا ہر سال اسی دن نوروز منایا کرے۔

ہندوستان کی تقویم میں آخر ذی الحجہ ۲۵۵ھ بمطابق ۱۲۹۷ء نوروز
کی ۱۵ تاریخ ہے۔

ساکی اور شاکی بھی کہتے ہیں۔ اور اوسے تاریخ ہجری کا سنہ سمت ۱۹۶۲ جس کو بکرمی کہتے ہیں۔

ہندوستان میں پر دستہ کے نام سے اسی سنہ کا رواج ہر جو سمت کر سوا

(۱۶) سنہ رومی کا بیان

بقول صاحب غیاث اللغات رومیوں کے مہینوں کے نام حسب ذیل ہیں اور انہیں کو شمسی مہینے بھی کہتے ہیں۔ (۱) تشرین اول سی ویک روز (۲) تشرین آخر سی روزہ

(۳) کانون اول سی ویک روز (۴) کانون آخر سی ویک روز (۵) شباط ۲۸ روزہ

(۶) اذار سی ویک روزہ (۷) نسیان سی روزہ (۸) اپار سی ویک روزہ

(۹) حزیان سی روزہ (۱۰) تموز سی ویک روزہ (۱۱) آب سی ویک روزہ

(۱۲) ایلول سی روزہ۔ ان بارہ مہینوں کے مجموعی ایام ۳۶۵ ۱/۴ ہیں۔ ماہ شباط

ہر چوتھے سال ۲۹ دن کا محبوب ہوتا ہے۔

اس سنہ کی ابتداء عہد سکندر سے بیان ہوئی ہے اور ۱۲۸۱ ہجری کا مطابق

۱۲۸۱ رومی کہا گیا ہے۔ اس حساب سے ۲۹ رزی جو ۱۲۸۱ ہجری میں بعد وضع کسرترا

۱۲۸۱ شمسی یا رومی سال ہونا چاہیے۔

(۱۷) سنہ نوروز کا بیان

بقول صاحب مخزن الحکمت۔ نوروز سے مراد ہر نئے شمسی سال کا پہلا دن ہے

ایک محقق کا قول ہے کہ نوروز کا آغاز اوس وقت ہوتا ہے جب کہ بقول عالمان حکمت

آفتاب عالم تاب جو جہان کو اپنی روشنی سے روشن رکھتا ہے بروج حوت سے گزر کر بروج

حمل میں جواس کی خوشحالی اور شادمانی کا مقام ہے داخل ہوتا ہے اور دنیا کو ایک ہی

اس کے بعد آتا ہے۔

(۱۴) سنہ فارسی ویزدجرونی کا بیان

صاحب غیاث اللغات نے سنہ فارسی کی تاریخ جس قدر لکھی ہے ہم نے اسکا حتمہ سنہ فصلی کے ذیل میں یہ ناظرین کیا ہے۔ مگر اس وجہ سے کہ ہماری رائے میں رکن اور ہند کے رواج کو لحاظ سے ہمیں اس کو سنہ فصلی ہی سے موسوم رکھا ہے لہذا ہم سنہ فارسی کی نسبت اس موقع پر صرف اس قدر عرض کرتے ہیں کہ بقول صاحب غیاث سنہ فارسی یا سنہ یزدجرونی ۲۵۷۱ھ بمطابق ۱۱۹۶ھ تھا تو اس حساب سے اس وقت بعد وضع کسرات وہ روزہ یہ ۲۵۷۲ھ ہونا چاہیے۔ فی زمانہ پارسیوں کے پاس مروج ہے اور ۲۵۷۳ھ بمطابق ۱۱۹۷ھ اس کے چھینے وہی ہیں جو سنہ فصلی کے ذیل میں بیان ہوئے۔

(۱۵) سنہ ساکھا و سنبت کا بیان

صاحب غیاث اللغات نے فرمایا ہے کہ سال ہندی جس کا نام سنبت ہے ۱۲ مہینوں کا سال ہے جن کے نام یہ ہیں (۱) چیت (۲) بیساکھہ (۳) جیٹھہ (۴) اسارہ (۵) ساون (۶) بہادون (۷) کنوار (۸) کاتک (۹) اگھن (۱۰) پوس (۱۱) ناگھہ (۱۲) پہاگن۔ یہ سنہ منسوب ہے راجہ بکرماجیت سے۔

منقول ہے کہ جب راجہ سالباہن کو بکرماجیت پر غلبہ ہوا تو اس نے اپنے غلبہ کا سنہ رائج کیا۔ اور اس کا نام ساکھا رکھا۔ پس ان دونوں سنوں کے لئے وہی چھینے رائج ہیں جو اوپر بیان ہوئے۔ پس اس وقت یعنی ختم تالیف کتاب ہذا کے وقت۔ ۲۹ ذی حجہ ۱۲۵۵ھ بمطابق ۱۸۳۹ھ ساکھا کے جس کو اہل ہند رکن

باید دید۔ ہم عرض کرتے ہیں کہ ہم نے تاریخیوں کی امداد اور شائقان فن و جبل کی بصیرت بڑھانے کے لئے جو کہ سنین مختلفہ کے بیان کا ایک خاص حصہ رکھا ہے تو ایسا اجمال کبھی جائز نہیں ہے جس سے کم سے کم اس قدر بھی معلوم نہ ہو کہ تالیف کتاب کے وقت اس سنہ کے اعداد و کس قدر ہیں۔

سنہ ہنگامہ بنگالیوں کا سنہ ہجری اور اس وقت یعنی ۱۵۸۵ء ہجری کا مطابق ۱۳۱۵ء بنگالی ہے۔ بعض تواریخ بنگال سے اس کی حقیقت صرف اسی قدر معلوم ہوتی ہے کہ شہنشاہ اکبر کے زمانے میں جب توڈرمل نے بنگال کا بندوبست کیا تو اس وقت سنہ ہجری کو جو قمری مہینوں پر مبنی تھا فصلی کر دیا اور زمانہ آئندہ میں اس کو شمسی قمری سے غیر متعلق کر کے ہندی مہینوں سے اس کا حساب رکھا تاکہ کاشتکاروں کو مالگزاروں کے اغراض میں سہولت حاصل ہو۔ اس سنہ کی بنیاد اسی قدر معلوم ہوتی ہے اور یہ درحقیقت توڈرملی سنہ ہے جو صرف بنگال میں رائج ہے اور اس وقت سنہ ہجری کے ساتھ سنہ ہنگامہ میں ۱۱ سال کا جو تفاوت ہے وہ زمانہ مابعد کے قمری مہینوں کی وجہ سے سالانہ کسرات دہ روزہ کا نتیجہ ہے۔

حیدرآباد کے سنہ فصلی کے ساتھ اس میں دو برس کا فرق بھی اعتباری ہے اور درحقیقت دونوں کا مقصد ایک ہے یعنی نکلن ہے کہ حیدرآباد میں بھی کسی کسی سنہ میں ایسا ہی عمل ہوا ہو۔

بنگال کے سوا مالک مغربی و شمالی وغیرہ میں سنہ فصلی ۱۳۱۵ء و ۱۳۱۶ء میں کی بنیاد بھی غالباً ایسی ہی ہو۔ بنگالی اور ہندوستانی دکن کے سنہ فصلی کو سنہ فارسی کہتے ہیں۔ اور سنہ فارسی درحقیقت سنہ یزدجردی ہے جس کا بیان

(۱۱) سنہ الہی کا بیان

صاحب غیاث فرماتے ہیں کہ سنہ الہی کی ابتدا جلوس جلال الدین اکبر بادشاہ سے ہے جو ۲۲ ربیع الآخر ۹۱۳ھ میں واقع ہوا۔ اس سنہ کے پہینے وہی ہیں جنکو سنہ فیصلی کے ذیل میں ہم نے بیان کیا۔ آپ فرماتے ہیں کہ تالیف غیاث اللغات کے وقت سنہ ہجری ۱۲۴۲ھ سے اور سنہ الہی ۲۷۱۔ اس حساب سے تالیف کتاب ہدائی ۱۳۲۵ھ ہجری میں سنہ الہی بعد وضع کسرات دہ روزہ ۳۵۲ ہونا چاہیے۔

(۱۲) سنہ جلالی کا بیان

صاحب غیاث اللغات فرماتے ہیں کہ اس سنہ کا آغاز جلال الدین ملک شاہ سلجوقی کے عہد سلطنت سے ہے اسی لئے اس کو سنہ ملک شاہی بھی کہتے ہیں۔ اس کے پہینے وہی ہیں جو فصلی سنہ کو ذیل میں بیان ہوئے۔ فرق صرف اس قدر ہے کہ ہر پہینہ کو ۳۰ روز کا پہینہ قرار دیتے ہیں اور جس سنہ مستقر کو ماہ اسفندار پر بڑھا دیتے ہیں اور ہر سال چارم میں کسرات کا ایک دن اسی سفندار پر بڑھا کر ۳۶ دن کا حساب شمار کرتے ہیں۔ اس سنہ کو مجموعی ایام ۳۶۵ ہیں۔ آپ نے فرمایا ہے کہ سال تالیف غیاث اللغات یعنی ۷۷۱ھ ہجری میں سنہ جلالی ۷۴۹ تھا۔ اس حساب سے ۲۹ رومی حجہ ۷۷۵ھ ہجری میں بعد وضع کسرات پنج روزہ بقیر بآ سنہ جلالی ۸۳۱ ہونا چاہیے۔

(۱۳) سنہ بنگلہ کا بیان

سنہ بنگلہ بنگالیوں میں مروج ہے۔ صاحب مختص تسلیم نے اس کے متعلق صرف اس قدر لکھا ہے کہ در بعضی کتب چون آئین اکبری وغیرہ بشرح و بسط مذکور است

ہندوستان میں فصلی ہی کے نام سے ۱۵۳۱ء فصلی کا رواج ہے۔

صاحب مخض تسلیم نے سنہ فصلی کی نسبت لکھا ہے۔ کہ فصلی ایسا جلال

الدین اکبر بادشاہ است دران وقت شمار ہجری نہ صد و ہفتاد و یک بود لغاؤ

کہ شد و آئندہ خواہد شد و چہش این کہ سال قمری کوتاہ یا شد از سال شمسی

بد روز و پنجاہ گہری و نہ پل و سال شمسی دراز باشد از سال قمری ہفت گہری

کم از یازدہ روز۔ ہین زیادت یک ماہ را ہندیان (لوند) گویند بعد انقصا

مدت میل شمسی زیادت سہ سال و چند روز بر صد سال ہجری یعنی قمری بطور پرا

و ابتداء ایش از چیت۔

اس بیان سے لائق مؤلف کا غالباً یہ مقصد ہو گا کہ وہ اس وقت یعنی اپنی

کتاب کی تالیف کے وقت اس سنہ کے اعداد کو بیان کرنا نہیں چاہتے تھے

اس لئے کہ وہ حسابی مشکلات اس کے مانع تھے جن کا ذکر اوپر ہوا۔ ہم عرض کرتے

ہیں کہ جب اس سنہ کا آغاز ۱۵۳۱ء ہجری سے ہے تو پھر ۱۵۳۲ء ہجری میں از رو

حساب اس کی مطابقت ۳۵۴ قرار پاتی ہے فی سال ۱۰ روز (مع کسرات متذکرہ

بالا) وضع کریں تو (۳۵۴) سال کے لئے (۱۱۸) چھینے یعنی (۹ سال ۱۱ چھینے) قابل

وضعات قرار پاتے ہیں اور اس وضعات کے بعد اس وقت فصلی ۱۵۳۲ء ہو چکا

در حالے کہ اس وقت ہندوستان کا سنہ فصلی ۱۵۳۱ء ہے اور دکن کا فصلی سنہ

۱۵۳۱ء۔ ہمارا فہم اس سنہ فصلی کے سمجھنے سے قاصر ہے جس کا ذکر آپ نے فرمایا ہے

اگر آپ کا مقصد ابھی سنہ سے ہے جس کو صاحب غیاث نے اکبر سے منسوب کیا ہے

تو اس کے لئے ملاحظہ ہو بیان مابعد۔

فارسی سے کی ہے۔

الحاصل خواہ اس کو سنہ فصلی کہو یا فارسی دونوں کا نتیجہ ایک ہے۔
صاحب غیاث اللغات نے اسی کو سنہ فارسی اور نیز وجودی لکھا ہے اور اس کا
آغاز ماہ فروردین سے اور اتمام ماہ اسفندار پر قرار دیا ہے اور یہ بھی صراحت فرمائی
ہے کہ یہ سال تعدادِ ایام میں سنہ رومی کے ساتھ مساوی ہے۔ آپ ہی کا قول ہے کہ
اس سنہ کا آغاز یزدجری بادشاہی سے ہے۔ آپ فرماتے ہیں کہ یہ سنہ تالیف غیاث
اللغات کے وقت یعنی ۸۷۱ھ ہجری میں مطابق ہے ۱۱۹۶ھ فصلی کا یعنی سنہ ہجری او
فارسی میں ۴۶ سال کا تفاوت ہے حالانکہ اس وقت ہجری و فصلی یا ہجری و فارسی
میں صرف ۸ سال کا فرق ہے یعنی فصلی یا فارسی کا ۸۷۱ھ اور ہجری ۸۷۲ھ۔
اس سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ کہنیون اور ہندیون نے سلطنت یزدجری سے اس کا
ابتداء نہیں مانی ہے اور نہ معلوم اون کا مبداء کیا ہے۔ صاحب غیاث یہ بھی فرماتے
ہیں کہ اہل فارس سال فارسی کو نوروز سے شروع کرتے ہیں پس ہماری ارمین
۸۷۱ھ کو فصلی ہی ہے موسوم رہنے دینا چاہیئے اور سنہ فارسی سے اس کو نہ ملانا
چاہیئے۔ واضح ہو کہ دکن میں ماہ لائے متذکرہ بالا کو جو اسی سنہ فصلی کے ہندیون
ماہ الہی کہتے ہیں۔

اہل ہند نے فصلی کے نام سے اپنی ختریون میں ایک جدا سنہ قائم کیا ہے
جو دکن کے مروجہ سنہ فصلی سے دو سال کم ہے اور اس کے ساتھ ہندی ہینیون کا
استعمال کیا ہے۔ ہم اس کی حقیقت سے واقف نہیں ہیں اور اس موقع پر ضرور اس
قدر صراحت کر دیتے ہیں کہ اگر حیدرآباد میں اس وقت ۸۷۱ھ فصلی رائج ہے تو

کہہ ہی تیسرا مہینہ اور کہہ ہی اونتیسرا ہر تیسرے برس پر کیسہ کا ایک مہینہ بڑا کر سال
کو ۱۳ مہینہ کا کر دیتے ہیں اور اس تیرہویں مہینہ کا نام سوا آئی رکھ دیتے ہیں
اور ابتدائے سال۔ شمس و قمر کے اجتماع سے (برج دلو میں) محسوب ہوتا ہے۔
آپ ہی کا قول ہے کہ اس سنہ کا آغاز بادشاہ غازم کی سلطنت سے ہے۔

۱۲۴۲ھ ہجری میں یہ سنہ ۱۲۰۱ء کے مطابق تھا اوسی حساب سے اس وقت آخر ذی حجہ ۱۲۴۲ھ
ہجری میں سنہ ترکی کی مطابقت ۲۲۰۲ھ۔ اس وقت مالک کی سنہ ہجری ۱۲۰۱ھ کی

(۱۰) سنہ فصلی کا بیان

جس سنہ کا عنوان ہم نے سنہ فصلی رکھا ہے۔ اہل ہند اسی کو سنہ فارسی کہتے ہیں
وکن میں سال تالیف کتاب ہذا کا فصلی ۱۲۰۱ء ہے جو مطابق ہے ۱۲۴۲ھ ہجری کا۔
اور یہی ۱۲۰۱ء فصلی ہندوستان میں سنہ فارسی کے نام سے رائج ہے۔ مہینوں کے
نام دونوں جگہ متحد ہیں۔ یعنی (۱) آذر ۲۹ یوم (۲) دی ۲۹ یوم۔

(۳) بہمن ۳۰ یوم (۴) اسفند ۳۰ یوم (۵) فروردی ۳۱ یوم (۶) اردی بہشت ۳۱ یوم

(۷) خرداد ۳۲ یوم (۸) تیر ۳۱ یوم (۹) امرداد ۳۱ یوم (۱۰) شہریور ۳۱ یوم

(۱۱) مہر ۳۰ یوم (۱۲) آبان ۳۰ یوم۔ کسی استاد نے انگریزوں کو ایک شعر طے کیا

لل کط وکط لل شہور کوتہ است | لا ولا لب لا ولا لاشش مہ است

آغاز سال دونوں جگہ ماہ آذر سے ہوتا ہے اور اختتام ماہ آبان پر۔ لیکن

تاریخوں میں کچھ خفیف سا اختلاف ہے یعنی وکن میں تیاسخ ۲۹ ذی حجہ ۱۲۴۲ھ ہجری

روز دوشنبہ مطابق ۳۰ فروردی ۱۲۰۱ء عیسوی موافق ہے یکم فروردی ۱۲۰۱ء فصلی

اور اہل ہند نے اپنی جہتوں میں آخر ۱۲۴۲ھ ہجری کی مطابقت ۳۰ فروردی ۱۲۰۱ء

امیر المؤمنین علیہ السلام نے مؤمنین کے لئے سنہ مہدوی کی تخصیص کی بشارت دی تھی ہم برابر دیکھ رہے ہیں کہ تیسرے معنی کے مؤمنین بھی سنہ ہجری ہی سے کام لیتے ہیں اس لئے کہ وہ اون کے نبی برحق علیہ الصلوٰۃ والسلام کا ہجری سنہ ہے اور نہ ہم نے کسی نو من موضح کی تاریخ سنہ مہدوی میں لکھی ہوئی پائی جہاں تک ہم نے غور کیا معلوم ایسا ہوتا ہے کہ سنہ ہجری ہر ایک مسلم کا سنہ ہر خواہ وہ اہل تشن سے ہو یا اہل تشیع سے کیوں کہ دونوں مسلمین میں داخل ہیں اور کچھ عجب نہیں کہ خارجی اس سنہ کو نہ مانتے ہوں۔ اگرچہ رسول برحقؐ کے تعلق کی وجہ سے کوئی وجہ ان کو نہ ماننے کی نہیں ہے لیکن کیا عجب ہے کہ ہدایت سنہ کی تاریخ کے لحاظ سے انہوں نے اپنے لئے کوئی فرضی سنہ مقرر کر لیا ہو جیسا کہ سرتاج مؤمنین ابوح لکھنوی نے مہدوی سنہ کی تخصیص فرمائی ہے مگر ہم نے خارجیوں کے لئے کسی خاص سنہ کا نام اب تک نہیں سنا اور نہ اہل تشیع کی تخصیص سنہ مہدوی سے اب تک ہو کر معلوم تھی۔ اسی کتاب کی برکت ہے کہ اس بیان میں ہماری بعیرت بڑھی۔

(۹) سنہ ترکی کا بیان

بقول صاحب غیاث اللغات سنہ ترکی کو ایغوز اور غازلم کہتے ہیں۔ اور اس کے مہینوں کے نام حسب ذیل ہیں۔ (۱) آرام آی۔ (۲) اے کندی آی۔ (۳) اوچنچ آی۔ (۴) ترنچ آی۔ (۵) آمیشچ آی۔ (۶) التچ آی۔ (۷) پنچ آی۔ (۸) سکینچ آی۔ (۹) توقرنچ آی۔ (۱۰) او توچنچ آی۔ (۱۱) او نیرنچ آی۔ (۱۲) اون ایکچ آی۔

آپ فرماتے ہیں کہ ترکوں کا سال مثل ہندیوں کے قمری ہے یعنی رویت ہلال

نہیں سمجھا۔ لغت عرب میں مومن کے معنی دل سے تصدیق کرنے والے کے ہیں اور مسلم یعنی
 اسلام قبول کرنے والا۔ پس مسلم کا اطلاق مومن اور منافق دونوں پر ہو سکتا ہے۔
 اور جب مومنین کے لئے مہدوی سنہ مخصوص کر دیا گیا تو اس کا لازمی نتیجہ یہ ہے
 کہ سنہ ہجری منافقین اسلام کے لئے رہ گیا۔ اور پہرہ یہی ارشاد ہوا ہے کہ سنہ ہجری
 بقول صاحب غیاث اللغات حضرت امیر المومنین علی علیہ السلام کا مجوزہ ہے۔ اور اسکی
 صراحت نہیں کی کہ امیر المومنین نے اس سنہ کو مومنین کے لئے تجویز کیا یا غیر
 مومنین کے لئے۔ اس خلیجان نے یہو غیاث اللغات کے دیکھنے پر مجبور کیا۔ صاحب
 غیاث اللغات فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ باصحاب سغیبہ علیہ
 الصلوٰۃ والسلام مشورہ نمودند بعضی گفتند کہ بنائے تاریخ بروفات سرور کائنات
 صلی اللہ علیہ وسلم باید نہاد کہ واقعہ عظیم است۔ خلیفہ را (بوجود) پسند نیاید بعضی
 گفتند کہ بنائے کار بر مبعث آن سرور موجودات باید ساخت۔ ابن معنی ہم
 (بوجود) نہ پسندیدند پس این عقدہ لایحل اعلیٰ تفسیری کرم اللہ وجہہ فرستادند آن حضرت
 اشارت بہ ہجرت فرمودند پس بنا بر اشارت آنحضرت مبداء تاریخ از ہجرت نمودند چہ
 ہجرت ابتدائے ظفر و نصرت و قوت اسلام بود الخ۔ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ اسی
 لفظ آخرہ اسلام کی وجہ سے جو صاحب غیاث کی آخر عبارت میں ہے۔ مرزا صاحب
 سنہ ہجری کو مسلمین سے مخصوص فرمایا۔ یہاں تک پہنچ کر ہم نے خیال کیا کہ جناب
 مرزا صاحب کا مقصد مومنین سے غالباً امامیہ مذہب والے ہوں جیسا کہ صاحب فرنگ
 آصفیہ نے لفظ مومن کے تیسرے معنی (اہل شیعہ) لکھے ہیں بے شک یہ بات دل کو گنتی
 ہوئی ہے۔ لیکن خود غیاث اللغات یا اور کسی کتاب سے اس کا یہ نہیں چلتا کہ حضرت

(۸) سنہ مہدوی

جناب میرزا محمد جعفر آج تخلص خلف الصدق جناب دبیر مغفور نے اپنی بیہیا تالیف ارمغان مین فرمایا ہے کہ سنہ مہدوی سے ولادت با سعادت حضرت صاحب الزمان ادام اللہ ظلہ العالی کا زمانہ مراد ہے۔ فرماتے ہیں کہ ولادت آنحضرت کی ۲۵۵ھ میں مذکور ہے۔ اور بقول دیگر ۲۵۷ھ ہجری میں۔

چنانچہ روایت اولیٰ کے حساب سے فی الحال سنہ مہدوی ۱۰۳۷ھ ہے اور روایت ثانی سے ۱۰۳۲ھ۔ پہر آپ ارشاد فرماتے ہیں کہ یا سنہ مہدوی سے مراد آنحضرت کی ابتداء غیبت کا زمانہ ہے۔ اس میں بھی دو قول ہیں۔ ایک ۲۶۷ھ ہجری اور دوسری روایت سے ۲۶۵ھ ہجری پس بنا بر قول اول فی الحال (یعنی بروقت تالیف کتاب ارمغان) سنہ مہدوی ۱۰۳۲ھ ہے اور بر بنائے قول ثانی ۱۰۲۷ھ واضح ہو کہ سنہ ولادت ۱۵ شعبان المعظم روز یکشنبہ سحر شروع ہوتا ہے اور کہا گیا ہے کہ ولادت کے دس دن بعد سے یہ سنہ معین ہوا۔ (انتہی)

کتاب ارمغان کی تالیف ۲۹۲ھ ہجری میں ہے جس پر اس وقت یعنی ۳۱۵ھ ہجری میں ۳۳ سال گزر چکے ہیں پس سنہ مہدوی از روئے ولادت بقول اول اس وقت ۱۰۷۰ھ ہے۔ اور بقول ثانی ۱۰۶۷ھ اور سال آغاز زمانہ غیاب بقول اول ۱۰۶۵ھ ہے۔ اور بقول ثانی ۱۰۶۰ھ والہ اعلم بحقیقۃ الحال۔

لائق مؤلف موصوف فرماتے ہیں کہ سنہ ہجری مسلمانوں کے لئے ہوا اور سنہ مہدوی مومنین کے لئے اور سنہ عیسوی عیسائیوں کے لئے اور سنہ بکر حاجت اہل ہنود کے لئے۔ ہم نے مسلمانوں اور مومنوں کا فرق اچھی طرح پر

مبارک سے تاریخ کی بنیاد قائم کی جائے اس لئے کہ یہ واقعہ عظیم ہے۔ بعضوں نے یہ رائے دی کہ رسول مقبول کی بعثت سے اس کا آغاز ہو۔ جب آرا مین احملاف ہوا تو حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے رائے طلب ہوئی اور آپ نے فرمایا کہ ہجرت مقدسہ سے اس کا آغاز ہونا مناسب ہے۔ کل صحابہ نے اس رائے کو پسند فرمایا اور اتفاق اسی پر ہوا۔

محققین نے لکھا ہے کہ رسول مقبول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ۲ صفر کو مکہ معظمہ سے ہجرت فرمائی اور ۱۲ ربیع الاول کو مدینہ مطہرہ میں داخل ہوئے اور سبب ہجری کا قرار داد سبب ہجری میں برمانہ خلافت دوم ہوا۔ بدین وجہ کہ ہجرت کا ارادہ آغاز محرم سے تھا۔ پہلا مہینہ محرم قرار پایا۔ یا اس مہینہ کی حرمت کی وجہ سے۔ واللہ اعلم بحقیقۃ الحال۔

بعض اہل جل نے ماہ اول سے محرم کا ارادہ کیا ہے۔ اور ماہ دوم سے صفر۔ ماہ سوم سے ربیع الاول۔ ماہ چہارم سے ربیع الآخر۔ ماہ پنجم سے جمادی الاولیٰ۔ ماہ ششم یا نصف سال سے جمادی الاخریٰ۔ ماہ ہفتم سے رجب۔ ماہ ہشتم یا ماہ شب برات شعبان۔ ماہ نهم یا ماہ صیام سے رمضان۔ اور ماہ دہم سے شوال۔ اور ماہ یازدہم سے ذی القعدہ۔ اور ماہ دوازدہم یا آخر سال سے ذی الحجہ۔ یہ اشارات قسم صوری و معنوی میں کام دیتے ہیں۔ جیسا کہ کسی استاد نے صنعت ترفع حرفی میں کسی وقت

سبب ہجری کا ماڈہ صوری و معنوی لکھا ہے (ج) دو شنبہ ستوم ماہ چہارم

حرف اصلی	ا	ب	پ	ت	ث	ج	ح	ز	ر	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	خ	د	ذ	ر	ز	س
----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

انہیں سے کام لیا گیا۔ پس ہم کو سنہ ولادت یا سنہ نبوت کے لئے انہیں
ہینون سے کام لینا چاہیے۔

(۷) سنہ ہجری کا بیان

صاحب غیاث اللغات فرماتے ہیں کہ سنہ ہجری کے مشہور قمری ہینون کا نام یہ ہے
(۱۱) محرم (۲) صفر (۳) ربیع الاول (۴) ربیع الآخر (۵) جمادی الاول (۶) جمادی الثانی
(۷) رجب (۸) شعبان (۹) رمضان (۱۰) شوال (۱۱) ذیقعدہ (۱۲) ذی الحجہ
رویت ہمال کے دوسرے دن سے ہینہ کا آغاز ہوتا ہے اسی کو غرہ کہتے ہیں اور
بزرور رویت۔ ماہ گزشتہ کا اختتام جس کو سلخ کہتے ہیں۔ اور اوسطاً چہ ہینہ
۳۰ دن کے ہوتے ہیں۔ اور چہ ہینہ ۲۹ دن کے۔ بلالحاظ ترتیب یعنی کوئی ہینہ
۳۰ دن کا۔ اور کوئی ۲۹ دن کا۔ سنہ ہجری کے مجموعی ایام ۳۵۴ دن ہیں۔
اس سنہ کی ابتداء مانہ ہجرت رسول مقبول صلی اللہ علیہ وآلہ وصحبہ وسلم ہو
ہوئی جب کہ آپ نے مکہ معظمہ کی سکونت کو چھوڑ کر مدینہ منورہ کا ارادہ فرمایا۔
اسی وجہ سے اس سنہ کو سنہ ہجریہ کہتے ہیں اور یہ سنہ بروقت تالیف کتاب
ہوا (۱۳۲۵) ہے۔

آپ ہی نے بحوالہ صاحب عجائب البلدان فرمایا ہے کہ زمانہ خلافت حضرت
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں ابی موسیٰ اشعری حاکم مین نے آپ کو لکھا کہ دارالخلافت
کے مکاتیب میں تاریخ نہیں ہوا کرتی جس سے یہ معلوم ہو سکے کہ وہ کب لکھو گئے
ہیں مناسب یہ ہے کہ اونپر تاریخ لکھی جائے۔ پس خلیفہ نے اصحاب سے
استشارہ فرمایا۔ بعض کی رائے یہ ہوئی کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات

والسلام کا روز پیدائش ۲۰ مارچ اپریل روز دو شنبہ بتایا ۲ رور ہے اور بعد
 النہار سے فصول کا حساب آسان ہوتا ہے۔ سال محمدی کے مہینے یعنی شہور محمدی
 منطقۃ البروج کے ناموں سے موسوم ہیں۔ معمولی سال ۳۶۵ روز کا۔ اور سال کبیہ
 ۳۶۶ کا تقویم غریغوری سے مطابق ہے۔ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ اس میں آپؐ
 تسامح ہوا ہے یعنی آپؐ نے اس سال کو ولادت محمدی کا سنہ خیال فرمایا اور نیلی
 ہوئی بات ہے کہ ہجرت کے وقت عمر شریف ۵۱ سال کی تھی۔ اور نبوت کے وقت
 چالیسواں سال تھا پس سنہ ہجری اور محمدی کا ۱۱ سالہ فرق خود اس بات کو بتا
 کر رہا ہے کہ یہ سنہ نبوت باکرامت کا ہے نہ ولادت کا۔ اور اگر سال محمدی کو
 سال ولادت ہی تسلیم کریں تو آج وہ بمقابلہ ہجری ۱۵ سال کے تفاوت کے سنہ
 ۱۳۷۱ ہوگا۔ پس یا تو سنہ ۱۳۷۱ کو سال نبوی کہا جائے یا سال محمدی کو سنہ ۱۳۷۱
 مانا جائے۔

پس اس تحقیق کا یہ نتیجہ ہے کہ مسلمانوں کے لئے ایک سنہ اور مانا نہ آگیا
 اللہم زد فرد۔

مولانا نے سنہ محمدی کے ۱۲ مہینوں کا نام حسب ذیل لکھا ہے۔

(۱) حمل (۲) ثور (۳) جوزا (۴) سرطان (۵) اسد (۶) سنبلہ
 (۷) میزان (۸) عقرب (۹) قوس (۱۰) جدی (۱۱) دلو (۱۲) حوت

ہم یہ عرض کرتے ہیں کہ وہ مہینے جو عربوں میں زمانہ نہجالت یعنی قبل ولادت
 باسعادت آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سیراج میں وہی ہیں جن کا ذکر ہم نے سنہ
 ہجری کے ذیل میں کیا ہے۔ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مبارک زمانے میں ہی

سنہ عیسوی کے مہینوں میں کبیسہ کا قاعدہ ایک مشہور نظم میں بیان ہوا جس کو ہم یہ ناطرین کرتے ہیں - ۵

جنوری فیوری واپچ واپریل و مئی ہست اکتوبر نومبر دسمبر آخرین پس بود اپریل و جون و نیز پٹمبر دگر فروری دو کم بود لیکن بسال چارین ہفت باقی سی و یک درست گر قسمت کنی بر نیاید کسر اگر سال کبیسہ شد مہین گریکے ناندز سال بے کبیسہ اول است	جون و جولائی اگست و نیز پٹمبر بیان از مشہور سال انگریزی بسان رو میان شد نومبر اینہمہ سی روزہ باشد و میان یک برین از کبیسہ بست نہ گرد و میان سالہامی عیسوی بر چار تا ای مہربان و بر آید پس بر ترک کسر کن تقسیم آن در دو دویم در سہ سووم سال باشد بیک
---	---

مورخین ہند نے اکثر تاریخین اس سنہ میں لکھی ہیں اور کہ چینون میں عموماً
یہی سنہ مروج ہے۔ بدین وجہ کہ ہندوستان میں انگریزی حکومت ہی عموماً سرکاری
اور تجارتی کاروبار اسی سنہ میں ہوتا ہے۔

(۶) سنہ محمدی کا بیان

سنہ محمدی سے وہ سنہ مراد ہے جو رسول معتبول صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ
وسلم کی نبوت باکرامت سے آغاز ہوا ہے اور وہ تالیف کتاب ہذا کے وقت
۱۲۸۰ھ ہجری کے مقابل ۱۱ سال کے تفاوت کے ساتھ ۱۳۳۰ھ ہجری - مولوی نظام
الدین حسن بنتیوی سابق رکن مجلس عالیہ عدالت حیدرآباد بن محمد حسن خان مغفور
صدراعبداللہ وراودہ نے اپنی تقویم میں لکھا ہے کہ سال محمدی کا آغاز ۶۱۰ھ ہجری
عیسوی روز جمعہ سے بعد ختم یوم ہے۔ کیونکہ اس سال پیمبر رحمت علیہ الصلوٰۃ

سنہ کو خاص مواقع پر کام میں لاسکتے ہیں اور اپنی تاریخ کا حسن و بوالا کر سکتے ہیں اس سنہ کی ابتدا داؤد علیہ السلام کی پیدائش سے شمسی سالوں کے حساب پر ہوئی دنیا کتنی ایسی قوم سے خالی نہ ہوگی جس کو داؤد علیہ السلام کی خصوصیت کا دعویٰ ہو

(۴) سنہ موسوی

سنہ موسوی کی حرمت کرنے والی قوم ہندوستان میں موجود ہے یعنی یہودیہ پہر موسیٰ علیہ السلام کی تاریخ ولادت کی بہت تعظیم کرتے ہیں اور یہ سنہ اسی کا یادگار ہے۔ بقول صاحب غیاث اللغات ۲۲۵ھ ہجری میں سنہ موسوی ۲۱۳۷ تھا۔ پس ۲۵۵ھ ہجری میں بعد وضع کسرات ۳۲۱۸ ہونا چاہیے۔ لیکن یہودیوں کے پاس ۳۰ ذی الحجہ ۲۵۵ھ ہجری کو ۳۲۱۸ سنہ موسوی ہے۔

(۵) سنہ عیسوی کا بیان

صاحب غیاث اللغات نے اسکو سنہ انگریزی سے موسوم کیا ہے اور اسکو مہینے حسب ذیل ہے

(۱) جنوری (۳۱) یوم کا (۲) فروری (۲۸) یوم کا (۳) مارچ (۳۱) یوم کا
(۴) اپریل (۳۰) یوم کا (۵) مئی (۳۱) یوم کا (۶) جون (۳۰) یوم کا
(۷) جولائی (۳۱) یوم کا (۸) اگست (۳۱) یوم کا (۹) ستمبر (۳۰) یوم کا
(۱۰) اکتوبر (۳۱) یوم کا (۱۱) نومبر (۳۰) یوم کا (۱۲) دسمبر (۳۱) یوم کا

فروری کا مہینہ ۳ سال تک ۲۸ دن کا محبوب ہوتا ہے اور چوتھے سال ۲۹ یوم کا اس سنہ کا مہار حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی ولادت ہے۔ اسی وجہ سے اس کو عیسوی سنہ بھی کہتے ہیں۔ اس کتاب کے سال تالیف میں ۲۹ ذی الحجہ ۱۳۱۵ھ ہجری مطابق ہے ۳ فروری سنہ عیسوی کا۔

کسی ایسے مادہ تاریخ سے جو سنین مروجہ میں سے کسی ایک سنہ میں لکھا گیا ہے
صنائع کے ذریعہ سے سنہ آدمی بھی حاصل ہوا تو بے شک اس تاریخ کی منزلت
ذو بالا ہو سکتی ہے۔ یہ خیال ہرگز نہ کرنا چاہیے کہ ایسے کثیر اعداد سنہ میں مادہ
تاریخ حاصل ہونا مشکل ہے صنائع تاریخ کا میدان بہت وسیع ہے۔ ایک وشن
خیال مورخ بہت کچھ کر سکتا ہے۔

(۲) سنہ براہمہ

سنہ براہمہ وہ سنہ ہے جو براہم علیہ السلام کی نبوت سے قائم ہوا ہے۔ صاحب
غیاث اللغات نے اس کو ۳۲۲ھ ہجری کا مقابل ۳۲۲ھ براہمہ قرار دیا ہے۔ اوپر
شمسی حساب سے ہر۔ پس کسرات وہ روزہ کے وضع کرنے کے بعد ۳۲۵ھ ہجری
میں یہ ۳۲۹ھ قائم ہوتا ہے۔

برہمنوں کی تقاریر میں اگر سنہ مروجہ کی تاریخ کے ساتھ سنہ براہمہ کا
بھی کوئی مصرع ہو یا اسی تاریخ میں کسی صنعت کے ذریعہ سے سنہ براہمہ حاصل
ہو تو یہ بات بہت پر مذاق ہوگی۔ امت براہمہ سے دنیا خالی نہیں رہے پس
برہمنوں کا سنہ بکرناجیت اور سالباہن کے سنہ سر کام لینا اور براہمہ سنہ
قطع نظر کرنا چہ معنی دارد۔ ہم نے انہیں تمام لحاظات سے سنہ براہمہ کو بھی
اس بیان میں جگہ دی ہے۔

(۳) سنہ داؤدی

بقول صاحب غیاث اللغات ۳۲۲ھ ہجری میں سنہ داؤدی ۳۵۲ھ تھا
اور اسی حساب سے ۳۲ھ ہجری میں اس کی مطابقت ۳۶۲ھ ہوتی ہے۔ ہم اس

سنہ میں تاریخ لکھی ہے اونہوں نے صراحت کو لازم گردانا ہے۔ بہر حال ہمارے
راے میں صراحت اولے ہے۔

ذیل میں ہم نے جن سنین کا ذکر کیا ہے اون کی صحت مطابقت کے لئے
افسوس ہے کہ ہمارے پاس کوئی تقویمی ذخیرہ نہ تھا بنا علیہ ہم نے صرف
حسابی عمل سے کام لیا ہے اور حتی الوسع کیسہ کے فرق کو وضع کرتے گئے ہیں
لیکن باوجود اس کے اگر کوئی غلطی رہ گئی ہو تو معزز ناظرین ہم کو معاف فرمائیں
جس قدر سنین کا ذکر ذیل میں ہوا ہے اون سے بعض سنین ایسے ہی ہیں جنکا
رواج ہند میں بہت کم ہے یا مطلق نہیں ہے ہم نے اون کو ترک کر دینے سے
زیادہ مناسب سمجھا کہ اجمالاً اون کا بھی ذکر کر دیں تاکہ طباع مؤرخین کو اپنی
کسی تاریخ کے مرصع کرنے میں اس خاتمہ سے مدد ملے۔

(۱) سنہ آدمی

سنہ آدمی سے ابتداء آفریش آدم علیہ السلام کا سنہ مراد ہے۔ صاحبیات
اللغات نے بحساب شمسی ۷۷۷۷ کو ۱۲۷۷ ہجری کا مطابق قرار دیا ہے لیکن اسی
حساب سے ۱۲۷۷ ہجری کے آخر پر بعد وضع تفاوت ہلالی و شمسی سنہ آدمی
۲۵۱۷ ہونا چاہیے۔

بادی النظرین ناظرین کتاب خیال فرمائیں گے کہ ہند کو اس سنہ سے
کیا غرض اس لئے کہ کسی قوم میں یہ سنہ رائج نہیں ہے۔ لیکن جب صنعت
ترصیع میں تاریخ لکھی جائے تو اور سنین کے ساتھ سنہ آدمی پیدا کرنا بھی خوبی
سے خالی نہیں ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہم نے اس کا ذکر کر دیا۔ یا سنہ من کو

سنین کا رواج ہو۔ بناؤ علیہ یہ بات لکھپی سی خالی نہ ہوگی کہ ہم اس خاتمہ میں
 اوں سنین مختلفہ کی مختصر سی تاریخ ہدیہ ناظرین کریں۔ اسی موقع پر یہ بتا قابل
 بیان ہے کہ مؤرخ کو مادہ تاریخ کے بیان کرنے کے قبل خواہ وہ منظوم ہو یا
 منثور اس امر کا ظاہر کر دینا بہت ضروری ہے کہ ہمارا یہ مادہ فلان سنہ کو
 ظاہر کرتا ہے۔ اگرچہ مادہ تاریخ کے اعداد کا مجموعہ ہی ایک حد تک سنہ کی
 خبر دیتا ہے لیکن زمانے کے گزر جانے کے بعد مجموعہ اعداد سے اسکی اطلاع
 ناظرین کو صحت کے ساتھ ملنا بغیر صراحت کے سخت دشوار ہے۔ فرض کرو کہ
 ایک مادہ تاریخ ہمارے روبرو ہے جس سے (۹۰۰) عدد حاصل ہو تو ہم
 تو ہم اس بات پر یقین نہیں کر سکتے کہ یہ سنہ ہجری ہے یا محمدی
 یا عیسوی یا اور کوئی سنہ اگرچہ ہر نفس واقعہ کی مطابقت کسی تاریخ کی کتاب
 یا اور کسی ذریعہ سے ہونے کے بعد ہم اس مطابقت کے ذریعہ سے اس مادہ
 کی نسبت یہ علم حاصل کر سکتے ہیں کہ یہ سنہ ہجری یا محمدی یا عیسوی یا اور
 کوئی سنہ ہے۔ لیکن اس در دوسری کا متحمل ہر شخص نہیں ہو سکتا۔ پس ہر مؤرخ کو
 لئے مناسب یہی ہے کہ اپنے مادہ تاریخ کے ساتھ اس امر کی بھی صراحت کر دیا کرے
 کہ اس مادہ سے فلان سنہ حاصل ہوتا ہے۔

بعض اہل جمل کی یہ رائے ہے کہ مادہ تاریخ سنہ ہجری کے لئے اس
 صراحت کی ضرورت نہیں ہے۔ متقدمین چون کہ اکثر سنہ ہجری ہی میں تاریخ
 لکھنے کے پابند رہے ہیں لہذا انہوں نے اپنے قطعات تاریخ میں اس صراحت
 کی پابندی نہیں کی ہے۔ اور متأخرین سے جن محتاط مؤرخین نے غیر ہجری

لیکن ترقیم میں آحاد وعشرات وآت والوف کے لئے کونسا خاص طریقہ اختیار کیا گیا ہے اس سے مخلوق لاعلم ہے۔ اسی وجہ سے اون کے مطالب کو مالا یجل سمجھا گیا ہے ان کی نسبت صرف یہ عقدہ چلا آتا ہے کہ یہ کتب علوم روحانیہ سے متعلق ہیں۔ بعض پرانے کتب خانوں اور خاص خاص خاندا نون میں ان کے کچھ کچھ اوراق ہیں اور اکثر ناٹ کے پٹوں پر نہرئی سے کندہ ہیں اور بطور تبرک پوجا میں رکھ جاتے ہیں اور ہم کہتے ہیں کہ یہ ساری تباہی کہ جس کی وجہ سے علمی ذخیرے پوجا کے تبرکات بن چکے ہیں ہماری غفلتوں کا نتیجہ ہے۔ اور اگر ہم اس کتاب کے ذریعہ سے اس فن کی اس قدر خدمت نہ کرتے تو آئندہ صدی تک فنِ حمل کے بہت سے مطالب صفحہ روزگار سے غالباً مٹ جاتے۔ من اللہ التوفیق۔

ہم نے طریقہ ترقیم کو ایک خاص فصل میں صرف تکمیل مطالب کتاب کے لئے لکھ دیا۔ آج کل تاریخ کا رواج بہ نسبت ترقیم کے زیادہ ہے۔ الحمد للہ ہماری کتاب ختم ہو چکی۔ اب ہم خاتمہ کا آغاز کرتے ہیں۔

خاتمہ کتاب

خاتمہ کا پہلا حصہ تاریخ سنین کے بیان میں

بیان عام

ہندوستان میں بلحاظ اقوام مختلف جو سنین رائج ہیں قریب قریب اون تمام سنین میں تاریخی بن لکھی جاتی ہیں اور ممکن ہے کہ دوسرے ممالک اور اقائیم میں خان

ہم سے کہا کہ زبان سنسکرت میں متعدد تصانیف اسی طریقہ پر ہند سون میں ہیں اور بہ نسبت حروف کے بہت اختصار کے ساتھ کام لیا گیا ہے متعدد حروف کے ایک لفظ کے لئے جب کہ ایک خاص عدد ہے تو عرض مطلب میں نہایت اختصار کے ساتھ کام لیا جاتا ہے۔ اور عام نگاہوں سے ایک حد تک اِخفا بھی بخاطر کہا گیا ہے آپ ہی کا قول ہے کہ بزرگوں کے قیمتی نصائح اور بعض خاص فنون کی کتابیں ہند سون میں لکھی گئی ہیں۔ (انتہی)

سر دست ہندوستان میں اس طریقہ کتابت کی بوباس اسی شعر سعدی کی بدولت رہ گئی ہے جس کا ذکر ہم نے اوپر کیا جس کے ذریعہ سے کتابت بذریعہ اعداد میں ایک خاص خوبی یہ پیدا ہوئی ہے کہ ہر حرف کے ہندسہ کے بعد خط فاصل کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ اور وہ شعر یہ ہے (۵) احد بخط نر د لیکت مسد عشرات بومات بگنزد از خط الوف کج سو راست و

یعنی ہر ایک سطر کی جگہ ایک خط جدولی کہینچا جاتا ہے اور اس خط پر ہند سون میں عرض مطلب ہوتا ہے۔ آحاد یعنی اکائیان تو خط سے کسی قدر بلند رہتی ہیں۔ اور عشرات یعنی دہائیان خط سے مل جاتی ہیں۔ اور آت یعنی سیکڑے خط سے گزر جاتے ہیں۔ اور الف یعنی ہزار خط سے متجاوز ہو کر سیدھی جانب مائل ہوتا ہے۔ اس طریقہ سے جگہ بہت کم صرف ہوتی ہے اس لئے کہ عشرات اور آت اور الوف میں صفر حذف کر دیئے جاتے ہیں۔ اور ایک عدد سے دوسرے عدد کے درمیان کسی حد فاصل کی ضرورت نہیں ہوتی ہم نے ذیل میں الفاظ غرائب الجمل کو جو اس کتاب کا نام ہے اسے اس طریقہ سے لکھا ہے کہ کتاب کا

بجملہ صنائع تاریخ کا بیان جنسہم ہو چکا۔ عجب اتفاق کی بات ہو کہ جس طرح ابجد کے ۲۸ حرف ہیں۔ اسی طرح بسط کی ۲۸ صنعت ہیں جن کی تعریف ہم حصہ گزشتہ میں عرض کی۔

دوسری فصل ترقیم کے متعلق

عجم اور ہند کا طریقہ جمل کی غایت دوم ترقیم ہے یعنی حروف کا کام اعداد و ہونا اور یہ تاریخ کا عکس ہے۔ اس لئے کہ تاریخ میں اعداد کا کام حروف سے لیتی ہیں اور ترقیم میں حروف کا کام اعداد سے سنسکرت نے اس سے بہت کچھ کام لیا ہے اور اس خاص مقصد کے لئے اعداد حروف کے سوا اون کے پاس الفاظ خاص کے ہی اعداد ہیں یعنی متعدد الفاظ ایسے ہیں جن کا عدد صرف (۱) ہے اسی طرح بہت سے الفاظ خاص کا عدد صرف ۲ ہے۔ یہی سلسلہ (۱۰) تک چلا گیا ہے۔ عربوں نے زمانہ سلف میں اس طریقہ کو جاری رکھا ہو لیکن فی زمانہ اس کا رواج خال خال ہے۔ عجم میں بھی اس کا رواج بہت کم ہے ایک قدیم شعر فارسی سے جس کو عوام نے شیخ سعدی علیہ الرحمہ سے منسوب کیا ہے صرف اس قدر پتا چلتا ہے کہ عجم میں بزمانہ سابق اس کا عمل تھا۔ یہی کیفیت ہندوستان کی ہے۔ ہم نے اپنی اوائل عمر میں تو ہندوؤں میں اس کا ہوتی ہوئی دیکھی تھی لیکن اب یہ طرز قریب قریب متروک ہے۔ اور اس کا یادگار کسی قدر زبان سنسکرت میں باقی رہ گیا ہے۔ اور کچھ عجیب نہیں کہ اختصار و اخصاف ہی کے لئے واضح جمل نے اس کو وضع کیا ہو۔

برہمنوں کے ایک پنڈت جی (جگت پرشاد دودیا ہوشن تیر کہ سر ہوشن)

واضح ہو کہ استنطاقِ حروف میں جو اختلاف کہ ہم کو صاحبِ شخص تسلیم اور صاحبِ معدن الجواہر کے ساتھ ہے اور سکو ہم نے گزشتہ حصہ میں بعض صنعت (الف) بیان کر دیا ہے۔ لائقِ مولف کی فارسی عبارت مذکورہ بالا سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے سمجھ کر نہیں لکھا ہے۔ پس جو کچھ ہم نے سمجھا ہے وہ اوپر عرض کر چکے ہیں اور بطور تمثیل ایک لطیف تاریخِ ہدیہ ناظرین کرتے ہیں جو ہماری طبعزاد ہے۔

از چار طاق یافت بنا خانہ خدا	کاندر دکن مسجد عالی ملقب است
تاریخ از داخل اربع شود عیان	اگر چالش بوضع تناصف مرتب است

اس تاریخ میں دو صنعتوں سے کام لیا گیا ہے (۱) صنعتِ داخل اربعہ۔ (۲) صنعتِ تناصفِ مرتب۔ اور بدین لحاظ اس کو مجمع القنائع بھی کہہ سکتے ہیں واضح ہو کہ مسجد عالی کے اعداد مجموعی ۲۱۸ ہیں جن کے حروف مستنطقہ (ح ا ب) ہیں۔

جب آحاد کو عشرات میں ادغام کیا تو ۲۹ ہوئے جس سے بقاعدہ استنطاقِ حروف (ط ب) حاصل ہوئے۔

پھر ۹ کو ۲ میں ادغام کیا تو ۱۱ ہوئے جس کے حروف مستنطقہ (ا-۱) ہیں۔

پھر ۱ کو ۱ میں ادغام کیا تو ۲ ہو گئے جس کا حرف بقاعدہ مذکور (ب) اب ہم نے کل حروف مستنطقہ (ح-۱-ب-ط-ب-ا-۱-ب-ا-۱) پر ایک اعداد کو جمع کیا تو (۲۶) ہوئے اور یہی صنعتِ داخل اربعہ کا حاصل ہے۔ پہلا کی تنصیف بقاعدہ ترتیب کی تو ۱۳۲۶ ہوئے اور یہی سہ مطلوب ہے۔

وسیط - صغیر - اصغر - کبیر آن که عدد اصلی الفاظ یا عبارات باشد هر قدر که بود
و عدد و وسیط آن است که یک مرتبه آن را از طرف آحاد کم کنند - و عدد و صغیر آن
که از وسیط یک مرتبه کم کنند - و عدد و اصغر آن است که از آن هم یک مرتبه
کم کنند - مثلاً لفظ سعید - یک صد و چهل و چهار عدد است حروف آن - د م
ق - این کبیر باشد و درین عدد سه مرتبه واقع شده یک آحاد که چارست و
دوم مرتبه عشرات که چهلست - و سوم مرتبه کات که صدست - چون این عدد
را وسیط کنیم یک مرتبه آحاد را در مرتبه عشرات ادغام نماییم بدین صورت
یک صد و هشت شد - بنده گوید که بچده شد یا بر مرتبه آحاد اگر صفر را باقی
داریم یک صد و هشتاد شد و حروف آن (ح ق) و چون خواهیم که این را
صغیر کنیم صفر را که حافظ مرتبه عشرات است در آحاد که هشتست ادغام
نمودیم بچده شد بنده عرض می کنم که صفر را در هشت ادغام باید کرد نه هشت را
در صفر باینجا حال بچده چه طور شد همان یک صد و هشتاد ماند و بچده در آن صورت
باشد که حافظ مرتبه را محو کنیم بر خلاف عمل ادغام اول بدین صورت حروف آن
ح ی - و چون خواهیم که این را اصغر کنیم آحاد را در عشرات ادغام نمودیم
پس نه شد بدین صورت (۹) و حرف آن ط - بنده گوید که در ادغام اول
صفر را به حفاظت مرتبه قائم داشتن و در ادغامات مابعد بر خلاف آن مرتبه را
کم کردن چه معنی دارد پس مجموع حروف که از بسط داخل اربعه لفظ سعید حاصل
شد این است د م ق ح ق ه ق ه ی ط انتهى کلام من میگویم
که نه چنین باشد بلکه د م ق ح ق ح ی ط باشد - بر اصول مصنف مذکور

۵ ج اد حاصل ہوئے جن کے مجموعی اعداد ۳۴ ہیں۔ اور یہی اعداد شامل حساب
ماڈہ تایخ ہوں گے۔

(تفصیل سدوم) لفظ حامد کا عدد کبیر ۵۳ ہے اور اس کے حروف مستنطقہ
ج ۵۔ جب ہم نے ۵۳ کے آحاد کو عشرات میں ادغام کیا تو (۸۱) حاصل ہوئے
اور یہی عدد وسطیٰ ہے جس کا حرف مستنطقہ ح ہے۔ بدین وجہ کہ لفظ حامد کے
اعداد مراتب عشرات سے زیادہ نہ تھے لہذا ان سے عدد صغیر و اصغر حاصل
نہ ہو سکا۔ اب ہم نے کل حروف مستنطقہ کو جمع کیا تو ج ۵ ح کے مجموعی اعداد
۱۶ ہوئے اور یہی داخل حساب ماڈہ تایخ ہوں گے۔

اس صنعت سے یہ حاصل ہوا کہ وزیر اعظم کے اعداد ۱۲۳۴ کے عوض
ماڈہ تایخ میں صرف ۴۰ محسوب ہوئے۔ اور اسی طرح لفظ معدلت کے اعداد
۵۴۴ کی جگہ بوجہ صنعت صرف بقدر ۳۴ داخل حساب ماڈہ تایخ ہوئے اور
لفظ حامد کے ۵۴ عدد کے عوض حساب ماڈہ میں بوجہ صنعت صرف ۱۶ لگائے
افسوس ہے کہ مطلع العلوم کا کوئی نسخہ ہم کو نہ ملا ورنہ ہم اس سے معلوم
کرتے کہ اس صنعت کی تعریف اس نے کس طریقہ پر کی ہے۔

ہم اس موقع پر صاحب مخلص تسلیم کی عبارت کو افظ بلفظ نقل کر دیتے ہیں
تاکہ اگر ہم سے عملاً کچھ غلطی ہوئی ہو تو ذی علم افراد اس کی تصحیح فرما سکیں ہمیں انکی
عبارت پر جدولی علامت کی ہے اور جا بجا فارسی زبان میں اوسپر جوح بھی۔
آپ فرماتے ہیں کہ ہر لفظ یا عبارت کے راکہ خواہند بحساب ابجد عدد برآورد
وازد عدد حروف حاصل کنند۔ و عدد حروف ہر چار گونہ است کبیر۔

(۱) لفظ وزیر اعظم جس کے اعداد مجموعی ۱۲۳۴ ہیں۔ (۲) لفظ معدلت جس کے اعداد ۵۴۴ ہیں اور (۳) لفظ حامد جس کے اعداد ۵۳ ہیں (تمثیل اول) وزیر اعظم کے اعداد ۱۲۳۴ کا نام عدد کبیر ہے۔

ہم نے بقاعدہ بالا اس عدد کا استنتاج کیا تو حروف د ج ب ا داخل ہوئے پہر ہم نے ۱۲۳۴ میں مرتبہ آحاد کے عدد ۴ کو عشرات میں ادغام کیا تو ۱۱ ہو گئے یہ عدد وسیط ہے جس سے بقاعدہ استنتاج ز ب ا حاصل کیا۔ پہر ۱۲ کے پہلے مرتبہ کو دوسرے میں ادغام کیا تو ۱۹ ہوئے اور یہ عدد صغیر ہے جس سے حروف مستنطقہ ط۔ ا حاصل کئے۔ پہر ۱۹ کے پہلے مرتبہ کو دوسرے میں ادغام کیا تو ۱۰ ہو گئے اور یہ عدد اصغر ہے اور اس کا استنتاج کیا تو ہی حاصل ہوئی۔ پس لفظ وزیر اعظم کے بسط مداخل اربعہ سے حروف د ج ب ا ز ب ا ط ا ی۔ حاصل ہوئے جن کے اعداد کا مجموعہ ۴۴ ہے اور یہی عدد شامل حساب مادہ تاریخ ہوگا۔

(تمثیل دوم) لفظ معدلت کے اعداد ۵۴۴ ہیں اور یہ عدد کبیر ہے۔ اب ہم نے اس کا استنتاج کیا تو حروف د د ہ حاصل ہوئے۔ پہر ہم نے آحاد کے ۴ کو عشرات میں ادغام کیا تو ۵۸ ہوئے اور یہی عدد وسیط ہے جس سے حروف مستنطقہ ح ہ حاصل ہوئے۔ پہر ہم نے ۵۸ کے آحاد کو عشرات میں ادغام کیا تو ۱۳ ہوئے اور یہ عدد صغیر ہے جس کے حروف مستنطقہ ج ا ہیں۔ (واضح ہو کہ لفظ معدلت کے اعداد مرتبہ آت سے زائد نہیں ہیں) اس کا عدد اصغر ۴ ہے اور حرف د۔ اب ہم نے کل حروف مستنطقہ کو جمع کیا تو د د ہ ح

قرار دیئے ہیں۔ (۱) کبیر (۲) وسیط (۳) صغیر (۴) اصغر
 (۱) عدد کبیر وہ عدد ہے جو حروف لفظ سے بقاعدہ جمل حاصل ہو۔
 (۲) وسیط وہ عدد ہے جو کبیر کے ایک مرتبہ احاد کو دوسرے مرتبہ عشرت
 میں ادغام کرنے کے بعد باقی رہ جائے۔

(۳) صغیر وہ عدد ہے کہ وسیط سے بھی اس کا ایک مرتبہ بوجہ ادغام ہو جائے
 (۴) اصغر وہ عدد ہے جو اسی ادغام کے باعث وسیط سے بھی کم مرتبہ ہو
 پس ان ہر چار درجن میں بقاعدہ استنطاق حروف کو پیدا کرنا چاہیئے
 اور آخر پر اس مجموعہ حروف سے اعداد جمل حاصل کرنا چاہئے۔

واضح ہو کہ اگر اعداد لفظ مطلوب کے مراتب چار یعنی آحاد و عشرات و مآت والوف یا
 اس سے زائد ہوں تو ۳ بار کیے بعد دیگرے عمل ادغام ہو سکے گا۔ اگر لفظ مطلوب
 کے اعدادی مراتب صرف ۳ ہوں یعنی آحاد و عشرات و مآت تو عمل ادغام کبھی نہ
 دوبار ہوگا۔ اس طرح اگر لفظ مطلوب کے اعدادی مراتب صرف دو ہوں یعنی آحاد
 و عشرات تو ادن میں عمل ادغام کبھی صرف ایک دفعہ ہوگا۔ لیکن کل حالتوں میں یہ
 صنعت بسط مداخل اربعہ سے موسوم ہوگی اس لئے کہ بشرط گنجائش چار درجہ تک
 اس میں استنطاق کا عمل کیا جاتا ہے۔

صاحب شخص تسلیم نے اس صنعت کے قاعدہ کو تو بیان فرمادیا ہے
 لیکن غالباً خود اس کو سمجھا نہیں یہی وجہ ہے کہ تمثیل کے عمل میں غلطی کی ہے اور
 صاحب معدن الجواہر نے بولف موصوف کے بیان کی نقل فرمادی ہے۔
 اب ہم مشتاقان فن جمل کے سمجھانے کے لئے ۳ نظیرن پیش کرتے ہیں

تایخ ذیل جو اسی صنعت میں لکھی گئی ہے ہدیہ ناظرین کی جاتی ہے۔

ہمارے دوست دیہی داس یکتا
حق سے کہہ دیا اہل جمل نے
بہمن صنعت بسط تمارح ۱۹۱۱
کہا سمیت کا سنہ بندہ نے کیا خوب

(تشریح)

حروف و اعداد طالب	حروف و اعداد مطلوب	تمارح اعداد تہرتیب مقطعات
د ۴	گ ۲۰	۲ ۰ ۴
ی ۱۰	ج ۳	۳ ۱ ۰
ب ۲	ا ۱	۱ ۲
ی ۱۰	ب ۲	۲ ۱ ۰
د ۴	ا ۱	۱ ۲
ا ۱	ی ۱۰	۱ ۰ ۱
س ۶۰	ی ۱۰	۱ ۰ ۶ ۰

میزان کل ۱ ۹ ۱ ۱ سمیت

(غ) بسط کی اٹھائیسویں قسم (بسط داخل اربعہ) ہے۔

صاحب شخص تسلیم نے بحوالہ مطلع العلوم و مجمع الفنون اس کا ذکر کیا ہے

اور صاحب معدن الجواہر نے بھی اس کو لکھا ہے۔

اس صنعت کا طریقہ عمل یہ ہے کہ مادہ تایخ کے ہر ایک لفظ میں ادغای

عمل کریں۔ اس خاص غرض سے صاحبان جمل نے اعداد حروف کے چار قسم

ایک کا نام طالب ہوگا اور دوسرے کا نام مطلوب۔
پس ہم کو چاہیئے کہ طالب کے پہلے حرف کے عدد کو مطلوب کے پہلے حرف کے عدد کے
ساتھ بقاعدہ ترتیب مقطعات جمع کریں اور آخر پر اون اعداد مجموعہ کی میزان
دیدین تو حاصل جمع سنہ مطلوب ہوگا۔

مثلاً ہم چاہتے ہیں کہ ایک شادی کی تاریخ اس صنعت میں کہیں دو لہا کا
نام حامد ہے اسی کو اصطلاح جمل میں طالب کہیں گے اور واہن کا نام ہندہ
جس کا اصطلاحی اسم مطلوب ہے۔ پس طالب کے حرف اول ح کے ۸ عدد کو
مطلوب کے حرف اول ہ کے ۵ عدد کے ساتھ ہم نے بقاعدہ ترتیب مقطعات
جمع کیا تو ۵۸ ہوئے اسی طرح ہم ہر ایک حرف طالب و مطلوب کی نسبت
عمل کریں گے اور میزان کل سے سنہ مطلوب حاصل ہوگا۔ ملاحظہ ہو نقشہ
ذیل جس میں حامد و ہندہ کا تمازج ہے۔

حروف و اعداد طالب		حروف و اعداد مطلوب		تمازج اعداد ترتیب مقطعات	
ح	۸	۵	۵	۵	۸
ا	۱	ن	۵۰	۵	۰
م	۴۰	د	۴	۴	۰
د	۴	۵	۵	۵	۴
میزان کل یعنی سنہ مطلوب ۳ ۵ ۱۰					
خانہ ۵ کے اعداد کا مجموعہ (۳ ۵ ۱۰) سنہ مطلوب ہے جو صنعت بسط تمازج سے حاصل ہوا۔					

ہدیہ ناظرین کرتے ہیں۔

اُدھر دل لگی میں اشارہ ہوا
اُدھے ماتہ لگنا بہا نہ ہوا
سدباری وہ دنیا سہراک آن میں
کھلا کچھ نہ اسکی حقیقت کا راز
جو کی فکر تالیخ - ظاہر کے ساتھ
اُدھر آنکھ میں تیرگی چھا گئی
فریون کی یاں عقل چکر آگئی
کسینے کہا کچھ نہ کچھ کھا گئی
غرض اپنے عاشق کو چٹوا گئی
ہوئی ضرب باطن قضا آگئی
۱۹۹۵

(تشریح)

حروف	ق	ض	ا	ا	گ	ی	ی
عدد حروف	۱۰۰	۸۰۰	۱	۱	۲۰	۱۰	۱۰
نمبر مراتب	۱۹	۲۶	۱	۱	۱۱	۱۰	۱۰
حاصل ضرب	۱۹۰۰	۲۰۸۰۰	۱	۱	۲۲۰	۱۰۰	۱۰۰
استنطاق	ظ - ا	ض ک	ا	ا	ک ب	ق	ق
اعداد	۹۰۱	۸۲۶	۱	۱	۲۲	۱۰۰	۱۹۴۵

(ظ) صنعت بسط کی ستائیسویں قسم (بسط تمانج) ہے۔ صاحب معدن الجمل نے اس کا ذکر نہایت اجمال کے ساتھ فرمایا ہے۔ آپ فرماتے ہیں کہ طالب کرم کو مطلوب کے حروف کے ساتھ امتزاج دینے کا نام بسط تمانج ہے۔ ہم کہتے ہیں کہ صرف اس قدر تعریف سے واضح کا مقصد مشتاقان فن کی سمجھ میں نہیں آسکتا۔ یہ صنعت دراصل دو حروف یا دو الفاظ یا دو نام یا دو فقرے یا دو اشعار میں ہو سکتی ہے بشرطیکہ دونوں کے حروف تعداداً مساوی ہوں

نہیں کیا۔ البتہ صاحب معدن الجواہر اور شخص تسلیم نے اس کا ذکر فرمایا ہے۔
صاحب لمخص تسلیم نے اس کی تعریف میں بھی مرتبہ کو درجہ سے تعبیر کیا ہے۔
اور ہماری رائے میں یہ صرف تسامع ہے۔

حاصل یہ ہے کہ عدد حروف کو نمبر مرتبہ میں ضرب دیکر حاصل ضرب سے بقا
استنطاق حروف کے حاصل کرنے کا نام بسط تضارب ظاہر در باطن یا باطن
در ظاہر ہے۔

مثلاً لفظ حامد سے ح کو لوجس کا عدد ۸ ہے اور نمبر مرتبہ بھی ۸
پس ۸ کو ۸ میں ضرب دو۔ حاصل ضرب ۶۴ سے حروف د۔ و۔ کا
استنطاق کرو۔

پہر الف کو لوجس کا عدد ایک ہے اور نمبر مرتبہ بھی (۱)۔ اور حاصل
ضرب بھی (۱) پس اس کا استنطاق وہی الف ہوا۔

پہر م کو لوجس کا عدد ۴۰ ہے اور نمبر مرتبہ ۱۳۔ پس ۴۰ کو ۱۳ میں
ضرب دینے سے حاصل ضرب ۵۲۰ ہوا اور اس کا استنطاق ک۔ ہ۔
پہر د کو لوجس کا عدد ۴ ہے اور نمبر مرتبہ بھی ۴ ہے۔ پس ۴ کو
۴ میں ضرب دینے سے ۱۶ حاصل ہوئے اور اس کا استنطاق سے حروف
و۔ ا۔ ہ۔ تہ آئے۔

اب کل حروف مستنطقہ د۔ و۔ ا۔ ک۔ ہ۔ و۔ ا۔ سے اعداد
مجموعی ۴۳ حاصل ہوئے اور یہی اعداد لفظ حامد کے داخل حساب تالیف ہوں گے
رتند ناکیوری نے اسی صنعت میں ایک تالیف لکھی ہے جس کو ہم ذیل میں

شہیدہ خنجر ظالم بین مظلوم	ملی حبلہ برین اس کی جزائین
ہوا سال شہادت ضرب ظاہر	چلو قربان ہوئے راہ خدا میں

(التشریح)

حروف	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
نمبر مراتب	۱۰	۶	۵	۱۳	۱	۲	۲۰	۱۹	۶	۱۳
حاصل ضرب	۱۰۰	۳۶	۲۵	۱۹۶	۱	۴	۴۰۰	۳۶۱	۳۶	۱۳۲
استنطاق	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱	۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
اعداد	۱۰۰	۹	۷	۱۶	۱	۲	۲۰۰	۱۰	۹	۹

حروف	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
نمبر مراتب	۱۰	۶	۵	۱۳	۱	۲	۲۰	۱۹	۶	۱۳
حاصل ضرب	۱۰۰	۳۶	۲۵	۱۹۶	۱	۴	۴۰۰	۳۶۱	۳۶	۱۳۲
استنطاق	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱	۱	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
اعداد	۱۰۰	۹	۷	۱۶	۱	۲	۲۰۰	۱۰	۹	۹

(ض) صنعت بسط کی چوبیسویں قسم اور بسط مقوی کی تیسری قسم بسط انصاریہ
 باطن در ظاہر ہے جس سے عدد حرف کو نمبر مرتبہ حرف میں ضرب دینا مقصود ہے
 بعض متأخرین نے اپنی روش خیالی سے یہ تیسری قسم پیدا کی ہے جس کا ذکر متقدمین

بعض اہل جبل نے اسی صنعت کو بسط ضرب مراتب کہا ہے۔

نقشہ بالا کے خانہ ہائے مدایج کے ذیل میں مراتب کا جو نمبر ہر حرف کے ساتھ اس کی ضرب اویسی عدد میں دیجاتی ہے۔ مثلاً اگر ہم لفظ حامد میں صنعت جاری کرنا چاہیں تو ح کے نمبر مرتبہ ۸ کو ۸ میں ضرب دیں گے اور حاصل ضرب ۶۴ سے بروے استنطاق حروف د۔ و۔ حاصل کریں گے۔

پھر الف کے عدد مرتبہ (۱) کو (۱) میں ضرب دیکر حاصل ضرب (۱) الف حاصل کریں گے۔

اسی طرح م کے نمبر مرتبہ ۱۳ کو ۱۳ میں ضرب دینے سے اعداد ۱۶۹

حاصل ہوں گے جن سے حروف مستطوق ط و ا لئے جائیں گے۔

علیٰ ہذا د کے عدد مرتبہ ۴ کو ۴ میں ضرب دیکر حاصل ضرب ۱۶ اگر

حروف و ا۔ کا استنطاق کریں گے۔

بالآخر حروف مستطوق د۔ و۔ ا۔ ط۔ ا۔ و۔ ا۔ کے اعداد مجموعی

۲۸۔ لفظ حامد کے اعداد قرار پائیں گے۔

ہماری رائے میں اس صنعت کا تعلق جبل سے نہیں ہے بلکہ من وجہ اسکو

تبدیل جبل بیان کیا گیا ہے تاکہ صنعت بسط کے اقسام مروجہ مکمل ہوں۔

کسی طباع سوچنے لے تا یخ ذیل اسی صنعت میں لکھی ہے جس کو ہم تمثیلاً

۴ یہ ناظرین کرتے ہیں۔

ہمارا دم کبھی حق کی رضا میں

ہوئے ممتاز و تسلیم بقائیں

ہوئے گہا مکمل رضا خان ایک دم میں

اوسے دم چلدے ملک فنا سے

<p>شنبو پر شادین قسمت کے دہنی لبیب جان بخش عقیقہ بینی اور ٹپک پڑتی ہے نازک بدنی شان و شوکت سے ہر وہ مستغنی واہ وا آج بنے کی سب سے</p>	<p>بیاہ کر لائے مہارانی کو وانت اوس کے ہیں مصفا گوہر جسم ہے حسن کے سانچے میں ڈھلا مال و دولت کی ہے دیسی ڈالہن ضرب باطن سے ہوا سال عیان</p>
---	--

(التشریح)

حروف	و	ا	ہ	و	ا	ا	ج	ب	ن
اعداد	۶	۱	۵	۶	۱	۱	۳	۲	۵۰
حاصل ضرب	۳۶	۱	۲۵	۳۶	۱	۱	۹	۴	۲۵۰۰
حروف مستنطقہ	وج	ا	ہ	وج	ا	ا	ط	د	ثب
اعداد	۹	۱	۷	۹	۱	۱	۹	۴	۵۰۲

حروف	ی	ک	ی	ہ	ے	ب	ن	ی
اعداد	۱۰	۲۰	۱۰	۵	۱۰	۲	۵۰	۱۰
حاصل ضرب	۱۰۰	۴۰۰	۱۰۰	۲۵	۱۰۰	۴	۲۵۰۰	۱۰۰
حروف مستنطقہ	ق	ت	ق	ہ	ق	د	ثب	ق
اعداد	۱۰۰	۴۰۰	۱۰۰	۷	۱۰۰	۴	۵۰۲	۱۰۰

(۴) لبط تقویٰ کی دوسری قسم - ضرب ظاہر در ظاہر ہے اور یہ لبط کی چوتھی

صاحب معدن الجواہر نے مراتب حروف کو لمحات سلسلہ حروف پہنچانے
کیا ہے یعنی ابجد آدم پر آپ نے سلسلہ مراتب کو مبنی فرمایا ہے ہم کو اس سے
اختلاف ہے۔ ہماری رائے میں مراتب حروف کا نمبر سلسلہ ابجد نوحی پر
ہونا چاہیئے۔

الحاصل صنعت ضرب باطن و در باطن کے سمجھانے کے لئے لفظ حامد کو ہم پیش
کرتے ہیں جس کا بسط تقویٰ نمبر (۱) ہم کو مقصود ہے۔

حرف اول (ح) کے عدد (۸) ہیں جب ہم نے (۸) کو (۸) میں ضرب دیا
تو حاصل ضرب (۶۴) ہوا جس کا استنطاق۔ د۔ و۔ ہے۔

پہر (الف) کے عدد (۱۱) کو (۱۱) میں ضرب دیا تو وہی ایک حاصل قرار
پایا جس کا حرف مستنطقہ وہی الف ہے۔

پہر (میم) کے عدد (۴۰) کو (۴۰) میں ضرب دیا تو حاصل ضرب (۱۶۰۰)
ہوا جس کے استنطاق سے حروف خ۔ ا۔ حاصل ہوئے۔

پہر (د) کے عدد (۴) کو (۴) میں ضرب دیا تو ۱۶ ہوئے جس کا
استنطاق۔ و۔ ا۔ ہے۔

اب ہم نے کل حروف مستنطقہ د۔ و۔ ا۔ خ۔ ا۔ و۔ ا۔ کے
اعداد کو جمع کیا تو اعداد ۶۱۹ حاصل ہوئے۔ پس اس صنعت کی وجہ سے حامد
کے اعداد جو ۵۳ تھے ۶۱۹ ہو گئے۔

تاریخ ذیل کسی مورخ نے اسی صنعت میں لکھی ہے جو متشیلا پیش
کی جاتی ہے۔

تاریخ متذکرہ بالا میں مورخ نے فقط لگائی میں صرف ایک یا محسوب کی ہے ایسا تسلیح اور قوا عد حجل سے ناواقفیت ہے۔

دوالف کے اعداد کو اس نے محسوب نہیں کیا ہے۔ یہ عمل درست ہے اس لئے کہ عد دالف کسرات پر تقسیم نہیں ہوتا اور قاعدہ متذکرہ بالا نے اس کی اجازت کی کہ ایسے حروف کے عدد خواہ محسوب کریں یا نہ کریں موخ کو اختیار ہے۔ ہمارے ذاتی رائے یہ ہے کہ جب بسط تکثر میں صرف کسرات سے کام لیا جائے تو اون حروف کو داخل حساب نہ کرنا چاہیئے جن کے اعداد کی تقسیم کسرات پر نہیں ہوتی اور ایسا حرف صرف الف ہے۔ لائقِ موخ نے جو عمل کیا ہے وہ درست ہے۔

(خ) بسط کی چوبیسویں قسم بسط تقویٰ ہے۔ بقول صاحب معدن الجواهر سبکی تین قسم ہیں۔ (۱) ضرب باطن در باطن (۲) ضرب ظاہر در ظاہر۔ (۳) ضرب باطن در ظاہر۔ اب ہم قسم اول کی حقیقت عرض کرتے ہیں جس کو اہل حجل نے بسط تضارب باطن سے بھی موسوم کیا ہے پس ہمارے سلسلہ شمار صنائع بسط میں چوبیسواں نمبر اس کا ہے۔ متقدمین محقق نے قسم اول و دوم کا ذکر کیا ہے اور قسم سوم غالباً متاخرین کی ایجاد ہے۔

ایک حرف کے عدد کو اسی عدد میں ضرب دیکر حاصل ضرب سے بقاعدہ استنطاق دوسرے حرف یا حروف کے حاصل کرنے کا نام بسط تضارب باطن۔ یا بسط تقویٰ نمبر (۱۱) ہے۔ اصطلاح حجل میں باطن۔ عدد حرف کا نام ہے۔ اور ظاہر مرتبہ حرف کو کہتے ہیں۔

مرد	زنان	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰	۱۰۱	۱۰۲	۱۰۳	۱۰۴	۱۰۵	۱۰۶	۱۰۷	۱۰۸	۱۰۹	۱۱۰	۱۱۱	۱۱۲	۱۱۳	۱۱۴	۱۱۵	۱۱۶	۱۱۷	۱۱۸	۱۱۹	۱۲۰	۱۲۱	۱۲۲	۱۲۳	۱۲۴	۱۲۵	۱۲۶	۱۲۷	۱۲۸	۱۲۹	۱۳۰	۱۳۱	۱۳۲	۱۳۳	۱۳۴	۱۳۵	۱۳۶	۱۳۷	۱۳۸	۱۳۹	۱۴۰	۱۴۱	۱۴۲	۱۴۳	۱۴۴	۱۴۵	۱۴۶	۱۴۷	۱۴۸	۱۴۹	۱۵۰	۱۵۱	۱۵۲	۱۵۳	۱۵۴	۱۵۵	۱۵۶	۱۵۷	۱۵۸	۱۵۹	۱۶۰	۱۶۱	۱۶۲	۱۶۳	۱۶۴	۱۶۵	۱۶۶	۱۶۷	۱۶۸	۱۶۹	۱۷۰	۱۷۱	۱۷۲	۱۷۳	۱۷۴	۱۷۵	۱۷۶	۱۷۷	۱۷۸	۱۷۹	۱۸۰	۱۸۱	۱۸۲	۱۸۳	۱۸۴	۱۸۵	۱۸۶	۱۸۷	۱۸۸	۱۸۹	۱۹۰	۱۹۱	۱۹۲	۱۹۳	۱۹۴	۱۹۵	۱۹۶	۱۹۷	۱۹۸	۱۹۹	۲۰۰	۲۰۱	۲۰۲	۲۰۳	۲۰۴	۲۰۵	۲۰۶	۲۰۷	۲۰۸	۲۰۹	۲۱۰	۲۱۱	۲۱۲	۲۱۳	۲۱۴	۲۱۵	۲۱۶	۲۱۷	۲۱۸	۲۱۹	۲۲۰	۲۲۱	۲۲۲	۲۲۳	۲۲۴	۲۲۵	۲۲۶	۲۲۷	۲۲۸	۲۲۹	۲۳۰	۲۳۱	۲۳۲	۲۳۳	۲۳۴	۲۳۵	۲۳۶	۲۳۷	۲۳۸	۲۳۹	۲۴۰	۲۴۱	۲۴۲	۲۴۳	۲۴۴	۲۴۵	۲۴۶	۲۴۷	۲۴۸	۲۴۹	۲۵۰	۲۵۱	۲۵۲	۲۵۳	۲۵۴	۲۵۵	۲۵۶	۲۵۷	۲۵۸	۲۵۹	۲۶۰	۲۶۱	۲۶۲	۲۶۳	۲۶۴	۲۶۵	۲۶۶	۲۶۷	۲۶۸	۲۶۹	۲۷۰	۲۷۱	۲۷۲	۲۷۳	۲۷۴	۲۷۵	۲۷۶	۲۷۷	۲۷۸	۲۷۹	۲۸۰	۲۸۱	۲۸۲	۲۸۳	۲۸۴	۲۸۵	۲۸۶	۲۸۷	۲۸۸	۲۸۹	۲۹۰	۲۹۱	۲۹۲	۲۹۳	۲۹۴	۲۹۵	۲۹۶	۲۹۷	۲۹۸	۲۹۹	۳۰۰	۳۰۱	۳۰۲	۳۰۳	۳۰۴	۳۰۵	۳۰۶	۳۰۷	۳۰۸	۳۰۹	۳۱۰	۳۱۱	۳۱۲	۳۱۳	۳۱۴	۳۱۵	۳۱۶	۳۱۷	۳۱۸	۳۱۹	۳۲۰	۳۲۱	۳۲۲	۳۲۳	۳۲۴	۳۲۵	۳۲۶	۳۲۷	۳۲۸	۳۲۹	۳۳۰	۳۳۱	۳۳۲	۳۳۳	۳۳۴	۳۳۵	۳۳۶	۳۳۷	۳۳۸	۳۳۹	۳۴۰	۳۴۱	۳۴۲	۳۴۳	۳۴۴	۳۴۵	۳۴۶	۳۴۷	۳۴۸	۳۴۹	۳۵۰	۳۵۱	۳۵۲	۳۵۳	۳۵۴	۳۵۵	۳۵۶	۳۵۷	۳۵۸	۳۵۹	۳۶۰	۳۶۱	۳۶۲	۳۶۳	۳۶۴	۳۶۵	۳۶۶	۳۶۷	۳۶۸	۳۶۹	۳۷۰	۳۷۱	۳۷۲	۳۷۳	۳۷۴	۳۷۵	۳۷۶	۳۷۷	۳۷۸	۳۷۹	۳۸۰	۳۸۱	۳۸۲	۳۸۳	۳۸۴	۳۸۵	۳۸۶	۳۸۷	۳۸۸	۳۸۹	۳۹۰	۳۹۱	۳۹۲	۳۹۳	۳۹۴	۳۹۵	۳۹۶	۳۹۷	۳۹۸	۳۹۹	۴۰۰	۴۰۱	۴۰۲	۴۰۳	۴۰۴	۴۰۵	۴۰۶	۴۰۷	۴۰۸	۴۰۹	۴۱۰	۴۱۱	۴۱۲	۴۱۳	۴۱۴	۴۱۵	۴۱۶	۴۱۷	۴۱۸	۴۱۹	۴۲۰	۴۲۱	۴۲۲	۴۲۳	۴۲۴	۴۲۵	۴۲۶	۴۲۷	۴۲۸	۴۲۹	۴۳۰	۴۳۱	۴۳۲	۴۳۳	۴۳۴	۴۳۵	۴۳۶	۴۳۷	۴۳۸	۴۳۹	۴۴۰	۴۴۱	۴۴۲	۴۴۳	۴۴۴	۴۴۵	۴۴۶	۴۴۷	۴۴۸	۴۴۹	۴۵۰	۴۵۱	۴۵۲	۴۵۳	۴۵۴	۴۵۵	۴۵۶	۴۵۷	۴۵۸	۴۵۹	۴۶۰	۴۶۱	۴۶۲	۴۶۳	۴۶۴	۴۶۵	۴۶۶	۴۶۷	۴۶۸	۴۶۹	۴۷۰	۴۷۱	۴۷۲	۴۷۳	۴۷۴	۴۷۵	۴۷۶	۴۷۷	۴۷۸	۴۷۹	۴۸۰	۴۸۱	۴۸۲	۴۸۳	۴۸۴	۴۸۵	۴۸۶	۴۸۷	۴۸۸	۴۸۹	۴۹۰	۴۹۱	۴۹۲	۴۹۳	۴۹۴	۴۹۵	۴۹۶	۴۹۷	۴۹۸	۴۹۹	۵۰۰	۵۰۱	۵۰۲	۵۰۳	۵۰۴	۵۰۵	۵۰۶	۵۰۷	۵۰۸	۵۰۹	۵۱۰	۵۱۱	۵۱۲	۵۱۳	۵۱۴	۵۱۵	۵۱۶	۵۱۷	۵۱۸	۵۱۹	۵۲۰	۵۲۱	۵۲۲	۵۲۳	۵۲۴	۵۲۵	۵۲۶	۵۲۷	۵۲۸	۵۲۹	۵۳۰	۵۳۱	۵۳۲	۵۳۳	۵۳۴	۵۳۵	۵۳۶	۵۳۷	۵۳۸	۵۳۹	۵۴۰	۵۴۱	۵۴۲	۵۴۳	۵۴۴	۵۴۵	۵۴۶	۵۴۷	۵۴۸	۵۴۹	۵۵۰	۵۵۱	۵۵۲	۵۵۳	۵۵۴	۵۵۵	۵۵۶	۵۵۷	۵۵۸	۵۵۹	۵۶۰	۵۶۱	۵۶۲	۵۶۳	۵۶۴	۵۶۵	۵۶۶	۵۶۷	۵۶۸	۵۶۹	۵۷۰	۵۷۱	۵۷۲	۵۷۳	۵۷۴	۵۷۵	۵۷۶	۵۷۷	۵۷۸	۵۷۹	۵۸۰	۵۸۱	۵۸۲	۵۸۳	۵۸۴	۵۸۵	۵۸۶	۵۸۷	۵۸۸	۵۸۹	۵۹۰	۵۹۱	۵۹۲	۵۹۳	۵۹۴	۵۹۵	۵۹۶	۵۹۷	۵۹۸	۵۹۹	۶۰۰	۶۰۱	۶۰۲	۶۰۳	۶۰۴	۶۰۵	۶۰۶	۶۰۷	۶۰۸	۶۰۹	۶۱۰	۶۱۱	۶۱۲	۶۱۳	۶۱۴	۶۱۵	۶۱۶	۶۱۷	۶۱۸	۶۱۹	۶۲۰	۶۲۱	۶۲۲	۶۲۳	۶۲۴	۶۲۵	۶۲۶	۶۲۷	۶۲۸	۶۲۹	۶۳۰	۶۳۱	۶۳۲	۶۳۳	۶۳۴	۶۳۵	۶۳۶	۶۳۷	۶۳۸	۶۳۹	۶۴۰	۶۴۱	۶۴۲	۶۴۳	۶۴۴	۶۴۵	۶۴۶	۶۴۷	۶۴۸	۶۴۹	۶۵۰	۶۵۱	۶۵۲	۶۵۳	۶۵۴	۶۵۵	۶۵۶	۶۵۷	۶۵۸	۶۵۹	۶۶۰	۶۶۱	۶۶۲	۶۶۳	۶۶۴	۶۶۵	۶۶۶	۶۶۷	۶۶۸	۶۶۹	۶۷۰	۶۷۱	۶۷۲	۶۷۳	۶۷۴	۶۷۵	۶۷۶	۶۷۷	۶۷۸	۶۷۹	۶۸۰	۶۸۱	۶۸۲	۶۸۳	۶۸۴	۶۸۵	۶۸۶	۶۸۷	۶۸۸	۶۸۹	۶۹۰	۶۹۱	۶۹۲	۶۹۳	۶۹۴	۶۹۵	۶۹۶	۶۹۷	۶۹۸	۶۹۹	۷۰۰	۷۰۱	۷۰۲	۷۰۳	۷۰۴	۷۰۵	۷۰۶	۷۰۷	۷۰۸	۷۰۹	۷۱۰	۷۱۱	۷۱۲	۷۱۳	۷۱۴	۷۱۵	۷۱۶	۷۱۷	۷۱۸	۷۱۹	۷۲۰	۷۲۱	۷۲۲	۷۲۳	۷۲۴	۷۲۵	۷۲۶	۷۲۷	۷۲۸	۷۲۹	۷۳۰	۷۳۱	۷۳۲	۷۳۳	۷۳۴	۷۳۵	۷۳۶	۷۳۷	۷۳۸	۷۳۹	۷۴۰	۷۴۱	۷۴۲	۷۴۳	۷۴۴	۷۴۵	۷۴۶	۷۴۷	۷۴۸	۷۴۹	۷۵۰	۷۵۱	۷۵۲	۷۵۳	۷۵۴	۷۵۵	۷۵۶	۷۵۷	۷۵۸	۷۵۹	۷۶۰	۷۶۱	۷۶۲	۷۶۳	۷۶۴	۷۶۵	۷۶۶	۷۶۷	۷۶۸	۷۶۹	۷۷۰	۷۷۱	۷۷۲	۷۷۳	۷۷۴	۷۷۵	۷۷۶	۷۷۷	۷۷۸	۷۷۹	۷۸۰	۷۸۱	۷۸۲	۷۸۳	۷۸۴	۷۸۵	۷۸۶	۷۸۷	۷۸۸	۷۸۹	۷۹۰	۷۹۱	۷۹۲	۷۹۳	۷۹۴	۷۹۵	۷۹۶	۷۹۷	۷۹۸	۷۹۹	۸۰۰	۸۰۱	۸۰۲	۸۰۳	۸۰۴	۸۰۵	۸۰۶	۸۰۷	۸۰۸	۸۰۹	۸۱۰	۸۱۱	۸۱۲	۸۱۳	۸۱۴	۸۱۵	۸۱۶	۸۱۷	۸۱۸	۸۱۹	۸۲۰	۸۲۱	۸۲۲	۸۲۳	۸۲۴	۸۲۵	۸۲۶	۸۲۷	۸۲۸	۸۲۹	۸۳۰	۸۳۱	۸۳۲	۸۳۳	۸۳۴	۸۳۵	۸۳۶	۸۳۷	۸۳۸	۸۳۹	۸۴۰	۸۴۱	۸۴۲	۸۴۳	۸۴۴	۸۴۵	۸۴۶	۸۴۷	۸۴۸	۸۴۹	۸۵۰	۸۵۱	۸۵۲	۸۵۳	۸۵۴	۸۵۵	۸۵۶	۸۵۷	۸۵۸	۸۵۹	۸۶۰	۸۶۱	۸۶۲	۸۶۳	۸۶۴	۸۶۵	۸۶۶	۸۶۷	۸۶۸	۸۶۹	۸۷۰	۸۷۱	۸۷۲	۸۷۳	۸۷۴	۸۷۵	۸۷۶	۸۷۷	۸۷۸	۸۷۹	۸۸۰	۸۸۱	۸۸۲	۸۸۳	۸۸۴	۸۸۵	۸۸۶	۸۸۷	۸۸۸	۸۸۹	۸۹۰	۸۹۱	۸۹۲	۸۹۳	۸۹۴	۸۹۵	۸۹۶	۸۹۷	۸۹۸	۸۹۹	۹۰۰	۹۰۱	۹۰۲	۹۰۳	۹۰۴	۹۰۵	۹۰۶	۹۰۷	۹۰۸	۹۰۹	۹۱۰	۹۱۱	۹۱۲	۹۱۳	۹۱۴	۹۱۵	۹۱۶	۹۱۷	۹۱۸	۹۱۹	۹۲۰	۹۲۱	۹۲۲	۹۲۳	۹۲۴	۹۲۵	۹۲۶	۹۲۷	۹۲۸	۹۲۹	۹۳۰	۹۳۱	۹۳۲	۹۳۳	۹۳۴	۹۳۵	۹۳۶	۹۳۷	۹۳۸	۹۳۹	۹۴۰	۹۴۱	۹۴۲	۹۴۳	۹۴۴	۹۴۵	۹۴۶	۹۴۷	۹۴۸	۹۴۹	۹۵۰	۹۵۱	۹۵۲	۹۵۳	۹۵۴	۹۵۵	۹۵۶	۹۵۷	۹۵۸	۹۵۹	۹۶۰	۹۶۱	۹۶۲	۹۶۳	۹۶۴	۹۶۵	۹۶۶	۹۶۷	۹۶۸	۹۶۹	۹۷۰	۹۷۱	۹۷۲	۹۷۳	۹۷۴	۹۷۵	۹۷۶	۹۷۷	۹۷۸	۹۷۹	۹۸۰	۹۸۱	۹۸۲	۹۸۳	۹۸۴	۹۸۵	۹۸۶	۹۸۷	۹۸۸	۹۸۹	۹۹۰	۹۹۱	۹۹۲	۹۹۳	۹۹۴	۹۹۵	۹۹۶	۹۹۷	۹۹۸	۹۹۹	۱۰۰۰
-----	------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

پس (۲۱) سے ب حاصل ہوئی اور (۱) سے الف -

اب ہم نے حروف مستثقلہ د - ب - ا - ا - ک - ی - ح - ہ
د - ب - ا - کو جمع کر کے ان کے اعداد مجموعی (۵۸) حاصل کئے یہی ہے
(حامد) کا بسط تکثیر -

کسی چھپرے رستم کی ایک تاریخ ہمارے گوش زد ہوئی ہے جس میں اس نے
اسی صنعت کا استعمال کیا ہے - اگرچہ اس نے بھوکے لیکن ہم اپنے کام سے کام
رہکتے ہیں اور اس تاریخ کو مثیلاً بدیہ ناظرین کرتے ہیں -

اے ماریا کس نہانت مالت برو بدست اغیار بود آن کہ مدام فاقہ بدست کیا شان خدا ہے ایک دم میں ہے بسط تکثیر اس کی تاریخ	این حال کہ بغتہ بہیری ز انسان کہ تو گویا فقیری نزد دولت شد بعد پیری دولت سے بدل گئی فقیری میراث میں مل گئی امیری
---	--

(نوٹ) معزز ناظرین ہم کو معاف فرماوین کہ ہم نے بعض لفظ رخصتی
الامکان تو تاریخ بھوکے سے احتراز کیا ہے لیکن جب صنعت مطلوبہ میں کوئی اور
تاریخ ہم کو نہ ملی تو ناگزیر ایسی تاریخوں کو پیش کیا ہے جیسی یہ تاریخ ہے
اور موشخ کے نام کو دانستہ ترک کیا ہے -

(شیخ)

(ث) بسط کی تین سوین قسم بسط تکثیر ہے۔ کسور صحیحہ حروف لفظ مطلوب سے بقاعدہ استسطاق نئے حروف کے حاصل کرنے کو بسط تکثیر کہتے ہیں۔

واضح ہو کہ کسور ۹ ہیں

$$\frac{1}{2} \quad \frac{1}{3} \quad \frac{1}{4} \quad \frac{1}{5} \quad \frac{1}{6} \quad \frac{1}{7} \quad \frac{1}{8} \quad \frac{1}{9}$$

لفظ مطلوب سے ہر ایک حرف کے عدد میں جو کسور جتنی بار کا ملا تقسیم ہوتی ہو یعنی طرح ہوتی ہو اس کو لکھ لیں۔ پہراون کسرات سے بقاعدہ استسطاق حروف حاصل کریں اور جب یہی عمل کل حروف لفظ مطلوب کی نسبت کامل ہو جائے تو حروف مستنطقہ کے اعداد کو جمع کر لیں وہی نتیجہ ہوگا بسط تکثیر کا۔ جن حروف کے اعداد میں یہ قاعدہ جاری نہ ہوتا ہو وہ بحال خود ہنگام بعض محققین نے کہا ہے کہ ان حروف کا ترک کرنا اولیٰ ہے۔ لیکن غلبہ صورت اول پر ہے۔

مثلاً ہم نے چاہا کہ لفظ حامد کا بسط تکثیر کریں تو پہلے ہم نے ح کو لیا اور دیکھا کہ اس کا عدد ۸ ہے اور ۸ کا $\frac{1}{2} = ۴$ اور $\frac{1}{3} = ۲$ اور $\frac{1}{4} = ۱$ پس ۴ کا استسطاق د ہوا اور ۲ کا ب اور ۱ کا الف۔
پھر الف کو لیا جس کا عدد ۱ ہے۔ یہ کسی کسر پر تقسیم نہیں پاتا لہذا اس کو بحال خود رکھا اور اس کا استسطاق وہی الف ہوا۔

پھر م کو لیا جس کے عدد ۴۰ ہیں اس کا $\frac{1}{2} = ۲۰$ کے اور $\frac{1}{3} = ۱۳$ اور $\frac{1}{4} = ۱۰$ اور $\frac{1}{5} = ۸$ اور $\frac{1}{6} = ۵$ اور $\frac{1}{7} = ۴$ اور $\frac{1}{8} = ۵$ اور $\frac{1}{9} = ۴$ سے ۲۰ سے ک حاصل ہوا۔ اسے سی اور ۸ سے ج اور ۵ سے ۵ اور ۴ سے ۴ (و) پھر د کو لیا جس کا عدد ۴ ہے اس کا $\frac{1}{2} = ۲$ اور $\frac{1}{3} = ۱$ ۔

تو خالد اصطلاح جمل میں طالب ہوگا اور ہندہ مطلوب۔ اور ان کے حروف مع
اعداد حسب ذیل ہوں گے $\frac{1}{1}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{5}$ $\frac{1}{6}$ $\frac{1}{7}$ $\frac{1}{8}$ $\frac{1}{9}$ $\frac{1}{10}$
پس (خ) کے عدد کو عدد (۵) میں ضرب دینے سے ۳۰۰۰ حاصل ہوگا
اور (ا) کے عدد کو عدد (ن) میں ضرب دینے سے ۵۰
اور عدد (ل) کو عدد (د) میں ضرب دینے سے ۱۲۰
اور عدد (و) کو عدد (۵) میں ضرب دینے سے ۲۰
اب ہم نے بقاعدہ استنطاق ۳۰۰۰ سے ایک صفر چھوڑ کر ۳۰۰ سے
(ش) حاصل کیا اور ۵۰ سے (ن) اور ۱۲۰ سے (ک-ا) اور ۲۰ سے (ک)
پس ش ن ک اک کے مجموعی عدد ۳۹۱ ہیں اور یہی گویا سہ مطلوب ہے
تایخ ذیل ایک واقعہ قتل کے متعلق اسی صنعت میں لکھی گئی ہے۔

اصل معشوق عاشق ہو گیا بعد از قصاص	قاتل و مقتول کو یک جا کیا تلوار نے
سال سمت زند نے بسط تضارب سے کیا	جان ہی کر قتل شیریں کو کیا سردار نے

(تشریح)

حروف مقتول (شیریں)	ش	س	ر	ی	ن
اعداد	۳۰۰	۱۰	۲۰۰	۱۰۰	۵۰
حروف قاتل (سردار)	س	ر	و	ا	ر
اعداد	۶۰	۲۰۰	۴	۱	۲۰۰
حاصل ضرب اعداد	۱۸۰۰۰	۲۰۰۰	۸۰۰	۱۰	۱۰۰۰۰
استنطاق	ض-ا	ر	ض	ی	ق
اعداد حروف مشنطقہ	۸۰۱	۲۰۰	۸۰۰	۱۰	۱۰۰

میزان اعداد حروف مشنطقہ ۱۹۱۱ سمت

حرف ابجد	عمل تنصیف	عدد قائمہ
ر	۲۰۰ - ۱۰۰ - ۵۰ - ۲۵	۲۵
ش	۳۰۰ - ۱۵۰ - ۷۵	۷۵
ت	۴۰۰ - ۲۰۰ - ۱۰۰ - ۵۰	۲۵
ث	۵۰۰ - ۲۵۰ - ۱۲۵	۱۲۵
خ	۶۰۰ - ۳۰۰ - ۱۵۰ - ۷۵	۷۵
ذ	۷۰۰ - ۳۵۰ - ۱۷۵	۱۷۵
ض	۸۰۰ - ۴۰۰ - ۲۰۰ - ۱۰۰ - ۵۰ - ۲۵	۲۵
ط	۹۰۰ - ۴۵۰ - ۲۲۵	۲۲۵
غ	۱۰۰۰ - ۵۰۰ - ۲۵۰ - ۱۲۵	۱۲۵

متاخرین سے کسی طباع شاعر نے ایک ظالم کی وفات کی تاریخ

اسی صنعت میں لکھی ہے وہو ہذا

اورست ز خلق درست خلق ز عذاب

بگذشت ز خلق ظالم خانہ خراب

تا روز جزا فتنہ گرے رفت بخواب

بسط تنصیف سال رحلت گردید

(ت) بسط کی بائیسویں قسم بسط تضارب ہے۔ صاحب معدن الجواہر

فرماتے ہیں کہ ایک لفظ (جس کو طالب کہتے ہیں) کے ایک حرف کو دوسرے

لفظ (جس کا نام مطلوب ہے) کے ایک حرف میں ضرب دیکر حاصل ضرب سے

بقاعدہ استتقاق نیا حرف پیدا کرنے کا نام (بسط تضارب) ہے مثلاً ہم کسی

شادی کی تاریخ کے لئے خالد کو دو لہا فرض کریں۔ اور ہندہ کو اوس کی لہا

حروف ابجد	عمل تنصیف	عدد قائمہ
ب	۲ بعد تنصیف ۱ -	۱
ج	۳ ناقابل تنصیف	۳
د	۴ - ۲ - ۱ -	۱
ه	۵ ناقابل تنصیف	۵
و	۶ - ۳ -	۳
ز	۷ ناقابل تنصیف	۷
ح	۸ - ۴ - ۲ - ۱ -	۱
ط	۹ ناقابل تنصیف	۹
ی	۱۰ - ۵ -	۵
ک	۲۰ - ۱۰ - ۵ -	۵
ل	۳۰ - ۱۵ -	۱۵
م	۴۰ - ۲۰ - ۱۰ - ۵ -	۵
ن	۵۰ - ۲۵ -	۲۵
س	۶۰ - ۳۰ - ۱۵ -	۱۵
ع	۷۰ - ۳۵ -	۳۵
ف	۸۰ - ۴۰ - ۲۰ - ۱۰ - ۵ -	۵
ص	۹۰ - ۴۵ -	۴۵
ق	۱۰۰ - ۵۰ - ۲۵ -	۲۵

بحال خود رہیں گے۔

مثلاً ہم نے لفظ (سعید) کا بسط تنصیف کیا تو اس کے عدد ۶۰ آئے ہیں
تنصیف ۳۰ ہے اور پہر اس کی تنصیف ۱۵ ہے چونکہ ۱۵ کی تنصیف بلاکسر
نہیں ہو سکتی لہذا ہم نے اس کا عدد (۱۵) قرار دیا۔

پہر ۳۰ لیا تو اس کے عدد ۷۰ ہیں جس کی تنصیف ۳۵ ہے اور
نا قابل تنصیف ہے لہذا ۳۵ کے اعداد ۳۵ قرار پائے۔
پہر ۷۰ لیا تو اس کے عدد ۱۰ ہیں۔ اس کی تنصیف (۵) ہوئی اور
(۵) نا قابل تنصیف ہیں لہذا ۵ کے عدد (۵) قائم ہوئے۔

پہر ۷۰ لیا تو اس کے عدد ۴۰ ہیں اور ۴۰ کی تنصیف ۲۰ ہے
پہر ۲۰ کی تنصیف (۱۰) رہا اور ایک نا قابل تنصیف ہے لہذا ۱۰ کا عدد ایک
قرار پایا۔

اس عمل سے لفظ سعید کے اصل عدد جو ۱۴۴ تھے (۵۶) رہ گئے۔
صاحب شخص تسلیم نے اس کی تفہیم اچھی طرح نہیں کی ہے۔ اور
اور کتابوں کے مقابلہ کے بعد نتیجہ مستخرج کو یہ ناظرین کیا ہے۔
اب ہم اس صنعت کے لحاظ سے مناسب خیال کرتے ہیں کہ اعداد جمل کی
ایک خاص جہت تری اسی موقع پر یہ ناظرین کریں جس سے حساب اعداد میں بڑی
سہولت حاصل ہوگی۔

حروف ابجد	عمل تنصیف	عدد قائمہ
۱	نا قابل تنصیف	۱

حروف اصل	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
اعداد	۱	۵۰	۱	۳۰	۲۰	۴۰	۱۰۰	۱۰	۵۰	۸۰
تضیف	۱	۲۵	۱	۱۵	۲۰	۲۰	۵۰	۵	۲۵	۲۰
استنطاق	۱	۲۰	۱	۱۰	۲۰	۱۰	۱۰	۵	۲۰	۲۰
دستخط اعداد حروف	۱	۷	۱	۶	۲۰	۲۰	۵۰	۵	۷	۲۰

حروف اصل	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
اعداد	۱۰	۹۰۰	۳۰	۳۰	۴	۷۰	۱۰	۴	۵۰	۵۰
تضیف	۵	۲۵۰	۱۵	۱۵	۳	۳۵	۵	۳	۲۵	۲۵
استنطاق	۵	۲۰	۱۵	۱۵	۲۰	۲۰	۵	۲۰	۲۰	۲۰
دستخط اعداد حروف	۵	۵۲	۶	۶	۳	۸	۵	۳	۷	۲۲۲

(ش) صاحب شخص تسلیم نے صنعت ماضیہ یعنی (بسط تناصف) کا ذکر نہیں فرمایا ہے بلکہ بسط تضیف کی تعریف کی ہے اور یہ ایک خاص قسم ہے جو بسط تناصف کے سوا ہے لہذا ہم اس کو اقسام بسط سے اکیسویں قسم قرار دیتے ہیں آپ فرمائیے کہ بسط تضیف میں اعداد قابل تضیف کو اس وقت تک نصف کرتے چلے جائیں جب تک کہ تضیف ناممکن ہو پس آخر پر جو عدد ناقابل تضیف باقی رہ جائے گا وہی حساب میں محسوب ہوگا ہم کہتے ہیں کہ اعداد غیر قابل تضیف

مقدور میں ان کے ترقی ہے اور و لاہم نے بسط تضاعف سے یوں		ابھی کیا ہوا ہے ابھی کیا ہوا کہا سال رتبہ دو بالا ہوا																																																																																																	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰

(۱) بسط کی بیسویں قسم بسط تضاعف ہے۔ ہر ایک حرف کے عدد کو بشرطیکہ قابل تنصیف ہو نصف کر کے استنطاق کرنے کا نام بسط تضاعف ہی حرف مستنطقہ کے اعداد کا مجموعہ بنتا مطلوب ہوگا۔ صاحب معدن الجواہر نے اسکا ذکر نہایت اجمال کے ساتھ کیا ہے۔

جن اعداد کی تنصیف بدون کسرات نہ ہو سکے وہ بحال خود سب کے جادین گے کسی استاد نے کسی بزرگ کی رحلت کی تاریخ اسی صنعت میں آیہ قرآنی ان المتقين فی ظلل و عیون سے چل کی ہے جن کی رحلت ۱۲۸۷ھ میں واقع ہوئی تھی۔ محققین فن نے ضمناً اس کا ذکر کیا ہے۔
نقشہ ذیل سے حسابی عمل یا سانی سمجھ میں آسکتا ہے۔

اس صنعت کے متعلق اس قدر صراحت کی جاتی ہے کہ مصرع اول کے حروف مصرع دوم کے ساتھ یا شعر اول کے حروف شعر دوم کے ساتھ یا ایک ہی مصرع میں ایک لفظ دوسرے لفظ کے ساتھ بشرطیکہ مساوی الحروف ہو جمع ہو سکتا ہے نیز یہ بھی ممکن ہے کہ پہلے مصرع کو تیسرے مصرع کے ساتھ اور دوسرے مصرع کو چوتھے مصرع کے ساتھ جمع کریں بشرطیکہ وہ دونوں مساوی الحروف ہوں۔ بہر حال جس طرز پر بسط جمع ہوا ہو اس کی صراحت شعر آخرین میں کر دینا چاہیے۔

(ق) بسط کی انیسویں قسم بسط تضاعف ہے۔ صاحب معدن الجواہر کا قول ہے کہ بسط تضاعف سے مراد ہر حرف کے اعداد کو دو چند کر کے اس سے لفظ استنطاق حروف کا حاصل کرنا ہے۔ مثلاً ہم لفظ حامد کا بسط تضاعف کرنا چاہتے ہیں تو (ح) کے عدد ۸ کو ۱۶ کیا اور (الف) کے عدد کا مضاعف ۲ لیا اور عدد (م) کا مضاعف ۸۰ اور عدد (د) کا مضاعف ۸۔ پہلے استنطاقی عمل کیا تو ۱۶ سے و۔ ۱۔ اور ۲ سے ب اور ۸۰ سے ف اور ۸ سے ح حاصل ہوا۔ اور ظاہر ہے کہ و۔ ۱۔ ب۔ ف۔ ح۔ کے مجموعی اعداد ۹ ہوئے۔ در حالیکہ لفظ حامد کے اصلی اعداد ۵۳ تھے۔

صاحب معدن الجواہر سے اس صنعت کے استنطاق میں بھی تسامح ہوا اب ہم ذیل میں ایک تالیف ہدیہ ناظرین کرتے ہیں جو اسی صنعت میں لکھی گئی ہے

سلامت علی خان ہونے منتظم	مضاعف سے زائد اضافہ ہوا
بڑے نیک دل ہیں بڑے نیکذات	خدا اور دے انکو اچھا ہوا

بیان ہوا اور مصرع ثانی میں دو لہن کا بیان اور ساتھ ہی اس کا بھی پابند ہو کہ دونوں مصرعون کے حروف کو تعداد مساوی رکھے اور پہر ایک مصرع کو دوسرے کے ساتھ بسط جمع کرے اور حاصل استنطاق سے سند مطلوب برآمد ہو تو ایسی تالیخ نہایت تعریف کے قابل ہوگی۔

تالیخ ذیل اسی صنعت میں لکھی گئی ہے جو مثیلاً ہدیہ ناظرین کی جاتی ہے۔

شد مبارک اقتران الثیرین ۲۷۶
شویہر خیم النساء شمس دین
سالش از بسط تجتمع برکشود
مصرع اول بوصول آخرین

بسط جمع مصرع اول و دوم شعر اول

حروف مصرع اول	ش	و	م	ب	ا	ر	ک	ا	ق	ت	ر
حروف مصرع ثانی	ش	و	ہ	ر	ن	ج	م	ا	ل	ن	س
مجموعہ اعداد	۶۰۰	۱۰	۴۵	۲۰۲	۵۱	۲۰۳	۶۰	۲	۱۳۰	۴۵۰	۲۶۰
استنطاق	خ	ی	ہ	د	ب	ک	ہ	ج	ک	س	ب
اعداد حاصلہ	۶۰۰	۱۰	۹	۲۲	۶	۲۳	۶۰	۲	۳۱	۵۲	۶۲

حروف مصرع اول	ا	ن	ا	ل	ن	م	ی	ر	ی	ن	ج
حروف مصرع ثانی	ا	ش	د	ش	م	س	د	ی	ن	ن	ج
مجموعہ اعداد	۲	۳۵۰	۵	۳۳۰	۹۰	۶۰	۲۰۳	۲۰	۱۰۰	۱۲۰	۱۲۰
استنطاق	ب	ن	ج	ہ	ل	ج	ص	ع	ک	ک	ق
اعداد حاصلہ	۲	۵۳	۵	۳۳	۹۰	۶۰	۲۲	۲۰	۱۰۰	۱۲۰	۱۲۰

معلوم ایسا ہوتا ہے کہ صاحب معدن الجواہر نے آخر الذکر مذہب کی پیروی کی ہے اسی لئے آپ نے لفظ حامد کے بسط تواخی میں ح کے عوض خ محسوب فرمائی ہے اور ہم کو اس سے اختلاف ہے۔ جیسا کہ اوپر ذکر ہوا
تایخ ذیل اسی صنعت میں لکھی گئی ہے

ابن اخی نلاً احمد	مات شبا با واسف
بسط تواخ فی عامہ	رضی اللہ عنہ الملّا

حروف اصلی	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷
نتیجہ بسط تواخی	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰
اعداد	۱	۱۰	۴۰	۱۰۰	۵	۳۰	۱۰۰۰

حروف اصلی	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷
نتیجہ بسط تواخی	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰
اعداد	۱	۱۰	۴۰	۱۰۰	۵	۳۰	۱۰۰۰

(ص) بسط تجمع۔ بسط کی اٹھارہویں قسم ہے۔ صاحب معدن الجواہر فرماتے ہیں کہ ہر ایک حرف طالب کو مطلوب کے ساتھ جمع کرنے کا نام بسط تجمع ہے۔ مثلاً اگر ہم چاہیں کہ لفظ حامد کا بسط تجمع لفظ جعفر کے ساتھ کریں تو حامد کے حروف ایک سطر میں لکھیں اور اس کے ذیل میں جعفر کے حروف جیسے ج ا م د ر پھر

ج ح خ میں بھی انھوت ہے اسی طرح د ذ - ر ز - س ش - ص ض - ط ظ
ع غ - مین - بعض صاحبان تحقیق نے - ف ق - میں بھی انھوت قائم کی ہے لیکن
اکثر اس کے خلاف ہیں اور آخرین کا مذہب عام ہے اور ہم بھی اسی سے متفق ہیں -
پس مادہ تايخ میں ب کے عوض ت کے اعداد لینا اور ت کے عوض ب کے
بائٹ کے عوض ت کے اعداد محسوب کرنا یا ج کے عوض ح کے اور ح کے عوض
ج کے یا خ کے عوض ح کے - اسی طرح د کے عوض ذ کے عدد شمار کرنا - یا
ذ کے عوض د کے (وغیرہ) بسط تو اخی یا تشاہ یا تزوج کہلائے گا -

مثلاً اگر لفظ حامد میں بسط تو اخی کریں تو ح کے عوض ج محسوب ہوگا
اور الف اور م بحال خود رہیں گے اور د کے عوض ذ ل جاسیگی نتیجہ یہ
ہوگا کہ لفظ حامد کے ۵۳ عدد اس صنعت کے بعد ۷۴۴ ہو جائیں گے -

بعض اہل تحقیق نے لکھا ہے کہ ب ت ث اور ج ح خ میں توخ کو
اختیار ہے کہ ان تینوں حروف سے ایک حرف کے عوض باقی ماندہ دو حروف سے
س حرف کو چاہیں بدلیں - ہم یہ کہتے ہیں کہ ان بزرگوں نے اسپر غور نہیں فرمایا
اوس آزادی کی وجہ سے یہ بہت بڑا نقص تايخ میں پیدا ہو جاوے گا کہ جب تک
تايخ اپنے مادہ کے ساتھ اپنے طرز عمل کی صراحت نہ کہے گا دوسرا شخص
س مادہ کے صحیح اعداد پر قادر نہ ہو سکیگا - اہل احتیاط کا وہی مذہب ہے
اک صراحت ہم نے ابتداء میں بیان کر دی - ہماری رائے میں توخ اوس کی
پابندی کرے تو صرف اس کا اشارہ کہ یہ تايخ صنعت بسط تو اخی میں ہے
کافی ہے - اور ہم اسی کے پیرو ہیں -

تہا وہ استاد ایسا لائے	میر چھپلی جسے خطاب ہوا
نعرش اک بہ چلی جو دریا میں	دیکھ کر اسکو پیچ و تاب ہوا
چوڑ تہا شہ جوائی میں	شام تھی سست نیم خواب ہوا
طرقتہ العین میں وہ کو دھڑا	ایک عالم کو اضطراب ہوا
ہاسے تقدیر سے لڑی تدبیر	ملک الموت کامیاب ہوا
بہی قضا اوس کے سر پہ آن کھڑی	ایک لمحہ میں انقلاب ہوا
اوس کی صورت نہ پہ نظر آئی	اوس کا جینا خیال و خواب ہوا
سناں بسط تنزل ازواج	کہو ہاتھ وہ غرق آب ہوا

(تشریح)

حروف اصلی	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	میزان
اعداد	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۱۳۲۶
حروف بعد بطن	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	میزان
اعداد	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۱۳۲۲

(ف) بسط کی سترہویں قسم۔ بسط تو اخی۔ ہے صاحب مفضل الاستخراج لڑا سکا
 ذکر کیا ہے اور صاحب کتاب المداخل نے اس کو بسط تشابہ اور بسط تزجی بھی
 کہا ہے۔ یہ اوس عمل کا نام ہے کہ ایک حرف کو اوس کے مشابہ اور منشارک دوسرے
 حرف سے بدل کرین۔ جیسے ب کو ت یا ث سے یا ت کو ب یا ث سے یا
 ث کو ب یا ت سے اور یہ حروف باہم قاضی رکھتے ہیں یعنی اخوت علی ہذا

اب ہم ذیل میں دو ایسی تاریخیں پیش کرتے ہیں جن میں ان دونوں
صنعتوں کا استعمال ہوا ہے۔

تاریخ بصنعت لبسط نرل و تار

ہاے کس کی بلا ہے کس کے سر
زمہ داری میں پٹ گیا ریٹر
ہمچو خاک ست بندہ بے زر
افت آتی سے بے وسیلون پر
۱۲۴

چو رہا کون کس نے پائی سزا
مثل مغفود کی سفیر نے
نزلہ ریزد مگر بعضو ضعیف
زید ہے یہ تن نرل او تار

حروف اصل	-	۱۰	۱۰	-	۱۰	۹	۶	۹	۱۰
نتیجہ لبسط نرل او تار	-	۱۰	۱۰	-	۱۰	۹	۶	۹	۱۰
اعداد	۱	۸۰	۴۰۰	۱	۴۰۰	۱۰	۳	۱۰	۲

حروف اصل	۶	۹	۹	۹	۶	۹	۶	۱۰	۱۲۴
نتیجہ لبسط نرل او تار	۶	۹	۹	۹	۶	۹	۶	۱۰	۱۲۴
اعداد	۶	۹۰	۱۰	۱۰	۶	۳۰	۲	۲۰۰	۱۲۴

تاریخ بصنعت لبسط نرل ازواج

جو کہ وزے سے آفتاب ہوا
اپنے فن میں وہ لا جواب ہوا

مرد با آب و تاب شمس الدین
زور بازو سے وہ بنا تیراک

سمجھ رکھنا چاہیئے کہ حروف اوتار سے ا۔ ی۔ ق۔ غ۔ کا تنزل ہوگا
 علیٰ ہذا حروف ازواج سے ب۔ ک۔ ر۔ کا بھی تنزل نہ ہوگا اس لئے کہ یہ حروف
 اپنے اپنے مرتبہ میں کمترین حروف ہیں جن سے زیادہ کم درجہ کا کوئی
 دوسرا حرف نہیں ہے۔

اگر ہم ایک ہی لفظ میں یہ دونوں صنعتیں جاری کریں تو ہو سکتا ہے
 لیکن جب صرف ایک صنعت تنزل اوتار ہی جاری کریں تو ازواج بحال خود دیگر
 یا اگر ہم کو صرف صنعت تنزل ازواج سے کام لینا مقصود ہو تو حروف اوتا
 میں کوئی تبدیلی نہ ہوگی۔

مثلاً ہم نے لفظ ہندہ کا بسط تنزل اوتار کیا تو ہ۔ ج سے بدلی
 اور ن۔ ل سے اور د بحال خود رہے گی اس لئے کہ حروف ازواج
 سے ہ۔ اور د دوسری ہ بھی ج سے بدلی جائیگی نتیجہ یہ ہوگا کہ ہندہ
 کے اعداد اصلی (۶۴) کے عوض ۴۰ محسوب ہوں گے۔

اگر ہم اسی لفظ ہندہ میں بسط تنزل ازواج کریں تو ہ۔ اور ن
 بحال خود رہیں گے اس لئے کہ یہ دونوں حروف اوتار سے ہیں اور د ب سے
 بدل جائیگی۔ اور دوسری ہ بھی بحال خود رہے گی پس (ہندہ) کے اعداد
 اس صنعت میں بحوض ۶۴ کے ۶۲ محسوب ہوں گے۔

اگر ہم اسی لفظ ہندہ میں دونوں صنعتیں جاری کریں تو ہ۔ ج سے
 بدل جائیگی۔ اور ن۔ ل سے اور د۔ ب سے اور ہ۔ ج سے پس لفظ
 ہندہ کے اعداد اصلی (۶۴)۔ اس عمل کے بعد ۳۸ ہو جائیں گے۔

(س) اقسام بسط کی پندرہویں قسم بسط تنزل اوتار ہے۔ اور
 (ع) سولہویں قسم بسط تنزل ازواج۔ حروف اوتار اور ازواج کی تلفظ
 ہم بسط ترفیع اوتار و ازواج کے ذیل میں بیان کی ہے (دیکھو صنعت ط و ی)
 پس اس خاص موقع کے لئے ہم ایک نقشہ بدیہ ناظرین کرتے ہیں جو انہیں
 تعریفات ماضیہ کا لب لباب ہے۔

مذاج	حروف اوتار								حروف ازواج
احاد	ا	ج	ه	ز	ط	ب	د	و	ح
	۱	۳	۵	۷	۹	۲	۴	۶	۸
عشرات	ی	ل	ن	ع	ص	ک	م	س	ف
	۱۰	۳۰	۵۰	۷۰	۹۰	۲۰	۴۰	۶۰	۸۰
مآت	ق	ش	ث	ز	ظ	ر	ت	خ	ض
	۱۰۰	۳۰۰	۵۰۰	۷۰۰	۹۰۰	۲۰۰	۴۰۰	۶۰۰	۸۰۰
الوف	غ								
	۱۰۰۰								

پس ط کا تنزل د کے ساتھ اور ز کا تنزل ہ کے ساتھ اور ہ کا تنزل
 ج کے ساتھ اور ج کا تنزل الف کے ساتھ بسط تنزل اوتار کہلائے گا۔ و قس
 علیٰ ہذا فی العشرات والمآت والوف۔

اسی طرح ح کا تنزل و کے ساتھ و کا تنزل د کے ساتھ و کا تنزل
 با کے ساتھ بسط تنزل ازواج سے موسوم ہوگا۔ اور یہی عمل عشرات اور
 مین ہوگا۔

اور ف کا تنزل م کے ساتھ اور ش کا تنزل ف کے ساتھ اور ذ کا تنزل ش کے ساتھ ہو سکتا ہے اور الف کا تنزل اس لئے نہ ہو سکے گا کہ اس سے کم درجہ کوئی حرف - حرکات تار یہ میں نہیں ہے -

پس اگر ہم چاہیں کہ لفظ ہاشم کا بسط تنزل بالطبع کریں تو ہ کو الف کے ساتھ بدلین گے اور الف بحال خود رہے گا اور ش کا تبادلہ ف کے ساتھ ہو گا اور م کو ط سے بدلین گے اور اس عمل کی وجہ سے ہاشم کے اعداد بجای ۴۶۸ صرف ۹۱ رہ جاوین گے -

یہ سچ ذیل کسی نے اسی صنعت میں لکھی ہے -

ستم شعار نہ کردی بجور و تسلیم دین	بریں نتیجہ کشیدت مال افعال
نوشت مشوق بہ بسط تنزل بالطبع	شده تنزل خدمت منراے اعمال

حروف اصلی	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
نتیجہ بسط تنزل بالطبع	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
اعداد	۸۰	۱	۹۰	۱۰	۳	۸	۲۰	۴	۹	۹۰	۲۰	

حروف اصلی	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
نتیجہ بسط تنزل بالطبع	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
اعداد	۳	۱	۶	۱	۳۰	۹	۱	۸	۹۰	۶۶۸		

تایخ ذیل اسی صنعت میں پائی گئی ہے۔

وہ زور و شور اب نہیں باقی رہا جتنا	خدمت جو آج ملتا ہے ان کے نکل گئی
وہ سخت و غرور کہاں اور یہ انکسار	آثار اس کے ہیں کہ طبیعت سنبھل گئی
لیچھے رہیں وہ ہم کو کسی سے ہو کیا عرض	شکر خدا کہ کالی بلا سر سے ٹل گئی
لکھو تو آنٹنل طبعی سے اس کا سال	بگڑی ہو تو صاف طبیعت بدل گئی

حروف اصل	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
حروف بعد بسط آنٹنل طبعی	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
اعداد	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰

حروف اصلی	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
حروف بعد بسط آنٹنل طبعی	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
اعداد	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰

(ن) بسط آنٹنل بالطبع۔ اقسام بسط کی چودہویں قسم ہے۔ ایک ہی طبیعت کے حروف میں ایک حرف کا آنٹنل حرف ماقبل کے ساتھ کرنے کو بسط آنٹنل بالطبع کہتے ہیں۔
نقشہ متعلقہ ابجد عناصر مندرجہ الفاظ حیل متذکرہ فصل ۲ باب اول کے دیکھنے سے واضح ہو گا کہ ا ہ ط م ب ف ش ز حروف نازی ہیں پس ہ کا آنٹنل الف کے ساتھ اور ط کا آنٹنل ہ کے ساتھ اور م کا آنٹنل ط کے ساتھ

حروف اصلی	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
نتیجہ بسط تنزل حرفی	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
اعداد	۱۰۰	۱۰	۳۰	۱	۲۰	۲	۵۰۰	۱	۲۰	۳۰۳

(م) بسط تنزل طبعی۔ یہ اقسام بسط کی تیرہویں قسم ہے۔ یہ وہ ہے کہ حرف ناریہ کو ہوائیہ کے ساتھ اور ہوائیہ کو مائیہ کے ساتھ اور مائیہ کو تراپیہ کے ساتھ تنزل کیا جائے یعنی بدلا جائے۔

ہم نے بسط ترفع طبعی میں بیان کیا ہے کہ سب سے بڑا درجہ ناریہ کا ہے اور پھر ہوائیہ کا اور اس کے بعد مائیہ کا پھر تراپیہ کا۔ پس بڑے درجہ کے حرف کو اس سے کم درجہ کے حرف کے ساتھ بدلنے کا نام بسط تنزل طبعی ہے۔ اس عمل میں حروف تراپیہ کسی اور حرف کے ساتھ بدلے نہ جاویں گے بلکہ بحال خود درجہ میں گرا سکتے کہ تراپیہ سے کم درجہ کوئی نہیں ہے یعنی ترفع میں ناریہ کے ساتھ جو عمل تھا وہی عمل تنزل میں تراپیہ کے ساتھ ہے۔

مثلاً ہم نے چاہا کہ لفظ خالد میں بسط تنزل طبعی کریں تو (خ) جو کہ آبیہ میں چھٹے مرتبہ کا حرف ہے خاکبیہ کے اسی مرتبہ کے حرف (ت) کے ساتھ بدلا جائے گا۔ اور (الف) جو ناریہ کے پہلے مرتبہ کا حرف ہے (ج) ہوائیہ کے پہلے مرتبہ کے حرف سے بدلے گا۔ اسی طرح (ل) جو آبیہ کے تیسرے مرتبہ کا حرف ہے (ی) سے تبدیل ہوگا اس لئے کہ خاکبیہ میں (ی) کا مرتبہ ہی تیسرا ہی ہے۔ اور علیٰ ہذا القیاس (د) کا تبادلہ اور تنزل (ب) سے ہوگا۔

اس عمل سے حاصل یہ ہوگا کہ خالد کے عدد حقیقی ۶۳۵ صرف ۴۱۵ رہ جائیگا

(۱) بسط تنزل حرفی۔ بسط کی بارہویں قسم ہے اور یہ عکس ہے بسط ترقی سے۔ یعنی ابجد نوحی کے ایک حرف کو اس کے ماقبل کے حرف سے بدلنے کو بسط تنزل حرفی کہتے ہیں اور یہ ظاہر ہے کہ ہر ایک حرف کے ماقبل کا حرف باعتمت بار عدد بعد سے کم مرتبہ رکھتا ہے۔ اسی سے اس قسم کی وجہ تسمیہ ظاہر ہوتی ہے۔ اس صنعت میں الف بحال خود رہتا ہے اس لئے کہ اس سے کم مرتبہ کا کوئی حرف نہیں ہے جس کے ساتھ اس کا تنزل ہو سکے۔

پس اگر لفظ بکر کا بسط تنزل حرفی کریں تو ب۔ الف سے بدلی جائیگی اور کاف ہی اور ر۔ ق سے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ لفظ بکر کے اعداد بعوض ۲۲۲ کے ۱۱۱ رہ جائیں گے۔ اسد طح لفظ حامد میں ح۔ ز۔ سے بدلی جائیگی اور الف بحال خود رہے گا اس لئے کہ اس سے کم مرتبہ کا کوئی حرف نہیں ہے۔ اور م۔ ل سے بدلا جاوے گا اور د کی جگہ ج قائم ہوگا۔ پس لفظ حامد کے اعداد مجموعی جو فی الحقیقت ۵۳ تھے اس قاعدہ سے ۴۱ رہ جائیں گے۔

نایخ ذیل اسی صنعت میں لکھی گئی ہے۔

فصل حق نے بجا لیا اون کو	رہ گیا سارا طہ طراق یہاں
ہوا سال تنزل حرفی	گرے گھوڑے سے برکت اسد خان

حروف اصلی	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
نتیجہ بسط تنزل حرفی	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
اعداد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲

۱۵ فصل حق خادم خاص کا نام تھا۔ جس نے آقا کو گرتے ہوئے تہام بیا تھا۔

مصرع چهارم

حروف	خ	م	س	ه	ک	ا	ب	ن	و	و	ا	خ
اعداد	۶۰۰	۴۰	۶۰	۵	۲۰	۱	۲	۵۰	۴	۴	۱	۶۰۰
تتزل عددی	۶۰	۴	۶	۵	۲	۱	۲	۵	۴	۴	۱	۶۰

حروف	ل	ت	ا	ر	ی	خ	س	ب	ک	ا	س	ب
اعداد	۳۰۰	۴۰۰	۱	۲۰۰	۱۰	۶۰۰	۶۰	۲	۲۰	۱	۶۰	۲
تتزل عددی	۳۰	۴۰	۱	۲۰	۱	۶۰	۶	۲	۲	۱	۶	۲

میزان اعداد خانه سوم مصرع چهارم (۲۹۸)

مصرع پنجم

حروف	س	ج	ه	ی	ح	ر	ا	م	ز	ا	د	ی
اعداد	۶۰	۳	۵	۱۰	۸	۲۰۰	۱	۴۰	۷	۱	۴	۱۰
تتزل عددی	۶	۳	۵	۱	۸	۲۰	۱	۴	۷	۱	۴	۱

حروف	ک	ی	ر	س	ی	و	ل	ا	ز	ه	ی
اعداد	۴۰	۱۰	۲۰۰	۶۰	۱۰	۴	۲۰۰	۱	۷	۵	۱۰
تتزل عددی	۴	۱	۲۰	۶	۱	۴	۲۰	۱	۷	۵	۱

میزان اعداد خانه سوم مصرع پنجم (۱۲۹) صد و بیست و نه

مصرع دوم

حروف	ت	ن	خ	و	ا	ه	ک	م	و	ی	ی	ت
اعداد	۴۰۰	۵۰	۶۰۰	۶	۱	۵	۲۰	۴۰	۵	۶	۱۰	۴۰۰
تنزل عددی	۴۰	۵	۶۰	۶	۱	۵	۲	۴	۵	۶	۱	۴۰

حروف	و	ز	ی	ا	د	ه	و	ی	ی	ط	ل	ب
اعداد	۶	۷	۱۰	۱	۴	۵	۵	۶	۱۰	۹	۳۰	۲
تنزل عددی	۶	۷	۱۰	۱	۴	۵	۵	۶	۱۰	۹	۳	۲

میزان اعداد خانه سوم مصرع دوم (۲۲۷)

مصرع سوم

حروف	ب	س	ط	ت	ن	ز	ل	ع	د	د
اعداد	۲	۶۰	۹	۴۰۰	۵۰	۷	۳۰	۷۰	۴	۴
تنزل عددی	۲	۶	۹	۴۰	۵	۷	۳	۷	۴	۴

حروف	ی	ک	ا	ه	ا	ی	ه	س	ب	ب
اعداد	۱۰	۲۰	۱	۵	۱۰	۱۰	۵	۶۰	۲	۲
تنزل عددی	۱۰	۲	۱	۵	۱۰	۱	۵	۶	۲	۲

میزان اعداد خانه سوم مصرع سوم (۱۱۳)

عشرات کے مرتبہ اول کا عدد ہے درجہ احاد کے مرتبہ اول یعنی الف کے عدد کے ساتھ بدل کر اجوز ۱۰ کے (۱۱) پر بجائے گا۔ اور وال کا عدد (۴) بجائے خود میگا اس لئے کہ وہ یہی درجہ احاد کا ہے۔ جیسا کہ پہلے حرف کا عدد۔ پس اس عمل کا نتیجہ یہ ہوگا کہ زید کے مجموعی اعداد (۲۱) اس صنعت سے (۱۲) ہو جائیں گے۔ تاریخ ذیل اسی صنعت میں لکھی گئی ہے جو ایک خسہ جو کا آخری بند ہے مصنف تاریخ سے ہم آگاہ نہیں ہیں۔ (ع) مناع نیک ہر دکان کہ باشد تو

خدمت گاہی تو ظلم بڑا ہائے سے غضب	تخواہ کم ہوئی تو زیادہ ہوئی طلب
بسط تنزل عددی کا ہے یہ سبب	خسہ کا بند داخل تاریخ سب کا سب

سچ ہے حرام زاد کی رشتی دراز ہے

اس سالم بند کے حروف میں بسط تنزل عددی کرنے سے مسئلہ چرے حاصل ہوتا ہے۔ (تشریح)

مصرع اول

حروف	خ	و	م	ت	گ	ہ	ث	ی	ت	و	ظ	ل	م
اعداد	۶۰۰	۴	۴۰	۴۰۰	۲۰	۵	۴۰۰	۱۰	۴۰۰	۶	۹۰۰	۳۰	۴۰
تنزل عددی	۶۰	۴	۴	۴۰	۲	۵	۴۰	۱	۴۰	۶	۹۰	۳	۴

حروف	ب	ط	ہ	ا	۵	ا	ے	ر	ے	ع	ض	ب
اعداد	۲	۲۰۰	۵	۱	۵	۱	۱۰	۲۰۰	۱۰	۱۰۰۰	۸۰۰	۲
تنزل عددی	۲	۲۰	۵	۱	۵	۱	۱	۲۰	۱	۱۰۰	۸۰	۲

(۵۳۷)

میزان اعداد خانہ سوم مصرع اول

مین اسی پر قیاس کر لو بدین وجہ کہ عاقل کو اشارہ کافی ہے۔ پہر آپ ہی کا قول ہے کہ بسط تنزل اوتار و بسط تنزل ازواج بھی ایک قسم ہے جس کو صاحب مفلح الاستخراج نے لکھا ہے من اراد الاطلاع علیہ فلیرجع الیہ یعنی جو شخص اسکو معلوم کرنا چاہے پس رجوع کرے اس کی جانب۔ ہم نے اس کے بیان کو کتاب تحول علیہ میں بھی غیر صریح پایا لہذا یہی مناسب خیال کیا کہ اپنے طرز کے مطابق ایک قسم کا بیان صراحت کے ساتھ کر کے آگے بڑھیں۔

پس بسط تنزل عددی بسط کی گیارہویں قسم ہے۔ اس سے مراد عدد و حرف کا اپنے درجہ اور مرتبہ سے درجہ و مرتبہ ادنیٰ میں تنزل پانا ہے یعنی اگر ایک حرف کا عدد درجہ آحاد کا ہے تو اس کا تنزل نہ ہو سکے گا اس لئے کہ آحاد سی کمر کوئی درجہ نہیں ہے۔

لیکن اگر وہ عدد و حرف جس کا تنزل مقصود ہے عشرات کا عدد ہے تو اس کا تنزل درجہ آحاد میں بلحاظ مرتبہ ہو سکیگا جیسے کاف کے عدد کا مرتبہ درجہ عشرات میں دوسرا ہے تو اس کا تبادلہ تنزلی درجہ آحاد میں ب کے عدد کے ساتھ ہوگا اس لئے کہ ب کا مرتبہ بھی درجہ آحاد میں دوسرا ہے۔

اسی طرح آت کا تنزل عشرات کے درجہ میں بلحاظ مرتبہ اور آلف کا تنزل درجہ آت کے پہلے مرتبہ میں۔

مثلاً (غ) کے عدد کا تبادلہ تنزلی ق کے عدد کے ساتھ ہے۔ پس اگر ہم لفظ زید میں بسط تنزل عددی کرنا چاہیں تو ز کا عدد و جمال خود ہے گا اس لئے کہ وہ خود درجہ آحاد کا عدد ہے۔ اور غی کا عدد ۱۰ اور جیمہ

اب ہم لفظ حامد کا بسط ترفع ازواج کرتے ہیں۔ ح۔ بحال خود ہے۔ کیونکہ
احاد میں اس کا درجہ سب سے عالی ہے۔ اور (الف) بھی بحال خود چھوڑا گیا کیونکہ
اوتار سے ہے اور (م) حسب قاعدہ بالاس سے بد لا گیا۔ د۔ و ہو گئی
حاصل یہ ہوا کہ لفظ حامد کے عدد جو ۵۳ تھے اس صنعت سے ۵۷ ہو گئے۔
مندرجہ ذیل تاریخ ایک مشہور شادی کے متعلق کسی نے اسی صنعت میں لکھی ہے

حکمت اسد خان طبیب دکن	بقدم عروس شد خوش حال
من بہ بسط ترفع ازواج	کہ خدا شد حکیم گفتہ سال

نقشہ ذیل سے مادہ تاریخ میں صنعت کا عمل ظاہر ہوتا ہے۔

حروف اصل مادہ تاریخ	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
حروف بعد بسط	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
ترفع ازواج	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
اعداد	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۰	۰

بعض ائمہ جمل نو لکھا ہوا کہ ایک ہی تاریخ میں بسط ترفع اوتار و ازواج ہو سکتا ہے
ہم یہ کہتے ہیں کہ اس کی کیا تخصیص ہے ایک ہی تاریخ میں متعدد صنائع ہی کام لیا جاسکتا
(ک) صاحب مصلح الاستخراج نے فرمایا ہے کہ بسط تنزیل بھی تاریخ کی ایک صنعت ہے
صاحب معدن الجواہر نے لکھا ہے کہ اس کی چار قسم ہیں (۱) بسط تنزیل حادی
(۲) بسط تنزیل حرفی (۳) بسط تنزیل طبعی (۴) بسط تنزیل بالطبع۔ اور یہ
برعکس ہے بسط ترفع کے۔ آپ نے اپنے اس بیان کو اس عبارت پر ختم فرمایا ہے
قس علی ذالک فی کل الامثلة لان العاقل یکنفیة الاشارة۔ یعنی تمام امثلہ

(ی) بسط ترفع ازواج - و سون قسم ہے بسط کی - ازواج - زبان عربی میں زوج کی جمع - اور زوج - و تر کا ضد ہے جو اعداد و طاق نہیں ہیں بلکہ جفت ہیں اور ان کے حروف کو ہر مرتبہ میں ترقی دینے کا نام بسط ترفع ازواج ہے - اعداد ازواج - ۲ - ۴ - ۶ - ۸ - ہیں - اور حروف آحاد میں ب - و - ح - اور عشرات میں حروف - ک - م - س - ف - اور مات میں حروف - ر - ت - خ - ض - حروف ازواج سے موسوم ہیں -

پس ترفع ازواج اس عمل کا نام ہے کہ آحاد میں ب کے عوض دہین اور د کے عوض و - اور و کے عوض ح - اور ح بحال خود رہے گی اس لئے کہ اس سے زیادہ آحاد میں کسی زوج کا درجہ نہیں ہے -

اسی طرح عشرات میں حروف ازواج کا شمار کہ کے عوض م اور م کو عوض س اور س کے عوض ف اور ف بحال خود رہیگی - اس لئے کہ عشرات میں ف سے فائق کوئی حرف زوج نہیں ہے -

علیٰ ہذا بات میں حروف ازواج کا شمار ر کے عوض ت اور ت کو عوض خ اور خ کے عوض ض - اور ض بحال خود قائم رہے گا اس لئے کہ مات میں ض سے فائق کوئی زوج نہیں ہے -

اور الف میں غ اس لئے بحال خود رہے گا کہ اس سے ازواج کو کوئی تعلق نہیں ہے -

اور اس عمل میں اور تمام ازابیہ کمال خود رہیں گے اسی طرح جس طرح صنعت ماضیہ میں تمام ازواج بحال خود رہے -

اور حروف ازواج بحال خود قائم رہیں گے۔ حروف ازواج وہ ہیں جو
اوتار کے سوا ہوں۔ جن کا بیان آگے آوے گا۔

مثلاً لفظ حامد کا بسط ترفع اوتار ح ج م د ہے۔ حرف اول
بحال خود رہا اس لئے کہ اوتار سے خارج ہے۔ اور الف کو ج سے بدلا اس
کہ الف سے فائق درجہ جیم کا ہے اور م اور د بحال خود رہے اس لئے کہ
دونوں اوتار نہیں ہیں۔ نتیجہ اس عمل کا یہ ہوا کہ حامد کے عدد جو ۵۳ تھے
اس عمل کے ۵۵ ہو گئے۔

ہم تالیخ ذیل تمثیلاً عرض کرتے ہیں جو اسی صنعت میں لکھی گئی ہے۔

گشت تعمیر مسجد عالی	بایدیم گفت ای دلا تالیخ
من بصر ترفع اوتار	گفتش خانہ خدا تالیخ

(تشریح)

حروف اصلی	خ	ا	ن	ہ	خ	د	ا	میزان
حروف بعد ترفع اوتار	خ	ج	ع	ز	خ	د	ج	
اعداد	۶۰۰	۳	۷۰	۷	۶۰۰	۴	۳	۱۲۸۷

نقشہ بالا میں خ۔ د۔ دونوں بحال خود رہے اس لئے کہ وہ حروف اوتار
نہیں ہیں بلکہ ازواج ہیں اور ا۔ ج سے بدلا اور ن کے عوض ع محسوب
ہوا۔ اسی طرح د کے عوض ز اور پیرا کے عوض ج۔ اس صنعت کی وجہ
الفاظ خانہ خدا کے اعداد اصلی جو ۱۲۶۱ تھے۔ ۱۲۸۷ ہو گئے اور یہی سند
مطلوب ہے۔

(تشریح)

حروف اصلی	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
ماده تاج	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
حروف بعدی	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
ترتیب با تاج	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
اعداد	۱۱۲۵	۲۰۰	۱۰	۶	۴	۳	۸۰	۹	۳۰	۵۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰</

(ط) بسط کی نویں قسم۔ بسط ترفع اوتار ہے۔ اوتار عربی زبان کا لفظ جمع ہر حرف کے
 بمعنی عدد طاق و فرد۔ اور اعداد اجل کے ہر مرتبہ میں ۱-۲-۳-۴-۵-۶-۷-۸-۹ اوتار
 ہیں۔ پس آحاد میں۔ ا-ج-ہ-ز-ط۔ اور عشرات میں۔ ی-ل-ن۔
 ع-ص۔ اور آت میں۔ ق-ش-ث-ذ-ظ۔ اور الوف میں غ
 جروف اوتار کہلاتے ہیں۔ ترفع اوتار اس عمل کا نام ہے کہ آحاد میں الف کے
 عوض ج لین اور ج کے عوض ہ اور ہ کے عوض ز اور ز کے
 عوض ط لیکن اگر ط واقع ہو تو وہ بحال خود رہے گی اس لئے کہ آحاد میں
 اس سے فائق درجہ اوتار کا نہیں ہے۔
 اسی طرح عشرات میں ی کی جگہ ل اور ل کے عوض ن محسوب
 اور ن کے عوض ع اور ع کے عوض ص اور ص بحال خود رہے گی
 علی ہذا آت میں ق کی جگہ ش اور ش کے عوض ث اور ث
 کے عوض ذ اور ذ کے عوض ظ اور ظ بحال خود قائم رہے گی۔
 اور الوف میں غ بحال خود قائم رہے گا اس لئے کہ اس سے فائق
 عدد کا حرف نہیں ہے۔

حرف لفظ خدا	خ	د	ا	ح	ا	ف	ظ
حرف بعد بسط	ث	ج	ا	ز	ا	ف	ذ
ترتیب طبعی	۵۰۰	۳	۱	۷	۱	۸۰	۷۰۰
اعداد	۱۲	۹۲					

الفاظ خدا حافظ کے حقیقی اعداد ۱۵۹۲ تھے لیکن بسط ترتیب طبعی کو بعد اس کے اعداد ۱۲۹۲ ہوئے اور یہی پستہ مطلوب ہے۔
(ح) بسط کی آٹھویں قسم بسط ترتیب طبعی ہے۔ یہ اس عمل کا نام ہے کہ ہم ایک طبیعت کے حروف سے ایک حرف کو اسی طبیعت کے بلند مرتبہ حرف کو ساتھ بد لین یعنی اس کو ترقی دیں۔

ملاحظہ ہو نقشہ متعلقہ ابجد عناصر مندرجہ فصل دوم باب اول جن میں حروف تار یہ - ا - ہ - ط - م - ف - ش - ذ - ہین - اگر ہم کو الف کا ترتیب طبع مقصود ہو تو اس کو ہ سے بد لین گے۔ جن کا درجہ باعتبار اعداد الف سے فائق ہے اسی طرح ہ کو ط سے بد لین گے اور ط کو م سے اور م کو ف سے اور ف کو ش سے اور ش کو ذ سے۔

پس اگر ہم لفظ حامد کا بسط ترتیب طبعی چاہیں تو ح - ل - سی بدلیں اور الف - ہ سے اور م - ف سے اور ذ - ج سے۔
اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ لفظ حامد کے عدد جو ۵۳۳ تھے اس عمل کو بعد ۱۲۳۳ ہو جا دیں گے۔ تاریخ ذیل اسی صنعت کی مثال ہے۔

رسالہ ایست کہ تعلیم را بود موضوع	بین یہ نسخہ نادریضن طبعیات
رقم زودہ سنہ طبعش صحیفہ مطبوع	ضیا صنعت بسط ترتیب طبع
۱۱۲۵	

ہم رتبہ بالا تر درجہ ہوائی میں (ز) سے بدین اور (ا۔م) کو بحال خود رکھیں اس لئے کہ دونوں ناریہ ہیں اور ناریہ کے ترفع کے لئے کوئی بالاتر درجہ نہیں ہے پہر (د) کو جو مائیت مرتبہ اول ہے اس کے درجہ بالا میں (ج) سے بدین جس کا مرتبہ ہوائی میں اول ہے۔ حاصل یہ ہے کہ اس عمل سے لفظ حامد کا بسط ترفع طبعی زام ج ہوا جس کے عدد ۵۱ ہیں پس اس صنعت کا نتیجہ ہر کہ جب ہم نے لفظ حامد کا استعمال کیا جس کے عدد اصلی ۵۳ ہیں تو اس صنعت کی وجہ سے اس کے عدد ۵۱ محسوب ہوئے۔

بعض محققین نے اس صنعت کے متعلق کہا ہے کہ اربعہ عناصر میں سب سے پہلا اور فائق درجہ ناریہ کا ہے اور اس کے بعد ہوائیہ کا اور پہر مائیتہ کا اور سب سے آخر تراجمہ کا پس بسط ترفع طبعی میں حروف تراجمہ کو مائیتہ سے بدلنا چاہئے اور مائیتہ کو ہوائیہ سے اور ہوائیہ کو ناریہ سے اور ناریہ حروف بحال خود قائم رہیں گے۔ صاحب معدن الجواہر نے بھی اسی سلسلہ کو بیان فرمایا ہے۔ صاحب مخصّ سلیم بھی اسی کے ساتھ متفق ہیں۔ نقشہ مذکورہ الفاظ جمل میں جو ترتیب قائم ہوئی ہے وہ باعتبار خاص ہے۔

ہم کو یہی محققین بالا سے اتفاق ہے۔ ہم نے اس صنعت میں ایک تاریخ لکھی ہے جس کو مثلاً ذیل میں عرض کرتے ہیں۔

ہجرت کی ملاء واعظ نے	افسوس و کن سے چلے واعظ
لو بسط ترفع طبعی سے	تاریخ سفر ہے خدا حافظ
(تشریح)	

مین تسامح ہوا ہے یہ تعریف تنزل حرفی کی ہے جس کا بیان آگے آوے گا۔
ترفع حرفی میں ایک حرف کا حرف مابعد سے تیار نہ ہونا چاہیے نہ ماقبل سے۔
اس صنعت میں ہم نے ایک تالیف لکھی ہے جو مثیلاً ذیل میں عرض کرتے ہیں۔

رحمت اللہ خان نام آور	ساخت حوضہ نمونہ صنعت
شد بہ بسط ترفع حرفی	سال تالیف چشمہ رحمت ۱۳۱۹

(تشریح)

حروف اصلی ماوہ	ج	ش	م	ہ	ر	ح	م	ت	میزان
حروف بعد بسط	د	ت	ن	و	ش	ط	ن	ث	
اعداد	۴	۴۰۰	۵۰	۶	۳۰۰	۹	۵۰	۵۰۰	۱۳۱۹

(۱) بسط ترفع طبعی۔ بسط کی ساتوین قسم کا نام ہے حروف کو بحسب طبیعت ترقی دینے کا نام بسط ترفع حرفی ہے۔ یعنی حروف مائیدہ کو ہوائیدہ سے بدلا جا سکے اور حروف ہوائیدہ کو ترا بیہ سے اور حروف ترا بیہ کو نار یہ سے۔ اس عمل میں حروف نار یہ بحال خود رہیں گے۔ اس لئے کہ نار یہ سے زیادہ عالی درجہ نہیں ہے جس میں اس کا ترفع ہو سکے۔ باب اول کی پہلی فصل میں بذیل الفاظ جمل جو نقشہ ابجد عناصر کا گزرا ہے اس کے معانیہ سے معلوم ہو گا کہ سب سے آخری درجہ حروف مائیدہ کا ہے اور اس سے بالاتر حروف ہوائیدہ کا اور اس سے بالاتر حروف ترا بیہ اور اس سے بلند تر درجہ میں حروف نار یہ۔

مثلاً اگر نقطہ حامد کو بسط ترفع طبعی کرنا چاہیں تو (ح) کو جو مائی ہر اس کی

این تعمیر مکان مؤلف در غریز باغ طبع زاد مؤلف کتاب

اک مختصر مکان کی تعمیر ہم نے کی	چھوٹا سا خانہ باغ بھی جس میں پر بہار
بسط ترقی عددی سے کہو ولا	فصلی کا سنہ غریز ولا سے ہے اشکا

(تشریح)

حروف اصلی	ع	ز	ی	ز	و	ل	ا	ج
بسط ترقی	ذ	ع	ق	ع	س	ش	می	ج
اعداد	۷۰۰	۷۰	۱۰۰	۷۰	۶۰	۳۰۰	۱۰	۱۳۱۰

نوٹ (۱) ہمارا نام احمد عبدالغریز اور ہمارا خطاب غریز جنگ اور ہمارا تخلص ولا، اور لفظ ولا انگریزی میں اوس مکان کو کہتے ہیں کہ جو باغ کے ساتھ وسیع رقبہ میں واقع ہو۔

پس شائقین فنِ حبل اس تاریخ کی خوبی کو خود سمجھ سکتے ہیں۔

(۲) ابسط ترقی حرفی۔ بسط کی چھٹی قسم ہے۔ ابجد نوحی کے ایک حرف کو اوس کے مابعد کے حرف سے بدلنے کا نام بسط ترقی حرفی ہے۔ اگر ہم چاہیں کہ لفظ حامد میں بسط ترقی حرفی کریں تو ح کو ط سے بدلین گے اور آلف کو ب سے اور تم کو تن سے اور د کو ہ سے جس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ حامد کے ۵۳ عدد اس صنعت کے بعد ۶۶ ہو جائیں گے۔ صاحبان معدن الجواہر و شخص تسلیم نے اس کا اجمالی تذکرہ فرمایا ہے۔ صاحب شخص تسلیم نے کہا ہے کہ ترقی حرفی بدل کر دین حرفت بحرف ماقبلش۔ ہم عرض کرتے ہیں کہ آپ سے بیان تعمیر

اگر ایک حرف کا عدد درجہ احاد کا ہے تو اس کو درجہ عشرات کے اوسی مرتبہ میں ترقی دین جس مرتبہ میں وہ احاد میں تھا اور اگر اس کا عدد درجہ عشرات کا ہے تو اس کو اوسی مرتبہ کے درجہ مات میں لے جاوین اسی طرح اگر اس کا عدد درجہ مات کا ہے تو اس کو الوف کے اوسی مرتبہ میں پہنچا دین۔ تحقیق فن نے اسی کو بسط مراتبی بھی لکھا ہے اور اس بسط کے لئے ابجد ترقی سے کام لیا ہے جس کو ہم نے باطن میں بذیل الفاظ جمل بیان کیا ہے اور ایک خاص نقشہ کے ذریعہ سے مراتب اور دراج کو دکھلایا ہے۔

صاحب لمخص تسلیم اور معدن الجواہر نے اس صنعت کا ذکر فرمایا ہے۔
پس اگر ہم الف کو بسط ترقی عددی کریں تو (ی) ہو جاوے گا اور اس کا عدد
ا کے عوض ۱۰ ہو جاوے گا اسی طرح اگر ای کو بسط ترقی عددی کریں تو (ق) ہو جاوے گا
اور اس کے عدد ۱۰۰ محسوب ہوں گے۔ علیٰ ہذا (ق) کا بسط ترقی عددی ہونے سے
(غ) ہو جاوے گا اور اس کے عدد ۱۰۰۰ محسوب ہوں گے۔

(تمثیل) اگر ہم لفظ حامد کا بسط ترقی عددی کریں جس کے عدد اس وقت ۳۰ ہیں
تو ح۔ ف۔ سے بدل جاوے گی اور الف۔ ی۔ سے اور میم۔ ت۔ سے اور دال
م۔ سے۔ پس (حامد) کے عدد ۵۳۰ ہو جاوین گے۔

تایخ میں اس صنعت کا استعمال احاد و حرف کو وہ گونہ کر دیتا ہے اور سادہ
طریقہ پر جس قدر عدد مادہ تایخ کے حاصل ہوتے ہیں وہ اس صنعت میں وہ گونہ
بڑھ جاتے ہیں۔

ہم تایخ ذیل کو جو اسی صنعت میں لکھی گئی ہے تمثیلاً یہیہ ناظرین کرتے ہیں۔

اس مادہ کے عدد معمولی شمار سے ۱۳۵۵ ہیں مگر غنعت بسط غریزی سے ۱۳۲۲ اور یہی سنہ مطلوب ہے۔
(تشریح)

حروف اصلی	ا	ل	ہ	ی	ب	خ	ش	د	ی
نتیجہ بسط غریزی	ج	ی	ز	ل	د	ت	ث	ب	ل
اعداد	۳	۱۰	۷	۳۰	۴	۴۰۰	۵۰۰	۲	۳۰

حروف اصلی	ا	پ	ن	ی	ک	ر	م	س	ی
نتیجہ بسط غریزی	ج	د	ع	ل	ط	ص	س	م	ل
اعداد	۳	۴	۷۰	۳۰	۹	۹۰	۶۰	۴۰	۳۰

میزان اعداد (نتیجہ بسط غریزی) ۱۳۲۲ھ
نقشہ بالا کے ملاحظہ سے روشن ہوگا کہ مادہ تالیخ کے حروف میں بلحاظ مراتب۔
ناریہ کا تبادلہ ہوائیہ سے یا ہوائیہ کا ناریہ سے اور مائیہ کا تبادلہ تراہیہ سے یا تراہیہ کا
مائیہ سے ہوا ہے۔ اور دستور العمل میں وہی نقشہ ہے جو باب اول کے بیان الفاظ
جمل میں ابجد عناصر پر گزرا ہے گویا وہ اس عمل کی جہت سے ہے۔

(۵) بسط ترقع عددی۔ بسط کی پانچویں قسم ہے۔ بسط ترقع عددی
مراد عدد حروف کا اپنے درجہ و مرتبہ سے درجہ و مرتبہ اعلیٰ میں ترقی کرنا ہے یعنی

اسی طرح (م) کو جو ناری ہے اور مرتبہ چہارم میں واقع ہے (س) بہترین جو ہوائی ہے اور اسی مرتبہ چہارم کا حرف ہے۔

علیٰ ہذا (د) کو جو ہوائی ہے اور مرتبہ اول میں ہے (ب) کے ساتھ بدلیں جو ترائی ہے اور اسی مرتبہ اول میں ہے۔

اس عمل کا نتیجہ یہ ہو گا کہ لفظ حامد کا بسط غریزی (و حسب) ہو جائیگا جس کے عدد ۱۱ ہیں۔

جہاں تک ہم نے غور کیا ہے اہل جمل نے اس صنعت کو ایک خاص غرض کے لئے ایجاد کیا ہے وہ یہ ہے کہ مورخ کو اعداد و حرف کے برابر کرنے میں زیادہ گنجائش حاصل ہو۔

اسی صنعت کی مثال میں ہم تاریخ ذیل کو ہدیہ ناظرین کرتے ہیں جو کس طبع و مورخ کی طبیعت سے

جفر آباد تھا جن کے کرم سے
کسی ابلیس کو مارا قلم سے
کوئی زندہ ہوا حضرت کے دم سے
گرے بیت الخلاء میں آپ و ہم سے
چڑھائے ہیٹ بار ایک دم سے
کمر ٹوٹی پریزادوں کی غم سے
ہوئی فرمایش تاریخ ہم سے
الہی بخشہ ہے اپنے کرم سے

الہی بخش - شیخ وفق و دعوت
کسی شیطان کو شیشہ میں اتارا
فلینہ سے کیا مصنون کسی کو
گرا فالج تو سمجھے چڑھ گیا بہوت
مریدوں نے کئے لاکھوں اتارے
شیاطین کو ہوئی بے حد مسرت
غرض ناچار دنیا سے سد ہارے
کہا بسط غریزی میں رسا نے

(نوٹ) مادہ تاریخ میں علاوہ صنعت بسط غریزی کے صنعت جمع بھی ہے۔

حروف صلی	۶	۱	۰	۹	۰	۹	۰	۱	۶
نتیجہ بسط برقی	۶	۹	۱	۹	۹	۹	۹	۹	۶
اعداد	۴	۵۰	۲۰	۸	۸	۸	۸	۵۰	۱۰۰

حروف صلی	۶	۱	۰	۹	۰	۹	۰	۱	۶
نتیجہ بسط برقی	۶	۹	۱	۹	۹	۹	۹	۹	۶
اعداد	۱۲۸۴	۵۰	۴	۸۰۰	۸	۸	۸	۵۰	۱۰۰

(۱) بسط غریزی۔ بسط کی چوتھی قسم ہے۔ حروف ناریہ و ہوائیہ کا ایک دوسرے کے ساتھ بدرجہ مساوی بانٹا مراتب تباہ یا حروف مائیہ و تراپیہ کو باہد گیر لجا ط مراتب مساوی درجہ میں بدلنے کا نام بسط غریزی ہے صنعت ماضیہ اور اس صنعت میں فرق اسی قدر ہے کہ اس میں مدایح و مراتب کی پابندی مشروط ہے اور اولین من مانے عمل کیا جاتا ہے۔

(مثال بسط غریزی) اگر ہم چاہیں کہ لفظ (حامد) پر بسط غریزی کا عمل کریں تو اس کے حروف جدا جدا لکھیں ح ا م د پس (ح) کو جو مائی ہے اور دوسرے مرتبہ میں واقع ہے (و) سے بدلیں جو خاکی ہے اور جس کا مرتبہ بھی دوسرا ہے پھر (ا) کو جو ناری ہے اور مرتبہ اول میں واقع ہے (ج) کے ساتھ بدلیں جو ہوائی اور مرتبہ اول ہی میں ہے۔

<p> حیفاست اگر شمع بمیرد سر مغرب خاموش و لا نوحه بفرا دیار و نیست شد مصرع معذی سینه بسط مقوی </p>	<p> ز انسان که چراغ سحری وقت ازان مرد کرد حکم قضا چاره نیداشت ازان مرد این مانتیم چیست ایست که گویند جوان مرد </p>
---	--

نقشه تبادل حقوق مقوی

(تشریح)

مردود	-	۹	۵	-	۱۰	۶	۷	۸	-	۱۰	۶	۷	۸	۹	۱۰
تجربہ	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
اعداد	۲۰	۴	۴	۳۰	۳	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۳۰	۹۰	۲۰	۳	۹	۲۰

حروف اصلی	۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
نتیجہ لپیٹ مثنوی	۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
اعداد	۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹

میزان اعداد حروف (نتیجہ بسط مقوی) ۱۳۲۶ ہجری

تاریخ (۲) صنعت بسط مری طبعزاد کے از شعراے دکن

منہج از من اے دوست الحق مگر

برادرزنت حق ما را گرفت

مرتب بسیار و مربی بخور

بمبسط مرتباً نوشتہ سنہ

(تشریح)

جب کہی اس صنعت میں تاریخ لکھی جائے تو موٹخ کو ضرور یہ کہہ سکر
 ذیل میں ایک نقشہ لکھ دیوے جس میں اس امر کی صراحت رہے کہ کس حرف کے
 عوض کو نسا حرف مقوی قرار دیا گیا ہے اور حساب میں محسوب ہوا ہے۔ اس نقشہ
 اور صراحت کی ضرورت اس لئے ہے کہ ایک ایک حرف کے عوض سات
 حرف ہیں جن میں سے کسی ایک کا تبادلہ اُس حرف کے ساتھ جائز ہے۔
 باب اول کی فصل دوم سے ابجد عناصر ملاحظہ ہو تو ہمارا یہ بیان آسانی کے ساتھ
 سمجھ میں آوے گا۔

اب ہم ذیل میں دو تاریخیں عرض کرتے ہیں (۱) بسط مقوی کی تاریخ ہے
 اور (۲) بسط مرئی کی تاریخ۔ (۱) کو ہم نے طبع کتاب کر وقت شریک کر دیا ہے
 (۱) تاریخ بسط مقوی جو ہم نے نواب افسر الملک بہادر سی آئی سی کے صاحبزادہ
 کے غرقابی کے موقع پر لکھی ہے۔

<p>اور غرق تیر آب شد و غرق غمش ما امیر مادر فرزند کش از دست تو فریاد جان بود مگر زندگی جسم جہان را استاد شنا بود و کندش بر روی کرد امر سلسلہ جہان قضا دست تو کوتاہ امی کاتب تقدیر چرا فاش نکر دی واد از ستم و در سبک سیری فلک حیف از فلک سفلہ کہ دستش نگر فتی</p>	<p>ای و امی کہ این زندہ و صد حیف کہ آن تو پیر کہن سالہ بمانی و جوان مرد تن زندہ بگورست اگر جان جہان مرد ہیہات چہ افتادند انم کہ چسان مرد زین حادثہ استاد شناسی نتوان مرد آن راز نہفتہ کہ تہ آب نہان مرد کشتی بستر آمد و زین بار گران مرد غربت بسفر داشت کہ برباب و توان مرد</p>
--	--

جاری ہوئی ہے بدین وجہ کہ تمام صنائع کو محققین نے حبل مغیر میں بیان کیا ہو بناؤ
علیہ اس کو ایک خاص نام سے موسوم کر کے داخل حبل مغیر کیا گیا ہے۔

(ج) بسط کی تیسری قسم بسط البرائی ہے جس کو محققین فن حبل نے بسط المقویٰ کہا
کہا ہے پس بعض حروف مطلوب حروف مرتبہ و مقویہ سے کام لینے کو بسط المرتبی یا
بسط المقویٰ کہتے ہیں جس میں پابندی مراتب لازمی نہیں ہے جیسا کہ بسط غریزی
میں لازمی ہے۔ اس کتاب کے باب اول میں بذیل بیان الفاظ حبل ہم لکھ آئے ہیں
کہ کون کون حروف ناریہ اور مائئہ اور ہوائیہ اور ترابیہ ہیں پس اہل حبل از حروف
ناریہ کو حروف ہوائیہ کا مرتبی و مقوی قرار دیا ہے اور حروف ہوائیہ کو مرتبی و
مقوی ناریہ مانا ہے۔ اسی طرح حروف مائئہ کو مرتبی و مقوی حروف ترابیہ مانا ہے
اور ترابیہ کو مرتبی و مقوی مائئہ۔

صاحب معدن الجواہر نے اس صنعت کا ذکر فرمایا ہے اور تمثیل میں آپسے
تساع ہوا ہے یعنی تمثیل خلافت تعریف ہے۔

اب ہم چاہتے ہیں کہ لفظ حامد کا (بسط مرتبی و مقوی) کریں تو پہلے ہم نے
اس کے حروف جدا جدا لکھے (ح ا م د) پھر ح کو جو الیٰی ہے بلا لحاظ مرتبہ
ب سے بدلا جو ترابی ہے۔

پھر الف کو جو ناریہ ہے اوسی کے ہم مرتبہ حروف ہوائیہ (ج) سے بدلا
اور اسی طرح م کو جو کہ ناریہ ہے بلا لحاظ مرتبہ ق سے بدلا جو ہوائیہ ہے
اور د کو جو مائئہ ہے ب سے بدلا اس لئے کہ وہ ترابیہ ہے۔

پس لفظ حامد کا بسط مرتبی و مقوی ب ج ق ب ہے جس کے اعداد ہیں

بسط ظاہری یہی کہتے ہیں (انتہی) اہم یہ کہتے ہیں کہ یہ تو بسط نہیں ہے بلکہ یہ غیون
اقسام جمل سے ہیں جن کا بیان جمل معیرو وسیط و کثیر کے نام سے گزر چکا ہے اور خود
صاحب معدن الجواہر فی ضمن اقسام جمل اس کو لکھ چکے ہیں۔ استادان فن نے اس کو
ایک خاص عمل استنطاق کے لئے بسط میں داخل کیا ہے جیسا کہ صاحب لمخص تسلیم نے
لکھا ہے اس کا اصل نام بسط عددی مفوظی ہے یعنی جب حرف کو مفوظ کر کے اسم
حرف کے اعداد سے بقاعدہ استنطاق دو سر حرف مامع مل کرین تو اس کو بسط
عددی مفوظی یا بسط الحروف یا بسط لفظی و ظاہری کہتے ہیں۔ مثلاً لفظ واحد سے
(و) لیا جس کا اسم مفوظ واو ہے اور واو کے اعداد ۱۳ ہیں اور ۱۳ کا استنطاق
ج۔ ا۔

پہر (۱) لیا جس کا اسم مفوظ الف ہے اور الف کے اعداد ۱۱۱ ہیں جس کا
استنطاق تین الف ہے یعنی (۱۱۱)

پہر (ح) لیا جس کا اسم مفوظ حا ہے اور حا کے اعداد ۹ اور ۹ کا
استنطاق ط ہوا۔

پہر (د) لیا اور د کا اسم مفوظ دال ہے جس کے اعداد ۳۵ ہیں اور ۳۵
کا استنطاق ہ۔ ج۔

اب کل حروف مستنطقہ کو جمع کیا تو ج۔ ا۔ ا۔ ا۔ ا۔ ا۔ ط۔ ہ۔ ج۔ حال
ہوئے جن کے مجموعی اعداد ۲۲ ہیں پس لفظ واحد کو بسط عددی مفوظی کرنے سے
اس کے عدد ۲ محسوب ہوئے۔ صاحب معدن الجواہر نے غالباً اسپر غور نہیں فرمایا
آپ کا اجمال بیان اس تفصیل سے ساکت ہے جس کی صراحت اہل فن نے کی ہے۔

(۲۱۰۵) اور مصرع رابع کے اعداد (۱۳۰۳) ان سب کو جمع کیا تو میزان (۵۱۴۰) ہوئی اور ان اعداد کا استنطاق (م۔ ا۔ ۵) ہے۔ ان تین حروف سے لفظ ماہ حاصل ہوتا ہے اور ماہ کے اعداد (۴۶) ہیں جو مساوی ہیں سنہ تایخ ولادت کے ہم نے پہلے اس ولادت کا مادہ تایخ لفظ ماہ سے حاصل کیا۔ پہر (ماہ) کے حروف کو جدا جدا لکھا۔ م۔ ا۔ ۵۔ پہر ان حروف کے اعداد کو مقطعہ ترقیبی کے قاعدہ سے۔ ۵۱۴۰۔ اب اس کی فکر کی کہ چار ایسے مصرعے لکھیں جن کے مجموعی اعداد ۵۱۴۰ ہوں۔ پس ہم نے ہر چار مصرعے متذکرہ بالا تصنیف کئے جن کے اعداد مجموعی ۵۱۴۰ ہیں تو کہا جاوے گا کہ الفاظ مجموعی ہر چار مصرعے بالا کا (بسط عدد ترکیبی) لفظ (ماہ) ہے جس کے عدد ۴۶ سنہ مطلوب کے مساوی ہیں۔ پس مادہ تایخ کو بوجہ صنعت ہذا اشعار بالا کے ساتھ ایک خاص صنعتی تعلق ہے۔

اسی صنعت سے ایک اور کام بھی لیا جاسکتا ہے یعنی ایسے الفاظ سوچنے کے اعداد بہت زیادہ ہیں تایخ مطلوب حاصل کی جاسکتی ہے۔

مثلاً ایک شخص سنہ ہجری میں عازم سفر تھا اور مؤرخ نے اس کی تایخ فائده خیر حافظ لکھی جس کے مجموعی عدد ۱۹۴۶ ہیں جب ان اعداد سے استنطاق کیا گیا تو حروف۔ و۔ د۔ ط۔ ا۔ حاصل ہوئے جن کے مجموعی عدد ۲۰ ہیں اور یہی سنہ مطلوب ہے۔

(ب) بسط کی دوسری قسم کا نام بسط الحروف ہے اور بقول صاحب معدن الجوہر یہ صنعت تلفظ اعداد حروف سے متعلق ہے۔ اس کی تین قسم ہیں قسم اول کا نام زبر ہے اور قسم دوم کا نام بیئات اور قسم سوم کا نام زبر و بیئات جس کو بسط لفظی

ابوطالب کے ۷ حروف ہیں ا۔ ب۔ و۔ ط۔ ا۔ ل۔ ب۔ اور ان ساتوں حروف کے عدد ۱-۲-۶-۹-۱-۳۰-۲-۲۰-۱۵۱ ہے اور (۵۱) کا استنطاق الف اور ک۔ اور ان دونوں حروف کا مجموعہ لفظ آہ ہے اور آہ کے عدد ۶ ہیں جو سب وفات کی خبر دیتے ہیں۔ اسی صنعت میں ہم نے ایک منظوم تاریخ ۶ یہ ناظرین کی ہے۔

زین جہان و اسر شوکر ملک بقا شد رانی	صائم الدہر ابوطالب فرخندہ صفات
نام مغفور بہ (بسط عددی ترکیبی)	صورت آہ بود حامل تاریخ وفات

اس صنعت پر عمل کرنے کے لئے طباع مؤرخ کو اول مادہ تاریخ لکھ لینا چاہیئے۔ پھر اس کے حروف جدا جدا قائم کر کے ہر ایک کے ذیل میں اس حروف کا عدد لکھ دینا چاہیئے اور ان اعداد کو بقاعدہ مقطعه ترتیبی اعداد اشعار مرثیہ یا قصیدہ کا مجموعہ قرار دینا چاہیئے۔

ہم اسی مضمون کو ایک مختصر سی تشیلی تاریخ کے ذریعہ سے جو ۷۴ ہجری میں لکھی گئی ہے ۶ یہ ناظرین کرتے ہیں تاکہ سمجھنے میں آسانی ہو۔

ایزد از لطف بسید علی ماہ خمین	داد آرام دل راحت جان۔ نور نگاہ
۳۴۶	۱۲۸۶
سال تاریخ بسط عددی ترکیبی	شد ز اشعار بہین قطعہ ہویدا چون ماہ
۲۱۰۵	۱۳۰۳

اس قطعہ کے تمام الفاظ میں یہ صنعت جاری کی گئی ہے یعنی مصرع اول کے اعداد (۳۴۶) ہیں۔ اور مصرع ثانی کے اعداد (۱۲۸۶)۔ اور مصرع ثالث کے اعداد

بنائے علیہ جاری راے میں دیں عمل صحیح جس کو اسی تعریف کی بنیاد پر ہم نے کیا ہے
پس عمل استنطاق میں ہم کو مراتب اعداد سے کچھ سرکار نہ کہنا چاہیے۔
(۲) بسط عدی ترکیبی۔ وہ عمل ہے کہ اعداد کلمہ کو بقاعدہ متذکرہ قسم اول
جمع کر کے استنطاق کرنے کے بعد جو حروف حاصل ہوں اون کو پابندی سلسلہ

مرکب کر کے لفظ بنا دیں۔

پس واضح ہو کہ بقول صاحب معدن الجواہر لفظ حامد پر صنعت جاری کر کے
بعد اس کے استنطاق سے حروف ج۔ ن۔ حاصل ہوئے اور ان دونوں حروف
سے لفظ (جن) مرکب ہوا اور جاری راے کے مطابق جس کی صراحت بعض تعریف

قسم اول ہوئی ہے حروف مستطیقہ سے لفظ (جہ) حاصل ہوا۔
محققین فن نے جا بجا اپنی تصانیف میں اس کا ذکر تو فرمادیا ہے مگر کسی

نے یہ نہ بتایا کہ اس صنعت کا استعمال تاریک کوئی میں کس طرح ہو سکتا ہے۔
ہم نے بڑی غور کے بعد کئی صورتیں اس کے استعمال کی پیدا کی ہیں جن کو ذیل میں
دریہ ناظرین کرتے ہیں۔ اس صنعت کی قسم دوم ایک جملع موثر کو کام دیکتی ہے
یعنی جب روشن خیال موثر کسی واقعہ تعریف پر مرثیہ تاریخی لکھنا چاہے تو وہ اسی
صنعت کے ذریعہ سے مادہ تاریخ اور نام مرحوم یا مادہ تاریخ اور اشعار مرثیہ میں

پیدا کر سکتا ہے۔

فرض کرو کہ ابوطالب نام ایک بزرگ کی رحلت ۴۰ ہجری میں واقع ہوئی
تھی جس کی تاریخ ہم نے لفظ آہ سے لکھی تو یہ تاریخ صنعت (بسط عدی ترکیبی) کہلا سکی
اس طرح ہر کہ

اور ہندسہ ... ۳۰ میں نہ معلوم آپ کیا عمل فرمائیں گے اس لئے کہ آپ کے اختیار
فرمودہ اصول سے تیس غین حاصل ہونگے اور جب تیس غین مستطقہ کے عدد لئے
جائیں گے تو وہی ... ۳۰ ہوں گے۔ پس استنطاق کا عمل تحصیل حاصل ٹھہرا۔
ہمارا خیال ہے کہ آپ سے تسلیع ہوا ہے اور دیگر محققین نے اس نازک بحث سے مطلق
کنارہ کشی کی ہے اور یہ کہہ ہی مناسب نہ تھا اس لئے کہ متعدد صنائع میں استنطاق
کی ضرورت لاحق ہوتی ہے۔

پس شائقین فنِّ جل کو چاہیے کہ ہماری عرض کی ہوئی تعریف کو اچھی طرح
 ورنہ نشین فرمالین تاکہ عمل میں کوئی غلطی نہ ہوئے پائے۔ اور استغاثی کا
 مطلب فوت نہ ہو۔

پس ہم کو بسطِ عدویٰ حرفی کی تعریف سے تو صاحبِ معدن الجواہر کے ساتھ اتفاق ہے لیکن تمثیل کے نتیجہ حاصلہ سے اتفاق نہیں ہے یعنی ہماری رائے میں ۵۳ کا استتطاق ج۔ ۵۔ ہے نہ ج۔ ن۔ جیسا کہ لائق مؤلف موصوف نے لکھا ہے کیوں کہ ایک عمل تعریف استتطاق کے معائنہ ہے۔

اگر یہ سمجھا جائے کہ یہ صنعت صرف ایسے لفظ پر جاری ہو سکتی ہے جن کے اعداد و نمرات کے درجہ سے نہ ٹریٹمنٹ ہو۔ تو ایسی تخصیص اس تعریف عام سے پیدا نہیں ہوتی جس کو صاحبان فن نے بیان کیا ہے اور پہلے استنطاق سے کوئی نتیجہ حاصل نہ ہوگا۔ یعنی اگر ہم نے لفظ خامد پر یہ صنعت جاری کی اور اس کے اعداد مجموعی (۵۳) کے استنطاق سے لفظ جن حاصل کیا اور پہلے لفظ جن سے عدد مانع میں (۵۳) محسوب کئے تو استنطابق عمل محض بے کار قرار پایا۔

ہیں۔ اور اصطلاح اہل حمل میں سطر اعداد سے بقاعدہ خاص حروف پیدا کرنے کو استنطاق کہتے ہیں۔ مثلاً۔ (۶۵۲)۔ کا استنطاق ب۔ ہ۔ و۔ ہے۔ اگر درمیان سطر اعداد میں ایک یا کئی صفر واقع ہوں تو صرف دو صفر سے کام لیا جائیگا اور باقی صفر جوڑ دیئے جائیں گے۔ مثلاً (۲۰۰۶)۔ کا استنطاق۔ و۔ ہ۔ ز۔ ہے۔ اور ۳۰۰۲۔ کا استنطاق ب۔ ش۔ یعنی عدد ۲ سے ب حاصل ہوگا اور ۳۰۰۰ سے بقاعدہ بالا ایک صفر ترک کر کے ۳۰۰ کا (ش) محسوب ہوا۔ دو سے زیادہ صفر اس لئے ترک کر دیتے ہیں کہ اس سے کوئی حرف مستقل نہیں حاصل ہو سکتا اگرچہ ایک کے ہندسہ کے ساتھ تین صفر ہونے کی حالت میں اس سے (غ) حاصل ہو سکتا ہے لیکن چون کہ الف کے درجہ میں (غ) کے سوا کوئی اور حرف نہیں ہے لہذا اصول عام کے لحاظ سے یہی قاعدہ قرار پایا کہ تیسرے صفر سے کام نہ لیں۔ صاحب معدن الجواہر نے اگرچہ لفظ استنطاق کی اصطلاحی تعبیر یہ ہے کہ آوازہ فرمایا ہے۔ لیکن آپ نے استنطاق کا جو عمل کیا ہے اس سے یہ بات مترشح ہوتی ہے کہ آپ نے اعداد کے مراتب کے لحاظ سے حروف حاصل فرمائے ہیں مثلاً ۶۵۲ سے ب۔ ن۔ خ (ب) اس لئے کہ ۲ کا ہندسہ درجہ احاد میں ہے اور ن سلم ۵ کا ہندسہ درجہ عشرات میں ہے۔ اور خ اس لئے کہ ۶ کا ہندسہ درجہ مآت میں ہے۔ ہم یہ کہتے ہیں کہ اگر استنطاق میں مراتب سے کام لیا جاوے تو پہرا استنطاق کی ضرورت ہی باقی نہیں رہتی اعداد حاصلہ گویا حروف مستنبطہ کے اعداد ہیں۔ پہرا استنطاق کا طول عمل بے کار اور بے ضرور ٹھہرا۔ اسی طرح آپ نے اعداد ۳۰۰۰ سے تین غین حاصل فرمائے ہیں

صاحبان تحقیق نے بسط کو صنائع یا یخ سے موسوم نہیں کیا ہے بلکہ جان کہیں
 انہوں نے جمل کا ذکر کیا ہے اسی کے ساتھ بسط کا اجمالی یا تفصیلی تذکرہ ہی فرمادیا
 صاحب معدن الجواہر نے بسط کے لئے ایک متعلق باب قائم فرمایا ہے ہم نے اپنی طرز
 اور سلسلہ بیان اور نیز حقیقت بسط کے لحاظ سے ہی مناسب خیال کیا کہ اس کو
 صنائع و بدائع یا یخ میں جگہ دیں۔

(الف) بسط کی پہلی قسم بقول صاحب معدن الجواہر بسط عددی ہے۔

اور یہ دو قسم پر منقسم ہے (۱) بسط عددی حرفی (۲) بسط عددی ترکیبی۔

(۱) بسط عددی حرفی۔ وہ ہے کہ جس کلمہ یا کلمات کو بسط کرنا چاہیں ان کو
 حروف کو ایک دوسرے سے جدا کریں۔ اور پہر اون حروف کے اعداد جمل کو لکھیں
 اور جمع کر لیں اور مجموعہ اعداد سے پہر حروف بناویں۔ اس عمل آخرین کو اہل
 جمل نے استنطاق کہا ہے۔

پس عمل استنطاق سے جو لفظ حاصل ہوگا وہ نتیجہ ہے بسط عددی حرفی کا
 مثلاً ہم چاہتے ہیں کہ لفظ حامد پر یہ عمل جاری کریں تو اس کے حروف کو
 جدا جدا لکھا یعنی۔ ح۔ ا۔ م۔ د۔ پہر ان چاروں حروف کے اعداد۔ ۸۔ ۱۔ ۴۔ ۴۔
 ۴۔ جمع کیا ۲۰ حاصل ہوئے پہر ۲۰ میں عمل استنطاق کیا تو ۳۳ سے
 ج حاصل ہوا۔ اور ۵ سے ۵ پس (ج ۵) بسط عددی حرفی ہے لفظ حامد کا۔
 اس قسم کو جمل سے کچھ تعلق نہیں ہے۔ ہم نے تکمیل بیان کے لئے اس کو ہدیہ ناظرین
 البتہ بسط عددی کی دوسری قسم سے ہمارا مقصد متعلق ہے۔
 (استنطاق کی تعریف) استنطاق زبان عربی کا لفظ ہے جس کے معنی بات کرنا

ہم نے قصیدہ متذکرہ کو کتاب ہذا کے حصہ دوم کا عنوان قرار دیا ہے جس
 نواشعار میں صنعت ہر کہ ہر ایک مصرع میں سہ مطلوب ہر اور ہر ایک مصرع کو حرف معجمہ اور ہملہ
 تعداد مساوی ہیں اور عدد کو اعتبار بھی مساوی۔ ہر مصرع کے حروف ہملہ و معجمہ کو کسی
 اور مصرع کے حروف ہملہ و معجمہ کے ساتھ جمع کرنے سے پہلے سہ مطلوب حاصل ہوتا ہے
 صنائع تاریخ کے گزشتہ حصہ میں بعض بعض تاریخین گزری ہیں جنہیں جمع
 البصائع کی تعریف صادق آتی ہے ہم نے اسی مقام پر اس کا اشارہ بھی کر دیا ہے
 بناءً علیہ اس موقع پر ہم کسی خاص تمثیل کے پیش کرنے کی ضرورت نہیں خیال کرتے
 (۲۹) صنعت بسط | صاحبان لغت نے بسط کے معنی فراخی اور کشادگی کے لکھے ہیں
 لیکن اصطلاح اہل حمل و جفر و تفسیر و غیرہم میں بسط اس عمل کا نام ہے جو ایک
 حرف سے دوسرا حرف پیدا کرے۔ صاحب مطلع العلوم و مجمع الفنون نے لکھا ہے
 اور صاحبان معدن الجواہر اور شخص تسلیم نے بھی اس کا ذکر کیا ہے کہ قواعد بسط
 (۳۰) میں یعنی صنعت بسط کا استعمال (۳۶۰) طریقوں پر ہو سکتا ہے لیکن ان اقسام
 کا مکمل بیان نہ مصنفین قدیم نے کیا ہے اور نہ متأخرین سے کسی نے اس کی جانب توجہ
 کی یہی وجہ ہے کہ بعض اہل تحقیق نے اس تعداد کو مبالغہ پر محمول کیا ہے۔ بہر حال
 ہم اس کتاب میں انہیں (۲۸) اقسام کا ذکر کریں گے جو ممکنہ تصانیف متعدد سے
 حاصل ہوئے اور گنتی میں (۲۸) حروف ابجد کے مساوی ہیں۔
 مقدمہ تاریخ ابن خلدون اور شمس المعارف کبریٰ اور جواہر خمسہ و کتاب نقش خاطر
 و معدن الجواہر و کتاب المداخل و شخص تسلیم وغیرہ سے جس قدر اقسام معلوم ہوئے
 ہیں وہ حسب ذیل ہیں۔

ان کل اعداد کا مجموعہ (۱۰۴۶) ہے جو ۹۱۰ ہجری کا مساوی سال ہندسی ہے۔
 اب محققین فن انصاف فرمادیں کہ کیا یہ تاریخ معمولی چیز ہے ہرگز نہیں۔
 سچ یہ ہے کہ اس میں طباعی کو بھی کامل دخل نہیں ہے بلکہ تائید انہودی اس میں شریک اور
 وہ میر انیس مغمور (صاحب واقعہ) اور مرزا ویر مرحوم (مؤرخ لاثانی) کی نیک نیتی
 کا سبب ہے کہ ان کے لئے انکی استاد ہی سے ایسی تاریخ لکھی گئی۔ سبحان اللہ شاعر
 ایسی تاریخیں کہاں ہوتی ہیں۔ ہم ۳۰ برس سے اس فن کے ساتھ خاص دلچسپی کہتی
 ہیں تقریباً ایک ہزار سے زیادہ تاریخیں خود ہم نے لکھیں اور کئی ہزار تاریخیں متقدمین
 اور متاخرین کی ہماری نظر سے گزرنے پر ہم کہہ سکتے ہیں کہ ان سب میں یہ تاریخ
 اپنی ہی آپ مثال ہے۔ جزاء اللہ فی الآخرة

جن حضرات نے اپنی تالیف میں اس کو بگاڑ کر دکھایا ہے اور ہون لڑائی
 تالیف کی عزت گھٹائی ہے خدا انکو بخشے۔

(۲۸) مجمع الصنائع جس مادہ تاریخ میں متعدد صنائع جمع ہوں اور ان کا نام مجمع
 الصنائع ہے۔ متاخرین سے باقر گیلانی نے اس فن میں اپنے معاصرین پر تفوق
 حاصل کیا ہے اور متاخرین نے ان کو امام الجبل کہا ہے آپ نے نعت رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم میں ۷۸ تاریخیں مستمع فقرے کہے ہیں جن میں سے ہر ایک حامل
 تاریخ جلوس بادشاہ عالمگیر ہے اور ۲۲ شعر کا ایک قصیدہ کہنا ہے جس سے چار ہزار
 پانچ سو بارہ تاریخیں حاصل ہوتی ہیں۔

فقرہ ہائے تاریخی میں گیارہ فقرے ایسے ہیں جن میں پہلے فقرہ کے حروف
 مساوی ہیں دوسرے فقرہ کے۔

اس صفت کی مثال جناب مرزا دبیر مغفور کی تائیخ ہے جسپر صاحب شخص تسلیم
ناحق و ناز و احکمہ فرمایا ہے اور ہماری رائے میں یہ تائیخ نہایت قابل تعریف ہے
سنال تبارخیش بہ زبر و بلیغہ شد زیب نظم
طور سینا بے کلیم الہ و منبر بے امیس
فاضل مؤلف نے اس تائیخ میں بعض الفاظ کا زیر لیا ہے اور بعض کا مثنیہ
بعض میں و و نون اور مختلف طریقوں سے تائیخ نکالی ہے۔

(الف) طور سینا کا زبر (۳۳۶) بے کا زبر و تینہ (۱۳۱) کلیم احمد کا زبر (۱۶۶) و تیرہ بے انیس کا زبر و تینات (۷۷۵) اور ان سب اعداد کا مجموعہ ۱۲۹۱ اور یہی سال فوت ہے۔

(ب) طور سینا بے کازبر و بیّنات (۵۸۶) کلیم احمد کازبر (۱۷۲) منبر کازبر
و بیّنات (۴۰۰) بے انیس کازبر (۱۳۳) اور کل اعداد کا مجموعہ (۱۲۹۱) سہ مطلوب

(ج) طور سینا کا زبر و مینات (۵۷۲) بے کلیم اسد و کا زبر (۱۸۴) منبر بے کا زبر و مینات (۴۱۴) انیس کا زبر (۱۲۱) کل اعداد کا مجموعہ (۱۲۹۱) مستطوب

(و) طور سینا کا زبر (۳۳۶) بے کائنات (۲) پیر کلیم احمد کا زبر و بینات
(۳۳۷) روضہ کا زبر (۲۹۱) اور بے کائنات (۲) اور انجیل کا زبر

(۱۲۱) شکرین کیا تو مجموعہ (۱۲۹۱) ہوا اور یہی سلسلہ مطلوب ہے۔

منبر لے کانبر (۳۰۴) انیس کا بیٹہ (۲۲۷) ان سب اعداد کا مجموعہ (۱۰۳۵)

اس لوح طلسمی کے تیار کرنے کے لئے ۲۱ مادہ تالیخ کا لکھنا ضرور ہے خواہ وہ فقیرے ہوں یا ۲۱ مصرعے پہر اکیسوں مادوں کو ۱۱ اجزا پر تقسیم کریں اور ۳۵ اجزا اس لوح کی خانہ پری اس ترتیب کے ساتھ کی جائے کہ کل کا جز و اول لکھا جاوے اور اس کے بعد اسی قاعدہ سے کل کا جز و دوم پہر جز و سوم اسی طرح ۲۱ کے ۱۱ اجزا کی ترتیب سے اس لوح کے خانے پہر دیں۔

اس عمل میں جو اس پر جا رہے چاہیں۔ اگر کسی ایک حرف کی بھی غلطی ہوگی تو سارا لوح بے کار ہو جائے گی۔

(۲۷) صنعت مجمع الاقسام | مجمع الاقسام اوس صنعت کا نام ہے جس کے مادہ تالیخ کو الفاظ سے بعض لفظ کے اعداد بحساب حمل صغیر لیں۔ اور بعض لفظ کے اعداد بحساب حمل وسیط اور بعض میں حمل کبیر یعنی ایک ہی مادہ میں زیر و بیئات یا زیر و بیئات کا استعمال صاحب میزان الاشعار کے حوالہ سے فاضل مؤلف از مغان نے لکھا ہے کہ یجز فی المعنی

والتالیخ ان یؤخذ اعداد الحروف بحساب الجمل وان یؤخذ بطریق الزبر والبیئات وان یؤخذ اعداد بعض الکلمات بحساب الجمل وبعضها بالزبر والبیئات فتح یجب ان یشار الیہا بوجه ما سلا یلزم خلاف المقصود یعنی جائز ہے معنی اور تالیخ میں یہ کہ لئے جائیں اعداد حروف کے بحساب حمل صغیر یا یہ کہ لئے جائیں اعداد بطریق زبر و بیئات یا یہ کہ لئے جائیں اعداد بعض اوہین کلمات کے بحساب حمل صغیر اور اعداد بعض کے بطریق زبر و بیئات (یعنی حمل کبیر) اور اس وقت میں واجب ہے یہ کہ اشارہ کیا جائے ان دونوں کی طرف کسی اشارہ کے ساتھ تاکہ نہ لازم آئے خلاف مقصود اور التباس نہ ہو۔

لوح طلسمی الموسوم بیا دگار معنی

بج	پ	خ	ب	ا	ز	ب	ج	ز	ع	ج
ال	ب	س	ب	م	ش	چ	ه	گ	ش	بر
ا	ا	ج	ب	ا	ه	ی	ک	ک	و	ا
و	ا	ع	ر	ا	ی	ن	ب	ن	ا	ا
ش	ز	و	و	ر	ا	و	ح	ا	ح	و
ار	لا	ب	ر	د	ه	ر	ب	ج	ص	و
بو	ی	ن	ل	ت	ا	ز	ر	ک	ی	گ
م	ا	ه	س	ا	و	ر	و	ا	ف	ا
و	ا	ب	و	ل	ا	ل	ا	ک	ر	ب
ل	م	ا	ب	ر	ج	ا	و	ع	م	ع
س	و	ک	ن	ع	ط	ا	ب	س	ق	ر
ا	ز	ا	ع	ن	ب	و	س	ا	ا	ز
ه	م	ن	ک	ز	پ	و	ب	د	ز	ب
ی	ی	ک	س	ا	ز	ج	ا	ک	ج	و
ز	ن	ز	ض	ی	ز	ا	ف	ت	ب	ع
ی	ر	ی	ع	و	ل	ت	ج	ا	ع	ز
و	ا	ع	ج	ز	ا	ا	گ	ی	ز	ه
ک	ن	م	ک	ه	م	و	ب	ب	ی	و
ن	ا	ب	ر	و	ن	پ	ن	ی	ش	ق
ج	و	ا	ج	ا	گ	و	ی	ه	ی	ک
ی	ا	ن	و	ن	ی	ا	ب	ا	ن	ا
ی	ا	ن	و	ن	ی	ا	ب	ا	ن	ا

(۲۶۱) صنعت طلسمی | صنعت طلسمی ایک عجیب صنعت ہے جس کو کام میں لانے سے لوح طلسمی متعدد تاریخوں کو پیش کرتی ہے۔

۲۱ دایچ اورء امرا ت کے ایک نقشہ کا نام لوح طلسمی ہے جس کے ہر ایک خانہ میں مفردات و مرکبات سے خانہ پُری کی جاتی ہے اور وہ تمام مفردات اور مرکبات در حقیقت حامل تاریخ ہوتے ہیں۔ سائل کو اختیار ہے کہ اون کل خانوں سے جس خانے کو وہ چاہے مبداء قرار دے اور اسی مبداء سے اکیس خانے شمار کر کے اکیسویں خانہ کی تحریر کو ایک کاغذ پر لکھ لیوے پھر اس کے بعد کے خانہ سے شمار کا آغاز کرے اور ہر اکیسویں خانہ کا نوشتہ اسی کاغذ پر ترتیب کے ساتھ یکے بعد دیگرے سطروں میں لکھتا ہوا چلا جائے تا آنکہ اس شمار کا سلسلہ خانہ ماقبل مبداء پر ختم ہو۔

لیکن اس بات کا لحاظ رکھا جائے کہ حروف حاصلہ خانہ بابے سطور فوقانی مبداء کو اس سلسلہ ترتیبی سے جو ایک جدا کاغذ پر جاری ہے مقدم رکھنا چاہیئے جب شمار ختم ہو جاوے گا تو حروف محفوظہ سے ایک ایسا فقرہ یا مصرع حاصل ہوگا جس کے اعداد مجموعی سہ مطلوب کے مساوی ہوں گے۔

نقشہ مندرجہ ذیل اس صنعت کی مثال ہے جس کو استاد ی مولوی وجہ الدین خان متنی تخلص نے نواب میر تراب علی خان بہادر سر سالار جنگ منیر الدولہ مختار الملک محفوظ وزیر اعظم ریاست حیدرآباد دکن صانہ اللہ عن الشرور والفتن کی تقریب وزارت پر مرتب فرمایا تھا۔

کے عوض (ز) اور (د) کے عوض (ذ) اور (س) کے عوض (ش) حروف معینہ سے صرف اسی قدر حروف اس مادہ میں قابل تنقیط تھے۔
تمثیلی تاریخوں میں اگر محاورہ کی کوئی غلطی ہو تو ہم معذور ہیں مگر خود اس کے ذمہ دار ہیں ہم کو صرف مادہ تاریخ کے تمثیل سے کام ہے۔
یہ صنعت صرف ہندیوں کی ایجاد ہے۔ فارسی کوئی تاریخ اس صنعت میں ہماری نظر سے نہیں گزری۔

(۲۵) صنعت سلب نقطہ | صنعت سلب نقطہ حروف ذیل سے متعلق ہے یعنی اگر مادہ تاریخ میں (ج) یا (خ) واقع ہو تو اس کا نقطہ سلب کر کے دونوں کے لئے (ح) کے عدد محسوب ہوں گے اسی طرح (ذ) کو (د) فرض کرنا یا (ز) کو (ر) یا (ش) کو (س) اور (ض) کو (ص) یا (ظ) کو (ط) یا (غ) کو (ع) فرض کرنا صنعت سلب نقطہ میں داخل ہے۔ اس صنعت کے موجد اہل ہند ہیں۔
سلب نقطہ کی کوئی تاریخ ہماری نظر سے نہیں گزری۔

بعض اہل فن نے ایک ہی مادہ میں دونوں صنائع کو جمع کیا ہے ایک ایک عجیب شاعر نے اس صنعت میں کیا خوب تاریخ لکھی ہے۔ وہ ہونڈا

نور النساء بہر علی از دواج یافت	نوشاہ را غروس بود حسن انتخاب
سلب نقطہ بصنعت تنقیط گشتہ سال	بامشتری تجستہ بود وصل آفتاب

(تشریح)

حروف اصلی	ش	ر	خ	ج	س	د	ص	میزان
اصلی	ش	ر	خ	ج	س	د	ص	
صنعت تنقیط و سلب نقطہ	س	ن	ح	ح	ش	ذ	ض	
	۱۱	۱۰	۹	۸	۷۰۰	۶۰۰	۸۰۰	۱۸۸۳

(ط) کو (ظ) (ع) کو (غ)۔

جس مصرع یا فقرہ یا لفظ کو مادہ قرار دیا جاوے گا اس کے مجموعی حروف سہو مشر
حروف متذکرہ بالا کو صنعت تنقیط کے ساتھ حساب میں شمار کیا جاوے گا اور باقی
حروف حساب میں داخل نہ ہوں گے۔ بعضوں نے کہا ہے کہ باقی حروف بحال خود
رہ کر داخل حساب ہوں گے۔ اس اختلاف کا تصفیہ جب تک نہ ہو اور جب تک ایک
قاعدہ کے ہم پابند نہ ہو جاوے صنعت تنقیط پر عمل نہ ہو سکے گا بدین وجہ کہ کسی کو
لازم ہے لہذا ہم صورت اول کے پابند ہیں اگر دو عملی قائم رکھی جائے تو ہر مادہ
کے ذیل میں اس کی صراحت کرنی ہوگی کہ فلاں طریقہ پر عمل ہوا ہے اور صرف
صنعت تنقیط کا اشارہ کافی نہ سمجھا جائے گا اور صراحت کی احتیاج صنعت کو
ماقص قرار دے گی بناؤ علیہ ہمارے رائے یہ ہے کہ شائقین حمل اس صنعت کی
تعریف میں صورت اول الذکر کے پابند رہیں۔

مندرجہ ذیل تاریخ اسی صنعت میں لکھی گئی ہے جو کسی دکنی کی طبع آزمائی
مثلاً ہدیہ ناظرین کی جاتی ہے۔

دشمنوں نے آپ کو چوکس کیا
ان حریفوں نے تمہیں بے بس کیا
دیکھو جل بیرنگ اُسے واپس کیا
گہر گیا حملوں میں اور بس بس کیا
ایک کو نقطہ لگا کر دس کیا

نوکر ہی کہو کر بنے محتاط آپ
کر دکھایا ایک تنکے کو پہاڑ
جو ہوا قاصد تیری امداد کا
پہنسا گیا آفت میں بے چارہ عیب
صنعت تنقیط میں ہے اس کا سال

مصرع تاریخی میں صرف (ط) کے عوض (ظ) محسوب ہوتی ہے اور (ز)

<p> بود فال مبارک این همه تکثیر اعدادش دعای شاہ از عبد الجلیل و از ملک امین اگر خواهی کہ استخراج این اعداد و دیالی بود ترکیب این بیت طرب افز و رشتش از گان پس از رکن سوم نسبت بہر دو شش صوگر د دین شش باز چون کن چہارم را بضر آری برین سوال گراں باقی را بہا قبلش چو تفصیل صور در وہ جلد میتوان شد اگر خواهی خواهی ضبط تفصیل صور چہی کہ من این نسخہ رنگین مرتب کردہ ام برین الہی تا جہان باشد شدہ ما کا مران باشد </p>	<p> بطول عمر شاہ دین پناہ وسعت کشور ہمیشہ باد روشن اختر شاہ جہان پرو برہان مے کنم خاطر نشین طبع دانش کہ درار کان او ممکن بود تقدیم یکدگر کہ از ضرب سہ در دو بے تکلف شش بود ظہر بر آید بست ابیات و چہار افزون بر ونگر بضر آری این اعداد و ششک میشود منجر ازین رو کردہ ام محمل مطلب رہنمون پی بر دبیر چند چاہد کہ ست آرو کاخذ و مسطر نشانے تا بود باقی بعالم تا دم محشر تحت تاج و عدل داد و وجود بخشش افز </p>
--	--

اس صنعت کا بہید صرف ارکان کا وزن مساوی ہے جن کے اولٹ پھیر او
 تقدیم و تاخیر سے وزن شعر میں نقصان نہ آئے اعداد ارکان میں کوئی خاص قاعدہ
 مقرر نہیں ہے۔ اون کے اعداد جو کچھ ہی ہوں۔ تقدیم و تاخیر سے اہل مادہ میں کوئی
 نقصان پیدا نہ ہوگا۔ کہا گیا ہے کہ عبد الجلیل بلگرامی پہلے شخص ہیں جنہوں نے اس
 صنعت میں تالیخ لکھی۔

(۲۲۲) صنعت تنقیط | صنعت تنقیط اس عمل کا نام ہے کہ مندرجہ ذیل حروف کے
 جو مادہ تالیخ میں واقع ہوں نقطہ دار فرض کر کے اون کے عدد و محبوب کریں یعنی ح
 کو (خ) فرض کیا جائے اور (د) کو (ذ) (ر) کو (ز) (س) کو (ش) (ص) کو (ض)

خورشید ۱۱۳۰ پر پڑ جانے سے ۱۱۹۰ ہوتے ہیں اور یہی سنہ مطلوب ہے۔
بعض محققین نے لکھا ہے کہ سورج کو صنعتِ مٹھا سے احتراز کرنا ادا لے ہے

اس لئے کہ تاریخ کا اصلی مقصد معنی کی بدولت فوت ہو جانے کا اندیشہ ہے۔
اہل تحقیق نے فرمایا ہے کہ جمل میں اس صنعت کے موجب ہی بزرگ ہیں جن کی تاریخ
اوپر لکھی گئی۔

(۲۳) صنعتِ تکثیر | یہ وہ صنعت ہے کہ جس کے ذریعہ سے مادہ تاریخ کے ارکان
بدلتے ہیں اور ۴۳۲۰ مادے ایک ہی مصرعِ تاریخی سے حاصل ہوتے ہیں۔
مولانا عبد الجلیل بلگرامی نے تقریبِ جلوسِ محمد شاہ غازی اسی صنعت میں تاریخ لکھی
اور قاعدہ کو بھی منظوم فرمایا ہے وہ ہوا۔

بجائے سلطنتِ نشست شاہنشاہِ کبریا بجائے مجمعِ حشید و بٹائے ہجومِ اسکندریہ بنامش ازینتِ سکندر بدکروشِ رفعتِ منبر بدیوانِ عدالتِ تشنگانِ زاموچہ کوثر نوشتم مطلع پر نور ہجومِ مطلعِ خاور بہر سو بلبلِ موزونِ ترنمِ تہنیتِ گستر بر آن مجموعِ بستِ اقرون کن و دریاب این مضر	بجائے ہمارا آمدِ جهانِ سرسبز شد یکسر محمد شاہ غازی بادشاہِ کشورِ احسان وجودش آید رحمتِ نگاہش آید عزت بمیدانِ شجاعتِ دشمنانِ راتِ تیغِ سرنگن من از بہرِ جلوسِ آن شہِ اوزنگِ سرسبز خلِ افشان شد بہارِ خرمی زینِ شردہ گرین بر آید چلِ ہزار و سہ صدایاتِ لطیفِ انور
---	---

بدل وانا بید واما بجودا وائی بحبِ داوئی برون ناورد وخواصی بجر سے اینچنین گوہر بدعویٰ گر غریزہ پیش آید واکند دفتر	۱۱۴۰ شہِ عادل مہ کاملیم سائلِ جسم والا ازین پیش از برای بیچ شاہِ اندیزین صنعت کتب موجود یارانِ موٹاخ ہر ہمہ حاضر
--	---

مقصد حاصل ہو۔

فن حمل استاد سے ستغنی نہیں ہے۔ ہماری قطعی رائے یہ ہے کہ اگر فن حمل کو صرف زور طبیعت سے بذریعہ کتاب سمجھنا چاہو تو کامل مقصد حاصل نہ ہوگا اس لئے کہ استادان فن نے بعض صنائع کے بیان کرنے میں طرز بیان کو نہایت آسان اور سیرل الفہم الفاظ میں نہیں رکھا۔ اگرچہ ہم نے اپنی اس کتاب کی ہر ایک بحث میں حتی الامکان مربوط اور معمولی بول چال میں سمجھانے کی کوشش کی ہے تاہم بعض صنائع کی تعریف تہنیم استاد کی محتاج ہے۔ اگر ہمارے اس خیال کے برخلاف کوئی طباع اور روشن خیال شخص اس کے سمجھنے میں بدون امداد استاد کامیاب ہو جائے تو وہ الا ماشاء اللہ کامصداق ہوگا۔ صنعت دائرہ موجود طباعان عجم ہیں۔

(۲۲) صنعت معما معما زبان عربی کا لفظ ہے۔ صاحب غیاث اللغات فرماتے ہیں

کہ معما بمعنی پوشیدہ شدہ و کور و نامینا و بقول صاحب لطائف مکان پوشیدہ اصطلاح میں وہ رمز و ایما جو کہ طبع سلیم کو پسند ہو بعض صاحبان مصطلحات کو لکھتے ہیں کہ معما اس کلام کو کہتے ہیں جو بطرز رمز و ایما ایک ایسے کلام پر دلالت کرے جو بطریق تشبیہ یا قلب ہو یا بحساب حمل۔ معما حمل سے وہ صنعت مراد ہے جس میں رمز کے ساتھ تاریخی مادہ بھی ہو۔ جیسا کہ میسر الدین فقیر نے ایک شادی کی تاریخ لکھی ہے

تاریخ بخت نون معما گھتم	خورشید قرآن یافتہ با نادر تمام
-------------------------	--------------------------------

ماہ سے بقاعدہ ترادف شہر مراد ہے اور ماہ تمام ۳۰ دن کے معنی کو کہتے ہیں اور سیس کا ترجمہ فارسی (سی) اور لفظ سی کا احوال ۷۰ ہیں پس ۷۰ کو احوال

اور پہر اسی خانہ سے شمار کا آغاز کیا تو خانہ ۷ پر شمار ختم ہوا جس کے اعداد (۲۰۰) محفوظ کئے گئے۔

اور پہر اسی خانہ سے شمار کا آغاز کیا تو خانہ ۸ پر شمار ختم ہوا جس کے اعداد (۱۱۶) محفوظ کئے گئے۔

اور پہر اسی خانہ سے شمار کا آغاز کیا تو خانہ (۱) پر شمار ختم ہوا جس کے اعداد (۲۷۱) محفوظ کئے گئے۔

اور پہر اسی خانہ سے شمار کا آغاز کیا تو خانہ ۶ پر شمار ختم ہوا جس کے اعداد (۸۶) محفوظ کئے گئے۔

اور پہر اسی خانہ سے شمار کا آغاز کیا تو خانہ ۳ پر شمار ختم ہوا جس کے اعداد (۱۵) محفوظ کئے گئے۔

اور پہر اسی خانہ سے شمار کا آغاز کیا تو خانہ ۸ پر شمار ختم ہوا اور اس کے اعداد (۳۱۶) محفوظ کئے گئے۔

اور پہر اسی خانہ سے شمار کا آغاز ہوا تو خانہ ۵ پر شمار ختم ہوا جس کے اعداد (۵۶) ہیں چونکہ شمار خانہ مبداء پر ختم ہوا لہذا اب شمار زائدہ کی ضرورت نہیں ہے

پس ہم نے اعداد محفوظہ کو جمع کیا تو ۶۵ + ۲۰۰ + ۱۱۶ + ۲۷۱ + ۸۶ + ۱۵ = مساوی ہیں ۱۳۲۵ کے اور یہی سہ مطلوب ہے۔

اس دائرہ کی ترتیب حسب ایک مصرع کے الفاظ کو تقسیم کیا گیا ہے، محض مؤرخ کی روشنی طبیعت پر منحصر ہے کوئی خاص امر قابل بیان نہیں ہے۔ ایک تجربہ کار اور مشتاق مؤرخ اون آٹھ الفاظ سے مادہ تاریخ تجویز کر سکتا ہے جن سے یہ

پایا جس کے اعداد (۵۶) محفوظ کئے۔

پہر اس کے بعد کے خانہ سے آغاز شمار ہوا اور شمار کا اختتام خانہ ۲ پر جس کے اعداد (۶۵) محفوظ کئے گئے۔

پہر اس کے خانہ مابعد سے شمار کا آغاز ہوا اور اختتام خانہ ۷ پر جس کے اعداد (۴۰۰) محفوظ کئے گئے۔

پہر اس کے خانہ مابعد سے شمار کا آغاز ہوا اور اختتام خانہ ۴ پر جس کے اعداد (۱۱۶) محفوظ کئے گئے۔

پہر اس کے خانہ مابعد سے شمار کا آغاز ہوا اور اختتام خانہ (۱) پر جس کے اعداد (۲۷۱) محفوظ کئے گئے۔

پہر اس کے خانہ مابعد سے شمار کا آغاز ہوا اور اختتام خانہ ۶ پر جس کے اعداد (۸۶) محفوظ کئے گئے۔

پہر اس کے خانہ مابعد سے شمار کا آغاز ہوا اور اختتام خانہ ۳ پر جو مبدأ ہے اور اس کے اعداد (۱۵) محفوظ کئے گئے۔

اب شمار کی ضرورت نہیں ہے اس لئے کہ مبدأ پر اختتام ہوا پس ہم نے اعداد محفوظہ کو جمع کیا تو $۱۵ + ۸۶ + ۲۷۱ + ۱۱۶ + ۴۰۰ + ۶۵ + ۵۶ + ۳۱۶$ مساوی ہیں ۱۳۲۵ کے اور یہی سہ مطلوب ہے۔

اب ہم نے دوسرا عدد فرض کیا جو چاہے اور ظاہر ہے کہ یہ عدد جفت ہے اور مبدأ خانہ ۵ کو قرار دیا اور حسب قاعدہ متذکرہ بالا اسی خانہ سے شمار کا آغاز کیا تو ۶ کا شمار خانہ ۲ پر ختم ہوا جس کے اعداد (۶۵) کو ہم نے محفوظ کیا۔

اس دائرہ سے کثیر تاریخوں کے حاصل کرنے کا قاعدہ یہ ہے کہ ایک عدد فرضی تسلیم کرو جو دو صورتوں سے خالی نہ ہو گا یا تو طاق ہو گا یا جفت۔
 پہر اسی دائرہ سے کسی ایک خانہ کو جس کو آپ کا جی چاہے مبدأ قرار دو یعنی شمار اس خانہ مبدأ سے شروع کرو۔
 اگر عدد مفروضہ طاق ہے تو برعکس طریقہ دائرہ اول الذکر شمار کا آغاز خانہ مابعد (مبدأ) سے ہو گا۔

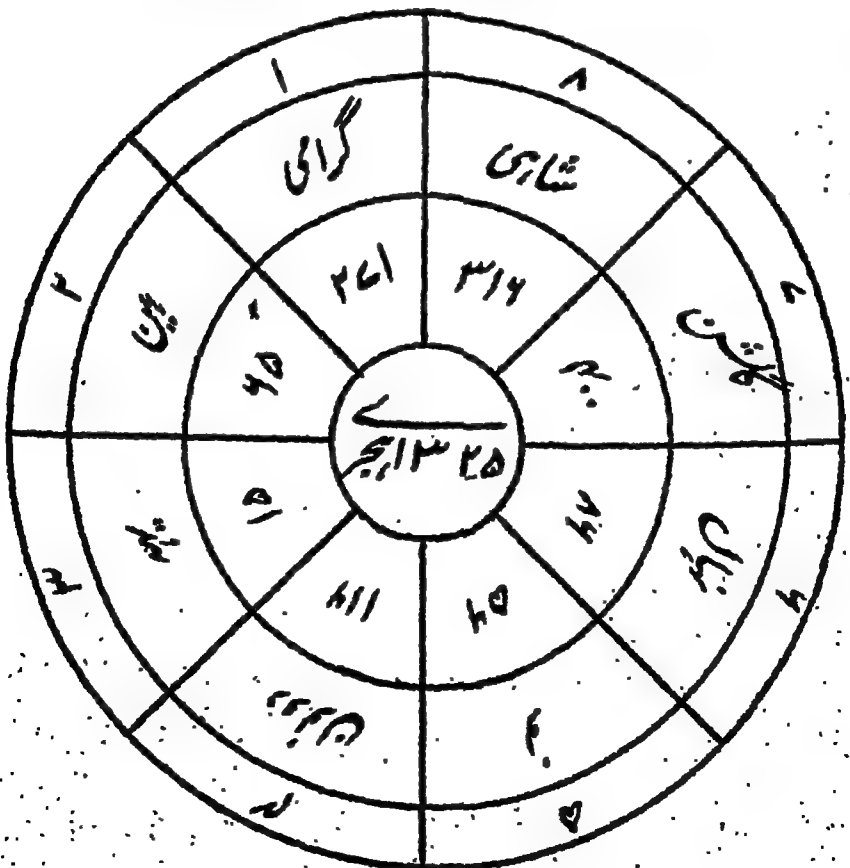
پس جس خانہ پر عدد مفروضہ کا شمار ختم ہوا اس خانہ کا عدد ایک کاغذ پر لکھ لو پہر اس کے مابعد کے خانہ سے شمار کا سلسلہ جاری کرو جس خانہ پر شمار ختم ہوا اس کا عدد اسی کاغذ پر لکھتے جاؤ پہر اس کے مابعد کے خانہ سے شمار کا سلسلہ جاری رکھو۔ یہ دو تسلسل اوں وقت تک جاری رہیں گے جب تک کہ شمار کی انتہا خانہ ماقبل مبدأ پر نہ ہو۔ پہر اس کے بعد اوں اعداد کو جو آپ الگ کاغذ پر لکھتے رہے بن جمع کرو تو سال مطلوب حاصل ہو گا۔

اگر عدد مفروضہ جفت ہے تو شمار کا آغاز ہمیشہ اسی خانہ سے ہو گا جس خانہ پر شمار ختم ہوا ہے۔ اور یہ دو شمار اس وقت تک جاری رہیں گے جب تک شمار کا اختتام خانہ مبدأ پر نہ ہو۔

مثلاً ہم نے ایک فرضی عدد ۵ قرار دیا اور نقشہ بالا سے خانہ ۳ کو مبدأ تجویز کیا اور بدین وجہ کہ عدد مفروضہ طاق ہے شمار کا آغاز خانہ مابعد مبدأ یعنی خانہ ۴ سے کیا تو ۵ کا شمار خانہ ۸ پر ختم ہوا اور اس کے عدد (۳۱۶) محفوظ کئے گئے پہر اس کے مابعد کے خانہ سے آغاز شمار ہوا اور شمار کا اختتام خانہ ۵ پر قرار

مطلوب حاصل کریں۔ اس دائرہ مابعد الذکر کا نام اسنادان فن نے دائرہ ششمینہ رکھا ہے اور اہل فن نے اس کو دائرہ اول الذکر پر ترجیح دی ہے اس لئے کہ اس کے عمل میں حدود مفروضہ کے لئے کسی استثناء کی ضرورت نہیں ہے جیسا کہ دائرہ اول الذکر میں ۱۴ و غیرہ کا استثناء شرط ہے۔

ہم نے اس دائرہ ششمینہ میں شاہزادگان بلند اقبال حضرت آقا شریعتی سرکار نظام خداداد ملکہ و دولتہ کی تاریخ ولادت لکھی ہے جس کے مادہ تاریخ کا مصرع گرامی ہیں یہ دونوں نو نہال گلشن شاہی یہ اسی دائرہ میں تقسیم پاتا ہے اور قاعدہ مقررہ سے بے شمار تاریخیں اس سے حاصل ہوتی ہیں۔



گنتی کے آغاز میں خانہ منہتی کو ہی محسوب کیا جاتا ہے۔ اور جنت کی گنتی میں خانہ منہتی کے مابعد سے شمار ہوتا ہے۔

شائقین فن جبل کو معلوم کرنا چاہیے کہ صنعت دائرہ دو ایسے مادہ ہائے تاریخ پر مبنی ہوتی ہے جن میں سے ہر ایک مادہ کے ۷ جزو ہوں پہر دونوں مادوں کے ۱۲-۱۳ اجزاء سے دائرہ کی خانہ پری اس طرح کر نی چاہیے کہ مادہ اول کا پہلا جزو ایک خانہ میں لکھنے کے بعد مادہ دوم کا پہلا جزو دوسرے خانہ میں لکھیں پہر مادہ اول کا دوسرا جزو تیسرے خانہ میں اور مادہ دوم کا دوسرا جزو چوتھے خانہ میں پہر مادہ اول کا تیسرا جزو پانچویں خانہ میں اور مادہ دوم کا تیسرا جزو چھٹے خانہ میں یہی دور تسلسل آخر تک قائم رکھا جائے۔

ملاحظہ ہو کہ دائرہ تمثیل کے خانہ ۱-۳-۵-۷-۹-۱۱-۱۳ کی میزان ۱۲۲۵ ہجری ہے اور اسی طرح خانہ ۲-۴-۶-۸-۱۰-۱۲-۱۴ کی میزان ۱۹۰۸ء پس معلوم ہوا کہ اس دائرہ کے مجموعی ۱۴ خانے دو مادہ تاریخ پر مبنی ہیں ایک ہجری و دوسرا عیسوی جن کو اس صنعت نے بے شمار تاریخوں کا مأخذ قرار دیا، جن میں سے بعض مادے عیسوی سنہ کے متعلق حاصل ہونگے اور بعض ہجری کے متعلق روشن خیال مؤرخ ایک دائرہ سے دو مختلف اقسام کر سنہ بھی پیدا کر سکتا ہے عیسوی اور ہجری ہی پر کچھ موقوف نہیں ہے اور ایک دائرہ میں متعدد صنائع سے کام لے سکتا ہے جو کہ اہل بصیرت اور روشن خیالوں کا حصہ ہے۔

اور یہ بھی ممکن ہے کہ صرف ۸ خانوں کا ایک ایسا دائرہ بنایا جاوے جس کے آٹھوں خانوں میں (۸) اعداد ہوں جس کسی خانہ سے آپ چاہیں شمار اور سنہ

ہم نے ایک جداگانہ کاغذ پر لکھ لیا۔

پہر شمار کا آغاز اسی خانہ ۳ سے کیا تو ۵ کا شمار خانہ ۸ پر ختم ہوا اور اس خانہ کے اعداد ۱۲۸ ہیں جن کو جدا کاغذ پر لکھ لیا۔

پہر شمار کا آغاز اسی خانہ ۸ سے کیا تو ۵ کا شمار خانہ ۱۲ پر ختم ہوا جس کے اعداد ۲۲۹ ہیں جن کو ہم نے جدا کاغذ پر لکھ لیا۔

پہر شمار کا آغاز اسی خانہ ۱۲ سے کیا تو ۵ کا شمار خانہ ۲ پر ختم ہوا اور اس خانہ کے اعداد ۳۶۰ کو ہم نے اسی جداگانہ کاغذ پر لکھ لیا۔

پہر شمار کا آغاز اسی خانہ ۲ سے کیا تو ۵ کا شمار خانہ ۶ پر ختم ہوا جس کے اعداد ۵۱ ہیں اور ان اعداد کو اسی جداگانہ کاغذ پر لکھ لیا۔

پہر شمار کا آغاز خانہ ۶ سے کیا تو ۵ کا شمار خانہ ۱۰ پر ختم ہوا جس کے اعداد ۱۲۸ ہیں ان اعداد کو اسی جداگانہ کاغذ پر لکھ لیا۔

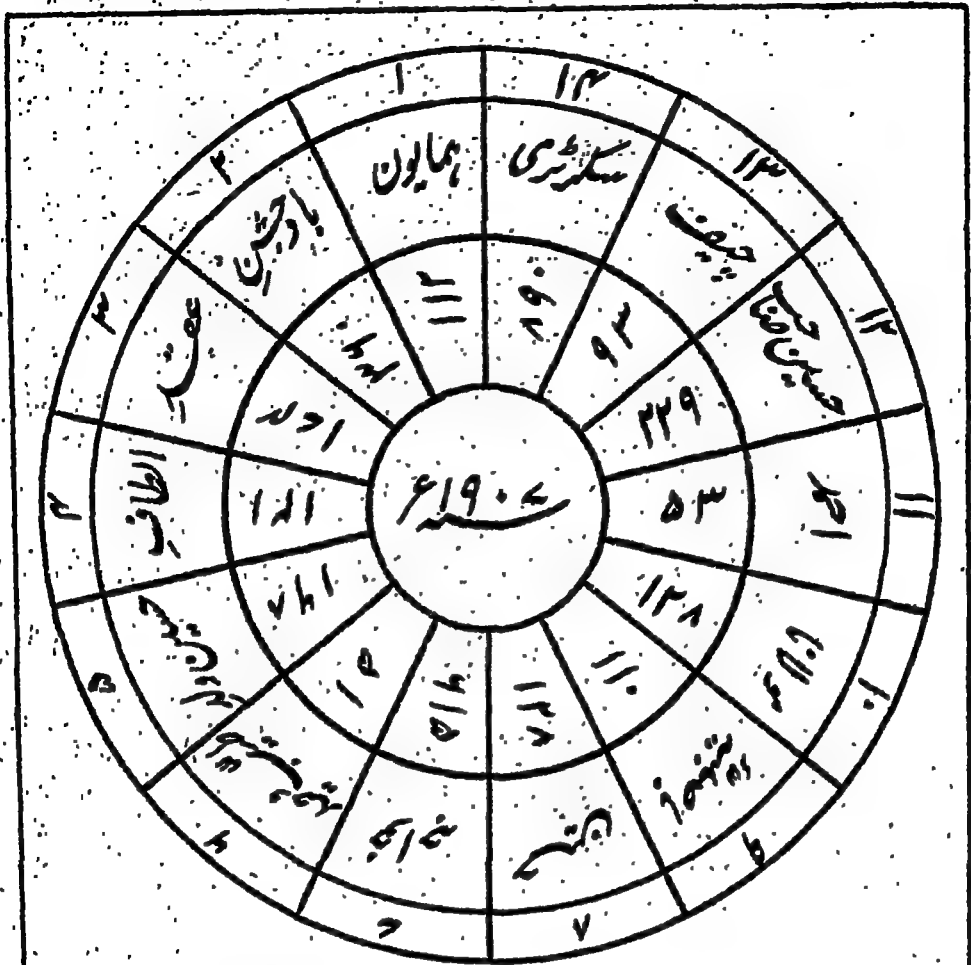
پہر شمار کا آغاز اسی خانہ ۱۰ سے کیا تو ۵ کا شمار خانہ ۳ پر ختم ہوا جس کے اعداد ۸۹۰ ہیں پس ان اعداد کو کاغذ جداگانہ پر لکھ لیا۔

اب آئندہ شمار کی ضرورت نہیں ہے اس لئے کہ شمار کا اختتام اسی خانہ ۳ پر ہوا ہے جس سے ہم نے آغاز شمار کیا تھا اور یہی ہمارا مبداء ہے اب ہم نے ان اعداد کی نیز ان ہی جو جدا کاغذ پر لکھے گئے ہیں وہی ہندہ

$$۱۹۰۷ = ۱۹۰ + ۱۲۸ + ۵۱ + ۳۶۰ + ۲۲۹ + ۱۲۸ + ۱۲۱$$

اور یہی سنہ مطلوب ہے۔

مختصر یہ ہے کہ عدد مفروضہ کے طاق اور جفت میں یہ فرق ہے کہ طاق کی



اس دائرہ سے تاریخ حاصل کرنے کے لئے ہم نے ایک عدد فرض کر لیا اور وہ (۵) ہے (ظاہر ہے کہ یہ عدد اون مستثنیات سے سوا ہے جن کا ذکر اوپر ہوا ہے)

پھر اس دائرہ کے خانوں سے ہم نے کسی ایک خانہ کو منتخب قرار دیا اور وہ خانہ ۱۳ ہے۔

بدین وجہ کہ ہمارا مفروضہ عدد (۵) طاق ہے ہم نے اسی خانہ ۱۳ سے شمار کا آغاز کیا اور پانچ کا شمار خانہ ۴ پر ختم ہوا جس کے عدد ۱۲۱ ہیں۔ ان اعداد

اور کوئی ایک ایسا عدد دل میں فرض کیا جائے جو ۱-۱۲-۱۳ اور ۱۴ کے اضعا (پہاڑوں) اور نیز ۱۵ کے سوا ہو۔ بعد ازاں عدد مفروض کو دیکھا جائے اگر وہ طاق ہے تو اسی خانہ مبدأ سے جس کو آپ نے تجویز کیا ہے عدد مفروض کے موافق شمار کیا جائے اور جس خانے پر شمار ختم ہوا اس کے مندرجہ اعداد کو ایک کاغذ پر لکھ لیا جائے اور پھر اسی خانہ کو ملا کر عدد مفروضہ کے مطابق شمار کیا جائے پھر جس خانہ پر شمار ختم ہوا اس کے اعداد کو اسی جداگانہ کاغذ پر لکھ لیا جائے اسی طرح شمار وقت تک جاری رکھا جائے جب تک شمار کا اختتام خانہ مبدأ پر نہ ہو۔ پھر ان اعداد کو جو جداگانہ کاغذ پر لکھے گئے ہیں جمع کر لیا جائے تو ان کا مجموعہ سنہ مطلوب ہوگا اگر عدد مفروضہ جفت ہو تو خانہ مبدأ سے شمار کا آغاز کرنا چاہیئے اور جس خانہ پر شمار ختم ہوا اس کے عدد کو ایک جدا کاغذ پر لکھ لیا جائے اور پھر اوسکو مابعد کے خانہ سے شمار کرنا چاہیئے اور عدد حاصلہ کو اسی کاغذ جداگانہ پر لکھنا چاہیئے اور پھر شمار کا آغاز اس کے مابعد کے خانہ سے ہونا چاہیئے یہی سلسلہ اوس وقت تک جاری رہے گا جب تک کہ سلسلہ شمار کا اختتام خانہ مبدأ کے ماقبل پر ہو پس میزان اعداد مذکور سے سنہ مطلوب حاصل ہوگا۔

ہمارے مہربان جناب منشی فاضل۔ و مولوی فاضل۔ محمد یحییٰ قاصد تخلص نے تقریب عقد نکاح صاحبزادی جناب مولوی احمد حسین۔ یم اے۔ بی یل (مقدمہ) سرکار نظام دام اقبالہم و چیف سکرٹری سرکار عالی) ایک تاریخ اسی صنعت میں لکھی ہے جس کو ہم ہدیہ ناظرین کرتے ہیں۔

وہو ہذا

موقع پر دید ناظرین کی جاتی ہے۔

شد پایہ این کتاب و خلق بلند	قدرش ز اندازہ خیاںم زدہ چند
یک مصرع سال او دو تاریخ آورد	شد طبع غرائب الجمل ملک پسند

سال مصرع میں سنہ عیسوی ۱۹۰۸ ہے۔ اور صرف غرائب الجمل میں سنہ
فصلی ۱۳۱۷۔

(۲۰) صنعت مراتب | مراتب اعداد سے تاریخ کو مخصوص کرنے کا نام صنعت مراتب
ہے یعنی صرف احاد یا صرف عشرات یا صرف مئات یا صرف الوف سے تاریخ حاصل کریں
مثلاً ہجری کے سال لکڑہ مبارک میں کسی حیدر آبادی مؤرخ نے ایک تاریخی قطعہ
لکھا تھا جس میں اسی صنعت کا استعمال ہوا ہے یعنی صرف مئات سے تاریخ حاصل
کی گئی ہے و ہوتا۔

پہر آج جشن سالگرہ ہے حضور کا	کل جس طرح تھی دہوم زمانے میں ہر سال
سنتے ہیں سیکڑوں کی زبان سیڑھی کا	قائم ہمارے میر پر ہر موتم ہزار سال

(۱۱) (۱۱) مؤرخ نے سیکڑوں سے مئات کا اشارہ نوکر دیا ہے لیکن تاریخی اشارہ
صراحت کے ساتھ نہیں ہے۔ محاط مؤرخین کو ہمیشہ اس بات کا لحاظ رہنا چاہیے کہ
مصرع ثالث میں بالضرور کوئی ایسا اشارہ کیا کریں جس سے معلوم ہو سکے کہ یہ تاریخ
ہے۔ یاد ہی النظر میں یہ قطعہ صرف دعائیہ معلوم ہوتا ہے۔

(۲۱) صنعت دائرہ | صنعت دائرہ ایک عجیب صنعت ہے جس سے بیشتر تاریخی کلمات
دائرہ میں چودہ خانے ہوتے ہیں اور ہر ایک خانہ میں ایک لفظ اور ہر لفظ کے وہی
خانہ میں اس کا عدد لکھا جاتا ہے۔ ان خانوں سے کسی ایک خانہ کو مبدأ قرار دیا

اطراف دنیا میں منیر کا کلام مثل تیر کے پہنچ گیا۔ اور اس سے کل دشمنوں کا دل چھوٹ گیا
یعنی وہ من ہار گئے۔ یہ بات سمت ۱۹۳۶-۱۲۹۶ ہجری میں واقع ہوئی۔
سنہ فصلی اور سا کی نکلتا ہے اور دواہن کے ۱۲ عدد ملنے سے عیسوی
سنہ اور پانچواں سنہ ہجری حاصل ہوتا ہے۔

(شرح تایخ)

دک کليات منیر شتر کے اعداد جمل سے ۱۲۸۵ فصلی حاصل ہوتا ہے بہت شتر
من ہار کے اعداد جمل سے سا کی سنہ نکلتا ہے۔ بت سر رس گن گرہ ششن
میں بت سر سمت کے معنوں میں ہے اور بوجہ قاعدہ جمل سنسکرت یعنی
جمل لفظی رس کے عدد (۶) ہیں اور گن کے عدد (۳) اور گرہ کے عدد (۹)
اور ششن یعنی چاند کا عدد (۱) جس کا مجموعہ بقاعدہ صنعت مقطعات تیری
۱۹۳۶ ہے یعنی سنہ سمت اور پہر اسی عبارت بت سر رس گن گرہ ششن
کے اعداد حروف بحساب جمل حرفی جمع کریں تو اس سے ۱۸۶۷ حاصل ہوتے ہیں
اور مضرع سوم کی ہدایت کے لحاظ سے دواہن کے ۱۲ عدد کا تذکرہ اس میں کریں
تو ۱۸۷۹ عیسوی سنہ حاصل ہوتا ہے یعنی یہ فقرہ صنعت ذوات یخین میں لکھا گیا ہے
رس نورب شت و ہار میں بوجہ قاعدہ جمل لفظی مروجہ سنسکرت رس کے عدد
۶ ہیں اور نو سے نو ن گرہ۔ رب بمعنی سوچ جس کے بارہ اس ہیں اور
شت بمعنی تنو۔ پس رب شت کے معنی ۱۲ سو ہیں صنعت مقطعات تیری سے
۱۲۹۶ ہجری حاصل ہوتا ہے۔ لفظ و ہار برے بیت ہے۔

ہم نے اس کتاب کی تایخ بھی اسی صنعت ذوات یخین میں لکھی ہے جہاں

اکثر محققین و استادانِ جمل نے اس صنعت میں تاریخین لکھی ہیں۔
 یہ صنعت متاخرین عجم کے اختراعات سے ہے۔ باقر گیلانی۔ سنہ ۱۲۸۵ھ۔
 ذکی مراد آبادی۔ قدر بلگرامی۔ معنی حیدر آبادی۔ وغیرہ نے اکثر تاریخین اس
 میں لکھی ہیں اور ہم نے بھی اون کی زنگہ ربائی کی ہے۔ خاتمہ کتاب کے دوسرے
 حصہ میں اس صنعت کی متعدد مثالیں موجود ہیں۔ بناءً علیہ ہم نے اس کو فقیر عن حق
 کی ضرورت نہیں سمجھی۔

(۱۹) صنعت ذو تاریخین | یہ وہ صنعت ہے جو ایک ماڈہ سے دو تاریخین پیدا کرے
 بعض نکتہ پر ورون نے ذو تاریخی ایک مصرع کو صنعت ذو تاریخین کہا ہے جیسے
 دو بہائیوں کی موت کی تاریخ (جنہوں نے دو سنوں میں حلت کی) کسی استاد نے
 لکھی ہے۔ (ع) داغ جگر آن دین بود داغ دگر تو
 ۱۲۲۸ ۱۲۲۹
 لیکن ہم کو اس سے اتفاق نہیں ہے۔ اس مصرع کو مصرع ذو تاریخین
 کہنا تو غلط نہیں ہے۔ لیکن صنعت ذو تاریخین میں یہ داخل نہیں ہے جس میں ایک ہی
 ماڈہ سے دو مختلف تاریخوں کا نکلنا شرط ہے۔ جیسا کہ ہندو پیمانہ مالک مطبع شر
 ہند نے کلیات منیر کے طبع کا ایک تاریخ دہرہ لکھا ہے جس میں دہری تاریخ ہے
 ہے۔ و چونہ

<p>۱۸۶۹ بت سرس کن گرہ شش در شش ۱۹۳۶ سمیت ۱۲۹۶ ہجری</p>	<p>وکل کلیات منیر شر۔ بہت شتر من ہار ۱۲۸۵ اف ۱۸۰۱ ساکی</p>
<p>ہوت علیوی ت میں ہجری پانچواں اکت</p>	<p>سری فصلی ساکی بہت ہر واد میں جلگت</p>
(ترجمہ)	

جس کا بیان بضم بیان (بسط) آوے گا۔

اس تاریخی مصراع میں (الہی بخش) کا نام علم کی حیثیت سے نہیں متعلیٰ ہوا، بلکہ اجزاء علم اپنے خاص معنوں میں متعلیٰ ہیں۔

ہم نے بھی اس صنعت میں اپنے دوست میر قربان حسین مغفور کی رحلت پر ایک تاریخ لکھی ہے جو ذیل میں ہدیہ ناظرین کرتے ہیں۔

مؤمن ذاکر ثنا خوان حسین	یوم عاشورہ زو نیا شد روان
نعت جان کرد قربان حسین	گفت تاریخش و آئے درمند

اسی صنعت کی ایک تاریخ (محمد کالے) نام ایک شخص کی شہادت سے متعلق شگلور میں لکھی گئی ہے جس کو ہم ذیل میں عرض کرتے ہیں۔

قالی سر ہویا بی کو روان موت ایسی پہلا متی ہے کہاں

تاریخ شہادت۔ عیسائی۔ عیسیٰ سے سناروح ابد نے

بستان بہشت میں جا پہنچا وہ نام محمد کا کر

(۱۸) صنعت ترصیع | ترصیع زبان عربی کا لفظ ہے بقول صاحب منہی الارب

بمعنی در نشاندن جو اہر در چیز سے و اندازہ کردن و یافتن و ترتیب نیک و بدت

در نشاندن چیز سے و شادمانی و خوشدلی کردن و سخن را بخش بخش کردن و ہر کلمہ

پر بمقابلہ خود در وزن و ردی یکسان۔ اصطلاح اہل جمل میں صنعت ترصیع اس

صنعت کا نام ہے جو ایک قطعہ یا قصیدے یا مرثیے یا عبارت وغیرہ کے ہر رکن یا ہر

مصراع یا جملہ سے ایک ہی سہ یا مختلف سینین کے آوے پیدا کرے۔

مصرع سے حروف پہلہ لین اور دونوں کے اعداد مجموعی سے سنہ مطلوب حاصل کریں۔ یا

انہیں دونوں مصرعے متذکرہ بالا سے حروف مفردہ و مرکبہ لیکر اوزن کے اعداد سے تاریخ نکالیں۔ یا

انہیں دونوں مصرعے متذکرہ صد سے حروف ساکنہ و متحرکہ یا حروف مسروری و ملفوظی یا حروف ملفوظی و مکتوبی یا حروف مسروری و مکتوبی لے کر ان کے اعداد سے تاریخ نکالیں۔

اس صنعت کے موجد مؤرخین عجم ہیں۔ بابر بادشاہ کی وفات کی تاریخ سنجر اصفہانی نے لکھی ہے جس میں صنعت ترصیع کے سوا (جس کا بیان آگے آئے گا) صنعت ازواج اور اعجام اور اہمال ہی ہے اور اسی تاریخ کو مجمع الصناع بھی کہہ سکتے ہیں۔ و موزنا

واقف احسان عالم مصد لطف الہ	بادشاہ دہر بابر کمال عدل بود
۹۳۷ھ	۹۳۷ھ
جاسر فردوس بد بگزید بابر بادشاہ	سال جان اوگزیدن جابغردوش بگو
۹۳۷ھ	۹۳۷ھ

اس قطعہ تاریخ میں (۱) تو صنعت ترصیع ہے یعنی ہر مصرع کے اعداد مجموعی سے سنہ مطلوب حاصل ہوتا ہے۔

(۲) دومر لطف یہ ہے کہ شعر اول کے مصرع اول سے حروف پہلہ لے جاویں اور اسی شعر کے مصرع ثانی سے حروف مجملہ تو دونوں کے مجموعہ اعداد و صنعت

خطا اپنی اور سہو کاتب کا جو تھا مناسب یہ جاناکہ تاریخ لکھوں قبول اس کی تاریخ پر فتح کر کے	گوارا و یا ناگوارا چھپ آیا لبون کا محب دل کا پیارا چھپ آیا خطا کار کا قول سارا چھپ آیا
---	--

ولہ تاریخ دیگر بقید کسرہ

صند شکر کہ دیوان یہ مطبوع ہوا ہر بیت محب کی خانہ دل میں بسی اتق نے ندایہ دی کہ تاریخ تو لکھہ جب غیب سے یہ حکم ہوا مجھ کو قبول ناگاہ میرے سینے سے آنی آواز	تجیل ہوئی لگی نہ کچھ اسمین دیر ہر مصرع ہو گیا عدد کو شمشیر صنعت کی طرف تو سن خامہ کو پہر چاہا حرکت نہ آئے کوئی جزیر دل کی اتلیم کس نے کی شعر سے زیر
---	---

ولہ تاریخ دیگر بقید ضمتہ

این نظم شیریں آفتد رشد روبرویش شہد شہد ہر کس چشد شیرینیش مشہور گرد و شہد خرم	روشن نگاہ دوستان چشم حسودان باد کو در قید ضمتہ سالین احسن و لطیف زور و شور
---	---

تایخ سوم کے عدد ۹۵۶ حاصل ہوتے ہیں۔ ہم خیال کرتے ہیں کہ شاید غلطی کتابت کی وجہ سے کوئی لفظ غلط چھپا ہو۔

(۱۴) (۱۵) تاریخ دوم وزن رباعی پر ہے جس میں متاخرین اور متقدمین نے چار مصرعون سے زائد لکھنا پسند نہیں فرمایا اور قواعد عروض کی رو سے پہلے مصرع میں قافیہ ہونا شرط ہے۔

(۱۵) صنعت از و واج | صنعت از و واج وہ صنعت ہے جس میں ایک شعر کے پہلے مصرع سے حروف منقوطہ لین اور اسی شعر یا دوسرے شعر کے پہلے یا دوسرے

حروف متصلہ یعنی مرکبہ کے الفاظ (ہے - نطا) سے - ہ - ی - ن
ظ - ۱ - حاصل ہوتے ہیں جن کے اعداد - ۵ + ۱۰ + ۵۰ + ۹۰۰ + ۱
مساوی ہیں ۹۶۶ کے اور یہی سہ مطلوب ہے۔

حروف منفصلہ یعنی مفردہ و - م - و - ر - ر - ج - ر - س - و
ر - ج - و - و - ل - کے اعداد ۴ + ۴ + ۲ + ۲۰۰ + ۲ + ۲۰۰ + ۲
۹۶۶ کے اور یہی سہ مطلوب ہے۔

یہ بے بہا تاریخ نہ صرف اس خاص صنعت کی مثال ہے بلکہ صنائع گزشتہ
سے صنعت نمبر ۸ - اعجام اور صنعت نمبر ۹ - اہمال کی بھی مثال ہے اور
نیز اس کو جمع الصنائع کی بھی تمثیل خیال کرنا چاہیے جس کا بیان آگے آویگا
(۱۴۱) صنعت تعریب | صاحب ملخص تسلیم نے اسکا ذکر کیا ہے یہ وہ صنعت
کہ مادہ تاریخ کے کل الفاظ میں اشحاد اعراب کی پابندی کی جاوے یعنی اقوال
مادہ کر کل الفاظ مفتوح ہوں یا کسور یا مفہوم - ہمارے مین یہ بھی ممکن
ہے کہ شعر یا اشعار سے صرف مفتوح الفاظ لیں جن سے تاریخ نکلے یا صرف
کسور و مفہوم الفاظ ہی سے تاریخ حاصل کی جائے۔
ایک بزرگ نے اس صنعت میں خود اپنے دیوان کی تاریخیں لکھی ہیں جن کو
ہم نے ملخص تسلیم سے نقل کیا ہے۔

یہ دیوان سارا ہمارا چہرہ آیا	جو سلطان مطایع کا ہر جب و کائن
جگر کا ہو دل کا پیارا چہرہ آیا	برا یا بھلا الغرض ہے یہ جیسا

میرے استاد نے حقیقت میں	یہ رسالہ لکھا عجیب و غریب
فکر تاریخ اسے تیز جو کی	مادہ مل گیا عجیب و غریب
متحرک حروف کو جو اپنا	ہوئی تاریخ کیا عجیب و غریب

۱۲۹ھ

مورخ نے اس مادہ تاریخ سے صرف - ک - ع - ج - خ - ر - کو محسوب کیا ہے۔ ہماری رائے میں واو بھی محسوب ہونا تھا اس لئے کہ اس کا شمار اس مصرع میں حروف متحرک میں ہو گا نہ ساکنہ میں۔ صاحب افادہ تاریخ نے بھی اس صنعت کا ذکر فرمایا ہے۔ اس کے موجد اور مخترع غالباً اہل ہند ہیں۔

(۱۲) صنعت تسکین | صنعت تسکین - صنعت ماضیہ کا عکس ہے یعنی صرف حروف ساکنہ سے تاریخ حاصل کرنے کو صنعت تسکین کہتے ہیں۔ ہماری رائے میں غالباً یہ صنعت بھی طباع مورخین ہند کی ایجاد ہے۔ کلام عرب و عجم میں اس کی کوئی مثال نہیں ملے۔ ایک مورخ دکن نے اس صنعت میں کیا خوب تاریخ لکھی ہے۔

جہان سے چلا - بندہ نیک ذات	کرم اس پر کر اے غفور الرحیم
ملی حرف ساکن سے تاریخ فوت	خدا بخش کو بخش دے اے کرم

اس مادہ تاریخ میں جو سنہ عیسوی میں لکھا گیا ہے صرف حروف ساکنہ یعنی ا - خ - ش - و - خ - ش - ی - ی - ی - م - کے عدد محسوب ہوئے ہیں جو مساوی ہیں سنہ عیسوی کے۔ (افادہ) ہماری رائے میں اس بات کا اظہار صحیح سو میں ضروری تھا کہ یہ تاریخ سنہ عیسوی میں لکھی گئی ہے۔

مادہ تاریخ حروف ساکن سے حاصل ہوتا ہے مورخ نے حرف ساکن کا استعمال کیا ہے۔ ہم کہیں کہیں اس قسم کے نوٹس بطور (افادہ) صرف اس لئے کر رہے ہیں

تایخ ذیل جناب مرزا محمد جعفر آج لکھنوی کی طبعزاد ہے جو کسی بزرگ کی حلیت
بصنعت اجمال قسم دوم میں لکھی گئی۔

در قصر ارم بنود آرام

اگتم بحروف مہملہ سال

(۱۰) صنعت سروری و ملفوظی و مکتوبی | صنعت سروری و صنعت ہے جو
صرف حروف سروری کے شمار کرنے سے مادہ تایخ پیدا کرے۔

حروف سروری بقول صاحب ہفت قلزم - ب - ت - ث - ح - خ - ر -
ط - ظ - ف - ہ - ی - ہن - جن کے تلفظ میں صرف حرف الف اور ک
ساتھ زیادہ کیا جاتا ہے۔ اسی طرح - ا - ج - د - ذ - س - ش - ص - ض
ع - غ - ق - ک - ل - کا نام حروف ملفوظی ہے۔ اور م - ن - و - کو
صاحب ہفت قلزم نے مکتوبی نام رکھا ہے۔ پس اگر مادہ تایخ صرف
حروف ملفوظی یا مکتوبی میں لکھا جائے تو اس کو صنعت ملفوظی یا مکتوبی کہتے ہیں
ایک شادی کی تقریب پر ہم نے تایخ ذیل صنعت سروری میں لکھی ہے جو بدیہ
ناظرین کی جاتی ہے۔

خورشید فلک زائید مسعود قرآن ماہ

در صنعت سروری گفتم سنہ شاکا

بضرع آخر سے ہم نے عرف - خ - ر - ی - ف - ر - ہ - کہ محسوب
کیا ہے۔ اور اس بضرع میں حروف سروری یہی ہیں۔

(۱۱) صنعت تحریک | صنعت تحریک وہ صنعت ہے کہ مادہ تایخ کو صرف حروف تحریک
کے عدد شمار کئے جاویں اور ساکن حروف کو چھوڑ دیں۔ جیسا کہ ہندوستان کے
جناب تمیز شاگرد مرزا آجلاں نے ایک تصنیف کی تایخ لکھی ہے۔

کسے گزین نہ طاعن تو اند گھنٹہ اللہ	بشاگردی و خطبہ ہم اسی خسرو عادل
سحر گاہم دعا الحمد نہ کار گر آمد	کہ آمد سروریا سلام را آرام دل و جمل
معا در مصرع مدح ملک اعداد سال آمد	سر و سرور اید ہر اہل کمال و مالک عادل

(۱) مصرع آخرین کے زیر میں بھی ۱۲۶۹ موجود ہے اور بیانات سے بھی ۱۲۶۹ حاصل ہوتا ہے۔ جس کی صراحت ہم نے نقشہ ذیل میں کی ہے۔

زبر	س	ر	و	س	ر	د	ا	ر	د
اعداد	۶۰	۲۰۰	۶	۶۰	۲۰۰	۴	۱	۲۰۰	۴
بیانات	ین	ا	او	ین	ا	ال	لف	ا	ال
اعداد	۶۰	۱	۷	۶۰	۱	۳۱	۱۱۰	۱۰	۳۱

زبر	ہ	ر	ا	ہ	ل	ک	م	ا	ل
اعداد	۵	۲۰۰	۱	۵۰	۳۰	۲۰	۴۰	۱	۳۰
بیانات	ا	ا	لف	ا	ام	اف	یم	لف	ام
اعداد	۱	۱	۱۱۰	۱	۴۱	۸۱	۵۰	۱۱۰	۴۱

زبر	و	م	ا	ل	ک	ع	ا	د	ل
اعداد	۶	۴۰	۱	۳۰	۲۰	۷۰	۱	۴	۳۰
بیانات	او	یم	لف	ام	اف	ین	لف	ال	ام
اعداد	۷	۵۰	۱۱۰	۴۱	۸۱	۶۰	۱۱۰	۳۱	۴۱

میزان حروف زبر ۱۲۶۹ میزان حروف بیانات ۱۲۶۹

جن میں یا تو صرف حروف معجمہ میں لکھا جائے یا مہملہ کو چھوڑ کر صرف معجمہ سے تالیف حاصل کی جاوے قطعاً تو ایسے ذیل صورت آخرہ کی مثال ہیں۔

تالیف فوتہ شاعر فوقیانا نام از جناب باقر گیلانی و صنعت اعجام

سال تالیف گفت گیلانی	بود در خلق فوقیانا فائق
----------------------	-------------------------

ب۔ خ۔ ق۔ ی۔ ی۔ ی۔ ی۔ ق۔ کے اعداد سے مسئلہ حاصل ہوتا ہے

تالیف تعمیر بیت الغرامی اہل بیت اطہر طبع از جناب مرزا محمد جعفر۔ اتوج۔ لکھنوی

ساخت چون ناموس آفا حید جنت مکان	این معالی بارگاہ بادشاہ کربلا
حرف منقوشی شمرده اتوج تالیف خوشنشت	شد بنایت الغرامی اہل بیت مصطفیٰ

حروف معجمہ۔ ش۔ ب۔ ن۔ ب۔ ی۔ ت۔ ز۔ ی۔ ب۔ ی۔ ت۔ ف۔ ی۔ ی۔ سال مطلوب ۱۲۸۳ حاصل ہوتا ہے۔

(۹۱) صنعت اجمال | حروف مہملہ سے تالیف حاصل کرنے کو صنعت اجمال کہتے ہیں اس صنعت کو موزین نے دو طرح استعمال کیا ہے۔ بعض نے مادہ تالیف کو متاثر حروف مہملہ سے لکھا ہے۔ اور بعض نے مادہ سے صرف حروف مہملہ کو محسوب کر کے تالیف حاصل کی ہے۔

تالیف ذیل جناب عنایت حسین بلگرامی کی طبع از وہ ہے جو حجل صغیر و وسیط میں لکھی گئی ہے۔ اور مادہ تالیف کا سالم مصرع صنعت اجمال کی پہلی قسم میں ہے

خدیوہ و دیگر سلطان عالم ظل سبحانی	چو افضل الہی یافت اکنون صحت کامل
سینش در قطعہ بے لفظ اندر مصرع آخر	بخوان در بینات و در زبر بے پیش و کم ایدل
یکے در بینات آمد و گرسنہ در زبر پیدا	بجز پہل آوردن نظم این صنعت مشکل

سنہ مطلوب حاصل ہو۔ کہا گیا ہے کہ یہ صنعت عجیون کی ایجاد ہے۔
تایخ ذیل اقبال استر آبادی سے منسوب ہے جو اسی صنعت میں لکھی گئی ہے

فیاض زمانہ از زمین شد	تارست جهان بما تم او
اقبال بصنعت تضارب	چار آہ کشید در غم او

لفظ چار کے عدد ۲۰۴ ہیں جن کو عدد آہ ۶ میں ضرب دینے سے ۱۲۲۴ حاصل ہوتے ہیں اور یہی سنہ مطلوب ہے۔

بعض استادان ہند نے لفظ مطلوب کے اعداد کو ایک خاص ہندسہ میں ضرب دینے کا حکم دیا ہے اور ایسی تایخ بھی بن وجہ اسی صنعت میں داخل ہو سکتی ہے جیسا کہ داغ دہلوی نے طبعی آشیان مرزا محمد سلطان فتح الملک شاہ فخر الدین علی بیہادر گورگان کی تایخ لکھی ہے۔ و ہو ہذا۔

غم فتح ملک سلطان چہ بلا می جان دل شد	دہش مقام جنت ز کرم کریم غصہ
چو ز داغ سال رحلت دل در دمنہ پدید	بکشید آہ حسرت و دود و از دہ پا

اس تایخ میں استاد نے صرف لفظ آہ کے اعداد (۶) کو ۲۱۲ میں ضرب دیا ہے جس کا حاصل مساوی ہے سال مطلوب ۱۲۷۲ کا۔

ہماری رائے میں الفاظ صحیح چارم اس کے متقاضی ہیں کہ (آہ حسرت) کے اعداد تایخ میں محسوب ہوں۔ لیکن شمار تایخ میں صرف (آہ) کے عدد محسوب ہوئے ہیں اور یہ نازک بات شائقین فن جمل کو ملحوظ خاطر رہنا چاہیئے۔

(۸) صنعت اعجاز | اعجاز زبان عربی کا لفظ ہے جس کے مرادسی معنی نقطہ و حرکت سے کام لینے کے ہیں۔ صنعت اعجاز فن جمل میں اوس مادہ تایخ کا نام ہے

بجستی ذکار اسد خان کے اعداد ۲۳۵۰ میں جسکی تنصیف سے ۵۷۱۱۱۱ حاصل ہوئے اور یہی سہ مطلوب ہے۔

طبع از نا سخ مغفور

افقادی حکیم از مراتب	تاریخ بطرز نورستہ کن
از حائے حکیم ہشت برگیر	سہ مرتبہ نصف نصف کم کن

ظاہر ہے کہ (ج) کے عدد (۸) میں جب اس کی تنصیف ۳ بار کی گئی تو ۱۲۴۸ ہوئے اور یہی سہ مطلوب ہے۔ اس تاریخ میں صنعت تناصف اور بسط تکثر دونوں سے کام لیا گیا ہے اور بلحاظ صنائع متعدد وہ اسکو مجموع الصنائع کہہ سکتے ہیں۔

چوتھے مصرع میں مرتبہ کا لفظ معنی خیز ہے یعنی ترتیب کے لغوی معنی کی بعد دیگرے لکھے ہیں اور اصطلاح جمل میں مرتبہ اس مقام کا نام ہے جو ایک سطر میں ایک عدد کے بعد دوسرے عدد کو حاصل ہو پس تناصف سہ گانہ کے حاصل کو ایک ہی سطر میں لکھنے کے لئے یہ لفظ اشارہ کرتا ہے۔ اور مرتبہ کے دوسرے معنی بھی اس مصرع میں بیکار نہیں ہیں۔ ہماری رائے میں اس صنعت کو صنعت تناصف مرتب کہنا چاہیے جس میں یہ تخصیص ہے کہ نصف حاصلہ کو ترتیب کے ساتھ ایک سطر میں لکھتے ہیں۔ اور صنعت تناصف کی عام تعریف کے مقابلہ میں اسکو خصوصیت ہے۔

(۷) صنعت تضارب | صنعت تضارب وہ صنعت ہے کہ ایک حرف یا لفظ یا الفاظ کے اعداد کو دوسرے حرف یا لفظ یا الفاظ کے اعداد میں ضرب دینے سے

مبارک ہو دو لہن کی رونمائی	جیب اللہ مسرت سے ہین مخمور
ضیائے عرض کی جلوہ کی تارنج	مضاعف ہو گیا نور علی نور

نور علی نور کے اعداد ۶۲۲ ہین جنکو مضاعف کرنے سے ۱۲۴۴ حاصل ہوتے ہین اور یہی سنہ مطلوب ہے۔

رفت حیدر آبادی کی ایک تارنج بھی جینے اسی صنعت میں دیکھی ہو وینا

سرکار کو ملی ہے و کالت حضور کی	در بار شہ میں آپ کا رتبہ ہوا بلند
جب نذر دی تو شاہ نے تلوار کی عطا	ہاتھ نے دی نذا کہ مراتب ہو دو چید

لفظ مراتب کے عدد ۶۴۳ کو دو چید کرنے سے سنہ مطلوب ۱۲۸۶ حاصل ہوتا ہے۔

(۶) صنعت تناصف | ماڈہ تارنج کے اعداد کو ۲ پر تقسیم کرنے یا اونکی تنصیف سے سنہ مطلوب حاصل ہونے کا نام صنعت تناصف ہے۔ بعض استادوں نے تنصیف کا عمل کسی تاریخ تک کیا ہے جیسا کہ حضرت ناسخ کی ایک تارنج ذیل میں بیان ہوئی ہے۔

الغرض اصول صنعت کو سمجھ لینے کے بعد اس میں مزید ندرت کا پیدا کرنا یا ایک تاریخ میں متعدد صنائع سے کام لینا طباع مورخ کا اختیاری عمل ہے۔ صنعت تناصف کی ایک مثال ہم ذیل میں عرض کرتے ہین یہ تارنج ہم نے حیدر آباد میں سنی ہے۔ یہ بات متحقق نہ ہو سکی کہ اس کے مؤرخ کون بزرگ ہین

جب کان اتری تو سر داری زوچکر موئی	خو بعد الگور کے معنی ہوئے سب پر عیان
جو نوکر جانگزا تارنج کا بیو گل بجا	گہٹ کر آدھورہ گئے بخشی دکار اللہ ان

صاحب مخلص تسلیم نے بذیل (مخترعات بندہ) اسی قسم کی ایک تاریخ لکھی ہے جس کو صرف صنعت سے موسوم کیا ہے۔ و ہونڈا۔

طبع را حرام گرفت و حال شد مقبولیم	دل پسند در گشت و سینہ را بگزیدیم
-----------------------------------	----------------------------------

اعداد لفظ طبع (۸۱) و حرمان (۲۹۹) و حال (۳۹) و تیم (۵۲) و دل (۳۳) و درد (۲۰۸) و سینہ (۱۲۵) و غم (۱۰۴۰) کو جمع کرنے سے ۱۸۷۸ ہوتے ہیں اور یہی عیسوی سنہ مطلوب ہے۔

موزخین ہند سے اکثر بزرگوں نے اس صنعت میں تاریخین لکھی ہیں اور متعدد کتابوں میں چھپی ہیں۔ صاحب مخلص تسلیم کا عنوان غالباً اس ایجاد و اختراع کی بنیاد پر ہو گا کہ آپ نے طبع کے لئے حرمان کو پسند کیا۔ اور حال کو تیم کا مقبول قرار دیا۔ اور دل کو درد کی پسندیدگی عطا کی۔ اور سینہ کو غم کی نذر کیا۔ بے شک اسی کیسب نے اس صنعت کو آپ کے مخترعات میں داخل کیا ہے۔ واہ واہ کیا کہنا یہ آپ ہی کا حصہ تھا۔

(۵) صنعت تضاعف | اس صنعت میں بہت کم تاریخین ہماری نظر سے گزری ہیں مآذ تاریخ کے اعداد کو دو چند کرنے سے سنہ مطلوب حاصل ہوتا ہے۔ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ یہ صنعت بھی روشن خیالان اور طباعان ہند کی ایجاد ہے۔ ہماری رائے میں یہ صنعت۔ صنعت تضارب میں من وجہ داخل ہے۔ یعنی اعداد مادہ کو ۲ سے ضرب دینے کا نام صنعت تضاعف ہے۔

صنایع حیدرآبادی کی ایک تاریخ اسی صنعت میں ہماری نظر سے گزری ہے جس کو ہم ہدیہ ناظرین کرتے ہیں۔

اس کو بجا کر، "تہاں صنعتیں۔ مجمع" صنائع بھی کہہ سکتے ہیں جو صنائع ابھی تک ایک خاص قسم سے۔

شیخ عبدالحکیم بلگرامی نے نفع ستارہ کو لکھ کر لکھا ہے اس صنعت میں کہیں جس کا ذکر بیجا نام ملے گا تو اسے فرمایا ہے۔ و ہو پڑا۔

جو شاد ابھام زیر خدمت آورد	بور و رسم اعظم در مشمارد
زادگشتان شد برتہ ابھام	برابر جاہ الفت کردم نظارد

پارا الف کو یا اس کے اعداد کو جو مشابہ بحرف الف ہیں مغلطہ ترتیب میں کے قاعدہ سے لکھتے نو سہ مطلوب ۱۱۱۱۱ ہجری حاصل ہوتا ہے۔

رسالہ سبق الذکر میں اس صنعت کا کوئی تذکرہ نہیں ہے۔ ہم فراہم کیا گیا۔ نقلی قدر بلگرامی نور اللہ مرقدہ سے اس صنعت کا یہ نام سنا ہے۔ آپ فرماتے ہیں کہ اس کے موجود نمبر ہیں۔

۱۱۱۱۱ صنعت مجمع | یہ وہ صنعت ہے جس میں صرف چند الفاظ مناسب واقعہ کر دینے سے سانِ ظہر حاصل ہوتا ہے۔ استاد ی مولوی سید علی کامل تخلص فرماتے ہیں کہ اس کے موجود نمبر ۱۱۱۱۱ ہیں۔ اس صنعت میں بعض تاریخین تو ہماری نظر سے گزر رہے ہیں لیکن مرقدہ کوئی کس رسالہ میں نہیں پڑا۔ کسی اسناد نے اسی صورت میں کہ صورت کی صورت ہے۔ و ہو پڑا۔

۱۱۱۱۱ صورت مستند و مال و زر آمد فراہم

صناعت کے عدد ہیں جو کہ ہر عدد کے عدد اور لفظ زر کے عدد ۱۱۱۱۱ سے لکھ کر دیا ہے۔

اس خبری کے خانہ ۲ کا عدد صنعت عاتمہ الورد کے عدد بنیادی ب کا مضاعف ہے۔ ہمارے اس اشارہ سے شائقین جمل کو اس خبری کی تیاری میں بہت کچھ مدد مل سکتی ہے۔

جن سنہین کے مقابلہ میں صفر ہے اور ان میں صنعت خاقۃ الوجود ہی تاریخ لکھنا مقصود ہو تو۔ طالب فن اس وقت کامیاب ہو سکتا ہے جب وہ خبری کے حقائق سے آگاہ ہو کر خبری تیار کرنے کی صلاحیت حاصل کرے۔ اور یہ صرف مشق پر موقوف ہے۔

نیز یہ بھی ممکن ہے کہ اس سنہ کے مطابق دوسرے سنہ سے کام لیا جائے مثلاً ۱۳۱۲ ہجری میں تاریخ نہ لکھ سکے تو ۱۳۱۱ فصلی میں لکھی جائے یا ۱۹۹۵ شمست سے کام لیا جائے۔

(۳) صنعت مقطوعہ ترتیبی | صنعت مقطوعہ ترتیبی وہ صنعت ہے جس میں حروف تاریخی

کے اعداد جدا جدا ایک سطر میں ترتیب کے ساتھ لکھے جائیں اور بغیر میزان دینر کے سنہ مطلوب حاصل ہو۔ جیسا کہ ذاب عبدالباری خان موجد مدراسی نے ہمارے آقائے ولی نعمت و اہم ظہم کی سالگرہ چیل سالہ کی تاریخ لفظ (جُبل) سے پیدا کی ہے جُبل زبان انگریزی کا لفظ ہے اور ایسے ہی تقاریب کے لئے متعمل ہو اور اردو میں بھی یہی لفظ بولا جاتا ہے۔ پس لائق مویخ نے چاروں حروف لفظ جُبل کے اعداد

بصنعت مقطوعہ ترتیبی و بسط تنزل عددی تاریخ چل فرائی برج پ ل پ ل پ ل بسط تنزل عددی کی وجہ سے عشرات کا صفر جاتا رہا۔ اور مقطوعہ ترتیبی کی وجہ سے ۱۳۱۳ حاصل ہوا۔ واقعی یہ بڑی عمدہ اور لطیف تاریخ ہے۔

سنتیمت			سنتیمیری			سنتی فصل			سنتی بحریری		
ضرب	اضافه	سنة	ضرب	اضافه	سنة	ضرب	اضافه	سنة	ضرب	اضافه	سنة
۳	۲	۱	۳	۲	۱	۳	۲	۱	۳	۲	۱
۴۹۱	۸	۱۹۶۴	۴۷۷	۸	۱۹۰۹	۴۴۹	۶	۷۷۱۲	۲۲۱	۱۲	۱۷۲۱۲
۳۹۳	۱۰	۱۹۶۵	.	.	۱۹۰۹	۶۵۹	۴	۷۷۱۲	.	.	۷۷۲۱۲
۹۸۳	۴	۱۹۶۶	۹۵۵	۴	۱۹۱۰	.	.	۷۷۱۲	۱۶۶	۱۶	۷۷۲۱۲
.	.	۱۹۶۷	۶۴۷	۶	۱۹۱۱	۱۶۵	۱۶	۷۷۲۱۲	۴۴۳	۶	۷۷۲۱۲
۱۲۳	۲۲	۱۹۶۸	۲۳۹	۱۶	۷۷۱۲	.	.	۷۷۲۱۲	۱۴۳	۲۰	۷۷۲۱۲
.	.	۱۹۶۹	.	.	۷۷۱۲	۶۶۱	۴	۷۷۲۱۲	.	.	۷۷۲۱۲
۹۸۵	۴	۱۹۷۰	۹۵۷	۴	۷۷۱۲	.	.	۷۷۲۱۲	۲۲۳	۸	۷۷۲۱۲
۶۵۷	۶	۱۹۷۱	۴۸۳	۱۰	۷۷۱۲	۶۶۲	۴	۷۷۲۱۲	.	.	۷۷۲۱۲

کر دینا کچھ آسان نہیں ہے اور ہر درجہ کے مؤرخ کو سمجھانے میں کامیاب ہونا بہت مشکل ہے۔ قواعد اس قدر وسیع ہیں اور اعمال حسابی اس قدر کثیر ہیں کہ انکو عبارت میں بیان کرنا ممکن تو ہے لیکن نہایت دقت طلب ہے اور ایک خاصہ اس کتاب کا اون کے بیان کرنے میں صرف ہوگا لہذا ہم نے اس جہت سے کہ وہ اس سے پہلے تک مؤرخین کے لئے ایک ذریعہ اور وسیلہ اس صنعت پر کام کرنے کا پیش کر دیا ہے۔ سنین آہی و عیسوی و ہجرت کی مطابقت بھی اسی کے ساتھ عرض کر دی ہے اور یہی ۴۰۰ سنہ زیادہ مرقع ہیں۔ ۳۳۰ ہجری کے لئے چہتری بے کار ہوگی۔ اگر اُس سنہ میں کسی مؤرخ نے محنت شاقہ کو برداشت کر کے اور کوئی جہت سے آئندہ سنین کے لئے شائع کر دی تو عام مؤرخین کو اس سے فائدہ پہنچے گا۔ ہم امید کرتے ہیں کہ ۳۳۰ کے بعد کوئی نہ کوئی استاد جمل اس کام کو پورا کر دے۔

کر دینا بشرطیکہ وہ بالطبع سنگ چشم نہ ہو۔
 واضح ہو کہ جہت سے موجود ہیں بقابلہ سنین صرف دو عدد بیان کئے گئے ہیں (۱) وہ جو مؤرخ کے حکم سے بڑا یا جاوے گا۔ (۲) وہ جن کے حکم سے ضربی جاگی۔
 باقی علمائے حسابی کے متعلق وہی اصول عام کافی ہیں جن کی صراحت اوپر ہو چکی ہے جس سنہ کے مقابلہ میں صفر ہے وہ اس بات کی علامت ہے کہ اس سنہ سے متعلق اس صنعت کا استعمال متعذر ہے۔ لیکن جن استادان فن کو اس فن میں عبور کامل اور ید طولی حاصل ہے وہ ان سنین میں بھی اس صنعت کو کام میں لا سکتے ہیں اور یہ بات استادان فن کی قوت تمیزی پر منحصر ہے جس کو ہم لکھ کر نہیں سمجھا سکتے۔

میں اون اعداد کی تضعیف کی اور پہر موئخ کے حکم سے اون اعداد پر (۱۰) کو بڑایا اور اوس کے مجموعہ کو بھی اپنے ذہن میں رکھا پہر سائل نے حسب قاعدہ بالا اس مجموعہ کی تضعیف خود اپنے ذہن میں بلا اطلاع موئخ کی۔ پہر اضافہ اولین کو حسب قاعدہ بالا منہا کیا اور اس کے بعد اعداد فی الذہن کو موئخ کی ہدایت سے ۲۶۵ پر ضرب دیا تو سنہ مطلوب حاصل ہو گا۔

غور کرنے کی بات ہے کہ موئخ عدد و حرف مفروضہ سے مخصوص ہے اور جو کچھ عمل تضعیف و تنصیف ذہن سائل میں ہوا ہے اوس سے بھی بے خبر ہے۔ عدد قیامت سے موئخ کو اطلاع نہیں ہے پہر کیونکر موئخ کو یہہ قدرت حاصل ہوئی کہ اسکو ایک ایسے عدد پر ضرب دینے کی ہدایت کرے جس سے سنہ مطلوب حاصل ہو۔ یہ کوئی قدرت یا معجزہ یا نجوم یا جادو نہیں ہے صرف عبور فن و قواعد معینہ کی واقفیت کا نتیجہ ہے جس سے موئخ کو مافی الضمیر پر واقف ہونے کی دستگاہ حاصل ہوتی ہے۔ اگر فن حساب میں موئخ کامل نہ ہوا اور اوس کی طبیعت روشن نہ ہو اور قواعد پر او مسکو عبور نہ ہو تو اوس سے اس صنعت پر ہرگز عمل نہ ہو سکے گا۔

افسوس ہے کہ ہم اس صنعت کے ایسے قواعد مدون نہیں کر سکتے اور اس کتاب کے ذریعہ سے اون کو عام اذہاں کے نذر نہیں کر سکتے جن کو پڑھ کر وہ سمجھ سکیں اور صورت ہائے مختلفہ کا حصر بھی ناممکن ہے جن کی تدوین ہر قواعد منضبط ہو سکیں لہذا ایک مہشت سالہ جتہری ذیل میں یہ ناظرین ہوتی ہے جس کی مدد سے من ابتدائے ۱۲۸۰ لغایت ۱۳۳۰ اس صنعت میں موئخ عمل کر سکتا ہے ہم نے جن قواعد پر اس جتہری کی ترتیب کو مبنی کیا ہے اونکا اس کتاب میں بیان

واقعہ کا یہی اشارہ ہو۔ مثلاً میلا دے تو میلا و زید یا موت ہے تو موت زید یا شادی ہو تو نکاح زید یا اور کوئی واقعہ ہو تو اسی قسم کا ایک مختصر سا اشارہ اس کے نام کے ساتھ کر کے بقاعدہ صنعت خاقۃ الوجود اس نام اور اشارہ کے سالم اعداد سے نایخ حاصل کریں جس کو مورخ پر ظاہر کرنے کی ضرورت نہیں ہے عجیب بات یہ ہے کہ کسی اشارہ کی تخصیص بھی نہیں ہے یعنی نکاح زید ہی کہنے کی ضرورت نہیں بلکہ اختیار ہے کہ نکاح زید کہیں یا زید کی شادی یا زید کا عقد یا زید کی کہ خدا کی یا اور کوئی اشارہ جس سے زید کی تقریب کا اظہار ہوتا ہو۔

قادران فن و حاکمان جمل نے کہا ہے کہ سائل۔ جس کو تاریخ کی طلب ہو خود اپنے ذہن میں الفاظ بالا فرض کر لیوے اور ان کے مجموعی اعداد صحیحہ سے مورخ کو آگاہ نہ کرے پہر ان اعداد کو اپنے ہی ذہن میں مضاعف کرے پہر مورخ سے سوال کرے مورخ بلحاظ سنہ مطلوب صرف ایک عدد بتلا دیگا جس کو اس مجموعہ ذہنی پر بڑھادیوے۔ پہر اس مجموعہ کی تنصیف اپنے ذہن میں کرے اور حاصل تنصیف سے وہ عدد گھٹا دیوے جو اس نے پہلی مرتبہ اپنے ذہن میں بڑھایا تھا اور جو کچھ اس کے ذہن میں باقی رہ جائے اس کو ایک ایسے عدد سے ضرب دیوے جس کی ہدایت منجانب مورخ ہو نتیجہ یہ حاصل ہوگا کہ حاصل ضرب سال مطلوب کا مساوی ہوگا۔

مثلاً۔ خالد کی شادی کی تقریب ہے۔ اور ۳۲۵ ہجری سنہ مطلوب ہے تو سائل نے اپنے ذہن میں الفاظ خالد کی شادی کو تجویز کر لیا پہر ان کے مجموعی اعداد صحیحہ کو اپنی ذہن میں رکھا پہر بقاعدہ مذکورہ بالا خود ہی اپنی ذہن

ضرب پر ۵ کو بڑایا تو سنہ مطلوب ۱۳۲۵ حاصل ہوا۔

اگر آسان طریقہ سے اس صنعت کو کام میں لانا چاہو تو لفظ یا حرف مطلوب کا عدد حاصل کرو پھر اس کو ۳۳ پر ضرب دو حاصل ضرب پر ۲۰ کا اضافہ کرو پھر جو ۱۵ پر تقسیم کرو اور جو کسرت بعد تقسیم بچ رہی ہو اس کو ۲۶۵ پر ضرب دو تو سنہ مطلوب ۱۳۲۵ حاصل ہوگا۔ اور یہ عمل جمع و ضرب و تقسیم کی ہدایت صرف موضح کی ہدایت پر مبنی ہے جس نے سنہ ۱۳۲۵ ہجری کے لحاظ سے اس کا قاعدہ قائم کر رکھا ہے۔ اگر کسی دوسرے سنہ میں تاریخ مقصود ہوگی تو وہ قواعد صنعت کے لحاظ سے ان اعمال میں بھی ترسیم کر سکتا ہے۔

اس کا اصل گُر اعداد بنیادی کا ضرب ہے اور اس کو ہیشیاری اور حاضر مرا اور روشن خیالی سے کام میں لانا استاد فن کا کام ہے جس موضح کو علم حساب میں ید طولی ہوگا وہ اس صنعت میں صرف اسی بیان کے پڑھ لینے سے کامیاب ہوگا جس کو حساب میں دخل نہیں ہے اس کو استاد فن کے سمجھانے کی ضرورت ہوگی (۲) صنعت خاصۃ الوجہ | یہ صنعت و حقیقت حق سبحانہ تعالیٰ کی قدرت کا نمونہ ہے کہ اس نے اپنے بندوں کو کیسے کیسے علوم سکھلائے ہیں اور ان کے ذریعہ سے کس قدر دسترس اور قدرت ان کو حاصل ہوئی ہے۔

اس صنعت کی تخصیص صاحب واقعہ کے نام سے ہر معنی پر صاحب واقعہ کا وجود واقعہ تاریخی کا منظر ہے خواہ وہ نام کسی زبان کا ہو یعنی صاحب واقعہ مسلمان ہو یا عیسائی یا ہندو یا پارسی اس کے نام کے کسی ایک حرف یا مجموعہ حروف کے اعداد سے تاریخ واقعہ حاصل ہو سکتی ہے بشرطیکہ اس کے ساتھ اظہار

توسب کا مجموعہ ۱۳۷۸ ہوا پھر اس مجموعہ کو ایک ایسے عدد پر تقسیم کیا جس کی کسرات
 احادیث میں نہ رہی۔ یہ امر بالکل ہمارا اختیار ہے کہ جس عدد پر چاہیں ۱۳۷۸ کو
 تقسیم کریں۔ مثلاً ہم نے ۵ پر تقسیم کیا تو ۳ کی کسرات بھی اب اس پر ہم نے ۱۲
 بڑھائے اور پھر مجموعہ سے ۱۰ گھٹائے۔ ہمارے اس عمل جمع و تفریق کا مطلب یہ تھا
 کہ ان عملوں کے بعد جو کچھ بچ رہے وہ (ب عد بنیادی) کے مساوی ہو اور یہ
 فی ذہن الموضح رہنا چاہیے۔ پھر اس کو ۲۶۵ سے ضرب دیا تو سنہ مطلوب حاصل
 ہوا۔ بیان تک جس قدر ہم نے علامہ سمجھایا ہے وہ بہت کچھ ہے شائق صنعت کو تفسیر
 سے کام لینا چاہیے اور اعداد بنیادی کو ہمیشہ مخفی رکھنا چاہیے۔

اصل مقصد کو مخفی رکھ کر اعمال تقسیم و جمع و تفریق سے کام لینا یا اور کچھ
 اعمال حسابی کا اس میں شریک کرنا موضح کی فراست پر موقوف ہے۔ مثلاً ہم نے
 مقصد کو دوسری شکل میں بیان کرتے ہیں یعنی لفظ حامد کے اعداد ۵۳ پر ہم نے
 ۲۶۵ کو بڑھایا (سمجھ رکھو کہ یہ عدد بنیادی الف ہے) پھر مجموعہ ۳۱۸ کو ۶ پر ضرب
 دیا تو حاصل ضرب ۱۹۰۸ ہوا جو سنہ عیسوی ہے۔ پھر اس میں سے ۶۴۳ کو
 گھٹا دیا اور حاصل تفریق کو پانچ پر ضرب دیا تو سنہ مطلوب یعنی ۱۹۷۱ ہوا۔

پہریم اصل مقصد کو ایک تیسری شکل میں بیان کرتے ہیں کہ لفظ حامد کے
 اعداد ۵۳ کو ۱۹۰۸ عیسوی کے ساتھ جمع کیا مجموعہ (۱۹۶۱) کو دس سے ضرب دیا تو
 ۱۹۶۱۰ ہوئے اور مجموعہ کو ۵ پر تقسیم کیا تو ۳۹۲۲ حاصل ہوئے اور اس میں سے
 ۷۰ کو خارج کر دیا تو ۱۳۲ باقی رہے اور حاصل تفریق کو اسے ضرب دیا پھر حاصل

فن کے سینوں میں رنگیں ہیں اور جو کچھ باقی ہیں وہ علم سینہ بن چکی ہیں اور سینہ
بسیہ چل آتی ہیں۔ ہمارے مہربان مولوی عبدالقادر طاہر اگر کریم النفس نہ ہوتے
تو آج یہ نعمت اس کتاب کے ذریعہ سے ہلک کی نذر نہ ہو سکتی۔

اس صنعت کا استعمال جس سنہ میں مقصود ہو یعنی جس سنہ کی تاریخ صنعت
میں درکار ہو اول اسکو ایک کاغذ پر لکھنا چاہیے اور پہر ایک ایسے عدد پر اس کو
تقسیم کرنا چاہیے جس پر اعداد سنہ بلا کسر تقسیم ہو جائیں۔ اور پہر مقسوم علیہ اور حاصل
تقسیم دونوں کو محفوظ کر لینا چاہیے۔ یہی دونوں اس صنعت کی بنیاد ہیں۔

مثلاً ہم چاہتے ہیں کہ سنہ ۱۳۲۵ ہجری میں ایک تاریخ اس صنعت میں
لکھیں تو ہم نے ۱۳۲۵ کو ۵ پر تقسیم کیا تو ۲۶۵ حاصل ہوئے اور کوئی کسر نہ بچی پس
ہم نے ۲۶۵ کو محفوظ کیا اور اس کا نام الف رکھا۔ اسی طرح مقسوم علیہ یعنی (۵) کو
بھی محفوظ کیا اور اس کا نام ب رکھا۔ اور ان دونوں اعداد الف و ب کا نام
جمل میں عدد بنیادی ہے۔ اگر سنہ مطلوب کے اعداد کسی ایسے عدد پر تقسیم نہ پا سکتے
ہوں جس میں کسر نہ بچے یا ہم کو یہ مقصود نہ ہو تو کسرات حاصل شدہ کو بھی محفوظ کر لینا
چاہیے اور اسکو (ج) سے موسوم کرنا چاہیے۔ اس حالت میں (ج) بھی الف اور ب
کے ساتھ عدد بنیادی میں داخل ہوگا۔ مثلاً اگر ہم ۱۳۲۶ کو ۱۰ پر تقسیم کریں تو حاصل
تقسیم ۱۳۲ ہوگا اور ۶ کی کسرات بچ رہے گی تو ۱۳۲ کا نام الف ہوگا اور ۶ کا نام ب
اور ۶ کا نام (ج) اور یہ تینوں اعداد بنیادی ہیں۔

فرض کرو کہ ہم ایک ولادت کی تاریخ کسی مولود کے نام سے ۱۳۲۵ میں حاصل کرنا چاہا
ہو اور نام (حامد) ہے تو ب سے پہلے حامد کے اعداد ۵۳ پر ۱۳۲۵ کا اضافہ کیا

بلکہ صرف اس بقدر صنائع اس میں بیان ہوئے ہیں جن کا تذکرہ یا تو محققین جمل نے کیا یا عملاً رائج ہیں۔ اور ہم کو اس بات کا افسوس ہے کہ صنائع کی تاریخ کہ کون سی صنعت کس کی ایجاد ہے متحقق نہ ہو سکی۔

(۱) صنعت عامۃ الورد | صنائع تاریخ سے یہ صنعت نہایت لطیف ہے۔ اس کو عامۃ الورد وہیں لئے کہا گیا ہے کہ ہر ایک حرف یا ہر ایک لفظ یا ہر ایک جمل ہر ایک مصرع یا ہر ایک شعر مطلوب سے اس صنعت کی بدولت تاریخ مطلوب حاصل ہو سکتی ہے۔

بعض محققین جمل کی رائے میں یہ شعبہ تاریخ ہے بعض نے اس کو حسن الصنائع کہا ہے اور بعض نے اس کو سہل المتعسر موسوم کیا ہے۔ بڑی حیرت اسکی ہے کہ جن کتابوں سے ہم نے اس کتاب کی تالیف میں مدد لی ہے ان میں سے کسی کتاب میں اس صنعت کا ذکر نہیں ہے نام خود بتلا رہا ہے کہ اس کے مجدد عربیہ ہمسکو یہ نعمت غیر مترقبہ ہماری قوم کے ایک قابل فخر محقق جمل مولانا مولوی ابو طاهر محمد عبدالقادر طاهر تخلص سے ملی جن کا پایہ فن جمل میں بلند ہے اور جو دکن کے اہل جمل میں ایک نمبر برآوردہ شخص ہیں جن کے خاندان میں عشا جمل کا علم اباعن جمل چلا آتا ہے۔ یہ عربی الاصل ہیں انکو اس صنعت کا سبق ان کے والد ماجد سے ملا اور ان کو ان کے بزرگوں سے۔ اس میں کچھ شک نہیں کہ یہ صنعت عربی رسائل قدیمہ سے حاصل کی گئی ہوگی۔ لیکن اس فن کی بدقسمتی سے آج رسائل قدیمہ عرب پرودہ خفا میں ہیں اور زبان فارسی کا لٹریچر اس سے خالی اور اردو زبان میں برائے نام اس کی بوباس رہ گئی ہے لہذا اس فن کی ایسی لطیف چیزیں صرف عالم

اس حاصل باب میں حضرت کامل کی رائے ہم حرف ج پر عرض کر چکے ہیں حاصل یہ ہے کہ صفات مدوح و صاحب تاریخ میں مناسب الفاظ کا لانا بہتر نہ معلوم ہو تختات سے ہی یا کسی واقعہ کے متعلق الفاظ مناسب و متعلقہ واقعہ کا استعمال مستحسن مانا گیا ہے۔

(۱۷) متقدمین کے پاس محاسن تاریخ میں یہ بات داخل تھی کہ تاریخ سنیہ سے مخصوص رہے لیکن متاخرین نے اس سے اختلاف کیا ہے وہ فرماتے ہیں کہ سنہ کی خصوصیت محض فضول ہے بلکہ بعض مواقع میں ناخوشنا اور ناہنسا ہو جاتی ہے۔ واقعہ یا تقریب کی مناسبت کے ساتھ سنہ کا تعلق ہونا چاہیے مثلاً اگر ایک اسلامی سلطنت میں جہاں سنہ ہجری مروج ہے کسی مسلمان کے لئے تاریخ لکھی جائے تو اس میں سنہ ہجری ہی کا لحاظ رہے۔ یا اگر کسی ہندو کے لئے تاریخ مقصود ہے تو اس کا مذہبی سنہ اولیٰ ہے۔ اسی طرح عیسائیوں کے لئے عیسوی سنہ اور پارسیوں کے لئے سنہ نوروز۔ یا اگر کسی خاص مقام پر کل اقوام میں ایک ہی سنہ رائج ہے تو اسی سنہ میں تاریخ کہنا زیادہ مناسب ہے ہم اس کتاب کے خاتمہ میں حقیقت سنین کو ہی مختصر طور پر لکھیں گے جو کہ شائقین فنِ اجل کے لئے دل چسپی سے خالی نہ ہوگا۔

(۱۸) صنائع و بدائع تاریخ کا بیان

بیان عام | صنائع و بدائع بلاغت سے اگرچہ اکثر صنائع و بدائع کا استعمال تاریخ میں ہو سکتا ہے لیکن تاریخ کے صنائع و بدائع بھی مخصوص ہیں جن کو ہم ذیل میں عرض کرتے ہیں۔ اور ہمارا یہ بیان اقسامِ بیغیہ ذیل پر صنائع کا انحصار نہیں کرتا

یہ ہے کہ مادہ تایخ بدون تدخلہ و تخرجہ ہو۔ تاکہ مصرع تایخی کسی دوسرے کا محتاج نہ رہے۔ بعض نے کہا ہے کہ صرف تایخ موت میں اعداد لفظ جان یا روح یا روح یا روح کا تخرجہ اعداد نام متونی سے مستحسن مانا گیا ہے اور ایسی تایخ بے تخرجہ تایخ نسبی بہتر مانی گئی۔ جیسے (ع) قد خرج الروح عن المرتضیٰ ۱۴۵۰-۲۱۴۶=۱۲۳۶ حضرت کامل مغفور کا قول تھا کہ اگر متونی کے نام کے اعداد سال مطلوب سے بڑھے ہوئے ہوں تو خود بخود اس کا فیصلہ ہو جاتا ہے کہ مادہ تایخ میں مرحوم کا نام داخل نہ ہو سکے گا اور اس مجبوری کی حالت میں مادہ تایخ کی بڑی خوبی فوت ہو جائے گی۔ پس اس قسم کے تخرجہ کے بغیر چارہ نہ ہوگا اور ایسا لطیف تخرجہ جیسا کہ مثال بالا میں گزرا تایخ کو محاسن تایخ کی تعریف سے خارج نہ ہونے دے گا۔

(۹) استادان فن حمل کا قول ہے کہ مادہ تایخ میں حتی الوسع بہرہ کی الفاظ آنے نہ پائیں۔ مادہ کی تکمیل کے لئے مربوط الفاظ سے کام لینا چاہیے جو منشاء تایخ کے خلاف نہ ہوں اور مضمون سے مناسبت رکھتے ہوں۔ مثلاً موت کی تایخ میں افسوس یا آہ یا ہتہات اور اسی قسم کے الفاظ یا صاحب تقریب یا صاحب واقعہ کے صفات۔ مثلاً اس مادہ میں لا مردنیہ سے گئے خورشید جاہ اے کا لفظ بے محل نہیں ہے اور مناسب وقت بھی ہے اور عمر کی حالت میں بولا جاتا ہے۔ اسی طرح اس مادہ فارسی میں لفظ وآے۔ سالار جنگ و آے جہان فنا گزاشت۔ لیکن جو مادہ بہرہ کی الفاظ سے پاک و صاف ہو اسکو ہر حالت میں اور مادہ و نیز ترجیح ہے۔ جیسے کتھا ہو گئے الطاف حسین

کہنے والے کہہ سکتے ہیں کہ اس میں بیان واقعی نہیں ہے اور ایک حد تک ان کا کہنا صحیح
لیکن صاحب واقعہ کی منزلت کے لحاظ سے اہل جمل نے اس کو بھی بیان واقعی ہی
قرار دیا ہے۔

قدر بلگرامی کی رائے تھی کہ بیان واقعی میں الفاظ زائد سے بالکل پرہیز
کرنا چاہیے لیکن مولوی سید علی کامل اس کے مخالف تھے آپ فرماتے تھے کہ میں
صرف بہرتی کے الفاظ کا مخالف ہوں صفات میں مناسب اور موزون الفاظ
کا بڑا نا خصوصاً علماء اور امرا کی تاریخوں میں کہیں قابل اعتراض نہ ہوگا بلکہ بغیر
اون الفاظ کے وہ تاریخ پھینکی کہلائے گی حضرت مدوح نے ہمارے اس مادہ کو
جلدیئے ذیاب سے باعزاز رفت یا ر جنگ بہت پسند فرمایا اور تحریر اہم کو
مطلع کیا کہ اس دوسرے مادہ تاریخ ہمارے دنیا ہے گئے خورشید جاہ کے
تقابلہ میں پہلا مادہ بہتر ہے اور ساتھ ہی فرمایا کہ دوسرے مادہ کی خوبی میں کچھ
کلام نہیں ہے۔ لیکن اگر کچھ اعزازی الفاظ اسمیں ہوتے تو زیادہ پر لطف ہوتا
حضرت کامل کا قول ہے کہ اگر صاحب واقعہ یا تقریب کا نام یا جزو نام
کثیر الاعداد ہوا ورنہ ہجری کی ایسی تاریخ نہ لکھی جاسکتی ہو جس میں نام یا جزو
نام کا لانا ممکن ہو تو ایسی سخت مجبوری میں ترک نام یا جزو نام سے مناسب یہ ہے
کہ سنہ ہجری کو ترک کر دو اور عیسوی یا شمست یا اور کسی سنہ میں تاریخ لکھو جس کے
اعداد میں صاحب واقعہ کا نام یا جزو نام داخل ہو سکتا ہو۔

آپ ہی نے فرمایا ہے کہ اگر مادہ تاریخ میں سالہ نام نہ آسکے اور جزو نام
خوبصورتی سے متعلق نہ ہو سکے تو کم سے کم اس قدر کوشش کی جائے کہ الفاظ نامہ

مثلاً اگر کسی موقع میلاد پر سوخ نے یہ مادہ لکھا کہ گوی کہ آیتا ہے تبار آمدہ
یا کسی سانحہ موت پر لفظ (مغفور) سے سنہ برآمد کیا تو ایسا مادہ بوجہ قیمیم
مضمون تقریب و سانحہ مخصوصہ سے خاص نہیں سمجھا جاسکتا اس لئے کہ ایک
سنہ کے متعدد تقاریب و ولادت یا سوانح موت میں انہیں مادوں کا استعمال
ہو سکتا ہے اس لئے کہ ان میں نام صاحب تقریب و واقعہ نہیں ہے اور نیز یہ
مادے اور مصراعوں کے محتاج ہیں جن میں صاحب تقریب کا نام یا واقعہ کا
بیان کیا گیا ہو۔

بعض محققین فن کا قول ہے اور ممکن اس سے اتفاق ہے کہ بادشاہوں
کے تقاریب غسل صحت میں بیان واقعی سے کام لینا ترک ادب ہے ایسے مواقع پر
مادہ تاریخ میں بصراحت نام صرف و عادی چاہیے جس میں ترقی عمر و اقبال یا
رؤ بلا کا مضمون ہو۔ یا غسل صحت پر مبارکباد۔

ایک محقق نے سچ کہا ہے کہ بیان واقعی میں صاحب واقعہ یا صاحب تقریب
کی منزلت کا لحاظ ضرور رکھا جائے۔ مثلاً ایک وکیل صاحب کی وفات کی تاریخ
(ع) مقصود علیٰ نحوہ رحلت افسوس بہت صاف اور عمدہ تاریخ ہے جس میں
نام مرحوم اور واقعہ رحلت نہایت صاف لفظوں میں بیان ہوا ہے۔

لیکن ایک بادشاہ امیر کی وفات کی تاریخ ایسے الفاظ میں زیادہ قابل تعریف سمجھی جائیگی
بلکہ ایسے مواقع کے لئے ایسا مادہ زیادہ قابل تعریف ہو گا جس میں جنت یا اس کے
ماثل الفاظ ہوں۔ جیسا کہ ہم نے ذاب مختار الملک مغفور وزیر اعظم حیدر آباد کے
لئے لکھا تھا یعنی (ع) سیر گلزار جہان بگزیدہ مسر سالار جنگ۔ اس تاریخ کی نسبت

صرف مادہ کو لوح مزار پر کندہ کرنا چاہیے تو ایسا مصرع جو تماشراۃ تایخ کا حامل ہو کسی دوسرے مصرع کا محتاج نہیں ہوتا۔ جو مادہ مصرع سالم میں نہیں ہوتا اس کا شمار منظوم مادوں میں نہیں ہوتا جو محاسن تایخ کی پہلی قسم ہے۔

(ج) ہمارے استاد افضل العلماء مولانا مولوی سید علی مغفور لکھنوی کا ملخص کا ارشاد ہر وقت انکی مبارک تصویر کو ہماری آنکھوں کے روبرو رکھتا ہے کہ محاسن تایخ میں زیادہ خیال رکھا جاوے کہ مادہ تایخ سے واقعہ زیر تایخ اور اس شخص کا نام ظاہر ہو جس کے متعلق تایخ لکھی گئی ہے اور بیان واقعہ اس عملی کے ساتھ ہو کہ مادہ تایخ کسی صراحت مزید کا محتاج نہ ہو۔ اس کی مثال خود ہمارا مصرع ہے۔ (ع) فائز دار البقا گردید سر سالار جنگ (۱۳۰۰ ہجری)

آپ ہی کا قول ہے کہ مجبوری کی حالت میں جزو نام ہی کافی ہے جیسی خود ہماری تایخ ہے (ع) جہان بگداشت بیچارہ جہانگیر (۱۶۹۹) بعض مواقع میں خصوصیات کے لحاظ سے جزو نام سالم نام پر فضیلت رکھتا ہے جیسے ہماری تایخ (ع) قیامت ہوئی ہے مہدی کی رحلت (۱۳۲۵) اگر اس موقع پر سالم نام یعنی (مہدی علی) شریک مادہ ہوتا تو معنوی لطافت کم ہو جاتی۔

ہمارے استاد مغفور کا قول تھا کہ اسی کا نام اصطلاح جل میں بیان واقعی اور بیان واقعی کو کل اقسام تایخ پر ترجیح ہے اس لئے کہ بیان واقعی کا مادہ تایخ جس میں واقعہ کی صراحت باظہار نام صاحب واقعہ ہوتی ہے۔ اُسی واقعہ کی مخصوص تایخ ہوتی ہے برخلاف اول تاریخوں کے جن میں یہ پابندی نہ ہو۔ جن کو اُس کے مائل اور واقعات سے بھی متعلق کر سکتے ہیں۔

مادہ تاریخ منشور پر منظوم کو ترجیح ہے۔ اگر کسی مخصوص عبارت یا آیہ قرآنی یا حدیث نبوی یا کسی مشہور مثل سے مادہ حاصل ہو تو حتی الوسع کوشش کرنا چاہیے کہ اسکو کسی نہ کسی بحر مطبوع کے قالب میں داخل کریں اور تبدیل ترکیب وغیرہ کے ساتھ اس خاص مقصد میں کامیابی حاصل کی جائے اور بہ درجہ لاچار ہی غیر مطبوع بحر بھی۔ بشرط فضیلت کہہتی ہے لیکن تبدیل ترکیب میں اس بات کا لحاظ رہے کہ محاورہ اور زبان کے لطف میں فرق آنے نہ پائے۔

اس خاص مقصد کے لحاظ سے مونج کوفن عروض میں بھی کچھ نہ کچھ بہت پیدا کرنا چاہیے اور ہماری رائے میں اس خاص ضرورت کے لئے زبان اردو میں استاد موصوف کی تالیف قواعد العروض بہت مفید اور جامع کتاب ہے جس کی سلاست بیان نہایت سیرج الفہم ہے۔ یا استاد ی مولانا مولوی محمد حسین خان شیرین سخن۔ راقم کی تالیف میزان الاشعار۔ سے کام لینا چاہیے یہ کتاب آخر الذکر اگرچہ زبان فارسی میں لکھی گئی ہے لیکن سلیس عبارت میں مختصر مفید کا حکم رکھتی ہے۔

(ب) میرے استاد شفیق۔ افضل الشعرا شیرین سخن خان مولانا مولوی محمد حسین راقم تخلص میرجلین مجلس مشاعر و نواب کرناٹک کی تاکید تھی کہ مادہ تاریخ منظوم حتی الوسع مصرع سالم میں لکھا جائے۔ جس قدر استادان فن سے ہکولافت کا اتفاق ہوا ہم نے اون سب کو اس کلیہ سے اتفاق کرتے ہوئے پایا۔ غور کرتے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ وہ مادہ جو مصرع سالم میں ہوا اون الفاظ خارج از مادہ سے معز ہوتا ہے جو تکمیل مصرع کے لئے ناگزیر لانے پڑتے ہیں۔ نیز اگر کوئی شخص

(۳) محاسنِ تاریخ کا بیان

محققین فنِ جمل نے تاریخ کے محاسن کا ذکر کیا ہے اور شائقین فنِ جمل کو نصیحت کی ہے کہ اون کی توجہ اسپر مائل رہے کہ جس قدر ہو سکے محاسنِ تاریخ کا لحاظ رکھیں ہم ذیل میں محاسنِ تاریخ کی تفصیل کرتے ہیں۔ ہماری اس کتاب کا یہ بیان درحقیقت ایک معیار ہے جس سے مورخ کے نتیجہ و فکر کی خوبی اور منزلت دریافت ہو سکتی ہے۔ یعنی ایک تاریخ جو ہمارے روبرو رکھی ہے اس کی نسبت ہم اس بیان کی عدد سے یہ بات معلوم کر سکتے ہیں کہ وہ کس پایہ کی تاریخ ہے کتنے محاسن اس میں جمع ہیں۔

محاسنِ تاریخ کے قرار داد کا سپہرہ درحقیقت متاخرین ہند کے مرہ ہے۔ تصانیف و رسائل میں بہت کم اس کا ذکر ہوا ہے۔ ہمارے مرحوم استادوں کا صدقہ ہے کہ ہم اون سے واقف ہو کر آج اس کتاب میں اس کا ایک مستقل بیان قائم کر سکے۔ ممکن ہے کہ بعض محاسن مقررہ انہیں بزرگوں کی ایجاد ہو جیسا کہ بعض محاسن کو متاخرین محقق نے قائم کیا ہے۔

شائقین فنِ جمل اس کو بے بنیاد سمجھ کر بے توجہی نہ فرما دیں اور مثال سے بحث نہ کریں بلکہ اپنی نازک خیالی کو ا مثال پر محمول کریں (ع) مثلاً نیک ہر دکان کہ باشد تو جب فہم سلیم ہر امر کے ماننے کے قبل اس کے ہر ایک پہلو پر نظر ڈالنے اور نتیجہ اخذ کرنے کے لئے موجود ہے تو پھر محاسن سے قطع نظر کرنا گویا سہل انگاری کا عادی بننا ہے۔

(الف) میرے استاد مولوی غلام حسین مغفور بلگرامی المتخلص قدر فرماتے تھے کہ



سیر عبد الرشید تنوی صاحب فرہنگ رشیدی نے جلوس اور نگہب کی تاریخ جو سنہ ہجری میں واقع ہوا ایک آیت قرآن سے حاصل کی ہے۔ اطیعوا اللہ واطیعوا الرسول واولی الامر منکم۔

ایک بزرگ کی تاریخ موت (۱۱۹۵) حدیث نبوی عاشِ حمیداً مات شہیداً سے پیدا کی گئی ہے۔ جیسا کہ صاحب لمخص تسلیم نے ذکر کیا ہے۔

(۱) اعتبار بیان | اعتبار طرز بیان تاریخ کی ۳ قسم ہیں (۱) بیان واقعی (۲) بیان بذریعہ کنایہ یا استعارہ وغیرہ (۳) دعائیہ۔ قسم اول وہ تاریخ ہے جس میں کسی تقریب یا واقعہ کا بیان بغیر کسی مبالغہ یا بہرانی کے صاف الفاظ میں کیا جائے جیسے مندرجہ ذیل تاریخیں ہیں جنکو ہم نے لکھا ہے۔ یہ تاریخ ایک مرثیہ کا انتخاب

وہ محسن وہ مہدیٰ علیخان بہادر	ہوئے آج افسوس دنیا سے خست
کہی اس کی تاریخ منکر و لائے	قیامت ہوئی پاپے مہدی کی رحلت

یہ تاریخ فارسی بھی ایک تاریخی مرثیہ کا اقتباس ہے۔ ولہ

ثبت کن سال وفاتش بر سر لوح نزار	فائز دار البقا بگردید سر سالار جنگ
تاریخ ذیل ایک ہمارے دوست کی تقریب شادی پر لکھی گئی ہے۔	

لومیان آج چڑھی بیل منڈھے	آرزو پوری ہوئی کیجیو حسین
عقدہ ہوتے ہی کہا ہا تف نے	کتھا ہوا گئے الطاف حسین

تاریخ ذیل ایک تعمیر سے متعلق ہے۔ ولہ

ہمایون راجہ بہگوان سنگہ ذمی مراتبے	بنا کی اک عمارت دل کشا دربار ناہائین
دلانے عرض کی تاریخ منمت بر محل سکی	بنا الکن محل پر فضا سرکار ناہائین

جائز ہے بشرطیکہ اس تغیر کے بعد یہی سامع کا خیال سنتے ہی اصل کلام کی جانب رجوع ہو جائے۔

اب ہم ذیل میں ایسی چند تاریخیں بطور مثیل دینے ناظرین کرتے ہیں۔
آزاد بکرا می نے تذکرہ یدِ میضا میں لکھا ہے کہ نور جہان بیگم نے دم واپس
میں اپنی موت کی تاریخ ایک مشہور مثل سے پیدا کی۔ وہ یہ تھا۔

شتم عاجز و در تیره خاک شد

ہم نے ایک خاص واقعہ پر اس کی تائید
اور وہ تست - سے لکھی تھی -

کسی بزرگ نے تاریخ وفات غازی الدین حیدر بادشاہ کو جو حسب ذیل
 لکھی ہے۔

گشت تاریخ مصرع استاد
 امی با آیتوں کی خاک شدہ
 کسی استاد نے (آیت کریمہ) او لکھک مع الذین انعم اللہ سے
 ۹۵ اللہ پیدا کر کے تاریخ لکھی ہے۔

اور ایک بزرگ کے مزار شریف پر ہم نے اُن کی رحلت کی تاریخ (آپیکر مئی)
جَنّاتِ عدن میں داخلو نہا (۱۲۸۴) میں کندہ دیکھی ہے۔

اسی طرح ایک مسجد کی تاریخ (آیکریہ) یا ایہا الذین آمنوا رکعوا و سجدا
(۱۲۹۶) ہجری ۱۰۷۰ء مشاہدہ سے گزری ہے۔

علیٰ بن حبیہ آباد کی مسجد افضل گنج کی تاریخ ۱۶ سالہ ہجری (آیہ کریمہ)
وَأَمَّا الْهَٰؤُلَاءِ فَالصَّلَاةُ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا مِمَّنْ هُوَ

کہ (ع) مسرت سے کہی تاریخ میں نے پڑ تو اس کو ہم اسپر مجبور نہیں کر سکتے کہ لفظ مسرت کے سالم عد کو مادہ تاریخ میں خواہ نخواہ داخل کر دلیکن اگر فی نفسہ مادہ تاریخ میں اس قدر عد کم ہیں اور موتیخ نے لفظ مسرت سے تذخلہ کیا ہے تو کہا جاوے گا کہ تذخلہ لطیف ہے تاریخ متذکرہ بالا کی بالکل بھی شکل ہے اور حضرت تسلیم کا اعتراض و حقیقت ہٹ دہری سے کم نہیں ہر اس لٹو کہ موتیخ نے مصرع اول میں کوئی اشارہ تخریج کا نہیں کیا ہے جس کے لحاظ سے مادہ کے مصرع میں خواہ نخواہ بال کی کہاں نکالنے کی ضرورت ہو۔ فافہم۔

(۷) باعتبار تصنیف | باعتبار تصنیف ہی تاریخ کی دو قسم ہیں (۱) تاریخ مصنفہ موتیخ۔ (۲) وہ تاریخ جو موتیخ کی مصنفہ نہ ہو۔ اور تاریخ کا سہرہ موتیخ کے قائم کرے۔ ہم کو پہلی قسم کی تعریف بیان کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ صرف دوسری قسم کو ہیہ ناظرین کرتے ہیں۔

یہہ۔ وہ تاریخ ہے جو کسی استاد کے مشہور مصرع یا ضرب المثل یا حدیث شریف یا آیت کلام اللہ پاک سے حاصل ہو۔ اگرچہ اس قسم کی تاریخ میں موتیخ کو کلام پر ملکیت کا حق حاصل نہیں ہے۔ لیکن اہل جمل نے اس قسم کی تاریخوں کو نہایت وقعت کی نگاہ سے دیکھا ہے اور عموماً عمل یہ رہا ہے کہ جس مصرع کی شہرت عام اُس کے مصنف کے نام سے نہ ہو اُس کے متعلق ذکر کر دینا چاہیے کہ فلان استاد کے کلام سے ہم نے تاریخ پیدا کی ہے۔ ضرب المثل یا حدیث پاک یا آیت قرآنی کی نسبت اس صراحت کی ضرورت نہیں ہے۔ استادان فن کا قول ہے کہ ایسے ماڈون میں خفیف سب الفطی تصرف اصل کلام کے مقابلہ میں باغراض تکمیل حد

افضل الدولہ چو از تخت دکن ۱۳۷۱ھ	۱۳۷۱ھ	راہی ملک عدم گردید آہ
کردار اقبال بر جایش جلوس	۱۳۷۱ھ	میر مجموعہ ۱۳۸۳ھ علیخان بادشاہ

تخت دکن کے عدد ۱۳۷۱ھ جن میں سے افضل الدولہ کے عدد ۹۸۷۷
خارج کئے جاوین تو ۲۸۷۷ باقی رہتے ہیں پھر ان اعداد باقیہ کو مصرع چارم
اعداد ۱۳۸۲ میں ترکیب کریں تو مجموعہ ۱۸۶۹ ہوتا ہے اور یہی سال عیسوی مطلوب ہے
واضح ہو کہ اگر کسی مادہ تاریخ میں تقیمہ کی جگہ الفاط سے نظر آئے اور
فی الاصل وہ تقیمہ نہ ہو بلکہ کل اعداد مادہ سے تاریخ حاصل ہوتی ہو تو اس تاریخ کو
غلط نہیں کہہ سکتے جیسا کہ مرزا دبیر مغفور کی رحلت کی تاریخ میر اسماعیل حسین
میر نے لکھی ہے۔

گفت تاریخ وفاتش را غیر اشکار	عقل بے دل سرد ہ بے جبریل منبر بے در ۱۳۹۲ھ
------------------------------	--

اس تاریخ کو ہم فراسکے اشعار بالائی کرساتہ خاتمہ کے دوسرے حصہ میں نقل کیا ہے
صاحب لخص تسلیم نے بیچارے موع پر سخت حملہ کر کے فرمایا ہے کہ یہ تاریخ غلط ہے
اس لئے کہ مضمون خود کہہ رہا ہے کہ عقل سے دل کو خارج کرو اور سرد ہ جبریل
کو اور منبر سے دبیر کو اور اگر ایسا کیا جاوے اور سالم مصرعہ کے اعداد مجموعہ
نہ ہوں تو صرف ۱۰۶۶ عدد حاصل ہوتے ہیں۔ آپ فرماتے ہیں کہ مضمون تخریج
کا متقاضی ہے۔ ہماری رائے میں حملہ اعتراضی قابل افسوس ہے لائق موع
نے بہت اچھی تاریخ لکھی ہے۔

بات یہ ہے کہ ہر ایک ترکیب کو اگر تہ خلہ اور تخریج کے خیال سے دیکھا جا
تو کچھ نہ کچھ اشارہ اس میں پایا جاوے گا۔ مثلاً اگر کسی شاعر نے یہ مصرع لکھا

کرنا چاہیے مجموعہ ۱۰۹۸ ہو گا اور یہی سنہ مطلوب ہے۔

والہ داغستانی نے اپنی تالیف تذکرۃ الشعرا کی تاریخ اسی طریقہ پر لکھی ہے

جو کہ سال ۶۱۱ ہجری میں لکھا گیا وہو ہذا

(نمبر ۱۶)

این تذکرہ چون طرف فراے دل شد	تاریخش راز دل خود سائل شد
گفتار ریاض الشعرا رفت خزان	در وی چو بہار سرزده داخل شد

ریاض الشعرا کے اعداد ۱۶۱۳ سے خزان کے اعداد ۶۵۸ کا استخراج کیا جائے تو ۹۵۵ بیچ رہتے ہیں پھر اعداد لفظ بہار ۲۰۸ میں سے بلحاظ الفاظ سرزده (ب) کے ۲ عدد کم کر کے باقی ماندہ ۲۰۶ کو ۹۵۵ میں داخل کریں تو ۱۱۶۱ عدد حاصل ہو گا۔ ہم کہتے ہیں کہ یہ عمل لطیف ہے۔ محاورہ دانان زبان فارسی اس تاریخ کی داد و دیگر اسی قسم کی ایک تاریخ موت پر مبنی ہے لکھی ہے جس کو ذیل میں عرض کرتے ہیں

(نمبر ۱۷)

بندہ سال حلت خیر النساءیکم نوشت	شد جگر ارجان روزیکہ دنیا اگر نوشت
---------------------------------	-----------------------------------

خیر النساءیکم کے عدد ۱۰۲۴ میں جنکو جگر ارجان کے ۳۶۲ میں بھا عده دخل شامل کرنے سے مجموعاً ۱۳۸۶ ہوتے ہیں جس میں سے دنیا کے عدد ۶۵ کو خارج کرنے سے ۱۳۲۱ باقی رہتے ہیں اور یہی سنہ وفات ہے۔

اسی قسم کی ایک تاریخ بتقریب مسند نشینی والی سلطنت آصفیہ مولوی عبدالقادر نالکلی طابہر تخلص نے لکھی ہے جو ذیل میں عرض کی جاتی ہے۔

(نمبر ۱۸)

(نمبر ۱۴)

ہے نہ وہ ہونا

سال نقاش خود متعجب گفست

از محمد زمانہ خالی شد

زمانہ کے عدد ۱۰۳ ہیں اور محمد کے عدد ۹۲۔ پس ۱۰۳ سے ۹۲ کا تخریج کر لیں
 ۱۱ باقی رہ جاتے ہیں اور یہی سال ہجری ہے رحلت مبارک کا۔
 شائقین فن جبل کو اپنی بصیرت بڑھانے کے لئے تخریج کی اس قدر مثالیں
 بہت کافی ہیں جو کہ ہم نے پیش کیں اور وہ تخریج اور مدخلہ محض پس ہے جو منہ
 چڑھانے کا حکم رکھتا ہے جیسے سراہ یا سرور سے کیا جاوے یا سر غم خاج کیا جا
 تخریج ہو یا تعمیہ ایسی لطافت کے ساتھ ہونا چاہیے جس سے ہمیشہ دو معنی پیدا
 ہوں۔ ایک عام معنی بلا لحاظ تخریج یا مدخلہ اور دوسرے خاص معنی بلحاظ مدخلہ
 یا تخریج۔ اسی کی مثال اشلہ متذکرہ صدر کی بعض تاریکین ہیں۔

(نمبر ۱۵)

زہوق الباطل ست و جار الحق

سال تار بخش از خود جستم

بوا الحسن داشت جا بجا رحل

چون برون رفت او بجا ششست

معنی فتح شاہ عالم گیر

این چنین گفست عقل خوش تقریر

بدش کرد زان میان تفتدیر

شاہ اورنگ زیب عالم گیر

چار رحل کے عدد ۲۸۲ ہیں جن میں سے بوا الحسن کے عدد ۱۵۷ کا تخریج
 کرنا چاہیے۔ اور باقی ماندہ ۱۲۵ عدد کو مصرع تایخ کے ۹۷۳ عدد میں داخل

مرآة الخیال کے اعداد ۱۳۱۳ھ میں جن میں سے لطافت پسند مویخ نو پر وہ کے ۲۱۱ عدد کا تخریج کیا ہے جس کے بعد ۱۱۰۲ عدد بیچ رہتے ہیں جو مساوی ہیں سنہ تالیف کتاب کے۔

حضرت راقم مغفور استاد مؤلف نے ایک عوض کی تاریخ لکھی ہے جس میں تخریج کی نئی صورت ہے۔ (وہو ہذا)
(نمبر ۱۲)

چوتیار گردید و در حسانہ باغ	پئی نجم دین خوشنما عوض آب
سفنش چشم بدو در راقم بگفت	زہ چشمہ چون چشمہ آفتاب

مصرع تاریخی کے اعداد ۱۲۶۱ھ سے جن میں سے مویخ نے چشم بد یعنی ب کے دو عدد کا تخریج کیا ہے جس سے ۱۲۵۹ عدد باقی رہ جاتے ہیں جو سنہ تعمیر کے مساوی ہیں۔

مندرجہ ذیل تاریخ میں تخریج کی ایک نئی شکل ہے۔ یہ بھی حضرت راقم کی تاریخ ہے۔
(نمبر ۱۳)

زین شہزادہ امیر ممتاز	چون راہی جاوہ فاشد
بے پائے شکیب سائل دل	ممتاز بہشتیان ندا شد

ممتاز بہشتیان کے عدد ۱۲۵۶ھ میں اور موت ۱۲۵۷ھ ہجری میں واقع ہوئی تھی لہذا اشاعر نے پائے شکیب یعنی ب کے دو عدد سے تخریج کیا۔

صاحب ہفت قلزم نے ایک تاریخ کا ذکر کیا ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رحلت مبارک پر کسی عجمی نے لکھی ہے۔ اس کا تخریج بھی پسندیدہ

یہ تاریخ ایک بزرگ کی رحلت پر لکھی گئی ہے جن کا نام (ترقی) تھا۔ ترقی کے عدہ ۱۲۵۰ ہیں۔ اور رحلت ۱۲۳۵ میں واقع ہوئی تھی لہذا مؤرخ نے روح کے اعداد ۲۱۴ سے تخریج کیا اور بے شک ایسا تخریج لطیف ہے۔

اسی طریقہ پر ہم نے فارسی میں ایک تاریخ لکھی ہے

(نمبر ۹)

گفتہ تاریخ اور وان شد	جان از بدن غلام حیدر
-----------------------	----------------------

بدن غلام حیدر کے اعداد جمل ۱۳۴۹ ہیں اور انکی موت ۱۲۹۵ ہجری میں واقع ہوئی تھی لہذا ہم نے لفظ جان کے ۵۴ عدد کا تخریج کیا تاریخ مندرجہ ذیل میں تخریج کی ایک دوسری شکل ہے

(نمبر ۱۰)

کنند گریہ خلایق بنا لہ افغان	ملائک آہ کشید از وفات احمد خان
------------------------------	--------------------------------

یہ تاریخ احمد خان بنکش کی وفات کی ہے جو ۵۵۵ ہجری میں واقع ہوئی وفات احمد خان کے عدہ ۱۱۹۱ تھے۔ لائق مؤرخ نے لفظ آہ کے ۶ عدد کا تخریج خوبصورتی کے ساتھ کیا ہے۔

اسی طرح تذکرہ مرآۃ النحیال مؤلفہ شیرخان لودی کی تاریخ لکھی ستارے تخریج کے ساتھ لکھی ہے۔

(نمبر ۱۱)

این چمن زار یکہ مرآۃ النحیال شگفتہ اند	دلرواز حسن معانی یک جهان رنگ کمال
صورت تاریخ انجاشن توان بے پردہ بد	گر نامل پردہ بردار دوز مرآۃ النحیال

سفینش از لب افضل شنیدم ۱	عطاے باغ از محبوب سبحان $۱۲۸۰ + ۱ = ۱۲۸۱$
-----------------------------	--

لب افضل سے الف مراد ہے۔ سوئج نے ایک کی کمی کو بذریعہ تذخلہ پورا کیا
تایخ ذیل میں تذخلہ کی ایک جدا نشان ہے
(نمبر ۷)

با جان ادب سرش سالِ تایخ	گفتا شب گشت بندگان عالی $۱۲۶۰ + ۲ = ۱۲۶۲$
--------------------------	--

یہ نواب کرناٹک کی تقریب شب گشت کی تایخ ہے جو افضل الشعر
شیرین سخن خان راقم مغفور نے لکھی تھی۔ جان ادب یعنی (د) کے عدد سے
ماوہ کی بہرتی ہوتی ہے۔

ہم نے تذخلہ کی متعدد تمثیلین محض اس غرض سے پیش کیں کہ ہر ایک میں تذخلہ
کارنگ جدا ہے۔ شائقین فن اون کے ملاحظہ سے واقف ہو جاویں گے کہ تذخلہ
کس کس طرح سے کیا جاتا ہے۔

اب ہم ذیل میں تخرج کی چند مثالیں پیش کرتے ہیں۔ استادان فن کا قول کہ
کہ تغاریب تہنیت کی تواریخ میں تخرج سے ہرگز کام نہ لینا چاہیے۔ اس لئے کہ
تخرج غیر محمود مانا گیا ہے۔ خوشی کے مواقع غیر محمود طریقہ کا استعمال نامناسب
کسی استاد نے تایخ ذیل میں کیا اچھا تخرج کیا ہے۔
(نمبر ۸)

اگر آگاہ من التخرج	قد خرج الروح عن المرئی ۱۲۳۶
--------------------	--------------------------------

کیا ہے جس کو تاریخی مصرع کے ۱۲۶۲ کے ساتھ ملائیے ۱۲۶۵ عدد حاصل ہوتے ہیں اور یہی سند تالیف کتاب ہے۔
کسی شاعر نے تاریخ کہی ہے

(نمبر ۴)

بصدق دل	نوشتم مصرع سال	بارک باد این جشن عروسی
۲۲۸		$۵۱۲۵۸ = ۲۲۸ + ۱۰۳۰$

الفاظ صدق دل کے ۲۲۸ عدد مصرع تاریخ میں شریک کرنے سے سند مطلوبہ ۱۲۵۸ حاصل ہوتا ہے۔

مندرجہ ذیل تاریخ عربی کا ذکر آزاد بلگرامی نے سبۃ الراجان میں بغیر ترجمہ مولانا احمد التانیسری فرمایا ہے جس میں ایک نئی قسم کا تذخلہ ہے۔

(نمبر ۵)

صدار فکری ستعینا واحد	واقعتی تاریخی	فتح قریب
-----------------------	---------------	----------

یہ مادہ تاریخ امیر تیمور کی فتح الہند کا ہے جو سنہ ہجری میں واقع ہوئی شاعر نے فتح قریب میں ۸۰۰ عدد پائے اور ایک کی کمی کو واحد سے پورا کیا۔ اور یہاں لفظ واحد سے شاعر کا مقصد صرف ایک عدد ہے اور اس قسم کا تذخلہ حسن میں داخل ہے بادی النظر میں ایسا تذخلہ لفظ واحد کے کامل اعداد سے سمجھا جاوے گا۔ جب کہ مورخ نے صرف معنی سے تذخلہ کیا ہے تو اس کا اشارہ مصرع اول میں ضرور تھا۔

مندرجہ ذیل تاریخ میں تذخلہ ایک نئے ڈھنگ پر ہوا ہے۔

(نمبر ۶)

(نمبر ۱)

جب تلک نخل میں پڑ پھول کی خلقت قائم	نخل اقبال شہنشاہ سے سرسبز ہوا
صنعت تعبیه جب تک فن تاریخ میں ہے	تاج پر نور کو جو فرق شہنشاہ پہ قیام

(فرق شہنشاہ) کے اعداد ۱۰۴۰ پر (تاج پر نور) کے اعداد ۸۶۲ بڑھانے سے تاجپوشی کا سنہ حاصل ہوتا ہے جو ۱۹۰۲ عیسوی ہے۔

اسی طرح ایک موت کی تاریخ میں ہم نے تعمیہ داخل کیا ہے۔ اور مرثیہ تاریخی کا انتخاب حسب ذیل ہے۔

(نمبر ۲)

تاریخ اوہ تعبیه گردید سر و ش غیب	خیر النساء حضو شہ انبیا رسید ۹۵۲ + ۳۶۹ = ۱۳۲۱
روح الامین بگفت کہ بنگر مرآتیش	خیر النساء بدرگہ جل و علا رسید ۹۵۲ + ۳۶۹ = ۱۳۲۱

(نوٹ) خیر النساء۔ نواب غلام غوث خان بہادر والی کرناٹک کی بی بی تہین جن کی وفات ۱۳۲۱ ہجری میں واقع ہوئی تھی۔ جس کی یہ تاریخ ہے۔

بعض مورخین نے مصرع سالم میں تاریخ لکھی ہے اور صرف ایک حرف بالفاظ سے تعبیه کیا ہے۔ ملاحظہ ہوں تو تاریخ ذیل۔

(نمبر ۳ تاریخ کتاب اشارات بینش)

خوش آمد بے خوشامد چون اشارات	فداے ہر وادیش صد دل و جان
خرد با چشم بینش گفت سالش	پسند خاطر معنی پسند ان ۱۳۶۳ + ۲ = ۱۳۶۵

اس تاریخ میں مولیٰ خ نے چشم بینش یعنی ب کے دو عدد دس ہندسہ

جب کہ پہلے حرف کو شریک ماڈہ کرنا یا خارج کرنا مقصود ہو۔ اگر الفاطسہ حرفی سے درمیانی حرف کا تعبیر کرنا چاہو تو۔ میان۔ جگر۔ قلب۔ ریح۔ جان۔ سینہ۔ کمر۔ ناف۔ سے۔ اشارہ کر سکتے ہیں۔ اور حرف آخر کا تعبیر مطلوب ہو تو پا۔ دامن۔ انتہا۔ زیرین۔ آخر۔ غایت۔ نہایت۔ کے اشارہ سے کام لے سکتے ہیں۔ اور اسی قیاس پر کلمہ پنچ حرفی میں حرف دوم کو۔ دوش۔ گلو۔ کشف۔ سے تعبیر کر سکتے ہیں اور حرف چہارم کو۔ ران۔ زانو۔ ساق۔ ہم کہتے ہیں کہ صرف تعمیہ حرفی میں آپ نے یہ ارشاد فرمایا ہے اور تعمیہ لفظی سے متعلق نہیں ہے۔ تعمیہ حرفی و لفظی کا فرق ناظرین کو اون مثالوں سے خود بخود معلوم ہو جاوے گا جو اسی بیان میں آگے آدین گی۔

لیکن تعمیہ حرفی میں ہی ان اشاروں کا انحصار لازمی نہیں ہے اس لئے کہ اور اشاروں سے ہی استادوں نے کام لیا ہے جو لطیف ثابت ہوئے ہیں جیسے چشم بد دور کا تعمیہ خارجی تمثیل نمبر ۱۲ میں ہے جو ذیل میں آنے والی ہے بہر حال لطافت شرط ہے ورنہ تعمیہ بے لطافت بیچ ہے۔ اور باوجود لطافت تعمیہ کو غیر تعمیہ پر ترجیح نہیں الا بحالت خاص جیسے کہ تمثیل ۱ و ۲ و ۸ و ۹ و ۱۰ وغیرہ۔

اشارہ سرکاتہ خلد ایسا ہونا چاہیے جیسے سرادوت۔ اور اشارہ رخ

اس طرح ہو جیسے رخ انور سے عیان ہے یا رخ۔

اشارہ لب۔ جیسے لب عالم سے یہ دعا نکلی۔ اس ترکیب میں ایک

عمل تو یہ ہو سکتا ہے کہ لب عالم سے (ع) کا تذکرہ ہو۔ اور دوسرا عمل

یا کسی کو ذریعہ سے قبول آپ کے تعبیہ کی ۳ قسم ہیں (۱) اگر مادہ تایخ میں کمی ہو تو اس کا
بہرہ کرین جس کا نام تذخلہ ہے (۲) یہ کہ اگر مادہ تایخ میں اضافہ کوئی یا دلتی ہو تو اس کا
کم کرین جس کا نام تخرجہ ہے (۳) یہ کہ مادہ کی تکمیل عمل تخرجہ و تذخلہ دونوں سے
کرین (الخ)۔ بعض اہل حل نے کہا ہے کہ تعبیہ کی قسم اول کا نام تعبیہ داخلہ کر
اور قسم دوم کو تعبیہ خارجی کہتے ہیں۔ اور یہ صرف لفظی اختلاف ہے تعبیہ دخلی
کہیں یا تذخلہ۔ تعبیہ خارجی کہیں یا تخرجہ بہر حال دونوں اقسام ہیں تعبیہ کے۔
بعض کا قول ہے کہ اہل حل نے تذخلہ کا خاص نام تعبیہ رکھا ہے تعبیہ کے
لغوی معنی آراستہ کرنے اور ڈھاپنے اور عجیب چیز کے بنانے کے ہیں۔ اگر تعبیہ
اور تعبیہ کے معنی قریب قریب ایک ہیں۔ لیکن اہل حل نے کسی مادہ تایخ کی کمی
کو مٹانے اور اس کے عیب یا نقص کو ڈھاپنے کا نام تعبیہ رکھا ہے اس کا
عکس تخرجہ ہے جس کی تعریف اوپر بیان ہو چکی ہے۔

بہر حال ہماری رائے میں تعبیہ اور تعبیہ ایک ہیں۔ تعبیہ کو تعبیہ کا مراد
قرار دیکر اس کے ذیلی اقسام کا نام تذخلہ یا تخرجہ کہیں یا تعبیہ اور تخرجہ کو
بنفسہ دو مستقل اصطلاح قرار دین دونوں کا نتیجہ نا ایک ہے صرف لفظی
ہے۔ اگرچہ ان الفاظ کی حقیقت کا پتہ کسی قدیم تصنیف سے نہیں ملتا لیکن عمل
قدیم الایام سے عربی اور فارسی اور اردو شاعری میں بھمن تایخ جاری ہے۔
ہم پہلے تذخلہ کا عمل ہدیہ ناظرین کرتے ہیں کہ کن طریقوں سے جاری ہے۔

صاحب شخص تسلیم کا قول ہے کہ تذخلہ اور تخرجہ میں الفاظ۔ متر۔ ترج
لب۔ تاج۔ اول۔ ابتدا۔ بالآ۔ نہ تر۔ کے اشارہ سے اُسوقت کام لیا جاتا

چوتایخ و فاش جست کشتی خرد گفنا جهانگیر از جهان رفت

سالم شعر سے تاریخ کی مثال ہماری تاریخ ذیل ہے۔ جو بتقریب عروسی
صاحبزادی مولوی احمد حسین چیٹ سکرٹری و معتمد حضور پر نور سرکار
نظام دکن ادا ام اسد اقبالہم۔ ہم نے لکھی ہے۔

وقع النکاح بجلستہ تاریخہ اریخ الاولآ نقد تزوج ابنت احمد حسین طیب

اسی طرح نواب وقار الملک بہادر آنریری سکرٹری علی گڑھ کالج کے
خطاب نوابی کی تاریخ بھی سالم شعر میں ہم نے لکھی ہے۔

خائب نائب القیصر ۱۳۲۶ مولانا بالٹوا ب

(نوٹ) اس سنیل کو ہم نے طبع کتاب کے وقت شریک کتاب کیا
(د) باعتبار مادہ تاریخ باعتبار مادہ بھی تاریخ کے دو قسم ہیں (۱) مستقل۔
(۲) غیر مستقل۔ مستقل مادہ وہ ہے جو بغیر کامل ہو۔ اعم ازینکہ مفرد ہو
یا مرکب۔ مثور ہو یا منطوم۔ اس کی مثالیں وہی ہیں جو الف اور ب پر
گزین۔ غیر مستقل مادہ وہ ہے جو تعبیه یا تخریج کا محتاج ہو۔ اس کی مثالیں
پیش کرنے سے پہلے تعبیه اور تخریج کی حقیقت بیان کرتے ہیں۔

تعبیه و تخریج

صاحب معذن الجواہر فرماتے ہیں کہ جمل کا اصطلاحی لفظ تعبیه ہے بمعنی نابینا
کردن و پنهان کردن و پوشیدن چیزے و بمعنی ساختن چیزے کہ غریب نماید
اور نیز آپ کا قول ہے کہ اصطلاح اہل بدیع میں معنی کہنہ کو تعبیه کہتے ہیں اور اصطلاح اہل جمل میں
تعبیه وہ ہے جس کو ذریعہ سے تاریخ کو اعداد کو درست اور برابر کریں خواہ زیادتی کو ذریعہ سے

حرف کو سال وفات قرار دیا جائے۔ یا کسی کے نام سے حرف اول و آخر لیکر اسکے متعلق کسی واقعہ کی تاریخ قرار دی جائے۔

تاریخ مرکب وہ ہے جو ایک یا کئی الفاظ پر شامل ہو۔ جیسے ابھی ابھی نواب محسن الملک مغفور کی تاریخ کسی شاعر نے یغفر لہ کہی ہے۔ یہ دو لفظوں سے مرکب ہے جن کے اعداد جمل سال وفات یعنی تیرا سو چھپیس کے مساوی ہیں۔ ہم نے ایک لڑکی کی ولادت کی تاریخ :- صغریٰ بی بی سے لکھی جس کے اعداد ۱۳۲۲ ہیں اور یہی ولادت کا ہجری سال تھا۔ اور اسی نام سے وہ موسوم کی گئی یہ تاریخ دو الفاظ سے مرکب ہے۔

(ج) باعتبار کلام | باعتبار کلام تاریخ کے دو قسم ہیں (۱) تاریخ منشور (۲) تاریخ منظم تاریخ منشور وہ تاریخ ہے جو ایک یا کئی جملوں یا فقروں کی عبارت سے حاصل ہو اس کی مثال اس کتاب کے دیباچہ کی وہ عبارت ہے جس کے ہر ایک فقرہ سے اس کا سنہ تالیف پیدا ہے۔

تاریخ منظم وہ تاریخ ہے جو ایک مصرع یا جزو مصرع یا شعر سالم سے پیدا ہو جیسے ناصر علی سرہندی نے ایک مسجد کی تاریخ لکھی ہے جو سالم مصرع کی تاریخ ہے (و ہو ہذا)

آن خان غصنفر جگر دشمن کاہ	مسجد آراستہ نقش بت کردہ تباہ
تاریخ بنائے او حلی سے گوید	ایک شدہ حسن مطلع بیت رالہ
جزو مصرع کی تاریخ نور الدین جہانگیر بادشاہ دہلی کی وفات کی تاریخ ہے جو لوح مزار پر کندہ ہے (و ہو ہذا)	

استعمال بھی خوبی میں داخل ہے۔ مثلاً اول شب۔ یا آخر شب۔ یا شب قدر۔
شب برات۔ یا صبح عید وغیرہ

(ب) باعتبار لفظاً باعتبار لفظ تائیح کے دو قسم ہیں۔ (۱) تائیح مفرد (۲) تائیح مرکب۔ تائیح مفرد وہ ہے جو کسی حرف کے علاوہ جمل سے حاصل ہو۔ اس قسم کی بعض تائیحیں صنائع تائیح کے استعمال سے حاصل ہوئی ہیں جیسا کہ ناسخ ذرا ایک حکیم کی تائیح لکھی ہے۔

کہا جاتا ہے کہ ایک حکیم پر شاہی عتاب ہوا جس کی تنخواہ الت ہی حکم شاہی صا کر دی گئی۔ بد قسمتی نے اسی سال پہر اسکو عتاب کا نشانہ بنایا اور تنصیف تنخواہ کا حکم ہوا۔ اب حکیم حبی ماصہ کے ماہوار دار رہ گئے۔ پہر اسی سال قسمت کی گردش نے تیسری مرتبہ اس کو زک دلائی اور پہر تنصیف ماہوار کی ضرر پائی۔ یعنی ماصہ ماہوار رہ گئی۔ بطاع مورخ نے اس کی تائیح کہی۔ (اوہو ذرا)

از حائے حکیم ہشت برگیر	ستہ مرتبہ نصف نصف کم کن
------------------------	-------------------------

حرف (ح) کے علاوہ جمل ۸ ہیں۔ اس کی تنصیف کیجئے تو (۴) ہونے پہر تنصیف کیجئے تو (۲) اور تنصیف و ہلہ سوم میں (۱) رہ گیا۔ ان چاروں بندہ سو کو ایک سطر میں لکھئے تو ۱۲۸ اسنہ واقعہ کے مساوی ہیں۔

ہم اس صنعت کو صنائع تائیح میں تفصیل کے ساتھ بیان کریں گے۔ اس موقع پر تائیح مفرد کی تعریف میں اس قدر بیان کافی ہے۔

اسی طرح ممکن ہے کہ اور شکلیں بھی تائیح مفرد کی پیدا ہوں۔ فرض کر دو کہ کسی کا نام غالب ہو اور اس کی وفات سنہ ہجری میں واقع ہو اور سنہ نام کے

یا تو صرف نہ مدد و مشاود سے تاریخ کو کلی ہوتی یا سالم مصرع سے۔ صورت اول مستحسن تھی لیکن یہ ہرگز درست نہیں ہے کہ لفظ سنہ تو داخل انداد ہو اور لفظ نوشت خارج۔ سوخ اگرچہ بڑے پایہ کے شخص گزریں لیکن غالباً قنن جمل کی کسی معلومات کی وجہ سے ان سے تسامع ہوا ہے۔

ہم نے اس قسم کے ذیل میں متعدد نظائر کا تذکرہ کر دے وجہ نہیں کیا ہے۔ طباع مورخین اس بات کو سمجھ سکتے ہیں کہ ہر ایک تاریخ میں ایک ایک خاص بات ہے اور بدین وجہ بعض تاریخیں استادان فن کی ہیں ہم نے ان کو دیکھنا ناظرین کیا ہے۔

محققین فن کا اتفاق ہے کہ صوری معنوی تاریخوں میں ترجیح اس تاریخ کو ہے جس میں بہرتی کا کوئی لفظ نہ ہو جیسے نظائر بالاسے تاریخ نمبر (۱) وادعاطفہ کو بہرتی نہیں کہہ سکتے اور اس کا ترک نا جائز نہیں ہے۔ سنہ یا سال کا لفظ اس وقت قابل اعتراض نہ ہو گا جب کہ مصرع میں داخل اور الفاظ بیانیہ مادہ سے متعلق نہ ہو۔ مثلاً تاریخ نمبر ۶ میں لفظ سال قابل اعتراض نہیں ہے اس لئے کہ سالم مصرع مادہ تاریخ ہے۔ اور تاریخ نمبر ۱ میں لفظ سنہ قابل اعتراض ہے اس لئے کہ اس کا تعلق لفظ نوشت سے ہو کر جو مادہ تاریخ سے خارج ہے۔

مہینہ کے عوض لفظ ماہ یا شہر اسی طرح ایام کے عوض لفظ روز یا یوم داخل مادہ ہو سکتا ہے۔

علیٰ ذاشب یا صبح کے الفاظ کے ساتھ ان کے موزون اور مناسب الفاظ کا

خسرو عالی گہر عبد العزیز ہست نہ طلاق فلک و جنب او معنوی لفظی بود تاریخ آن	ساخت این عالی بنا بریبت شک پست چون گوئے زمین زیر فلک سال ہجرت نہ صد و پنجاہ و یک
---	--

(نوٹ) اس تاریخ کے مادہ میں الفاظ سال ہجرت شریک ہیں جو محاسن تاریخ کے
نکات اور من وجہ غیر صحیح ہیں۔

عبد القادر بدائونی نے کتاب منتخب التواریخ میں بعض تذکرہ ہایوں بادشا
کہا ہے کہ ذی الحجہ ۱۱۱۹ میں بادشاہ سلامت کابل سے راہی ہو کر عازم ہند ہوئے
اور یہ اس کی تاریخ ہے۔

(نمبر ۹)

خسرو عازمی نصیر الدین ہایوں شادانکہ بہ فتح ہند از کابل عزیمت کردہ شد	گوئے سبقت بردار شاہان پیشین بے شک سال تاریخ توجہ نہ صد و شصت و یک
---	--

(افادہ) اس تاریخ میں لفظ شست سین مہلک کے ساتھ لکھا گیا ہے۔ فارسی میں لفظ
شست ساٹھ کا ترجمہ ہے۔ متأخرین املامین تغیر کر کے صا و مہلک سے لکھنے لگے۔
تاریخ ذیل کے نورخ فیضی اکبر آبادی ہیں جو غزالی شہیدی کی وفات پر
لکھی گئی ہے۔

(نمبر ۱۰)

قد وہ نظم غزالی کہ سخن عقل تاریخ و فاش بد و طور	ہمہ از طبع خدا داد نوشت سنہ نہ صد و ہشتاد و نوشت
--	---

(نوٹ) اس تاریخ میں لفظ سنہ کے عدد بھی شامل ہیں اور یہ قابل اعتراض ہے

(نمبر ۵)

چون در شش محرم زاد آن شه مکرم | تایخ مولد شش هم آمد شش محرم ۱۸۸۸

جب بابر بادشاہ نے دہلی کو فتح کیا تو کسی استاد نے اس کی تایخ لکھی۔

(نمبر ۶)

کشت در پانی پست ابراہیم شاہ | شاہ غازی بابر عالی نسب

وقت و روز و سال و تاریخ طفر | صبح بود و جمعہ و ہفت رجب

(نوٹ) اس تایخ کے مادہ میں لفظ بود بھی شامل ہوا اور ایسا شمول غیر مستحسن ہے

جلال الدین اکبر بادشاہ دہلی کی ولادت کی تایخ کسی استاد نے لکھی ہے۔

(نمبر ۷)

لندہ الحسد کہ آمد بود جو و | آن کہ از کون و مکان منتخب ست

بادشاہ ہے کہ ز شاہان جهان | اکبر شن نام جلالش لقب ست

سال روز و مہ و سال میلاد | شب یکشنبہ و رجب رجب ست ۱۵۹۹

(نوٹ) اس تایخ کے مادہ میں واو عطف داخل نہیں ہے۔ صاحب معدن

ابجواہر بطریق افادہ فرماتے ہیں کہ تو را نیوں کی زبان میں پانچویں کو پنج کہتے

ہیں۔ فصحاءے ایران نے لفظ پیچیم کا استعمال میم فاعلی کے ساتھ کیا ہے جو ترجمہ

ہے خامس کا۔

صاحب ہفت قلم نے لکھا ہے کہ خواجہ حسین انصاری نے خواجہ عبداللہ

اخرار کے گنبد کی تایخ صورتی و معنوی لکھی ہے وہ ہوندا۔

(نمبر ۸)

واقع ہے مولوی عبدالقادر مائتلی تمام تخلص کی کہی ہوئی ایک تاریخ کندہ ہے جو صورت اول قسم ہذا کی اعلیٰ مثال ہے۔

(نمبر ۱)

چون عاشق ذات قل ہوا مداح	شد و اصل رب لم یلد لم یولد
این صوری و عنو نیست تاریخ وصال	ہشتاد و چار و یکزار و دوصد

مندرجہ ذیل مثال میں الفاظ سنہ کے ساتھ ماہ و تاریخ و روز بھی موجود ہے کسی استاد فن نے ۱۵۹۹ء میں لکھا ہے۔

(نمبر ۲)

گفت ہفت سال تاریخ وفات بادشاہ	ہفتہ شعبان و نہصد پانزدہ یوم جمعہ
-------------------------------	-----------------------------------

نمبر ۳ مؤلف الکتاب

محمد زمان خان عالی نژاد	سرشام چون مہر گردون نہفت
ولا فکر سال شہادت نمود	فلک ہفتہ ماہ ذی حج ۱۲۹۲ء

مؤلف حقیر کے فرزند (غازی الدین احمد) کی تاریخ ولادت استاد فیاض معقور نے فرمائی تھی۔

(نمبر ۴)

تاریخ ولادتش رستم ز واقف	شب شنبہ بستم جمادے الاولیٰ
--------------------------	----------------------------

اس تاریخ میں شب کے الفاظ بھی داخل ماڈہ تاریخ ہیں۔ اور محققین نے کہا ہے کہ ساعت اور دقیقہ بھی داخل ہو تو ایک قیم کا حق ہے۔
حسامی نے ظہیر الدین بابر بادشاہ کی ولادت میں یہ تاریخ کہی ہے۔

جسپر اہل جمل کا اتفاق ہے یعنی اہل جمل نے صوری کی تعریف صرف اسی قدر بیان کی ہے جس کو ہم نے آغاز بیان میں عرض کیا ہے لیکن ہماری رائے میں مختصر آخرین تعریف کے لحاظ سے جو بعض تعریف ہمارے بیان میں گزرا تھیں آخر الذکر کو بھی تاریخ صوری میں داخل سمجھنا چاہیے۔

الف کی دوسری قسم۔ تاریخ معنوی ہے۔ معنوی یہی زبان عربی کا لفظ ہے جس کے معنی فسوب یہ معنی کے ہیں پس اہل جمل نے تاریخ معنوی اس حرف یا لفظ یا الفاظ کا نام رکھا ہے جن کے اعداد جمل کے مجموعہ سے سہ مطلوب حاصل ہو تاریخ ذیل اس کی مثال ہے

(المؤلفہ)

امی واقف قانون عدالت افسوس	وی ماہر احکام و کالت افسوس
دیشی حق رفتی و گفتم تاریخ	مقصود علی نمودہ رحلت افسوس

الف کی تیسری قسم۔ (صوری و معنوی) ہے۔ یہ جامع ہے ہر دو اقسام اول الذکر کی یعنی جس تاریخ کے الفاظ سے صرف سہ مطلوب ظاہر ہو یا سنہ کے ساتھ۔ تاریخ و ماہ۔ یا۔ تاریخ و ماہ و روز۔ یا۔ صرف تاریخ و ماہ۔ یا۔ صرف تاریخ و ماہ و روز۔ اور اعداد حروف کے مجموعہ سے بھی وہی سنہ حاصل ہو تو ایسی تاریخ صوری و معنوی کہلاوے گی۔ صاحب معدن الجواہر نے فرمایا ہے کہ اس قسم کو بعض اہل جمل نے منع الصنع بھی کہا جناب مولانا محمد حسن علی شاہ نانپلی قدس سرہ کے لوح مرزا مبارک پر جو حیدر آباد میں

والف با اعتبار حقیقت | باعتبار حقیقت تاریخ کی تین قسم ہیں (۱) صورتی (۲) معنوی
 (۳) صورتی و معنوی - صاحبان جمل کو ان اقسام ثلاثہ سے اتفاق ہے۔
 بعض محققین نے ایک چوتھی قسم تعبیہ کے نام سے بیان کی ہے اور ہم اس کو تمام قسم
 سے متعلق خیال کرتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ہم نے اس کو ان اقسام ثلاثہ سے خارج
 رکھا ہے اور آگے چل کر اس کے مقام پر اس کو بدیہ ناظرین کریں گے۔
 صورتی زبان عربی کا لفظ ہے بمعنی منسوب بصورت یعنی ظاہر اہل جمل نے
 اس لفظ یا ان الفاظ کو تاریخ صورتی کہا ہے جن سے سنیہ مطلوب معلوم ہو۔
 محققین نے اگرچہ اس قسم کو سن و چرا اقسام تاریخ میں داخل رکھا ہے لیکن الحقیقت
 اس کو جمل سے کچھ تعلق نہیں ہے۔

اس کی مثال رباعی ذیل سے ظاہر ہے جس کو صاحب ہفت قلزم نے ذکر کیا ہے

سلطان تیمور مثل او شاہ نبود	در مقصد و سی و نہ دآمد بوجود
در مقصد و مقصد و یکے کو خروج	در مقصد و ہفت کرد عالم بدرد

اسی طرح سعدی علیہ الرحمہ نے کتاب گلستان کی تاریخ بھی صورتی لکھی ہے
 در آن مدت کہ ملا وقت خوش بود | ز چہر تیش صد و پنجاہ و شش بود
 اب ہم کہتے ہیں کہ قسم صورتی میں وہ الفاظ بھی داخل ہیں جن سے سنیہ
 مطلوب کے ساتھ تاریخ و مہینہ یا روز۔ یا تاریخ و مہینہ و روز تینوں ظاہر
 جس کی ایک مثال حسب ذیل ہے۔

چون بخت سلطنت بہشت آن شاہ فرس	بستم شوال بو دہشت صد یوم انجمن
اگرچہ ہماری تعریف کا حصہ آخرین اس تعریف قسم صورتی سے زیادہ ہے	

ہوتا ہے اس کو اہل جہل نے مادہ تایخ سے موسوم کیا ہے اور جن الفاظ سے سال مطلوب صوری طور پر حاصل ہوتا ہے انہیں مادہ کا اطلاق نہیں کیا جاتا بلکہ اوسکا نام صوری تایخ ہے اور اس کو فن جہل سے کوئی واسطہ نہیں۔ تایخ کے اقسام باعتبارات مختلفہ۔ مختلف ہیں جن کو ہم اسی کے متصلہ بیان میں ہر ناظرین کرتے ہیں۔

(۲) تایخ کے اقسام

بیان عام | اقسام تایخ کے بیان میں بعض محققین فن جہل نے اختصار سے کام لیا ہے اور بعض نے اپنے اپنے مذاق کے لحاظ سے انہیں کسی دہشی کی ہے۔

صاحب معدن الجواہر کی رائے میں تایخ کی صرف تین قسم ہیں۔

(۱) صوری (۲) معنوی (۳) صوری و معنوی۔ بعض نے پانچ قسم بیان کر کے تہذیب

تخریجہ کو بھی اقسام تایخ میں شمار کیا ہے۔ اور بعض نے بعض صنائع تایخ کو داخل

اقسام کیا ہے۔ بعض حضرات نے اقسام جہل کو بھی اقسام تایخ قرار دیا ہے۔

ہماری رائے میں مختلف اعتبارات سے تایخ کے مختلف اقسام ہیں اور

صنائع تایخ کو اقسام سے کچھ تعلق نہیں ہے۔ اس لئے کہ جن صنائع تایخ کا ذکر

ہم اسی فصل کے آئندہ بیان میں کریں گے وہ ہر ایک قسم تایخ میں آسکتے ہیں۔

اور اقسام جہل کو اقسام تایخ میں ملا دینا تو عام کو خاص کر دینا ہے کیونکہ تایخ

کے مجموعی اقسام۔ اقسام جہل سے ہر ایک قسم میں داخل ہو سکتے ہیں۔

الغرض ہم نے اقسام تایخ کو مختلف اعتبارات سے ذیل میں عرض کیا ہو تاکہ

شائقین فن کو اقسام کی حقیقت اچھی طرح پر معلوم ہو سکے۔

گز چکا ہے تو تاریخ کی معنوی قسم اسی پہلی غایت میں داخل ہے اور کوئی بات اس سے پیدا نہیں ہوئی۔ قدما، عرب سے جو لوگ کام سے کام رکھتے تھے وہ مجموعہ حروف سے تاریخ کا مقصد حاصل کر لیتے تھے اور اپنے قیمتی وقت کو تلاش لفظ معنی دار میں نہیں صرف کرتے تھے یا یوں سمجھو کہ وہ اس کو ایک بیکار کام خیال کرتے تھے یا علم کی کمی نے مجبوراً یہی راستہ دکھلایا ہو اور پھر علمائے اسی قسم حاصل مقصد کے لئے کافی سمجھا ہو۔ فارسی طباعون نے اگر معنی دار الفاظ کا التزام کیا اور پہل الفاظ پر اس کو ترجیح دی تو اون کی اس تراش خراش کو دل کے خوش کر لینے کے لئے کہنچ تان کر داخل صنائع کر لینا اور بات ہے۔ لیکن اس سے فاضل بلگرامی کا وہ مقصد نہیں حاصل ہو سکتا کہ تاریخ کو خواہ مخواہ ہم اقسام بدائع سے ایک قسم قرار دے لیں اس لئے کہ فاضل موصوف کی بیان فرمائی ہوئی تعریف میں الفاظ تاریخ کا معنی دار ہونا شرط نہیں ہے اور اہل اصطلاح نے لفظ یا الفاظ معنی دار کی قید لگائی ہے۔ پس ہماری راہ میں نفس تاریخ داخل صنائع نہیں ہے۔ ہم کو قدما عرب کے اس عمل پر ذرا تعجب نہیں ہے کہ انہوں نے تاریخ کو داخل بدائع کیوں نہیں کیا جن کو اس سے اختلاف ہے وہ اپنی تحقیق کے آپ ذمہ دار ہیں اور بدین وجہ کہ یہ صرف اعتباری بحث ہے ہم اس کے متعلق اس سے زیادہ خامہ فرسائی کرنا (ع) غرض منزل بدلے محو تماشا و راہ ہونا نہیں چاہتے شائقین فن کو اون کی بصیرت بڑھانے کے لئے اسی قدر کافی ہے جس قدر ہم نے بیان کیا۔

واضح ہو کہ جس حرف یا لفظ یا الفاظ کے اعداد جمل سرسہ حاصل

اب رہی یہ بات کہ تاریخ داخل صنائع و بدائع ہے یا نہیں۔ اس کے متعلق ہم صرف قدر دانان اساتذہ فارس یا آزاد بلگرامی کے تعجب اور صاحب معدن البحر کے اثبات کے پیرو نہ ہوں گے دیکھنا یہ ہے کہ بلغا و عرب نے اس کے متعلق کیا کہا ہے صاحب سجدہ المرحان نے اپنی حد علم تک فرمادیا ہے کہ او با و عرب نے تاریخ کو بدائع میں جگہ نہیں دی۔ جس کا آپ کو تعجب ہے اور ہم کو اس لئے تعجب نہیں کہ تاریخ کی تعریف سے خود ہم کو اطمینان ہو چکا ہے کہ اس میں کوئی ایسی ندرت نہیں ہے جس کی رو سے تاریخ کو بدائع و صنائع میں داخل کریں۔ جب واضح جل فرمایا کہ حرف کے لئے اُس کا عدد مقرر کر دیا تو اون حروف کے مجموعہ سے ایک سنہ کا حاصل کرنا کون سی ندرت ہے۔ ہر گاہ قدماے عرب اس مجموعہ حروف کو معنی دار الفاظ میں مرتب کرنے کے بھی عادی نہ تھے تو وہ تاریخی بے معنی جملہ یا لفظ کو داخل بدائع و صنائع کیوں کرتے۔ متقدمین فارس نے اون حروف سے معنی دار لفظ پیدا کرنے میں البتہ اپنی روشنی طبیعت سے کام لیا ہے لیکن اس میں بھی کوئی جدت یا ندرت نہیں ہے۔ جس کے لحاظ سے ہم تاریخ کو ایک خاص قسم کی صنعت یا مین عربوں اور فارسیوں نے جس قدر اقسام صنائع کی تعریف بیان فرمائی ہے ان میں سے اکثر صنائع کا استعمال طبائع مورخین اپنی تاریخوں میں کیا کرتے ہیں جس کے لحاظ سے ہم صنائع یا تاریخ کا ایک خاص بیان اسی فصل میں قائم کیا ہے۔ پس ہماری رائے میں کوئی ایسی قوی وجہ نہیں ہے جس سے نفس تاریخ کو داخل اقسام بدائع کیا جائے۔ بدائع کے لغوی معنی نوپیدا شدہ کے ہیں۔ ہر گاہ واضح جمل نے فن جمل کو اون دُ خاص ضرورتوں کے لئے وضع کیا جن کا بیان اس کتاب کے باب اول میں

اس تاریخ کو اگر محاسن تاریخ کے لحاظ سے دیکھا جاوے تو نہایت ادنیٰ درجہ کی تاریخ ہے لیکن بعض بے معنی الفاظ کے مقابلہ میں بہت اچھی ہے۔ حافظ شیرازی کی بعض تاریخیں البتہ کسب قدر ٹھیک ہیں۔ اگرچہ ان میں بھی وہ باتیں جمع نہیں ہیں جن کو اس زمانہ نے محاسن تاریخ میں داخل کیا ہے۔ منجملہ انہیں تاریخوں کے حافظ شیرازی علیہ الرحمہ کی یہ تاریخ بھی مشہور ہے۔

کشف رحمت حق منزل اودان دانگہ	سال تاریخ وفاتش طلب از رحمت حق
------------------------------	--------------------------------

بعض متقدمین ہجری اور متاخرین عرب نے البتہ اس طریقہ میں یہ خوبصورتی پیدا کی کہ وہ اس مقصد کو معنی دار الفاظ میں حاصل کرنے لگے جس سے۔ تاریخ کی رونق دو بالا ہو گئی۔

بعض اہل لغت نے تاریخ کی تعریف میں سنہ ہجری کی جو تفصیل بیان کی کہ ہماری داسے میں وہ بھی غیر موجود ہے اس لئے کہ تاریخ کو کوئی خصوصیت صرف سنہ ہجری سے نہیں ہر عربی مورخین نے سنہ ہجری یا محمدی بن تاریخ لکھی ہو۔ فارسیوں نے ان دونوں کے سوا سنہ نوروز وغیرہ سے بھی کام لیا ہو۔ اولہل ہند نے اپنے ملک کے مروجہ سنین کو کھاطے مختلف سنین میں تاریخیں کہی ہوں۔ مسلمانوں کے پاس سنہ ہجری یا محمدی کی ترجیح یا جنود کے لئے سنہ سمت یا اور کسی سنہ کی فضیلت اسی طرح پارسیوں کے لئے سنہ نوروز کی اہمیت یہ تمام ایسی چیزیں ہیں جن کا اثر تعریف لفظ تاریخ پر نہیں پڑ سکتا۔ ہم نے سنین مختلفہ کا خاص بیان اس کتاب کے خاتمہ کے لئے اٹھارہ کہا ہے اور اس موقع پر اسی قدر بیان پر اکتفا کرتے ہیں کہ ہماری تحقیق میں سنہ ہجری کی تخصیص کو تعریف لفظ تاریخ میں داخل کرنا غلطی ہے۔

لفظ تاریخ کی اصطلاحی تعریف حسب ذیل کریں۔

- (۱) تاریخ اوس حرف یا لفظ یا الفاظ کا نام ہر جن کے اعداد حروف سے پہلے مطلوب حاصل ہو۔ یا
(۲) محض اون الفاظ سے امور ذیل واضح ہوں۔

(۱) سہ مطلوب۔ یا

(۲) سہ مطلوب مع تاریخ و ماہ۔ یا

(۳) سہ مطلوب مع تاریخ و ماہ و روز۔ یا

(۴) سہ مطلوب مع تاریخ و ماہ و روز و وقت۔

تعریف کے حصہ اول کا تعلق فن جمل سے ہے۔ اور حصہ دوم جمل سے غیر متعلق
تعریف کے حصہ اول کی قدامت کا یہ بعض قدیم تصانیف سے ملتا ہے۔ لیکن
اوس زمانہ کے مؤرخ اس کے پابند نہ تھے کہ حرف یا لفظ یا الفاظ تاریخ بلحاظ واقعہ
مطلوب تاریخ مناسب یا معنی دار تجویز کریں۔

بعض متاخرین محقق نے بھی اس کو لکھا ہے کہ با معنی اور متعلق بواقعہ الفاظ میں
تاریخی مادہ حروف ابجد سے پیدا کرنا غالباً استادان عجم کی ایجاد ہے۔ اور مستثنیٰ
عجم میں بھی خال خال افراد ہی ایسے گزرے ہیں جن کے نام سے بعض تاریخی مصرعے
منسوب ہیں جیسے انوری۔ جس نے ایک مکان کی تعمیر کی تاریخ نظم کی تھی۔

گشتہ امین چون سپہر لا جورد

ما فوج تاریخ این نقش است و نورد

۲۵۴ + ۲۸۸

اے نمودار سپہر لا جورد

بود در نورد فرج نقشش بکام

معلوم ایسا ہوتا ہے کہ عجم میں بھی ابتدا ابتدا میں اہل سٹ تاریخی نہیں لکھی جاتی تھیں

حادثہ کے وقوع کا فن جمل کے قاعدہ سے بیان کرے اور صنعت ایک دستاویز ہے ادیبوں کے ہاتھ میں اور ایک کہلوانا سے ظرفیوں کی محفوظی میں اور تعجب اس کا ہے کہ مؤلفین عرب نے اس صنعت کا حق ادا کرنے میں کوتاہی کی کہ بدین وجہ کہ اس کو اقسام فن بدیع میں ذکر نہیں کیا اور نہ اصحاب بدیعاً میں سے جو میری نظر سے گزرے ہیں کسی نے اسکو نظم کیا حالانکہ صنعت ذکر کرنے کے قابل ہے۔ لیکن فارس کے ادیبوں نے اسکا حق ادا کیا ہے اور فارسی کے فن بدیع کے اقسام میں اس کو بھی جگہ دی ہے۔

صاحب ہفت قلزم کا قول ہے کہ تاریخ عبارت ست از آن کہ جہت حدوث واقعہ لفظی یا مصرعے یا زیادہ کہ بحسب حروف مکتوب از رو حساب جمل موافق تاریخ سال ہجری آن باشد تاریخ آن کنند (انتہی) صاحب منتخب اللغات نے لفظ تاریخ پر صرف اس قدر لکھا ہے کہ وقت چیز سے پیدا آمدن باشد و بس۔

اب ہم کہتے ہیں کہ لفظ تاریخ کے اصطلاحی معنوں میں اہل لغت نے کوتاہی کی ہے اور اس کی وجہ یہی ہو سکتی ہے کہ ادون کو اس فن پر عبور کامل نہ رہا ہو اور تعجب اس کا ہے کہ جن مصنفین فن جمل نے اس کا ذکر کسی قدر تفصیل کے ساتھ کیا ہے انہوں نے بھی تعریف اصطلاحی لفظ تاریخ پر توجہ مبذول نہیں کی۔ اگر ہم اس موقع پر تعریف اصطلاحی کو افراد تاریخ پر حاوی نہ رکھیں گے تو خود ہموا اقسام تاریخ کے بیان کرتے وقت مشکلات کا سامنا ہو گا۔ یعنی بعض اقسام تاریخ کے ذیل سے نکل جاویں گے۔ پس جمل کی واقعیت عامہ نے ہموا سپر مجبور کیا جو کہ ہم

نسبت بعد مدت امر قدیم مشہور اول۔

صاحب معدن الجواہر کا قول ہے کہ تاریخ نام صنعتی سنت از صنائع علم بدیع و این عبارت ست از آن کہ مکمل بیان کند سال ہجری یا سال دیگر را برائے وقوع امری بلفظی یا فقرۃ یا مصرعے یا زیادہ از ان کہ اعداد و حساب جمل موافق سال مذکور باشد۔

صاحب سبحة المرجان کا قول ہے کہ و منها مختصة بالعرب کا استخدام المضمون حسن التخلص والتایخ علی قاعدة الجمل وغیرہ (انتہی) یعنی اور بعض اولین سے عرب کے ساتھ مخصوص ہیں جیسے صنعت استخدام ضمیر حسن تخلص اور تاریخ بقاعدہ جمل وغیرہ۔

آپ ہی نے غرلان ہند میں فرمایا ہے کہ فقیر صنائع عربی و ہندی ملاحظہ کروم سہ قسم برآمد بعض مشترک در عرب و ہند مثل ایہام و حسن التعلیل الخ و بعضی مختص بعرب مثل استخدام مضمون حسن التخلص یعنی گریز قصبہ و تاریخ بقاعدہ جمل وغیرہ و بعض مختص بہ ہند۔

پھر آپ ہی نے سبحة المرجان میں لکھا ہے کہ التایخ ہو عبارة عن ان بین المتکلم عاماً و بحریاً لوقوع حادثۃ بقاعدہ الجمل و ہو عروۃ لا یدی الا و بار و لعتۃ فی محافل النظر فار و العجب انہم قصر و اعن او ارجحہ حیث ما دخلوہ فی سلك انواع البدیع و لم یثبطہ احد من اصحاب البدیعیات التي طاعتہا و ہو خرمی بذالک اما و بار الفرس فقد قضوا حقہ و ذکر وہ فی انواع البدیع الفارسی (انتہی)۔ یعنی تاریخ عبارت ہے اس سے کہ مکمل سال ہجری کسی

یہ لفظ تیار سے دویا محسوب کر کے شلہ ہجری بھی پیدا کیا ہے اور عمل غلط کا نام صنعت رکھنا چاہا ہے اور یہ گویا اس بات کی ہدایت ہے کہ قواعد جمل کی خلاف ورزی کرنے والے صنّاع کا لقب پادین۔ اگر ایسی آزاوی عطا کر دی جائے اور غلطی کو صنعت کہہ دیا جائے تو سارا قاعدہ خاک میں مل جائیگا۔ ایک مادہ سے دو بارون کا حاصل کرنا بے شک ایک صنعت ہے جس کا نام صنعت ذو بارینچین ہے اور ہمیں اس کا ذکر بجائے خود کیا ہے اور وہ صنعت اُس وقت قرار پاسکتی ہے جب کہ قواعد جمل کی پابندی کے ساتھ وہ خوبی حاصل ہو جو اس صنعت کی تعریف ہے اگر ہمارے مشفق کو اپنی تاریخ بحال اور برقرار رکھنے کے لئے کوئی خاص نام ہی درکار ہے تو ہم اس کا نام صنعت مصنوعی رکھتے ہیں جس سے بچنا اس کی عین تعریف ہے۔

دوسرا باب عمل عینی فروع جمل کے متعلق

پہلی فصل تاریخ کے متعلق

(۱) تاریخ کی تعریف

کسی چیز کے وقت کے پیدا کرنے کو اصل لغت تاریخ کہتے ہیں اور اصطلاح میں ایک علم کا نام ہے جس میں واقعات عام یا خاص کا ذکر کریں۔

صاحب غیاث اللغات فرماتے ہیں کہ تاریخ در اصطلاح عبارتست از

تعیین کردن مدت از ابتدای امر عظیم و قدیم و مشہور تا ظہور امر ثانی کہ

عقب اوست تاکہ دریافت شود بزمانہ آئندہ و دیگر ظہور این امر ثانی بطریق

اور آزاد بلگرامی نے سب سے المر جان میں بعضین بیان صنعت تایخ لکھا ہے کہ
یعد المشد و حرفاً واحداً کالمشد و د کہ لکب الهمزة المدودة کاس (انہیں)
یعنی شمار کیا جاتا ہے حرف مشد و ایک حرف جیسا لفظ مشد و اور اسی طرح
ہمزہ مدودہ جیسا لفظ آمن۔

ہمزہ آمن کی بحث ہم نے بعضین حرف الف کی ہے اس موقع پر اس کی
ضرورت نہیں ہے۔ حرف مشد و کی نسبت صاحب معدن الجواہر نے بھی صحت
کے ساتھ لکھا ہے کہ حساب جمل میں تشدید کوئی چیز نہیں ہے چون کہ جمل کا قاعدہ
عام کتابت پر مبنی ہے اور تشدید کی وجہ سے کتابت میں کوئی تکرار نہیں واقع
ہوئی لہذا اہل جمل نے حرف مشد و کو ایک ہی حرف قرار دیا ہے اور جہاں کتابت میں
مشد و کے دو حرف لکھے جاتے ہیں جیسے اللہ و ماں یہ سمجھنا چاہیے کہ لام اول
در حقیقت قراءت میں داخل نہیں ہے بلکہ لام دوم مشد و ہی سے قراءت کا کام
لیا جاتا ہے اور اس خاص رسم الخط کا بیان حرف ل پر گزر چکا ہے۔

صاحب محض تسلیم نے اس کلیہ کو تسلیم فرما کر فرمایا ہے کہ اگر کوئی مورخ
الفاظ مشد و کے مکرر شمار سے مادہ تاریخ حاصل کرے تو یہ ایک قسم کی صنعت
ہو سکتی ہے جیسا کہ آپ کی ایک تاریخ ہے۔ و ہوندا۔

تعمیر مسجد ہے چو امیر علی نمود	تاریخ سال جتم و فرمود زاید ہے
ہجری ست با مشد و و فصلی بضابطہ	بر چاہ باولی شدہ تیار مسجد ہے
۱۲۹۷	

آپ نے اس مادہ تاریخ سے جو فی الحقیقت فصلی کا مادہ ہے تشدید

کہ دون ہی جاہل است (انتہی)

افسوس ہے کہ لائق مؤلف نے غور سے کام نہیں لیا اور دوئے معلیٰ کی یا کوزر باندانان اردو نے بہ تبدیل الف جائز نہیں رکھا۔ پس بیچارہ موصیخ نے اگر لفظ صحیح کو استعمال کیا تو او سپر کوئی اعتراض نہیں ہو سکتا اور اس نے یا کو بضرورت تاسیخ نہیں قائم رکھا ہے بلکہ بضرورت صحت لفظ و رسم الخط قائم رکھا ہے۔ جو غلطی اس مادہ میں ہے وہ اور ہے یعنی موصیخ لفظ (گئی) میں صرف ایک یا کو محسوب فرمایا ہے تسلیم سہسوانی نے غالباً اس پر غور نہیں فرمایا۔

لائق مؤلف فرماتے ہیں کہ موے و روے و سوے و توے و پیمیر قیاس دلجوے و گوے بدویاست۔ ہم کہتے ہیں کہ اس موقع پر آپ سے تسامح ہوا ہے۔ دویا محسوب ہونے کی ضرورت اس وقت ہوگی جب کہ ہم دلجوے کو دلجوئے کہیں یا گوے کو گوئے یا توے کو توئے یا موے کو موئے ہم اس قاعدے کو ہمزہ کے ذیل میں بیان کر آئے ہیں اور حقیقت اس کا اصلی مقام وہی ہے۔ لائق مؤلف نے چون کہ الفاظ موے۔ روے۔ سوے۔ توے۔ دلجوے۔ گوے۔ کے رسم الخط کو بدون ہمزہ لکھا ہے اور ایسے یا کے عدد ۲۰ لینے کا حکم دیا ہے اور خواہ مخواہ حرف یا کے ذیل میں اس کا ذکر فرمایا ہے لہذا دفع غلط فہمی کے لئے اس موقع پر صراحت کر دی

حروف مشدودہ

حرف مشدود کی نسبت قاعدہ عام کے ذیل میں بھی ایک اجمالی بیان گزر چکا

ہمزہ بعد الف کا حکم رکھتا ہے یعنی بلحاظ رسم الخط اس کو حروف لفظ میں کچھ جمل نہیں ہے اور نثران کے لئے حروف ثلاثہ یعنی الف - واو - ی - سو کوئی حرف موجود ہے۔ قواعد فارسی کی رو سے لفظ دیوانہ یا بیگانہ کا اصل لفظ دیوانی یا بیگانہ تھا لیکن جب کہ قاعدہ نے رسم الخط سے دوا کو حذف کر کے اس کے عوض صرف (اٹھ) کو قائم کر دیا ہے تو اب حساب جمل میں برو سے قاعدہ عام کو رسم الخط کی پابندی لازم ہے پس دیوانہ کے اعداد ۷۷ - اور بیگانہ کے اعداد ۳۸ محسوب ہوں گے اور ہمزہ کا کوئی عدد نہ لیا جاوے گا۔

ی

جن الفاظ عربی کے آخر میں یا ہے اور فارسیوں نے اوس کو الف سے بدل دیا جیسے ثمنی - ماجری - جس کو فارسیوں نے ثنا اور ماجرا کر لیا ہے اس کو حرف آخر کے عدد عربی میں بلحاظ کتابت یا دس محسوب ہوں گے۔ اور فارسی میں بلحاظ کتابت الف - ایک -

صاحب شخص تسلیم نے حبیب الدبشیر کی ایک تاریخ پر اعتراض فرمایا اور وہ تاریخ یہ ہے -

بشیر القصبہ جہ تفتیش سال اسکا کیا میں نے	نہروں غیب لڑ ز غیبین مجھ کو بایما کی
نمایان مصرع تاریخ مطبوع طابع ہر	عجب کہی گھر تو شیخ اردو سے معلیٰ کی
	۱۲۹۵

آپ فرماتے ہیں کہ درین قطعہ قافیہ افزا و ہویدا و ایما و دنیبا آشکار است۔ معلیٰ بیابے محض بوجہ تاریخ و درقوانی الف قاعدہ عربی جاری

مصرح ہو کہ خلاف و زری قاعدہ عام کے لئے سند نہیں ہو سکتا۔
 باقر گیلانی نے جلوس عالمگیر کے تاریخی بیان کے آغاز میں بضم لغت
 قواعد فارسی کا لحاظ رکھا ہے اور (ملجائے دوسرا) میں بعد الف لمجا یا کو
 محسوب فرمایا ہے۔ فرماتے ہیں کہ ملجائے دوسرا امام المتقین ۱۰۶۸
 کرم جہان مقبول الہ سید المرسلین ۱۰۶۸ (۵)

سماے حکم و سخا و جہاں کمال	پناہ تاجوران کا سماں ندیدہ چنان
۱۰۶۸	۱۰۶۸

اس شعر میں لفظ سما کے بعد یا مطابق قاعدہ ہے۔ صاحب لمخص تسلیم فرماتے
 ہیں کہ ہر گاہ کہ خدائی یا اولئک میں ہمزہ کے عوض یا محسوب کی جائے
 جیسا کہ اوپر بیان ہوا ہے تو اذا جار و ماشاء کا ہمزہ بعد الف بھی ستمحق
 یک عدد ہے۔ ہم کہتے ہیں کہ اولئک میں یا کی کتابت بغرض اظہار ہمزہ
 ہوئی ہے۔ اور سأل میں الف بھی بغرض اظہار ہمزہ ہے۔ اور رسول
 میں واو بھی اسی غرض سے ہے۔ پس اہل حمل نے اولئک میں یا اور سأل میں ا
 اور رسول میں واو محسوب کرنے کا حکم ہمزہ کی خاطر اور اس کی کسی مرتبت کی وجہ
 سے نہیں دیا بلکہ کتابت اور رسم الخط کی وجہ سے جس میں ی۔ ا۔ و موجود
 ہے۔ ہر گاہ ابتدائی بیان میں یہ بات طی ہو چکی ہے کہ ہمزہ کوئی مستقل حرف
 نہیں ہے تو پھر ماشاء کے ہمزہ آخر کے لئے عدد کی سفارش بے موقع اور غیر
 موجب ہے۔ قواعد اس کی قبولیت کے مانع ہیں امید ہے کہ آپ معاف فرما دیں
 صاحب معدن الجواہر نے فرمایا ہے کہ الفاظ دیوانہ یا بیگانہ کا ہمزہ

انہوں نے اپنے بیان میں نہیں اوٹھا رکھی پس ایسی حالت میں آزاد لکرا می کا
 صرف یہ فرما دینا کہ مورخان عرب نے برخلاف قاعدہ عام ایسا کیا ہے بدون
 سند ہم نہیں مان سکتے۔ مان یہ ہو سکتا ہے کہ بعض مورخین زمانہ حال اپنے لئے
 عجز الجلیل لکرا می کی سند کو کافی خیال کریں لیکن ہم اُنکے لئے کبھی ایسا مشورہ
 نہیں دے سکتے اس لئے کہ غلطی کی مثال کسی کے لئے سند کا کام نہیں دے سکتی
 اب یہی نعمت خان عالی کی فارسی تاریخ جس میں انہوں نے لفظ التقاء
 میں ہمزہ بعد الف آخرین کو محسوب کیا ہے۔ وہ بھی فارسی مورخین کے لئے
 سند نہیں ہو سکتی اس لئے کہ زبان فارسی کے قاعدہ اور رسم الخط کے لحاظ سے
 زبان فارسی سے ہیں اور فارسی کا قاعدہ کہہ رہا ہے کہ ایسے مرکبات میں جب
 حرف الف آخر کلمہ میں واقع ہو تو مضاف کے بعد یاے حلی کا لانا ضروری
 ہے۔ صاحب منتخب الخوف فرماتے ہیں کہ ہر اسمیہ کہ در آخر ان الف باشد
 و ما قبل آن مفتوح بود و مخمّن فاو باشد و ما قبل آن مضوم بود و آن را مضاف
 کنند می باید کہ یاے زائدہ میان مضاف و مضاف الیہ در آید مانند او
 معشوق و ابروئے محبوب و امین یار اور وقت خواندن ہمزہ یلیئم بدل کنند۔
 پس نعمت خان عالی کے مصرع تاریخ میں اگر برخلاف قاعدہ رسم الخط فارسی
 بجائے ہمزہ آخر لفظ التقاء یا کی کتابت بصورت تاریخ ترک ہوئی ہو اور ہمزہ
 کے عدد برخلاف قاعدہ عام جمل محسوب ہوئے ہوں تو کہا جائے گا کہ استاد
 سخن نے فن جمل کی کسی معلومات کی وجہ سے تسلیح کیا ہے۔ اور ایسا متزلزل

شعراے عرب یعنی مافی ذہنہ سنہ میں عبد الجلیل بگرامی کے لئے۔ اور یہ جو ارشاد ہوا ہے کہ موزحان عرب کے پاس آیہ قرآنی اور حدیث نبوی سے لڑ ہوئے مادہ میں ایسا عمل بعض وقت جائز قرار پایا ہے اس کے متعلق ہی متقدمین کے کسی ایسے مادہ تاریخ کی سند نہیں پیش ہوئی تاکہ ہم اس سے اس بات کا اندازہ کر سکتے کہ موزح کا رتبہ فن جمل میں کیسا ہے۔ ہمارے روئے اس کے متعلق ہی جو کچھ ہے وہ آزاد بگرامی کا تذکرہ اور عبد الجلیل بگرامی کی تاریخ ہے اور بس۔ اللہ اللہ خیر سلا۔

پس ایسی حالت میں ہم ایک عام قاعدہ کے مقابلہ میں جس کی تصدیق محققین و متقدمین فن جمل کے اقوال متعدد سے ہوتی ہے۔ ایسے استثنائیں کو جائز نہیں قرار دے سکتے۔ عبد الجلیل بگرامی کو ضرورت وقت نے ایسے عمل نا جائز پر مجبور کیا ہوگا۔ یا فن جمل میں انہوں نے اپنے معلومات کو اسی حد تک پایا ہوگا۔ یا آپ سے تسامح ہوا ہوگا۔

ہم گزشتہ حصہ کے متعدد مقامات پر ان محققین کی عبارتوں کی نقل کر چکے ہیں جنہیں سے بعض نے حروف تہجی کے ذیل میں ہمزہ کا ذکر کیا ہے اور بعض نے ہمزہ کے عدد کے متعلق صاف صاف لکھ دیا ہے کہ ہمزہ کے لئے جمل میں کوئی عدد نہیں ہے۔ اور انہیں سے کسی نے یہ استثنائی جزیئہ نہیں بیان کیا کہ آیت قرآنی یا حدیث نبوی میں مادہ پایا جاوے تو بز خلاف قاعدہ عام عمل کرنا جائز ہے۔ اور ان کا طرز بیان بتلا رہا ہے کہ وہ ایسے محتاط افراد تھے کہ اعداد و تائے مدور کی بحث میں اختلاف اقوال کی کوئی نزاکت

کمی ہونے کی وجہ سے شاعر نے قمیمہ سے کام لیا ہے یعنی حرف مذکور جس سے الف مراد سے مادہ تایخ میں مدغم کیا ہے اور تیر لفظ التقاء کے ہمزہ مابعد الف کو بھی محسوب فرمایا ہے در حالیکہ ہمزہ کے عدد کا محسوب کرنا تایخ کو یا عرب کے مذہب کے خلاف ہے اس لئے کہ نہ وہ داخل حروف ہے اور نہ اگر لئے کوئی عدد جمل۔

پہر آپ ہی نے خرانہ عامرہ میں بضمین احوال یحییٰ کاشی اس کی تایخ موت کا ذکر کیا ہے یعنی (ع) اخیار سخن چو کر و یحییٰ جان داد پکا اور فرمایا ہے کہ اس مادہ تایخ میں لفظ اخیار کے الف آخر کے بعد کا ہمزہ حساب جمل سے خارج ہے۔ آپ فرماتے ہیں کہ اکثر مورخان فارس ہمزہ کا عدد دیتے ہیں اور بعض نہیں لیتے۔ اور مورخان عرب اکثر ایسے ہمزہ کو ترک کرتے ہیں اور بعض اس وقت محسوب کرتے ہیں جب کہ مادہ تایخ کسی آیت قرآنی یا حدیث میں پایا جاوے جیسا کہ عبد الجلیل بلگرامی نے تایخ جلوس فتح سیر میں عمل کیا ہے۔ (جس کو ہم اوپر نقل کر چکے ہیں)

ہم اس موقع پر صرف اسی قدر بیان پر خاموش نہیں رہ سکتے اس لئے کہ یہ کتاب صرف بیان واقعات کے لئے نہیں ہے ہم ضرور عرض کریں گے کہ جن شعراء عرب نے ہمزہ بعد الف التقاء یا اخیار کو حرف قرار دیا اسکا عدد لیا ہے انہوں نے غلطی کی ہے۔ آزاد بلگرامی نے نہ شعراء قدیم عرب کی اون تاریخات کی نقل کی اور نہ ان کے تمام گنوائے محض تذکرہ ان کے مذہب جمل کا ذکر کر دیا ہے اور موقع کے لحاظ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ گویا وہ

ہوا ہے۔ اس موقع پر آزاد بلگرامی نے مونیخ کے نام سے سکوت فرمایا ہے لیکن چونکہ وہ تاریخ شیخ الہند عبدالحق محدث دہلوی کی وفات کے متعلق کہی گئی ہے تو معلوم ہو چکا کہ اس کے مصنف و مؤرخ متاخرین سے کوئی بزرگ ہیں۔ اور اسی طرح آزاد بلگرامی نے احوال عبدالحلیل بلگرامی میں فرمایا ہے

کہ لازم السلطان فرخ سیر و تقنی بیامن عنایاتہ ماکان لہ من وطر و نظم

جلوسہ تواریخ الاسنۃ الاربعۃ المذکورۃ والذی بالعربیۃ (۵)

ولہ من عون القدر اعتد اور

قد تولیٰ فرخسیر ملک ہند

صمدی یور تہیا میں بشار

فاقبسناتاریخہ من کلام

والہمزۃ محسوبۃ فی التاریخ لان الجلوس فی سنۃ اربع و عشیرین و
مائۃ و الف (انتہی) یعنی (صاحب تذکرہ) ملازم ہوا فرخ سیر کا اور
روا کیا اس کی عنایتوں کی برکتوں سے اپنے حواج کو اور نظم کیں اس کے
جلوس کے لئے تاریخین چار زبانوں میں جن میں سے عربی تاریخ یہ ہے
(جو اوپر لکھی گئی) اس تاریخ میں ہمزہ شمار کیا گیا ہے اس لئے کہ جلوس سنہ
ایک ہزار ایک سو چوبیس میں ہے۔

اسی طرح نعمت خان عالی نے کامگار خان کی شادی کی تاریخ میں

ہجو کی ہے جو سنہ ایک ہزار ستانوے ہجری میں واقع ہوئی تھی جس میں

ہمزہ کا عدد محسوب ہوا ہے (۵) حرف مد اساخت مدغم پیر عقل انگاہ گفت

نحو جائز کرد اینجا التقاربا کفین کو آزاد بلگرامی نے اس تاریخ کی نسبت

لکھا ہے کہ مادۃ تاریخ میں ایک عدد کی

بقید حیات ہیں حضرت نابان کا ایک مطلع ہے کہ (۵) وصل کی شب وہ
سمٹتے ہیں پرے جلتے ہیں اور چھوٹی موٹی ہیں کہ چھوٹے سے مرعہ جاتے ہیں
حضرت سال فرماتے ہیں۔ (۵)

مرنے کی میرے اسکو سنا کر خیر کوئی	اتنا بھی کہہ دے اب تو تسلی تری ہوئی
الفت میں اتنی چلبیسے خاطر کو یک سوئی	ہم جس کو چاہتے ہوں چاہی اور کوئی

اب ہم اس بحث کو ختم کرتے ہیں اور پیروان مذہب دوم کی توفیق کے
لئے دعاے خیر۔

ہمزہ بعد الف کی نسبت یہ امر فیصل شدہ ہے کہ وہ کوئی خیر نہیں ہے
اُس کا کوئی عدد محسوب نہ ہوگا اور یہی حکم ہمزہ بعد وا کی نسبت ہر جیسے
لفظ (ضورہ) جس کے عدد بترک ہمزہ ۸۱۱ محسوب ہوتے ہیں۔ اس لئے
کہ ہمزہ بعد وا و مثل ہمزہ بعد الف ہے۔ اسی طرح (وضورہ) کے عدد
بہی بترک ہمزہ ۸۱۷ لئے جاویں گے۔ یہی کیفیت جزو دوت کی ہے
جس میں ہمزہ حساب جبل سے خارج رہتا ہے۔

ہمزہ بعد الف کی نسبت بعض متاخرین نے ایک عدد محسوب کیا
جس کا ذکر صاحب سنجہ المر جان نے فرمایا ہے۔ فرماتے ہیں کہ وجد بعضہم

تاریخ وفاتہ (علماء امتی کا نبیاریہ بنی اسرائیل) و ہمزہ علماء و ہمزہ
انبیاء محسوبان فی التاریخ (انتہی) یعنی بعض نے کسی عالم کی وفات
کی تاریخ (حدیث نبوی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) علماء امتی کا نبیاریہ بنی
اسرائیل۔ میں پائی ہے۔ اور الفاظ علماء اور انبیاء دونوں میں ہمزہ محسوب

رہیں اور دونوں کے عدد محسوب فرمائیں والا اون کو مذہب دوم کے اختیار کرنے میں آزادی ہے۔ لیکن مذہب دوم کو جدید رسائل کی کتابت کے بہرہ پر الفاظ لٹپائی و آئی و کوئی سے متعلق نہ سمجھیں و ما علینا الا البلاغ لکھنؤ کے نامی ناول نگار مولوی عبد الحلیم شرر سے قریب قریب کل ہندوستان واقف ہے حیدرآباد کی خوش قسمتی سے آپ آجکل ناظم تعلیمات کے مددگار ہیں۔ جب ہم نے اس بحث میں آپ سے استصواب کیا تو آپ نے مہربانی آمود جواب سے ہمو شکر گزار فرمایا جس کو ہم بحسنہ ذیل میں نقل کر رہے ہیں (ہو آ۔ ہوئی۔ ہوئے)۔ کاتلفظ واو سے نہیں ہے بلکہ ہمزہ سے ہے۔

اور اٹلا میں ہمزہ کا قاعدہ ہے کہ اپنی حرکت کے مناسب حرف علت کی صورت میں لکھا جاتا ہے اس لئے بجائے (ہوے) کے (ہوئے) لکھنا صحیح ہے۔ اور تائید میں دو حرف یا محسوب ہوئے چاہئیں۔

ہماری رائے میں حضرت شرر کی یہ تحریر مختصر مفید کا حکم رکھتی ہے اور اس سے بھی مذہب اول کی تائید ہوتی ہے۔ قدام کے کلام بلاغت نظام سے بھی اسی کی تصدیق ہوتی ہے۔ امیر خسرو دہلوی کا ایک قطعہ ہمو یاد ہے جس کو ہم ذیل میں عرض کرتے ہیں۔ اس سے بھی رسم الخط مافی البحت پر کسی قدر روشنی پڑتی ہے۔

دیم بلب آب زن ہندوئے	زخم تماشائے کنار جوئے
آواز برآورد کہ در در موئے	گفتم کہ ہلے سرویت چہ بود
یادگار ان غالب مرحوم سے حضرت تابان دہلوی اور سائل دہلوی	

جرات کو ملاحظہ فرماوین جو اون کی زندگی میں طبع ہوا ہے حسین للچائی اور برائی
 دونوں کے رسم الخط میں دو یا تین پس معاصرین کا یہ طرز خاص خاص کتابوں
 میں اصلاح زبان کے ساتھ اصلاح رسم الخط کا حکم رکھتا ہوا اور معاصرین
 اہل زبان اس کو پسند فرماتے ہوں اور صحیح مانتے ہوں تو ہماری رائے میں
 اون کو ایک یا کے عدد پر قناعت کرنا جائز ہے لیکن اصول قواعد جمل کے لحاظ
 سے ان کو براہ کرم ہمزہ سے بھی دستکش ہونا چاہیے اس لئے کہ اگر ہمزہ اہل
 کتاب رہے گا تو وہ بزبان حال پکاراٹھے گا کہ (آئی ہوئی) کو دو یا کے
 ساتھ لکھو۔

استادان زبان کے اکثر اذن دواوین کی سیر ہمزہ کی ہے جو ان کی
 زندگی ہی میں چھپ چکے ہیں اور بعض کا چہا پہ انہیں کی خاص نگرانی سے ہوا
 کھل ایسے دواوین میں۔ بینائی۔ ہوئی۔ آئی۔ کوئی۔ للچائی۔ وغیرہ میں
 دوا کی کتابت ہمزہ کے ساتھ موجود ہے بعض معاصرین فرماتے ہیں کہ پرانی
 اردو کا رسم الخط ایسا ہی تھا اور جب روز بروز اس کی اصلاح ہوتی گئی
 اور زمانہ حال کی زبان میں بہت سے تغیرات ہو چکے ہیں تو اب رسم الخط قدیم
 کو متروک خیال کرنا چاہیے۔ ہم عرض کرتے ہیں کہ جو حکم بہت خوب۔
 لیکن زبان اردو کے ساتھ رسم الخط کی ایسی اصلاح کے لئے جس میں اصلی حروف
 چٹ ہو چکے ہیں اور قواعد بدیہی کے برخلاف عمل ہوا ہے آخر کوئی نہ کوئی
 دلیل بھی ہونی چاہیے (چاہیے) کو ایک کی ساتھ (چاہے) نہ لکھا اور ہمزہ دیدنیہ کا
 نام اگر اصلاح رسم الخط ہے تو ہماری رائے میں اس اصلاح سے رسم الخط

عمر خضر نصیب مرے دستگیر کو
لب پر امیر مصرع تاریخ آگیا

۲۲

چین آگیا ہر ایک صغیر و کبیر کو

اقبال شاہ سے ہوئی صحت وزیر کو

۱۳۱۰ = ۱۲ ۷۸

زبان اردو کے رسم الخط کے متعلق جب کوئی رسالہ موجود نہیں ہے تو ہم قلمی اور
مطبوعہ رسائل سے کام لیتے ہیں جو لکھنؤ اور حوالی لکھنؤ اور دلی اور مصافحات
دلی سے شائع ہوئے ہیں۔ ان رسائل میں لفظ ہوئی اور ہوئے کا رسم الخط
دو یا کے ساتھ موجود ہے۔ اس کے مخالف بعض خطاطوں کو جب یہ سند ہم
الخط ناگوار گزری اور ان کی توجہ ایک یا کے قائم رکھنے اور دوسری یا کے
بٹانے کی جانب رجوع ہوئی تو انہوں نے اس قدر تعصب سے کام لیا
کہ دو یا کی حقیقی ضرورت کے مقام پر بھی ایک یا پر قناعت کی۔ حضرت امیر
اکا مشہور لغت آپ کی زندگی میں کامل نگرانی کے ساتھ طبع ہوا ہے اور ہمارا خیال
ہے کہ اس میں صحت الفاظ کا بڑا ہی خیال ملحوظ رہا ہے۔ اس لغت میں جہاں
بین الفاظ بینائی۔ آئی۔ کوئی۔ ہوئی۔ لپجائی۔ وغیرہ متعل ہیں انہیں
ن ایک یا سے کام لیا گیا ہے اور ضرورت و وزن شعر کے لئے اسی ایک یا پر
رہ رکھ دیا گیا ہے۔ محاورہ (آنکھ لپجائی ہوئی پڑنا) کو (آنکھ لپجائی ہوئی پڑنا)
لکھ کر جرئت کا یہ شعر سند میں پیش ہوا ہے یہی غضب اپنی طبیعت اور سبب
سے آئی ہوئی پڑ چسپ پڑتی ہے ہر اک کی آنکھ لپجائی ہوئی پڑ ہم نے اس ایک
شعر کو صرف بطور نظیر طرز کتابت و مثال اصلاح رسم الخط پیش کیا ہے سارا لغت
اسی قسم کے لفظ ہر سے بہرا ہوا ہے اب انصاف پسند اہل زبان خود دیوان

محبوب کرنے لگے۔ اور آج تقریباً بائیس سال کے بعد بھی ہماری تحقیق میں اب تک اسی کا پتہ ہماری ہے۔ مولانا سید علی کامل کے ارشاد اور صاحب فرہنگ آصفیہ کے اسناد سے یہی ہم (ہوئی۔ سوئی۔ چوئی۔ ہوئے۔ سوئے۔ چوئے) میں دو یا کا وجود پاتے ہیں اور ۳۱ عدد محبوب کرنے پر مجبور ہیں۔ یعنی ہم مذہب اول کے پیرو ہیں۔

پیران مذہب دوم اپنی تحقیق کے آپ ذمہ دار ہیں اور ان کے طرز عمل پر ہم کوئی حرف گیری نہیں کرتے اس لئے کہ انہوں نے ماضی مطلق (ہوا ہوا چہوا) پر ہوی۔ سوی۔ چہوی۔ کی بنیاد قائم کر لی ہے لیکن ہم اس قدر ضرور عرض کریں گے کہ ان کو اس کا پابند رہنا چاہیئے کہ کتابت بھی ایک یا کے ساتھ کریں اور یا پر ہمزہ نہ دیں۔

تیسرے گروہ کی نسبت البتہ ہم اس قدر کہنے پر مجبور ہیں کہ انکو کیوں اختیار کرنا چاہیئے۔ (ہوئی) میں مذہب اول کی پیروی کرنا اور (ہوے) میں مذہب دوم کو ماننا۔ یک باہم و دہوا کا مصداق ہے واقعات متذکرہ بالا کے پڑھنے کے بعد یا تو وہ اصلیت اور حقیقت لفظ کو تسلیم کر کے تابع رسم الخط جاریہ رہیں یا زبانان حال کی زبان کے بہرہ سہ پر رسم الخط کی تبدیلی مذہب دوم کی پیروی فرمائیں۔

جناب امیر مینائی کی ایک تاریخ مہکوملی ہے جس میں لفظ ہوئی کا استعمال مادہ تاریخ میں ہوا ہے۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ مذہب دوم کے پیرو تھے

تاریخ صحت منشی امتیاز علی وزیر ریاست بہوپال

ہمارے استاد جمل قدس سرہ نے ہم سے کہا کہ کیننگ کالج کی تاریخ میں ہم نے شعر ذیل میں لفظ (ہوئے) کا استعمال دو یا کے ساتھ کیا ہے اور اس لفظ کے اعداد ۳۱ محسوب کئے ہیں۔

ہوئے میر عمارت نیکدل کرنل موٹس مین

۶۱۸۷۸

دل افزا ہر صفائی خوب ہر دوا ہر دیر میں

۶۱۸۷۸

فرمایا کہ بعض احباب نے ہم پر اعتراض کیا اور کہا کہ ہوئے کے عدد ۲۱ محسوب ہونے چاہئیں نہ ۳۱ تو ہم نے اون کو یہ کہہ کر سناکت کیا کہ اگر آپ کی ایسی ہی خوشی ہو تو (ہوش) میں ایک یا بڑا دیجیئے چھٹی ہوئی۔ پھر یہ فرمایا کہ بعض تاریخین ہمارے ایسی بھی ہیں جن میں لفظ (ہوئے) کے اعداد ۲۱ محسوب ہوئے ہیں پھر

نہاں آشکارا قدر لکھہ مصراع تاریخی

ہوئے کامل یہ علم آگاہ بار اسی چتر میں

۱۲۷۶ھ

مؤلف نے عرض کیا کہ اصول حل کے لحاظ سے دو عملی ناخوشناہے یکسوئی ہونی چاہیئے آپ نے فرمایا کہ بے شک۔ لیکن یہ امر تحقیق طلب ہے کہ صحیح رسم الخط ان الفاظ کا کیا ہے جن کے بعد اعداد تابع رسم الخط ہوں گے۔ پھر یہ بھی فرمایا کہ کاتبین تو عموماً (ہوئی) کو دو یا کے ساتھ لکھتے ہیں اور ہمارے قلم سے بھی بے ساختہ ایسی ہی کتابت ہو جاتی ہے۔ افسوس ہے کہ اصلیت حروف اب تک کسی نے روشنی نہیں ڈالی۔ بہر حال تمہارے لئے میں یہی صلاح دوں گا کہ رسم الخط کے تابع رہو اور یہی حکم ہے اصول حل کا۔

اس گفتگو کے بعد ہم ان دونوں الفاظ میں دو یا کے پابند رہے اور ۳۱ عدد

ہمارے استادِ جل جناب مولوی سید علی کمال لکھنوی نے زمانہ قیامِ حیدرآباد
ہم سے فرمایا تھا کہ (ہونا) کے مصدر سے ماضی مطلق (ہوا) بالفت مدودہ ہے
جس کو محاورہ عام میں (ہوا) کہنے لگے۔ اسی طرح (چونا) کا ماضی مطلق (چوآ)
تھا جس کو ہم فی زمانہ (چوآ) کہتے ہیں۔ پس (ہوا) اور (چوآ) کا ٹونٹ (ہوائی)
اور (چوآئی) ہے جس کو رسم الخط نے (ہوئی) اور (چوئی) کی شکل پر رواج دیا
حضرت کمال کے ارشاد کی تصدیق کتابتِ زمانہ حال سے ہوتی ہے جو
عموماً دو یا کے ساتھ پائی جاتی ہے اور (ہوا) اور (چوآ) کی تائید صاحبِ کتب
اصغیہ سے ہوتی ہے کہ آپ نے (ہونا) کے ماضی مطلق کو (ہوا) فرمایا ہے۔
الغرض ہماری تحقیق میں زبان کے مقابلہ میں کتابتِ زبان کا پلہ بہاری ہے
اور اصولِ جل کے لحاظ سے کتابت معتبر ہے نہ قرائت۔ پس ہم (ہوئی) اور
(ہوئے) کی کتابت میں ناگزیر دو یا کو تسلیم کرتے ہیں اور اسی کا نتیجہ لازمی
ہے کہ ان دونوں کے اعداد ۳۱ مانتے ہیں۔

استادِ داغ مغفور سے ہم کو اس کے متعلق گفتگو کا موقع ملا تھا آپ نے
فرمایا کہ دونوں جائز ہیں خواہ ان الفاظ کو ایک یا دو سے لکھو یا دو یا سے پہر فرمایا
کہ ہم نے تو (ہوئی) کا رسم الخط اکثر دو یا سے دیکھا ہے اور (ہوئے) کی کتابت
دونوں طرح پر۔ پہر آپ ہی نے فرمایا کہ ہم نے اپنی ایک تاریخ میں لفظ (ہوے)
کے اعداد (۲۱) محسوب کئے ہیں لیکن آئندہ تاریخوں میں دو یا کے پابند
رہیں گے۔ وہو ہذا

معتقد صاحبِ ہوئے زریا خطاب

داغ نے تاریخ اس کی یہ کہی

الفاظ کے حلیہ کا تصفیہ نہیں کیا۔

اہل زبان سے موجودہ افراد کی زبان تو مذہب دوم کی تائید کرتی ہے اور
اون کا قلم مذہب اول کا پیرو ہے یعنی مطبوعہ رسائل میں ان الفاظ کی اکثر کتابت
دو یا کے ساتھ پائی جاتی ہے اور جب کہیں اون سے گفتگو کرنے کا اتفاق ہوتا ہے
تو وہ بصراحت فرماتے ہیں کہ یہ الفاظ - ہ - و - ی - سے مرکب ہیں۔
یہ اختلاف صرف (ہوئی) یا (ہوئے) ہی میں نہیں ہے بلکہ اس کے
ماثل الفاظ (موئی) (موئے) - (چوئی) (چوئے) وغیرہ میں بھی۔

مولانا مولوی سید احمد دہلوی مصنف فرہنگِ آصفیہ نے لفظ
(ہوئی) کا حلیہ دو یا کے ساتھ لکھا ہے اور لفظ (ہوئے) میں یا سے بھول لکھ کر پھر
ہمزہ دیا ہے۔ اور (چوئی) (موئی) اور (موئے) کی کتابت میں بھی دو یا ہی
کام لیا ہے۔ نیز آپ نے لفظ (مونا) پر لکھا ہے کہ یہ مرنے کا مرادف ہے اور
(موآ) پر جس کے آخر میں الف حمد وہ ہے تحریر فرمایا ہے کہ یہ (مونا) کا ماضی
مطلق ہے۔ پس معلوم ہوا کہ (مونا) تو مصدر ہے اور (موآ) جو عرف عام میں
(مُونا) سے مشہور ہے اس کا ماضی مطلق اور (موئی) اسی کا مونث اور (موئے)
اسی کا جمع مذکر۔

حضرت حلیل جو امیرِ مینائی متفقہ کے شاگرد رشید ہیں فرماتے ہیں کہ
(موآ) (مونا) کا ماضی ہم نے سنا ہی نہیں اور نہ (مونا) مرنے کے معنوں میں
متعل ہے بلکہ (مُونا) ماضی مطلق ہے (مرنا) کا۔ اور (مُونا) سے (موئی) (موئے)
صرف ایک یا کے ساتھ ہیں۔

آقا طہاسب نے شہزادہ داراشکوہ کی تاریخ کدخدائی میں باطل میں یا محسوب کی ہے	
حضور بدگوسے اور انجوست باطل طالع	مرید کلک او باد اسعادت از بن دندان
۱۰۴۳	۱۰۴۳
تاریخ جلوس شاہ اسمعیل از ملاحتشم کاشی حسین لفظ تمیز میں دو یا محسوب ہیں	
می کر دچو سگہ حتی صاحب تنزل	نقدے کہ عیار بودش از اصل خلیل
۱۰۴۳ھ	۱۰۴۳ھ
سگہ چورسانید بتمیز ملوک	فرق کہ دمداد وہ شاہ اسمعیل
۱۰۴۳ھ	۱۰۴۳ھ

(نوٹ) رباعی بالا کے پہلے شعر کے دوسرے مصرعین کا ۲۵ عدد محسوب ہوئے ہیں۔ اور یہ بھی بحث ماضیہ کی سند ہے۔
لفظ ہوئی اور ہوئے کے اعداد میں مورخین ہند نے دو طرح عمل کیا ہے
بعض تو اس کے رسم الخط میں دو یا کو تسلیم کر کے ۳۱ عدد محسوب فرمائے ہیں
اور بعض کہتے ہیں کہ صرف ۲۱ عدد محسوب ہونے چاہئین اس لئے کہ اس کا
مصدر (ہونا) ہے اور (ہونا کا ماضی مطلق) (ہوا) اور اسی کا مؤنث (ہوی)
اور جمع مذکر (ہوے)۔ پس نہ دو یا لکھنے کی ضرورت ہے اور نہ ۳۱ عدد شمار
کرنے کی حاجت۔

ایک تیسرا گروہ لفظ (ہوئی) میں مذہب اول کو پسند کرتا ہے اور لفظ
(ہوے) میں مذہب دوم کا پیرو ہے۔
اور یہ سارا جگہ گرا اس لئے قائم ہوا ہے کہ رسم الخط کے کسی رسالہ نے ان دونوں

علامتها علی صورتہ نملیۃ (انتہی) یعنی اگر ہمزہ آور مخ الف کی شکل میں توالف
شمار ہوگا جیسا لفظ سأل۔ کیا اچھا کہا گیا ہے (ترجمہ شعرا) میرا قلب تیرے در
قد پر بسبب افسوس و غم کے ایک پرندہ ہے شاخ پر یا ہمزہ الف پر۔
اور اگر ہو ہمزہ صورت واد میں تو شمار کیا جاوے گا و جیسا سؤل۔
اور اگر ہو ہمزہ صورت یا میں تو یا شمار کیا جاوے گا جیسے شئل۔
اور جو ہمزہ بعد الف کے آوے وہ کچھ شمار نہ کیا جائیگا جیسے حواء یہ اس لئے
کہ اس کے لئے الف کے بعد کوئی صورت۔ اشکال حروف پہنچی سے نہیں ہے
اور جزا میں نیست کہ لکھی جاتی ہے اس کی علامت چوٹی کی شکل پر۔
حقیقت یہ ہے کہ لفظ سأل یا سؤل یا سئل میں الف اور واو اور یا
پر ہمزہ کی شکل صرف اس بات کے اظہار کے لئے بنائی جاتی ہے کہ قاری اس
حرف کی حقیقت سے آگاہ رہے اور قرأت میں اس کا اظہار کرے۔
لفظ جز تک میں چون کہ ہمزہ کو شکل یا لکھا گیا ہے اس لئے اس لفظ
عذو بشمول یا ۴۰ محسوب ہوں گے۔ یہی عمل اول تک میں ہوگا یعنی لفظ اول تک
کے عدد ۶۷ شمار کیے جاوے گے۔

فارسی میں لفظ کہ خدائی اور دو میں۔ برائی۔ بھلائی کی نسبت یہی حکم ہے یعنی دو یا
محسوب ہوتے ہیں۔ یہی کیفیت خائیدن۔ زائیدن۔ کی ہے۔ فارسی رسم الخط میں
ایسے ہمزہ کے عوض دونوں یا کو نقطہ دیتے ہیں۔ حسین ہر دمی لفظ (پے) کے
۱۲ عدد محسوب فرمائیے میں اس لئے کہ (پے) میں صرف ایک یا ہے۔

عد الحجاز پے جاہ و جلال شہر یار	گو ہر مجاز محیط عدل اندر کنار
۹۴	۹۵

جنین عبری کی تائے مدور فارسی میں (ھے) ہو گئی ہے جیسے عابدۃ سے عابدہ
اور دولت سے دولہ اور جمیلۃ سے جمیلہ۔ اس کے عدد فارسی میں پانچ ہی
محسوب ہوں گے۔

جوانے تحقیقی کتابت سے ساقط ہو جاتی ہے جیسے جامہ سے جامہا اور
خامہ سے خامہا اور نامہ سے نامہا اس کو خلاف قاعدہ رسم الخط خواہ مخواہ
جدا لکھ کر (ھے) محسوب کرنا جائز نہیں ہے۔ صاحب بخش تسلیم نے بھی اس کا
ذکر کیا ہے۔

ہمزہ

ہم حصہ گزشتہ میں بھی اس کا ذکر کر آئے ہیں کہ ہمزہ نہ داخل حروف ہے اور نہ
اس کے عدد محسوب ہوتے ہیں۔ اور جو الف عبریوں اور فارسیوں کے پاس
ہمزہ سے موسوم اور داخل حروف ہے اس کو اہل جمل نے الف ہی کہا ہے جیسے
لفظ اسلام کا پہلا حرف الف۔

اب اس خاص بیان میں ہم اس ہمزہ کے قواعد بھی عرض کرتے ہیں
جو داخل حروف نہیں سمجھا جاتا اور کتابت میں سرعین کی شکل میں لکھ دیا جاتا،
صاحب سبوح المرجان فرماتے ہیں کہ الہمزۃ ان کانت علی صورتہ الالف

تعد الفاً کسأل و ما احسن ما قبل (ھ) قلبی علی قدک المشوق بالہف

طیر علی الغصن او ہمزہ علی الالف یحو وان کانت علی صورتہ الواو تعد واوا

کسؤل او الیاء تعد یاء کشل و الہمزۃ الی تجئی بعد الالف لا تعد کصمراً

لانہا لیست لها بعد الالف صورتہ من صور حروف الہجاء وانما تکتب

دیا تو طرز کتابت کی صراحت ناوہ کے ساتھ لازم ہوگی ورنہ ناوہ کی صحت نقل نویسوں کے قبضہ قدرت میں آجائے گی یہی وجہ ہے کہ محتاط اہل جمل نے حکم فرمایا ہے کہ ایسے نون کو جس کا وصل و فصل جائز ہے وصل ہی کے ساتھ لکھا جائے اور مادہ میں صرف نون کے پچاس عدد محسوب کرو جیسا کہ (ب) کریان میں ہدایت ہوئی ہے۔

و

ہم کو واو کے متعلق کچھ زیادہ عرض کرنا نہیں ہے۔ طریقہ رسم الخط میں جو واو شامل ہے اور پڑھنے میں متروک اس کے عدد قاعدہ عام کے لحاظ سے محسوب ہون کے مثلاً لفظ (اولئک) اور (اولی الامر) کا واو یا لفظ (عمرو) کا واو اگرچہ پڑھا نہ جائے لیکن حساب جمل میں برابر محسوب ہوگا۔

اسی طرح زبان فارسی میں لفظ خواب و خوشی کا واو اگرچہ نہیں پڑھا جاتا لیکن حساب جمل میں برابر محسوب ہوتا ہے۔

اسی طرح لفظ (داؤد) میں اگرچہ قرأت میں دو واو پڑھے جاتے ہیں لیکن چونکہ کتابت میں صرف ایک واو لکھا جاتا ہے تو صرف اسی کے عدد محسوب ہوں گے۔

۵

صاحب معدن الجواہر فرماتے ہیں کہ زبان فارسی میں ہائے محقق کا عدد حساب عمل میں برابر محسوب ہوگا جیسے لفظ خامہ و جامہ وک و غیرہ۔
محققین جمل نے اس کی صراحت کی ہے کہ جو عربی الفاظ فارسی میں متعلق ہیں

نون ۳ شکل پر لکھا جاتا ہے (۱) الف کے ساتھ جیسے نا (۲) دوسرا
 ہائے مخفی کے ساتھ جیسے نہ (۳) قیسر یا کے ساتھ جیسے نے ۔
 ہمکو آتا اور تے سے کچھ بحث نہیں ہے اس لئے کہ دونوں کا رسم الخط
 معین ہے اور بلحاظ رسم الخط نا کے عدد ۵۱ اور نہ کے عدد ۵۵ اور نے کے عدد
 ۶۰ محسوب ہوں گے۔ فارسیوں نے کہا ہے کہ نون نفی افعال پر بغیر فصل بھی آتا
 اور فصل کے ساتھ بھی۔ جیسے قول سعدیؒ ہر کہ با بدن نشیند نیکی نہ بیند
 اس مقام پر بیند کے ساتھ نون ملا کر لکھنا جائز نہ ہوگا اسی طرح کلام حافظؒ
 (۵) گفتگو آئین درویشی نبود زور نہ باتو ماجرا باداشتہم ز (نبود) میں
 نون کو لفظ (بود) کے ساتھ ملا کر لکھنا بھی جائز ہے اور جدا بھی جیسے نہ بود
 الغرض افعال میں تو کہیں ایسا رسم الخط ہے اور کہیں ویسا لیکن اس میں
 بدون فصل لکھنا جائز ہی نہیں ہے بلکہ ہمیشہ فصل کے ساتھ لکھا جاوے گا
 جیسے نہ آن - نہ این - نہ برو - نہ برین - نہ ترا - نہ جوان ست و
 نہ پیر - نہ تو و نہ من - نہ چندان - پس رسم الخط نے جن مقامات میں
 نون نفی کو ہائے مخفی کے ساتھ اور فعل و اسم سے جدا لکھنے کا حکم دیا ہے
 وہاں حرف نون کے ساتھ (ھے) کے عدد وہی محسوب ہوں گے۔ اور افعال میں
 جہاں وصل یا فصل جائز ہے وہاں مادہ تاریخ میں فصل سے احتراز اولے
 ہے اور وصل ہی سے کام لینا چاہیے۔ مثلاً نگفت اور نہ گفت و و نون
 جائز ہیں تو مادہ تاریخ میں نگفت لکھنا چاہیے اور نہ گفت سے احتراز
 کہ اگر مورخ نے بلحاظ جواز نون کو الگ لکھ کر اس کے ساتھ ہائے مخفی کا

ل

لفظ اللہ کے رسم الخط میں ال ل ہ چار حرف ہیں۔ اس کا اصل لفظ۔ الالہ تھا۔ قاعدہ عربی کے لحاظ سے تغلیل جاری ہوئی یعنی الف دوم کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دی گئی اور ہمزہ کو گرا دیا آلیہ ہوا۔ اب دو لام متحرک جمع ہوئے اول کو ساکن کر کے دوسرے میں ادغام کیا اللہ ہوا۔ اس تغلیل کے لحاظ سے لفظ اللہ کی کتابت لام مشدد کے ساتھ مثل الہ کے ہوئی تھی لیکن رسم الخط فرقانی نے باوجود اس کے دونوں لام کو کتابت میں قائم رکھا بنا علیہا حبل نے بالاتفاق اللہ کا عدد ۶۶ مانا ہے اور اس میں تشدید کے لحاظ سے ایک لام محسوب نہیں ہوا بلکہ کتابت رسم الخط کے لحاظ سے دو لام محسوب ہوئے اور جب لفظ اللہ پر ایک لام اور بڑھایا جاتا ہے تو اللہ میں بعض لام زیادہ شدہ کے بڑھانے کے لفظ اللہ سے صرف الف کم کر دیا جاتا ہے اور یہی رسم الخط فرقانی ہے لہذا اہل حبل نے اللہ کے اعداد ۶۵ مانے ہیں۔ قیاس اس کا متفق تھا کہ جب اللہ کا عدد ۶۶ مانے گئے تھے تو اللہ کے اعداد ۹۵ ہوں لیکن یہ قیاس اس وقت درست ہوتا جب کہ رسم الخط قرآنی میں اللہ کی کتابت ۳ لام کے ساتھ للہ ہوئی۔ حساب حبل تابع رسم الخط ہے اور ہیں۔

اور درسم الخط میں اللہ کا رسم الخط عربی کے خلاف ہے یعنی ۳ لام کے ساتھ للہ لکھا جاتا ہے لیکن اعداد میں وہی ۶۵ محسوب ہوتے ہیں چنانچہ قدر بلگرامی کی ایک تاریخ میں ایسا ہی عمل ہوا ہے۔

تاریخ کہ خدائی مرزا ساجد بیگ دیوبندی طبع فراداد سادہ قدر بلگرامی نور اللہ مرقدہ

شریک ہے پس اگر ہم چند غلطوں کے لئے کاف کے اشکال مختلفہ سے اس کی اس صورت (کہ اس کو اصلی بھی قرار دین تو اس کو جدا لکھنے کی حالت میں اظہار حرکت صرف اضافت کے ساتھ نہیں کر سکتے اس لئے کہ قواعد فارسی اس کے خلاف ہیں۔ صاحب تحقیق القوانين فرماتے ہیں کہ کاف نازی باہے بیان کسر بر چار دو نوع آمد (۱) کاف بیان (۲) کاف تعلیل (۳) کاف تشبیہ (۴) کاف تردید (۵) کاف شرط (۶) کاف عطف (۷) کاف مقولہ۔ (۸) کاف مفاعلات (۹) کاف استفہام (۱۰) کاف نفی (۱۱) کاف مبنی کے (۱۲) کاف مبنی بلکہ (۱۳) کاف مبنی ہم (۱۴) کاف مبنی از۔ کسی قانون فارسی نے کسی کاف کی نسبت یہ نہیں کہا جو کہ وہ اعظا سجدہ بھی واقع ہوا اور بدون ہرے مختفی کہا جائے۔ پس ایسی حالت میں ہم کسی ایسے کاف کے اعداد و جس کو انہیں اقسام متذکرہ میں سے کسی ایک قسم میں شریک ہونے سے گزیر نہیں ہے باوجود وجود ۲۰ نہیں محسوب کر سکتے۔ جن موضوعین نے قاعدہ عام کی خلاف ورزی کی ہے اس کو ہم تسامح کہیں گے۔ کسی کا تسامح یا غلطی خلاف ورزی کلیہ عام کے لئے سند نہیں ہو سکتی۔ شاہی انعام صرف مصنف کی محنت کا صلہ ہے ہم اس انعام کو فن جمل کی استادی کا سا بیعت نہیں قرار دے سکتے۔ چون طہاسب قلی ترکی راتر کی تمام شد تا بعد القادر بیدل چہ رسد و کلام غلام مصطفیٰ اسحق را کہ می پرسد کلہم متساوون فی التسامح دنیا کا قاعدہ ہے کہ جب ایک بزرگ پر ایک شخص سے غلطی ہوتی ہے تو اس کے پیرو اس غلطی سے سند لیتے ہیں۔ اور سچ یہ ہے کہ غلطی غلطی ہے وہ کسی اور کے لئے سند کا کام نہیں دے سکتی

اد از حرف مفرد ست و مرکبہ نیست و ال بر سہائے خود ست و شکلی ست اسکال
 اربعہ مختصرۃ خوشنویسان و عددش بست بست پس بست پنج گرفتن خطا
 چنانکہ مرزا عبد القادر بیدل در ابیات نہ گاہ تہنیت کہ خدائی عنایت اندھا
 پس خورد و اب شکر اندھا کہ ہر مصرعش مادہ تاریخ ۱۱۰۱ دارد در شعرے کاف را
 بست عدد گرفته و ہوندا۔

وقت ست کہ از نواسہ دلہا	سایہ دوران رسد بارشاد
۱۱۰۱ ہجری	۱۱۰۱ ہجری

و سر آمد متأخرین یگانہ زمین غلام مصطفیٰ سخن و قصیدہ تاریخی چہل
 یک مہتی کہ ہر مصرع آن حامل تاریخ ست در بازوہ شعر کاف را بعد بست آوردہ
 (انہی کلام) ہم یہ عرض کرتے ہیں کہ کاف کے اعداد میں بے شک دو مذہب ہیں
 خواجہ حسین ہروی کے جس قصیدہ کے تین شعر کی نقل ہم نے کی ہے اسی قصیدہ میں
 خود آپ نے ایک شعر ذیل میں کاف کے عدد ۲۰ لئے ہیں۔

کس نیار و ندیہ زین باگر دار کسی	ہر کہ دار دگو یا چیزیکہ داری گویار
۹۶۳	۹۷۷

لیکن ہم اس اختلاف کو آئندہ کے لئے باقی رکھنا مناسب نہیں خیال کرتے
 اور آخر پر اس قدر عرض کرنے پر مجبور ہیں کہ کاف کے متعلق ہم اپنی واجب
 التعظیم استاد کی رائے کے ساتھ متفق نہیں ہیں اس لئے کہ قانون زبان
 فارسی نے اس کاف کی نسبت جو کسی لفظ کے ساتھ ملا کر نہیں لکھا جاتا بلکہ جدا
 لکھا جاتا ہے بوضاحت لکھ دیا ہے کہ اظہار حرکت کے لئے اسے مخفی اسکے ساتھ

مہر گوید کہ میرید کہ آن نہ پارہ را	کرنے زیب و جمال دہر سازم آشکارا
۹۶۳	۹۷۷

(افادہ) لفظ پے کے عدد حالت اضافت میں بھی ۲۲ محسوب ہوتے ہیں بعض لوگ غلطی سے ۲۲ شمار کرتے ہیں اور یا پر ہمزہ لکھ کر شکل (پے) کہتے ہیں از روئے رسم الخط پے میں صرف ایک پاء ہے اور حالت اضافت میں یا پر صرف کسرہ زیادہ ہوتا ہے۔

حضرت معنی کو ایسے کاف کے ۲۵ عدد میں اختلاف ہے۔ آپ نے مناظرہ معنی میں لکھا ہے کہ مرزا طہاسب قلی ترکی تخلص در سنگتہ امیری قصیدہ یارچی نوشتہ در صد آن از علیات شاہ جان خلعت خاص جواہر با اسب و فیصل و لک روپیہ نقد سر فرازی یافت و ہجہ شعر بر بندرت و قدرت استادش معرفت و از متبع آن عاجز آمدند۔ عدد کاف را در مطلع و شعر ہفتم و پانزدہم بست و سچ گرفت۔ و در شعر سوم و ہجیم و ہفتم بست بشمار آوردہ و ہوندا۔

دیرین و لک کہ یارب جاودان باز و جاود	زیرین شد لم گل گل زلف و اور سبحان
۱۰۴۳ ہجری	۱۰۴۳ ہجری
زہر شاہان کو آئین کہ ماندہ پیر اقبالش	بہمین عہد را باز و یسار جو در اسامان
۱۰۴۳ ہجری	۱۰۴۳ ہجری
نوحین شہزادہ ز وصل آمد بجد اللہ	قیرین فرکہ ایزد یاد عہد حاجب و دان
۱۰۴۳ ہجری	۱۰۴۳ ہجری

طرزہ عجب است کہ در یک قصیدہ یک بام و دو ہوا را پسند کر و پس ازین ہم دو مذہب است۔ فریقہ در کاف اشتغال عدد ہا ہرگز نہ سے گیر و باین دلیل کہ

عربی۔ فارسی۔ اور اردو زبان میں حرف کاٹ جب ابتدا یا وسط یا آخر کلمہ میں واقع ہوتا ہے اور اپنے متصلہ دوسرے حرف یا قبل یا بعد سے ملا ہوتا ہے تو اس کے اعداد میں کوئی بحث نہیں ہوتی جیسے۔

عربی میں	کلاب	کرم	علیک
فارسی میں	کوفتہ	چکش	کلاک
اردو میں	کترنا	رکابی	جھلک

لیکن فارسی میں جب کاٹ الفاظ یا قبل و ما بعد سے جدا گانہ لکھا جاتا ہے تو اظہار حرکت کے لئے اس کے ساتھ لمبے مختلف کھتے ہیں جیسے (کہ گفت) اور بعض وقت آخر کلمہ میں بھی اس کے ساتھ لمبے مختلف لکھی جاتی ہیں جیسے (چنانکہ) اور اردو میں بھی یہی عمل ہے جیسے (اس سے کہو کہ ٹہر جائے) یا (جبکہ) اہل حمل نے لمبائی کتابت ایسے کاٹ کے ساتھ (ھے) کے پانچ عدد محسوب کئے ہیں۔ صاحب نمخصت سلیم کا بھی یہی مذہب ہے خواجہ حسین برو کے ایک قصیدہ تاریخی سے اس کے استعمال کی سند ملتی ہے جو مضمون جلوس اکبر شاہی ہے جو ۹۶۲ھ میں واقع ہوا۔ لائق شاعر نے اس کا التزام کیا ہے کہ پہلے مصرع سے تاریخ جلوس نکلے اور دوسرے مصرع سے شہزادہ سلیم کا سنہ

ولادت (۹۷۷)

شاد شد دلہا کہ باز از آسمان عدل دُا	باز دنیا زندہ شد کز مہر ایام بہار
۹۶۳	۹۷۷
بندہ احمد از پے جاہ و جلال شہر یا	گوہر محمد از محیط عدل آمد و رکنار
۹۶۳	۹۷۷

آن سنت و حق بجانب اوست۔ و اگر از سوم قطع نظر کرده در میان اول و دوم ترجیح جویم گوئیم کہ مرتبہ اول بر دوم فائق است کہ مدور مافی البحث تا مریوط و منقوط است نہ ہا من اللہ التوفیق و بیدہ از مہ التحقیق۔

آپ ہی نے ۶۶۶ ہجری میں مناظرہ معنی و زکی پر حسب ذیل رائے لکھی تھی۔ اُطبق العلماء كافة على ان التاء علامه التانيث لا الهاء كما

ہشام و ابن الحجاج و ابن مالک و ابن الناطم و ابن الانباری و ابن الجهم و البہائی ثم التاء رابع مائة ان ہی ہی۔ و خمسۃ ان ہی الہاء و ما شر

المعنی لاثبات ذلک معنی ثابت و یثبت اللہ الذین آمنوا بالقول الثابت یعنی اتفاق کیا تمام علماء نے اس پر کہ تے علامت تانیث ہے نہ طے جسے ابن ہشام اور ابن حجاج اور ابن مالک اور ابن ناطم اور ابن الانباری اور ابن جاعہ اور بہائی۔ پس تے کے عدد چار سو ہیں اگر وہ تے ہے۔ اور پانچ ہیں اگر وہ ہے۔ اور وہ جو شرح کی اسکی معنی نے اس امر کے اثبات کے واسطے وہ امر واقعی ہے اور ثابت رکھتا ہے اللہ تعالیٰ مومنوں کو سچے قول پر۔

ا ز ث ت ا ق

ان حروف کے اعداد جمل میں کوئی بحث یا ایسا اختلاف نہیں ہے جس کو قواعد کے ذیل میں بیان کرنے کی ضرورت ہو۔ اور نہ رسم الخط کے متعلق کوئی خاص بات لائق بیان ہے۔

ک

لیکن آزاد اور پیروان آزاد کو جن کو مذہب دوم پر اصرار ہے لازم تھا کہ کم سے کم متقدمین یا متاخرین کی کوئی ایک نظیر استعمال پیش کرتے در حالیکہ استعمالی سند ایک ہی نہیں پیش ہوئی۔ محمد عاکف کی ایک تاریخ پر صرف اعتراض کر دیتا تو ان کے لئے کافی نہیں ہے اس لئے کہ وہ علانیہ مذہب اول کا پیروں۔ اور پیروان مذہب دوم کا یہہ اعتراض ان تمام تاریخوں پر ہی ہو سکتا ہے جن کو ہم مذہب اول کی سند میں دیکھنا ظہور کر چکے ہیں جنہیں متقدمین اور متاخرین دونوں کا کلام شریک ہے۔ تے کے عدو نے گویا شیعہ و سنّی کا جھگڑا قائم کر دیا ہے۔ صاحبِ شخصِ سلیم باوجود فہمیدہ ہونیکے جامہ سے باہر ہیں اور خود مذہب اول کے پیروں کے پیروان مذہب دوم پر خوب ہی سب و شتم کرتے ہیں ہماری رائے میں یہ طرزِ خوشنامہ نہیں ہے معقول جھٹلین ہمارے سامنے ہیں بے نقاب اسہ جل کی آراء موجود۔ استعمال متقدمین و متاخرین کی سندیں حاضر۔ اہل بصیرت کو اختیار ہے کہ ان تمام چیزوں کے ملاحظہ کے بعد جس مذہب کو وہ چاہیں اختیار کریں آزاد بلگرامی کے مذہب اصرار اور تسلیم سہسوالی کی بہرہ و دونوں پر ہمارا اعتراض ہے۔

آخاسید علی شومستری نے لطیفہ کیا۔ فرمانے لگے کہ تائے مدور فسادے برپا کردہ است چار یاریان برعد و چار صدا اصرار کنند و آزاد بلگرامی نظر بر پنجتن دارد کہ عددش رائج سے شمار و اما انصاف بالاے طاعت سبب از پیش رنج یا ہفت ہشت کار نباید گرفت چون با معان نظر دلائل فریقین را می بینیم چار ناچار بر نیم کہ مذہب سوم خیر الاما و سہا است۔ کہ از استادان فن با قرین لانی ہم پیرو

جو ایہ حمل سے گزرے ہیں جس میں نامے مدورہ کے عدد ۷۰۰ بمحسوب ہوئے ہیں

تاریخ وفات شیخ کامل	پیداست ز رحمۃ من اللہ
---------------------	-----------------------

صاحب محض تسلیم فرماتے ہیں کہ اسے نقطہ داد کو میں نے اپنی تمام عمر میں نہ دیکھا ہے اور نہ سنا۔ صنعتہ الازہال اور صنعتہ الاعجام کے کام لیں تو فرمائیے کہ نامے مدورہ کو حبیر و نقطے بطور علامت ناموجود ہیں منقوطہ میں محسوب کرنا چاہیے یا مہملہ میں۔ اسی سوال کا جواب بحث کا قول فیصل ہوگا۔ ہم عرض کرتے ہیں کہ کیا آپ نے نہیں دیکھا کہ اہل اصطلاح نے نامے مدورہ کے نقطوں کو اڑا کر صنعتہ الازہال میں اس کو (ھ) مانا ہے۔ جہاں دست تصرف دراز ہے وہاں کو نسی بات مشکل ہے۔

آپ ہی کا قول ہے کہ نامے مدورہ فارسی رسم الخط میں نامے دراز سے بدل گئے ہیں۔ اس کے عدد جمہور کے پاس بلا اختلاف ۴۰۰ ہیں جیسے حکمت فارسی میں حکمت لکھا جاتا ہے۔ اور دولت فارسی میں دولت۔ اس خاص باب میں مذاہب کا کوئی اختلاف نہیں ہے۔

ہم کہتے ہیں کہ فارسیوں نے حقہ کو بھی قطعہ اور قطعہ کو بھی قطعہ کر لیا ایسی حالت میں فارسی رسم الخط کی رو سے نامے حقہ و قطعہ ہائے ہوز ہو گئی ہے جس کے عدد فارسی میں پانچ محسوب ہوں گے۔

آخر پر ہم کہتے ہیں کہ متقدمین کی رائے تو کل مذاہب کے لئے حجت ہو سکتی ہے اس لئے کہ انہوں نے محض بے نفسی کے ساتھ اصل حقیقت کا اظہار کر دیا ہے اور لکھ دیا ہے کہ اسپر عمل کرو یا اسپر و نوون درست ہیں

حساب کے (۱۷) عدد خارج کئے گئے ہیں جس سے سنہ مطلوب (۱۰۴۷) حاصل ہوا ہے۔ اس تاریخ میں ہی تاسے مدورہ کے عدد ۴۰۰ محسوب ہوئے ہیں۔
 افضل العلماء قاضی ارتضاعلی خان سرخوش مغفور گویا موئے ابوطیب
 خان والا کی رحلت کی تاریخ العاقبۃ للمتین ۱۲۶۶ھ سے حاصل کی ہے
 اس میں ہی تاسے مدورہ کے ۴۰۰ عدد شمار ہوئے ہیں۔

صاحب مفتاح التواریخ نے ایک مسجد واقع قصبہ سیلون کی تاریخ
 لا ان الصلوۃ معراج المؤمنین لکھی ہے جس سے اعداد ۱۱۷۹ ہجری حاصل
 ہوتے ہیں اس میں تاسے مدورہ کے عدد ۴۰۰ لئے گئے ہیں۔

دکن میں قدم گاہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ پر جو تاریخ کسی استاد وقت
 کی کندہ ہے اس کا مادہ تاریخ یہ ہے قال محمد حبیب اللہ انا مدینۃ العلم
 وعلی بابہا اس سے ۱۱۶۵ھ حاصل ہوتا ہے اور تاسے مدورہ کے عدد ۴۰۰
 محسوب ہیں۔

مولانا حسن نے تاریخ وصال شیخ علی احمد قدس سرہ العزیز میں مات
 دیہوتی الحالتہ سے ۱۱۷۵ھ حاصل فرمایا ہے جس میں تاسے مدورہ کے ۴۰۰ عدد
 شریک ہیں۔

شیخ امین بن حسن الکلوانی الدکنی نے یہی ایک تاریخی قطعہ میں تاسے مدورہ
 کے چار سو عدد محسوب فرمائے ہیں۔

الہد اکبر کذا تاریخہا	نہل الحمیۃ نشوۃ السکران
شیخ کمال خجندی کی وفات کی تاریخ سید کمال افندی نے لکھی ہے	

سیر محمدی علی ذی کفلیہ کا مخلص مراد آبادی نے جن کو اہل ہند نے امام الجبل کہا ہے ایک مسجد کی تاریخ میں تاسے مدورہ کے چار سو عدد محسوب کئے ہیں۔

شہ چو آغاز طرح این مسجد	صورت کعبہ شد بدل منقوش
سال تاریخ ابتداے بنا	۱۲۴۴ قمریہ بقیتہ گفت مروش

صاحب مخلص تسلیم فرماتے ہیں کہ یہ تاریخ ذی مرحوم کے دیوان میں طبع ہوئی ہے۔

باترگیلان متاخرین میں فن جبل کے امام مانے گئے ہیں آپ نے جلوس عالم گیر کے بیان میں مندرجہ ذیل تاریخی عبارت لکھی ہے جس میں تاسے مدورہ کے عدد چار سو محسوب فرمائے ہیں۔ الحمد للہ الرحمن الہیمن الباقی المقصود والصلوة علی النبی الکاظم الہادی المحمود ۱۰۶۸۔

منتخب التواریخ مصنفہ مولانا عبد القادر بدایونی اکبر شاہی میں امر اکبری سے ایک امیر ذی شان کی تجدید ایمان کی تاریخ لکھی ہے جس میں تاسے مدورہ کے ۴۰۰ عدد محسوب ہوئے ہیں۔

لقد تاب شیخی عن الحویثہ	فتاریخہ صادق التوبہ
-------------------------	---------------------

محمد افضل سرخوش نے اپنے تذکرہ کلمات الشعراء میں اپنی والدہ کی حلیت کا تاریخی مادہ فی جنبہ عالیہ سے (۱۰۵۴) حاصل فرمایا ہے اس میں بھی تاسے مدورہ کے ۴۰۰ عدد محسوب ہوئے ہیں۔

اور اسی تذکرہ میں ایک اور اپنے عزیز کی رحلت کی تاریخ تخریج کے ساتھ دخل الجنتہ بلا حساب لکھی ہے یعنی دخل الجنتہ کے اعداد مجموعی (۱۱۱۸) سے

این نسخه کہ گویہ قبول ست	تاریخ خیرینۃ الاصول ۱۲۴۵ ست
ابنین بزرگ نے مسجد خواب آصف الدولہ کی ایک تاریخ لکھی ہے جس میں نامے مدور کے عدد ۳۰۰ لئے ہیں۔	
نائن دوگانہ کرد بجراب ادا	تاریخ گفت خضر کہ قد قامت الصلوۃ ۱۲۰۲
ناظم تبریزی نے حضرت معین الدین چشتی نورالدین مرقدہ کی وفات کی تاریخ حسب ذیل لکھی ہے جس میں نامے مدور کے عدد ۳۰۰ محسوب ہوئے ہیں۔	
سال نقل معین دین زنگ	زبدۃ الصالحین ۷۳۳ بگفت ملک
مولانا عبدالباسط امیٹوی ایک ناغل اجل گزرے ہیں جو فن جبل میں اکمل تھے صاحب شخص تسلیم نے ان کے پایۂ فن جبل کا ذکر فرمایا ہے اپنے اپنے جد وجدہ کی وفات کی تاریخ حسب ذیل لکھی ہے جس میں نامے مدور کے ۳۰۰ عدد محسوب ہوئے ہیں۔	
گفت امر خداش با احباب	اسکن انت وزوجک الجنة ۱۱۸۸
مولوی احمد حسین مراد آبادی نے جن کے پایۂ علم اور معلومات جبل کی تعریف صاحب شخص تسلیم نے کی ہے جناب منظر علی شاہ مغفرت پناہ کی وفات کی تاریخ العاقبة للمتین سے نکالی ہے اور نامے مدور کے ۳۰۰ عدد لئے ہیں۔ ۱۲۶۴	
جناب مولانا شاہ عبدالغیر مغفور دہلوی نے بحق ملکۃ المقربین و عباد اللہ الصالحین برحمتک یا رحم الرحمین سے بشمار اعداد منقوطہ ۱۲۶۴ ہجری حاصل فرمایا ہے اور ملائکتہ کی تے کے ۳۰۰ عدد محسوب ہوئے ہیں۔	

شکل پر ہی عمل ہو سکتا ہے ہم اون کی اس بے نفسی اور راستی پر رحمت بھیجتے ہیں۔ صاحب افادہ تاریخی مذہب نمبر ۲ کے پر وہ ہیں۔ اور صاحب شخص نسیم نے مذہب نمبر ۱ کو اختیار کیا ہے۔

اب ہم ذیل میں اون استادوں کے کلام سے استاد کرتے ہیں جو ہماری ہم خیالی ہیں محمد عاکف نامی ایک استاد فن جمل گز سے ہیں جنہوں نے تاریخ وراثت مرزا قطب الدین اہل کو جعل الخیال سے پیدا کیا ہے اور اسے دور کے ۳۰۰ عدد و محسوب فرمائے ہیں۔ جس کا ذکر سرخوش نے اپنے تذکرہ میں کیا ہے افسوس ہے کہ غلام علی آزار بگرامی نے خزانہ عامرہ میں امیر اعترافیں پہلے اختیار کیا۔ اور معلوم ایسا ہے کہ وہ معاملہ مذہب میں بے نصب نہ ہے۔ شیرخان معتمد مرآۃ الخیال نے اپنی کتاب کی تاریخ حسب ذیل لکھی ہے جس میں اسے دور کے ۳۰۰ لئے ہیں۔

داردار حسن معانی کتب جہان حسن کمال
مگر ناقص پر وہ بر دار و مرآۃ الخیال

این تاجن زار کہ مرآۃ الخیال ش خواندہ
صورت تاریخ انجاش توان پرورد

مرآۃ الخیال کے عدد ۱۳۱۳ میں جس میں سے پردہ کے اعداد ۲۱۱ منہاجون نوشتہ مطلوب ۱۱۰۲ حاصل ہوتا ہے۔

جناب مولوی فائق صاحب انشاء فائق ایک استاد فن جمل گز سے ہیں جنہوں نے کتاب خزینۃ الاصول کی تاریخ لکھی ہے جس میں اسے دور کے چار سو عدد شمار کئے ہیں۔

دور شمار اعداد این مصرع عدد تاسے مدور چار صد گرفتہ است -

آزاد بلگرامی در خزانہ عامرہ نے نگار دکھ شل و عقد الجواہر گوید کہ وقتے کہ رسم الخط و لفظ مختلف واقع شود مثل حصی و یحیی کہ لفظ الف ست و در رسم یا - و مثل حمزہ و طلحہ کہ در لفظ تاست و در رسم الخط لا - بعضی گویند معتبر مکتوب نہ ملفوظ و بعضی گویند معتبر لفظ است نہ اسم - قول اول معتد علیہ است و قول ثانی نادر -

آزاد بلگرامی راست می گوید کہ مکتوب معتبر ست نہ ملفوظ و مثال حمزہ و طلحہ در قول شلی داخل کردہ اوست کہ ہر ادر رسم الخط حمزہ و طلحہ داخل کردہ - فی الحقیقت آن تاسے مدور ست نہ ہا -

الحاصل ہماری ذاتی رائے اور ہمارا مذہب یہ ہے کہ تاسے مبسوط یا مدورہ کے عدد چار سو لئے جاوین خواہ وہ حالت وقف میں ہو یا نہ ہو - جو لوگ حالت وقف میں تاسے مدورہ کے عدد صرف پانچ لیتے ہیں ہم اوپر حرف نہیں رکھتے - اور جن کا مذہب یہ ہے کہ حالت غیر وقف میں ہی اس کے عدد پانچ محسوب کرتے ہیں - ہم اون سے اتفاق نہیں کرتے -

بعض متقدمین فن جمل نے اس کو اپنی معتبر کتابوں میں ہاسے تائید سے موسوم کر کے اس کے پانچ عدد لئے ہیں ہم اون کے اس عمل کو اصطلاحاً عمل خیال کرتے ہیں اور وہ خود اس کے قائل ہیں اور خود اونہوں نے یہ فرمایا ہے کہ ہمارا عمل صرف اصطلاحی ہے اس کے خلاف دوسری

عظمی و استاد وی رجب الدین معنی می فرماید که قاعدۀ اربعه براسۀ علم تکمیلست
در تقریر اعداد حروف و تکسیر اصل باشد - اصحاب تکسیر کما هم جمیعون عدد
تا سه دراز و مدور را چهار عدد گیرند چنانچه از تصنیفات حضرت شاه محمد
عزت گوا یاری - صاحب جواهر - و حضرت شیخ ابوالعباس مانی
رحمة الله علیه باطلها پرست - و حضرت سید علی محمد حسین الشافعی قاضی حلال
النجوا بر عدد تا سه الفاتحه الهمة و دیومنه و رافقه و رحمة که در اسم دوم
پنجم و سیزدهم و شانزدهم از چهل و یک اسم باری قاطع واقع است
چهار چهار عدد گرفته ثلاثی در اعلی آن حساب پر کرده اند و حضرت
محمد رضا علی ابن محمد عزت شاه سریندی در کتاب مفتاح الجهات عدد و
لفظ حاکم که در صورت ثبت پیدا واقع است چهار عدد گرفته اعداد هجده
نزد که بر آورد و باند پس در فن آیه که متبع اوست چهار عدد گرفتن چرا لازم باشد
اگر گویند که در تکسیر چنان است و در تالیف خلاف آن این سخن از وجه
اعتبار ساقط -

آزاد بگایمی عدد تا سه مدور - پنج گرفته و هیچ یک تالیف از قدما
مجموع در سند دعوی خود پیش نه کرده و چیزه که از قواعد عرب پیشست
اجازت هر دو می دهد و صورت را محمول بر اصطلاح نحوین می
گرداند پس قرار داد اصطلاحی تفوق بر اصلیت نه پذیرد -
نصرت خان عالی هم پیروی همین مذہب کرده که تالیف تولد فرزند میر
حسن ابن میر علی مشہدی از (ع) قرۃ عین حسن ابن علی حاصل کرده
۱۲۱۱

بر تالفیح باشد و در بعضی بر تالفیح تحقیق این معنی از کتب نحو باید جست چنانچه
در ترمیم اجرو میه می نگارد اذ وقف علی ما فیه تا اثنایت فان کانت ساکنه
لم یتغیر نحو قامت وان کانت متحرکه فان کانت فی جمع نحو المسلما فالافتح
الوقف بالتاء و بعضهم بالهاء وان کانت فی مفرد فالافتح بالهـاء نحو رحمة
وشجرة و بعضهم یقف بالتاء (انتهی) و ازین عبارات صاف ظاهر میشود
که حالت وقف را بجز تلفظ در کتابت اعتبار نیست - علاوه بر آن
در قرآن مجید جل شانہ می فرماید که یا آدم اسکن انت وزوجک الجنة
وکلا منها رغدا حیث شئتما و جائے دیگر می فرماید و استعینوا بالصبر
و الصلوة و انها لکبیرة الا علی الخاشعین (الخ) ضمیر با علامت تانیث
که در آیت اول بطرف جنت و در آیت ثانی بطرف صلوة راجع گشته
رفع او بلام فاسیده و جو دما در آخر لفظ صلوة بوجه احسن می کند و در اینجا
نکته ایست باریک که بر اهل بصیرت پوشیده نیست رآن اینکه در آیت
اول بر لفظ جنة وقف نیست و در آیت ثانی بر لفظ صلوة وقف است
با وجود آن علمای رسم الخط قرآنی در آخر هر دو تاء با نقطه نوشته اند
می بایست که در اول تاء دراز و در ثانی تاء مدوړه مثل هـ می نوشتند
هرگاه صورت هـ و تاء مدوړه مشترک است و اعتبار اصل راست و در
اصل وجود تاء تانیث است و وقف امر اعتباری است لهذا بر صورت
مصرعه بالا اکتفا کرده اند و ارجاع ضمیر تانیث بطرف کلمه که آخر شین
یا باشد از عرب مسموع نه شده و در کتب نحو هم مندرج نه گشته -

جو موتیوں میں تو لٹنے کے قابل ہیں۔ افضل العلماء مولوی سید شاہ محمد بطور حکم
 فرماتے ہیں کہ از تتبع کتب نحو واضح می شود کہ تانیث بر دو قسم است۔
 (۱) حقیقی (۲) لفظی۔ حقیقی آن کہ مقابل آن مذکر باشد از جنس حیوان
 مثلاً امراة و ناقہ۔ و تانیث لفظی بخلاف آن باشد کہ مقابل آن چنان نبود بلکه
 تانیث آن منسوب بلفظ بود بسبب وجود علامت تانیث در لفظ حقیقی
 مثل ظلمة و تقدیرا مثل عین چه تاسے تانیث در آن مقدر است بدلیل
 تصغیر و آن (عیسینة) باشد و لفظ شمس نیز بنظر اشتراک آن در حقیقی ازین
 قبیل است و در حاشیہ عبد الرحمن در تحت قول التانیث فیہ لفظیاً
 مرقوم است کہ الحاصل ان التانیث فی الشمس لفظی حکماً حیث یظهر التانیث
 فی بعض الافراد ای بعض افراد الظاهر الغیر الحقیقی حالۃ التصغیر کعین و حکماً
 مثل عقرب۔ چه حرف رابع در حکم تاسے تانیث است۔ مولانا جامی علیہ الرحمہ
 در فوائد ضیائیہ بہ تعلیل این معنی فرموده و لهذا لا یظهر التانیث فی تصغیر الراس
 من المونث السماعیۃ چون این مقدمہ محمد شد باید دانست کہ لفظ صلوة
 داخل قسم اول است از اقسام ثلثہ تانیث لفظی کہ آنرا در لسان شخاۃ تانیث
 بالتأنیث گویند و وجود تا در آن حقیقۃً ثابت است و ازین تقریر اشتباه
 بودن با در آخر لفظ صلوة و جنۃ و غیرہ مرقع شد درین صورت در حساب حمل
 از آخر حرف تانیث لفظی حقیقی عدد چهار صد و شصت و آید نہ بر عکس اگر
 گویند کہ در حالت وقف (تا) بہ (یا) تبدیل می شود و گوئیم کہ وقف قطع لفظ
 را گویند و آن بر تا و یا بر دو درست باشد نہایت آن کہ در بعض مقام قطع لفظ

اور اس کا دائرہ محدود رہ جاوے گا۔ اگر آزاد بلگرامی نے اپنی رائے کو سلف کی مشورہ
 اول کے تابع رکھا تو اچھا کیا لیکن خزانہ عامرہ میں بعضین ترجمہ ناصر علی سرسب دی
 جل جہنم شواہ کے مادہ پر جو اعتراض فرمایا ہے ہم اس سے متفق نہیں ہیں
 یہ مادہ محمد عاکف کا طبع زاد ہے جس کو سرخوش نے کلمات الشعرا میں بذیل ترجمہ
 میرزا قطب الدین مائل پسند کیا ہے۔ میرزا نے موصوف کی رحلت کا ۱۱۰۰ھ
 اس مادہ سے حاصل ہوتا ہے مصنف نے ۱۰۰۰ھ جنتہ کے ۲۰۰۰ھ عدولے ہیں۔
 اور بقول آزاد یہ غلط ہے اس لئے کہ ۱۰۰۰ھ جنت کے عدول آپ کے مذہب میں پانچ
 ہیں ہم نہ صرف اس مادہ کو صحیح خیال کرتے ہیں بلکہ متقدمین کی رائے کو ملحوظ
 بھی کہ ان ہذا بحسب الاصطلاح فلا مانع من العمل بکلمتہ جس کی تفصیلی عبارت
 اوپر نقل ہوئی ہے اس مادہ تاہیج کو صحیح مانتے ہیں۔

حیدر آباد میں بزمانہ وزارت اعظم سر سالار جنگ مختار الملک مغفور اس کا
 محاکمہ ہوا تھا۔ ذکی مرحوم لکھنوی اور معنی مغفور دکنی میں ۱۰۰۰ھ لفظ صلوة کے اعدا
 جل کی بحث تھی ذکی مرحوم کو ۱۰۰۰ھ مذکورہ کے اعدا پانچ لینے پر اصرار اور معنی
 مغفور کو اس سے انکار تھا۔ استاذان اجل سے استصواب ہوا۔

ہم نے اس فیصلہ کو پڑھا ہے جس کا لب لباب استاد ہی مولوی حبیب اللہ ذکا
 تخلص کے اس قطعہ میں موجود ہے۔

من بریم من بریم من برین	خان معنی انجمنی گوید بجاست
در حضور حق توان گفتن و کا	آخر لفظ صلوة البسۃ تاجست
اب ہم اس فیصلہ سے صرف اون اقوال کا ذکر اس مقام پر کرتے ہیں	

نقطوں سے قطع نظر کر کے یہ کہہ دینا کہ (ہے) کی ایک قسم کے ساتھ مشابہ ہو نیکی وجہ
ہم اس کو حقیقت (ہے) قرار دین ایسی بات ہوگی جیسے کوئی کہے کہ زید کے
چہرہ سے ناک نکال دینے سے اس کا حلیہ بعینہ بکر کا سا ہو جاتا ہے لہذا اس کو بکری
سمجھو۔ ہم اصطلاحی طور پر الف کو بے قرار دے سکتے ہیں لیکن جب اصطلاحی
ضرورت باقی نہ رہے تو ہرگز ایسا نہیں کر سکتے۔ مانا کہ جمل کے قاعدہ عام نے
اعداد کے باب میں مکتوب کو معتبر قرار دیا ہے اور مخطوط سے کچھ سروکار نہیں کہا
ہے۔ لیکن اس کلیہ کا ہرگز یہ مقصد نہیں ہے کہ ث کے ایک نقطہ کو حکماً شاکر اس کو
ت سمجھیں اگر نقطہ کی علامت خاص سے ہم قطع نظر کریں گے تو ت کو ب یا ت
سمجھ لینا کچھ مشکل نہ ہوگا۔ اور طوفان بے تیزی پہیل جاوے گا۔

سب سے بڑی بات غور اور فیصلہ کے قابل یہ ہے کہ قاعدہ رسم الخط عبرتی
نامے تائید کی نسبت یہ نہیں کہہ سکتے کہ اس کو (ہے) سے بدل دیا اس کو
(ہے) ہی سمجھو بلکہ یہ حکم دیا ہے کہ اس (تے) کو مدور شکل میں لکھ کر اس پر دو نقطہ
رکھ دو جس کا نام اہل فن نے تے مدور یا تے مبروط رکھا ہے نہ ہا۔ اور ہی
و جب خاص سے بڑی تے کو تے مبروط سے موسوم کیا۔ پس جب کہ ہم اس کو حقیقت
(تے) مانتے ہیں اور (تے) پڑھتے ہیں تو نقطوں سے قطع نظر کر کے (ہے) سے
تعبیر کرنا صریح غلطی ہے۔ محققین سلف نے جہاں اپنی رائے اور اپنا مذہب بیان
کیا ہے وہاں یہ بھی لکھ دیا ہے کہ ہمارا خیال صرف اصطلاحی ہے اور دوسری
شکل پر بھی عمل ہو سکتا ہے۔ پس متاخرین تحقیق پسند کو صرف اون کے اصطلاحی
عمل کا مزید ہو جانا اور نفس حقیقت کی دریافت اور غور سے کام نہ لینا فن جمل پر ستم ہوگا

ہم عرض کرتے ہیں کہ متقدمین کا خیال اس کے متعلق جیسا کہ پہرہ ہر اس کی
صراحت اور پر ہو چکی ہے اور ایک محقق کی شان یہ ہونی چاہیے کہ وہ صرف مرد
پسندی یا قدیم لکیر کا پابند نہ ہو بلکہ اون تمام وجوہ پر جو اس بحث سے متعلق ہیں
کافی غور کر کے اپنی رائے کا اظہار کرے۔ ہم اس عرض کی معافی چاہتے ہیں کہ ہم کو
صرف مذہب دوم سے اتفاق نہیں ہے کہ جس تائے مدور کی آواز دینے کی جو او
جسیر نقطے ہی موجود ہوں اور اس کے عدد بھی (۵) محسوب ہوں۔ اس میں شک
نہیں کہ اتفاق سلف اسپر ہے کہ اسکو (۸) سمجھیں اور پانچ عدلین۔ لیکن ہم کہتے
ہیں کہ اسکو (۸) سمجھنے کی کوئی وجہ نہیں ہے جب کہ واضعان رسم الخط نے
اس کا نام بضرورت کتابت مقامات خاص تائے مدور کہا ہے اور اس پر
نقطے بھی دیئے ہیں اور قرأت میں بھی (تے) ہے۔ شکل (۸) سے اس کا القبا
نقطوں کے بعد کرنے کے بعد ہوتا ہے۔ نقطوں کے وجود میں اس کو (۸) کہنا
ایسا ہے جیسا کہ نقطوں کے وجود میں ہم ت کو ب یا ث اس بنیاد پر کہ میں کہ
دونوں کی شکل ایک ہے۔ ہم نے اسپر ہی غور کر لیا ہے کہ رسم الخط میں (۸) کے
اشکال دو ہیں (۱) یک چشمی (۸) جیسے (۸) اور دوسری دو چشمی (۸) جیسی
(۸) اور الفاظ مرکبہ میں رسم الخط نے ہائے دو چشمی کی شکل میں ایک اور تغیر بھی
کیا ہے جیسے لفظ (فلہذا) اور (فلہذا) ان دونوں میں دو چشمی (۸) ہی ہے
لیکن رسم الخط میں خفیف سا فرق ہے۔ اور ایسا ہی خفیف فرق اکثر حروف کی کتابت
مفردہ و مرکبہ میں ضرور واقع ہوتا ہے۔ پس تائے مدور کی نسبت جس کی وضع
واضع رسم الخط نے ضرورت کتابت مقامات خاص عربی کے لئے کی ہے اور اس کے

اسم خداوند کریم (قوی) کے عدد ۱۱۶ مساوی ہیں لفظ (قہوہ) کے عدد کے
 اور اسید طح خیر الدین رملی نے آخر فتاویٰ خیر یہ میں لکھا ہے کہ اونسے ہند کو
 کی نسبت پوچھا گیا کہ آیا (ہے) کے عدد پانچ حمل میں پانچ لیے جاتے ہیں یا اس کو
 (تے) قرار دیکر۔ چار سو محسوب ہوتے ہیں پس ادھون نے ہمارے قول مذکور کے
 مطابق جواب دیا اور اپنے قول پر تفصیل کے ساتھ حافظ سیوطی اور ائمہ قرائت
 وغیرہ کے اقوال سند میں پیش کئے۔ اور پھر آخر میں یہ کہا کہ ہمارا یہ قول اصطلاح
 کے لحاظ سے جرم ورنہ دونوں طور پر عمل ہوسکتا ہے۔ اور کہا مولف تقابہ نے کہ
 ادویوں کے نزدیک جن میں سے حریری بھی ہے (ہے) پر نقطہ نہ دینے چاہئیں
 اب صاحب معدن الجواہر فرماتے ہیں کہ ہر گاہ زبان عربی میں تاءے مدورہ
 متعل ہو تو اس کی دو شکلیں ہیں۔ اگر ضمائر متصلہ اور علامت تانیث اس کے
 ساتھ ملحق ہوں تو اس کے عدد چار سو محسوب ہوں گے جیسے لفظ رحمۃ اور دوستک
 میں۔ اور اگر ضمائر متصلہ اور علامت تانیث اس کے ساتھ ملحق نہ ہو تو پھر اس کی
 دو صورتیں ہوں گی۔ ایک یہ کہ وسط ترکیب کلام میں اور فقرہ کے اندر واقع ہو
 جیسے جنتہ الفردوس اور رحمۃ اللہ میں تو ایسے تاءے مدورہ کے عدد پانچ
 لئے جاویں گے اور دوسرے یہ کہ آخر کلام میں واقع ہو اور حالت وقعت میں
 رہے جیسے قسیم النار والجنۃ تو ایسے تاءے مدورہ کو (ہے) قرار دیکر اس کو
 عدد پانچ ہی محسوب ہونا ضرور ہے۔ اور اس کے برخلاف عمل ناجائز۔
 اور جو لوگ اس آخرا ل ذکر (تے) کے عدد چار سو لیتے ہیں ان کا
 عمل بعید از قیاس و صحت ہے۔ انتہی۔

ہم عرض کرتے ہیں کہ متقدمین کا خیال اس کے متعلق جیسا کچھ رہا ہے اسکی
 صراحت اور پرہیز چکی ہے اور ایک محقق کی شان یہ ہونی چاہیے کہ وہ صرف مرد
 پسندی یا قدیم لکیر کا پابند نہ ہو بلکہ اون تمام وجوہ پر جو اس بحث سے متعلق ہیں
 کافی غور کر کے اپنی رائے کا اظہار کرے۔ ہم اس عرض کی معافی چاہتے ہیں کہ ہمکو
 صرف مذہب دوم سے اتفاق نہیں ہے کہ جس تائے مدور کی آواز (تے) کی ہوا
 جیسے نقطے ہی موجود ہوں اس کے عدد بھی (۵) محسوب ہوں۔ اس میں شک
 نہیں کہ اتفاق سلف اسپر ہے کہ اسکو (۸) سمجھیں اور پانچ عدلین۔ لیکن ہم
 ہیں کہ اسکو (۸) سمجھنے کی کوئی وجہ نہیں ہے جب کہ واضعان رسم الخط نے
 اس کا نام بصورت کتابت مقامات خاص تائے مدور کہا ہے اور اس پر
 نقطے بھی دیئے ہیں اور قرأت میں ہیں (تے) ہے۔ شکل (۱۸) سے اس کا التبا
 نقطوں کے بعد کرنے کے بعد ہوتا ہے۔ نقطوں کے وجود میں اس کو (۸) کہنا
 ایسا ہے جیسا کہ نقطوں کے وجود میں ہم ت کو ب یا ث اس بنیاد پر کہہ دیں کہ
 دونوں کی شکل ایک ہے۔ یعنی اسپر ہی غور کر لیا ہے کہ رسم الخط میں (۸) کے
 اشکال (دوہین (۱) یک چشمی (۲) جیسے (۳) اور دوسری دو چشمی (۴) جیسے
 (۵) اور الفاظ مرکبہ میں رسم الخط نے ہائے دو چشمی کی شکل میں ایک اور تغیر بھی
 کیا ہے جیسے لفظ (فلہذا) (۱) (فلہذا) (۲) ان دونوں میں دو چشمی (۳) ہے،
 لیکن رسم الخط میں خفیف سا فرق ہے۔ اور ایسا ہی خفیف فرق اکثر حروف کی کتابت
 مفردہ و مرکبہ میں ضرور واقع ہوتا ہے۔ پس تائے مدور کی نسبت جس کی وضع
 واضع رسم الخط نے ضرورت کتابت مقامات خاص عربی کے لئے کی ہے اس کے

بسم خداوند کریم (قوی) کے عدد ۱۱۶ مساوی ہیں لفظ (قہوہ) کے عدد کے
 اور اسید طح خیر الدین رمل نے آخر قادی خیر یہ میں لکھا ہے کہ اونسے ہر دور
 کی نسبت پوچھا گیا کہ آیا (ہے) کے عدد پانچ حمل میں پانچ لیے جاتے ہیں یا اس کو
 (تے) قرار دیکر۔ چار سو محسوب ہوتے ہیں پس اونہوں نے ہمارے قول مذکور کے
 مطابق جواب دیا اور اپنے قول پر تفصیل کے ساتھ حافظ سیوطی اور رائے قرانت
 وغیرہ کے اقوال سند میں پیش کئے۔ اور پھر آخر میں یہ کہا کہ ہمارا یہ قول اصطلاح
 کے لحاظ سے ہر دور نہ دونوں طور پر عمل ہوسکتا ہے۔ اور کہا مولف تقایہ نے کہ
 اویسوں کے نزدیک جن میں سے حریری بھی ہے (ہے) پر نقطہ نہ دینے چاہئیں
 اب صاحب معدن الجواہر فرماتے ہیں کہ ہر گاہ زبان عربی میں نامے دور
 متعل ہو تو اس کی دو شکلیں ہیں۔ اگر ضمائر متصلہ اور علامت ثانیث اس کے
 ساتھ ملحق ہوں تو اس کے عدد چار سو محسوب ہوں گے جیسے لفظ رحمۃ اور دو
 میں۔ اور اگر ضمائر متصلہ اور علامت ثانیث اس کے ساتھ ملحق نہ ہو تو پھر اس کی
 دو صورتیں ہوں گی۔ ایک یہ کہ وسط ترکیب کلام میں اور فقرہ کے اندر واقع ہو
 جیسے جنت الفردوس اور رحمۃ اللہ میں تو ایسے نامے دور کے عدد پانچ
 لئے جاویں گے اور دوسرے یہ کہ آخر کلام میں واقع ہو اور حالت وقف میں
 رہے جیسے قسیم النار والجنۃ تو ایسے نامے دور کو (ہے) قرار دیکر اس کو
 عدد پانچ ہی محسوب ہونا ضرور ہے۔ اور اس کے برخلاف عمل ناجائز۔
 اور جو لوگ اس آخرا ذکر (تے) کے عدد چار سو لیتے ہیں ان کا
 عمل بعید از قیاس و صحت ہے۔ انتہی۔

عددہ (۱۱۶) یوافق عدد القہوقہ وکذا لک الخیر الرملی کتب فی آخر القتاوی
 الخیرۃ انہ سئل عن الہاء المذکورۃ بل تعد فی عمل التایخ المبنی علی الجملۃ
 الخمستۃ او ثانیاً باربع مائۃ فاجاب بمثل ما قلنا واطال القول فیہا بحسب
 النصوص عن الحافظ السیوطی وعن ائمۃ القراءات وغیرہم ثم قال آخر
 ان ہذا بحسب الاصطلاح فلما منع من العمل بكل وقال فی النقایۃ الہاء
 تنقط الا عند الادبار ومنہم الحریری (انہی) یعنی۔ لیکن نقطے پس وجوب
 ہو جاتا ہے نقطون کا دینا جب کہ التباس کا خوف ہو جیسے لفظ (مائۃ)
 کی ہائے تانیث پس اگر اسپر نقطے نہ دیے جاویں تو وہ مشابہ ہو جائے گی
 لفظ (مار) سے جب کہ لفظ (مار) ضمیر کی طرف مضاف ہو۔ اور کہی جائز ہوتا
 ہے نقطون کا دینا یا نہ دینا جب کہ التباس کا خوف نہ رہے۔ اور کہی ممنوع
 ہو جاتا ہے نقطون کا دینا جب کہ واقع ہو (ھے) بمع یا قافیۃ (ہائے) ساکن
 ین۔ اگرچہ اس کو روئے میں شمار نہ کریں۔ جیسا کہ ہم نے اس کا مفصل بیان
 اس کی متعلقہ فصل میں کیا ہے۔ پس اس حالت میں اس کی ۳۳ قسمیں ہوں گی۔
 اور باوجود اس کے کہ نقطون کا دینا جائز ہو یا واجب۔ حریری نے اربع سو
 مقامہ سمرقندیہ کے خطبہ میں (ھے) کا شمار حروف ہملہ میں کیا ہے۔ اس نظر
 کہ (ھے) کی کتابی شکل تابع ہے حالت وقف کے۔ جیسا کہ چند بار گزر چکا ہے
 کہ حرف اخیر کی کتابت کا دار و مدار حالت وقف پر ہے۔ تا آن کہ ابن جل
 نے ابیات ترویج میں (ھے) کے عدد پانچ لئے ہیں۔ اور میرے استاد (بکری)
 نے اپنی شرح ورد السحری میں بھی ایسا ہی کیا ہے یعنی وہ فرماتے ہیں کہ تحقیق

نہ لکھی جائے تو اپنی اصلیت پر رہے گی اور اوس کے حد و چار سو محسوب ہون گے
مثلاً جب کہ لفظ مساورۃ اور مضاد ممتہ کے ساتھ ضمیر لاحق ہو اور کہا جا مساورۃ
و مضاد ممتہ۔ (الخ)

پہر آزاوئے صنعت تاسخ کے ذیل میں لکھا ہے کہ وقار التانیث التی علی
صورۃ الہار وان لم تکن فی الحالۃ الوقیۃ نقد ہا رکحزہ وطلحہ (انہی) یعنی تا
تانیث جو کہ اے اسکی صورت میں لکھی جاتی ہے اگرچہ وہ حالت وقف میں ہو
تاہم اے اشار کی جاوے گی جیسے حمزہ وطلحہ۔

اس سے ظاہر ہے کہ علامہ بلگرامی مذہب دوم کے پیرو ہیں۔
صاحب معدن الجواہر نے نصرہ یورینی مصری کی تالیف مطالع النصرہ
حوالہ سے فرمایا ہے کہ اما النقط فارة یجب عند خوف البس فی مثل ہا را التانیث
تحوامۃ فانہا اذالم تنقط ہا و ہا رہا التیس فی بعض التراکیب لفظہا ہا یض
للضمیر وتارة یجوز فیہا الامران اذالم یخف للبس۔ وتارة یمتنع لفظہ
اذا وقعت فی جمیع اوقافیۃ علی الہار اب کنتہ وان کانوا لا یعدون
رویا کما سبق ذاک مفصلاً فی فصلہا فی اذن علی ثلاثۃ اقسام و

کو نہا تنقط وجوباً او جوازاً فقد عد ہا الحری من المہمل فی خطبۃ المقامۃ
(۳۸) السمرقندیۃ نظر الصور ہا الخطیۃ تبعاً للوقف علیہا لما تقدم غیر
مرۃ ان مبنی کتابتہ الحرف الاخیر علی تقدیر الوقف حتی انہم حیو ہا
فی العدد بجمستہ فی ابیات التوایح المعمولۃ بحرف الجمل وجرئی علی ہذا
استاذنا الکبری فی شرحہ للورد السحری حیث قال ان اسمہ تعالیٰ نوی

اکثر اہل تحقیق نے ان اقوال کو بیان کرتے ہوئے اپنی رائے سے سکوت اختیار کیا ہے اور بعض انہیں اقوال کو اپنا دستور العمل قرار دیتے ہیں۔

پھر غلام علی آزاد بلگرامی ہی نے بعض رسائل عبد الجلیل بلگرامی سے نقل

کیا ہے کہ تار التانیث التي تكتب على صورة الهاء ياخذون عنها خمسة

لا اربع مائة اعتباراً للصورة الخطية ولا مشاحة في الاصطلاح وللحریری

فی المقامات خطبة غیر منقوطة وقعت فیہا مساورۃ الاعلال ومصادمة

المال والال فاعتبر التار الفوقانیۃ فی القرینتین غیر منقوطة مع انها لیست

فی الحالۃ الوقیفۃ وتلفظ منقوطة لانہا ترسم علی صورة الهاء وہی عاطلة

عن المقطة۔ ثم تار التانیث اذا لم تكتب علی صورة الهاء تكون علی صلبہا

ویؤخذ عنہا اربع مائة مثلاً اذا الحق بالمساورة والمصادمة ضمیر ویقال

مساورة ومصادمة (الخ) یعنی وہ تارے تانیث جو (ھے) کی شکل میں لکھی

جاتی ہے اہل جمل اس کے پانچ عدد دیتے ہیں نہ چار سو۔ اور یہ عمل صورت خط

کے اعتبار سے ہے۔ اور نہیں گرفت ہے قرار داوین

اور مقامات حریری میں ایک خطبہ غیر منقوطة ہے جس میں الفاظ مسائرہ

الاعلال ومصادمة المال والال واقع ہوئے ہیں۔ پس ان دونوں الفاظ میں

صاحب حریری نے تارے فوقانیہ کو بدون نقطون کے استعمال کیا ہے باوجود

اس کے کہ حالت وقف میں نہیں ہے اور باوجود کے کہ نقطون کے ساتھ پڑھی

جاتی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ (تے) (ھے) کی شکل میں لکھی جاتی ہے

اور (ھے) نقطون سے خالی ہے۔ پس تار تانیث جب صورت (لا) پر

سے نامزد کیا ہے تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ اس کے عدد ۰۰ محسوب کی جائے
 نمبر ۳ کہتے ہیں کہ گول تے غیر حالت وقف میں - بلاشبہ تے ہے
 اس لئے کہ اس کی صورت خاص لفظوں کے ساتھ تے ہی کے نام سے موضوع
 اور قرأت میں اس کی آواز سے ہی تے ہی کا وجود ثابت ہے پس کوئی وجہ نہیں
 ہے کہ اس کے عدد ۰۰ محسوب نہ ہوں البتہ حالت وقف میں اس کا عدد پانچ
 محسوب ہونا چاہیئے اس لئے کہ کتابت سے نقطے ہی حذف ہو جاتے ہیں اور قرأت
 میں آواز بھی بدلتی ہے اور اس کی شکل اور ہ کی شکل میں کوئی فرق بھی باقی
 نہیں رہتا اور نحو میں نے اس کو ہ سے ہی سے تعبیر کیا ہے لہذا کوئی وجہ نہیں ہے
 کہ ہم اس کے عدد ۰۰ محسوب کریں۔

صاحب سچۃ المرجان نے بعض ترجمہ شیخ محمد سندى - مدنی بحوالہ کتاب عقد

الجواہر للشریف محمد بن ابی بکر الشلی الباعلوی فرمایا ہے کہ فاذا اتفق اللفظ والسم

فذلك واضح وان اختلفا كخزفة و طلحة التلظ بالثاء والرسم بالهـا رقيقيل

المعتبر المرسوم دون الملقوظ وقيل الاعتبار باللفظ لا بالرسم - قال الشریف

عبد اللہ المدبر الیمینی - القول الاول المعول علیہ والثانی نادر -

یعنی جب تلفظ اور رسم الخط میں اتفاق ہو تو کوئی جگہ ابھی نہیں ہے لیکن

اگر دونوں میں اختلاف ہو جیسے لفظ (ہمزہ) اور (طلحہ) جس کا تلفظ تے کے ساتھ

ہے اور کتابت کے ساتھ تو اس حالت میں بعض نے کہا ہے کہ کتابت معتبر

برخلاف قرأت کے اور بعض نے کہا ہے کہ لفظ معتبر ہے نہ رسم الخط - اور شریف

عبد اللہ مدبر الیمینی نے قول اول کو معتبر کہا ہے اور قول دوم کو نادر -

ت

تائے عربی رسم الخط کے لحاظ سے دو اشکال میں لکھی جاتی ہے۔

(۱) دراز جیسے (ت) جس کا نام عربی میں تاء مبسوٹ ہے۔ اور اردو میں لائے

(۲) دوسری گول جیسے (ة) اس کو عربوں نے تائے مدور و مربوط کہا ہے اور

اردو والوں نے گول تے سے نامزد کیا ہے۔ اور چھوٹی تے ہی۔

عربی میں بعض خاص مقامات پر تائے مبسوٹ مستعمل ہے۔

(۱) جس لفظ میں تائے اہل ہو جیسے بیت وغیرہ اسی کے ضمن میں چند خاص الفاظ

ہیں جن کی تے تائے اہل کے حکم میں داخل کی گئی ہے۔ جیسے۔ لات۔ منات۔ ذات

بنت۔ اخت۔ کیت۔ ذیت۔ لیت۔ وغیرہ۔

(۲) جس لفظ میں تائے جمع مونث سالم ہو جیسے حرکات۔ سکنت۔ جہات وغیرہ

(۳) جس لفظ میں تائے علامت تانیث فاعل ہو جو فعل میں آتی ہو جیسے فعلت۔

(۴) جس لفظ میں تائے ضمیر ہو جو فعل ماضی سے مخصوص ہے جیسے۔ فعلت

فعلت۔ فعلت۔

ان کے سوا جو تائے تانیث اسم میں واقع ہو عموماً گول لکھی جاتی ہے جیسے

فلاحة۔ ملاحہ۔ حفاظہ۔ وغیرہ۔

جب کبھی تائے مدور حالت وقف میں ہو۔ تو اس کی کتابت سے نقطوں کا

حذف کرنا جائز ہے جس کی صورت مثل اے ہوز کے رہ جاتی ہے اور قرأت میں

بھی (ہے) کی آواز۔ پس دراز تے یعنی تائے مبسوٹ کے عدد تو اہل جمل کے پاس

بالاتفاق ۴۰۰ ہیں لیکن تائے مربوط کے اعداد میں اختلاف ہے اور اسی اختلاف

کی وجہ سے ۳ مذہب قائم ہو چکے ہیں۔

(۱) عموماً گول تے کے عدد مثل دراز تے کے ۲۰۰ محسوب کرتے ہیں۔

(۲) عموماً گول تے کو (ہے) قرار دیکر اس کے پانچ عدد لیتے ہیں۔

(۳) گول تے کے عدد حالت وقف میں پانچ لیتے ہیں اور غیر وقف میں ۲۰۰۔

نمبر (۱) کا قول ہے کہ اہل جمل کا قاعدہ عام کتابت اور رسم الخط پر مبنی ہے اور رسم الخط مبنی بر حقیقت ہے۔ صاحبان رسم الخط نے اسے مربوط یا مدور کے لئے گول شکل دو نقطوں کے ساتھ قرار دی ہے اور اس شکل مدور کا نام قریبی

ہے پس کوئی وجہ نہیں ہے کہ ہم اس کو (تے) ماننے کے بعد اس کے عدد ۲۰۰ محسوب نہ کریں۔ اگر حالت وقف میں اس کے نقطوں کا حذف کرنا جائز ہو اور اور نقطوں کے حذف ہونے کے بعد اس کی صورت (ہے) سے مشابہ ہو جاتی ہو

اور وقف کی وجہ سے قرأت میں اس سے (ہے) ہی کی آواز نکلے تو اس اعتبار کی عمل سے اس کی حقیقت زائل نہیں ہوتی۔ اگر مخمین نے اپنی اصطلاح میں اس کو باطل تائید سے موسوم کیا ہو تو اون کا صرف اصطلاحی عمل اس کی حقیقت کو باطل

نہیں کرتا پس اسے مدور کے عدد ہر حالت میں ۲۰۰ محسوب ہونے چاہئیں

نمبر ۳ اس کے خلاف ہیں اون کی رائے میں گول تے بلحاظ صورت

کتابت (ہے) ہے۔ اور بدین وجہ کہ جمل کے قاعدہ عام نے مکتوب کو معتبر مانا

لہذا ان کی رائے میں گول تے کے عدد مثل (ہے) کے پانچ محسوب ہونے چاہئیں

اس لئے کہ کتابت میں اس کی شکل مثل ہے کے ہے اعم ازین کہ وہ حالت وقف

میں ہو یا غیر وقف میں اون کا قول ہے کہ ہر گاہ مخمین نے گول تے کو باطل تائید

کی وجہ سے ۳ مذہب قائم ہو چکے ہیں۔

(۱) عموماً گول تے کے عدد مثل دراز تے کے ۲۰۰ محسوب کرتے ہیں۔

(۲) عموماً گول تے کو (بے) قرار دیکر اس کے پانچ عدد لیتے ہیں۔

(۳) گول تے کے عدد و حالت وقف میں پانچ لیتے ہیں اور غیر وقف میں ۲۰۰۔

نمبر (۱) کا قول ہے کہ اہل جمل کا قاعدہ عام کتابت اور رسم الخط پر مبنی

ہے اور رسم الخط باطنی بر حقیقت ہے۔ صاحبان رسم الخط نے اسے مربوط یا مدور

کے لئے گول شکل دو نقطوں کے ساتھ قرار دی ہے اور اس شکل مدور کا نام قری

ہے پس کوئی وجہ نہیں ہے کہ ہم اس کو (تے) ماننے کے بعد اس کے عدد ۲۰۰

محسوب نہ کریں۔ اگر حالت وقف میں اس کے نقطوں کا حذف کرنا جائز ہو اور

اور نقطوں کے حذف ہونے کے بعد اس کی صورت (بے) سے مشابہ ہو جاتی ہو

اور وقف کی وجہ سے قرأت میں اس سے (بے) ہی کی آواز نکلے تو اس اعتبار کی

عمل سے اس کی حقیقت زائل نہیں ہوتی۔ اگر نحو میں نے اپنی اصطلاح میں اس کو با

تائید سے موسوم کیا ہو تو اون کا صرف اصطلاحی عمل اس کی حقیقت کو باطل

نہیں کرنا پس اسے مدور کے عدد ہر حالت میں ۲۰۰ محسوب ہونے چاہئیں

نمبر ۲ اس کے خلاف ہیں اون کی رائے میں گول تے بجاۓ صورت

کتابت (بے) ہے۔ اور بدین وجہ کہ جمل کے قاعدہ عام نے مکتوب کو معتبر مانا

لہذا ان کی رائے میں گول تے کے عدد مثل (بے) کے پانچ محسوب ہونے چاہئیں

اس لئے کہ کتابت میں اس کی شکل مثل ہے کے ہے اعم ازین کہ وہ حالت وقف

میں ہو یا غیر وقف میں اون کا قول ہے کہ ہر گاہ نحو میں نے گول تے کو با تائید

ت

تائے عربی رسم الخط کے لحاظ سے دو اشکال میں لکھی جاتی ہے۔

(۱) دراز جیسے (ت) جس کا نام عربی میں تاء مبسوٹ ہے۔ اور اردو میں لانی جی

(۲) دوسری گول جیسے (ة) اس کو عربیوں نے تاء مدورہ اور ہوا کہا ہے اور

اردو والوں نے گول تے سے نامزد کیا ہے۔ اور چھوٹی تے بھی۔

عربی میں بعض خاص مقامات پر تائے مبسوٹ مستعمل ہے۔

(۱) جس لفظ میں تائے اصلی ہو جیسے بیت وغیرہ اسی کے ضمن میں چند خاص الفاظ

ہیں جن کی تے تائے اصلی کے حکم میں داخل کی گئی ہے۔ جیسے۔ لات۔ منات۔ ذات

بنت۔ اخت۔ کیت۔ فیت۔ لیت۔ وغیرہ۔

(۲) جس لفظ میں تائے جمع مونث سالم ہو جیسے حرکات۔ سکناات۔ جہات وغیرہ

(۳) جس لفظ میں تائے علامت تانیث فاعل ہو جو فعل میں آتی ہے جیسے فعلت۔

(۴) جس لفظ میں تائے ضمیر ہو جو فعل ماضی سے مخصوص ہے جیسے۔ فعلت

فعلت۔ فعلت۔

ان کے سوا جو تائے تانیث اسم میں واقع ہو عموماً گول لکھی جاتی ہے جیسے

فلاحة۔ ملاحہ۔ حفاظة۔ وغیرہ۔

جب کبھی تائے مدورہ حالت وقف میں ہو۔ تو اوس کی کتابت سر لفظوں کا

حذف کرنا جائز ہے جس کی صورت مثل تائے ہوز کے رہ جاتی ہے اور قرأت میں

بھی (ہے) کی آواز۔ پس دراز تے یعنی تائے مبسوٹ کے عدد تو اہل جمل کے پاس

بالا تفاق ۴۰ ہیں لیکن تائے مربوط کے اعداد میں اختلاف ہے اور اسی اختلاف

مانیادہ است۔ ہم نہ اس درشت بیانی کو پسند کرتے ہیں اور نہ مطلق العنانی کو قواعد فن سے کام لینا چاہیئے۔ اور عقل سلیم ہی اس تصفیہ کے لئے موجود ہے کہ استادوں نے جو کچھ کہا ہے وہ کن خوبیوں پر مبنی ہے۔

مشرافیہ عجم کا یہی مذہب ہے۔ ملاحظہ کاشی نے جلوس شاہ اسماعیل میں ایک رباعی لکھی ہے جس کے آخر شعر میں باے موحده کو متصل لکھا کہ صرف دو عدد ہیں در ہر فنش دلا بہ از اہل جہان

دانشد بلا ف مہر شاہ اسماعیل

۹۸۲

۹۸۲

حضرت استاد معنی دکنی اپنے رسالہ المناظرہ معنی میں فرماتے ہیں کہ جانے کہ کتابت صورت کلمہ بد نماید و برخوانندہ نوے دشواری در نظر کردن آید۔ می نویسند چون بہ بینند و نمی نویسند چون ببینند و جائیکہ چنین نیست متصل نویسند چون بخور و بین و بخدا اگر کسی برائے پر کردن اعداد تالیخ چنین نویسد بخور بہ بین۔ بہ خدا۔ و برائے کم کردن اعداد چنین نویسد۔ ببینند۔ خلاف رسم الخط باشد و نزد مورخان محققین ناجائز۔

ہم اس کو نقل کرنے کے بعد اس قدر اضافہ ضرور کریں گے کہ صاحبان رسم الخط نے اس باے موحده کے متصل یا منفصل لکھنے کا کوئی تصفیہ نہیں کیا ہے یہی وجہ ہے کہ محتاط محققین حمل نے اس ب کی نسبت وہ فیصلہ کیا ہے جس کو ہم نے اوپر لکھا۔ اگر رسم الخط میں بطور کلیہ کے کوئی قاعدہ بیان ہوتا یا اس قاعدہ رسم الخط کی کوئی سند ملتا آتی جس سے ہم اس وقت تک محروم ہیں تو آسانی کر ساتھ ہم اس کی پیروی کر سکتے۔ اس لئے کہ اعداد حمل کا دار و مدار رسم الخط پر ہے۔

جیسے بسرو بن جس کو رسم الخط نے اجازت دی ہے کہ لفظ سرو بن سے
بے کہ جدا بھی لکھ سکتے ہیں مثلاً بہ سرو بہ بن محققین رسم الخط نے قواعد مذکورہ کے
ذریعہ سے یہ بات نہیں دکھائی ہے کہ کن الفاط میں بے کا متصل لکھنا ضرور ہے اور
کن حالات میں جدا لکھنا لازم ہے۔ بلکہ کاتبین کو اختیار دیا گیا ہے کہ وہ الفاط
عربی کے سوا جو فارسی میں مستعمل ہوں الفاط زبان فارسی میں جو غیر افعال ہوں چاہیں
بے کو حروف لفظ کے ساتھ ملا کر لکھیں یا ہائے محقق کے ساتھ جدا۔

صورت آخرہ میں جمل کا قاعدہ عام اس کا متقاضی ہے کہ لحاظ کتابت سے
بے کے عدد ہائے محقق کے ساتھ (۷) محسوب ہوں محققین فن کی رائے یہ ہے کہ اس
محقق کا عدد ہرگز محسوب نہ ہونا چاہیے۔ اور اس کلیہ متذکرہ قاعدہ عام کے قائم کرنے
کے لئے مورخین کا فرض ہے کہ ہمیشہ اس قسم کی بے کو متصل یہ لفظ لکھا کریں اور
منفصل لکھنے کا قصد ہی نہ کریں گو کہ رسم الخط نے اس کی اجازت دی ہو۔

اگر اس ہدایت کی پابندی نہ ہوگی تو مادہ تاریخ خطرہ میں رہے گا یعنی اگر
(بسر یا بفرق) کو مویخ نے (بہ سرو بہ فرق) لکھ کر بے کے ہجڑ کو ہائے محقق کے ساتھ
محسوب کیا ہو تو ممکن ہے کہ نقل نویسی میں کبھی بے کا اتصال لفظ سرو و فرق کے ساتھ
واقع ہو اور اسے محقق کے پانچ عدد کا گنا مادہ تاریخ کو برباد کرے۔ اس نحو کا
طریقہ یہی ہے کہ فن جمل کے اغراض کے لحاظ سے ب کو ملا کر لکھیں۔

صاحب شخص تسلیم فرماتے ہیں کہ اکثر مردم این عصر بے موحده لکھتو

اہمى نویسند و عددش ہفت مى گیرند این ہفت مشتاق ہفت ہشت است کہ بر
زبوانى فکر و عاجزى طبیعت آنها دلیل قومى دارد کہ در کلام اسانڈہ ہاى موحده باشند

(۸) اسید طرح افطازید اکا الف تنوین حالت نصب میں داخل کتابت ہوئے
لیکن بجز حالت وقف کے پڑا نہیں جاتا بعض شعرائے حالت وقف میں بھی
اس کو عروض شعر سے خارج رکھا ہے لیکن بدین وجہ کہ کتابت میں اس کا
وجود ہے لہذا حساب حمل میں محسوب ہوگا۔

صاحب المخصر تسلیم فرماتے ہیں کہ فارسیوں نے بعض وقت اس کا قافیہ
نون کے ساتھ باندھا ہے جیسا کہ مولوی معنوی نے (۵) موسیٰ و قیس فرعون
زمن پڑ نرم باید گفت قولاً لیتنا پڑ آپ فرماتے ہیں کہ ایسی حالت میں لفظ
لیتنا کا الف نون کی قائم مقامی چاہتا ہے۔ ہم اس کو تسلیم نہیں کرتے اس لئے
کہ قاعدہ جن کتابت کی پابندی کا حکم دیتا ہے قرائت کو اس میں کچھ دخل نہیں ہے
فارسی میں ایسا قافیہ درست ہے یا نہیں وہ دوسری بحث ہے جس کا یہ محل
نہیں ہے۔ بہر حال لیتنا کا آخر حرف حساب حمل میں الف محسوب ہوگا اور
اس کا ایک ہی عدد لیا جاوے گا۔

اگرچہ ب کے متعلق ہم کو کسی قاعدہ خاص کے بیان کرنے کی ضرورت نہیں ہے
لیکن صرف اس قدر عرض کر دینا مناسب خیال کرتے ہیں کہ رسم الخط فارسی
میں وہ بائے عربی جو بمعانی مختلفہ متعلیٰ ہوتی ہے یا بائے زائدہ جو ابتداء الفظ
میں واقع ہوتی ہے بخصوصیت الفاظ زبان فارسی۔ غیر افعال میں کبھی لفظ کے
ساتھ متصل لکھی جاتی ہے اور کبھی منفصل اور بصورت ثانی اظہار حرکت فتح کر کے اس
بائے مختفی پڑائی جاتی ہے۔

(۷) اسی طرح الف وصل بعض وقت باوجودے کہ کتابت میں ہوتا ہے مگر قرائت میں نہیں آتا یہ حساب جمل میں محسوب ہوتا ہے جیسا کہ (الا اللہ) کے عدد (۹۸) محسوب ہوتے ہیں۔

فارسی میں جو ہمزہ وصل لفظ بودہ است کے وسط میں آتا ہے اس کو مختلف اشکال ہیں۔ فارسیوں کا قول ہے کہ بعد ہائے ہوز چین الف حذف نخواہد شد چنانچہ کردہ است و بودہ است اگرچہ اس کو کر دست یا بودست پڑھیں لیکن کتابت میں ہ اور آ دونوں کو قائم رکھنا چاہیے۔ پس اسی قاعدہ کو لحاظ کر حساب جمل پابند کتابت رہے گا۔

پھر فارسیوں نے کہا ہے کہ بعد حرف با و حرف نون چین الف حذف ہو (۸) رُخشمس حال میخانہ خسرت کہ ساقی پھوڑے پاؤں رکابت (۹) غیرت ابر بہاران چشم گریان منست یک چمن گل کردہ بر سر نوک ٹرگان منست اسی طرح فارسیوں نے الف بعد الف کو بھی حذف کرنے کا حکم دیا ہے جیسے (ع) عشق خانہ خراب مولد ماست و

پس قاعدہ یہ ہے کہ قواعد فارسی نے جس الف کو کتابت میں حذف کرنا حکم دیا ہے وہ نہ کتابت میں قائم رہے گا اور نہ حساب جمل میں اور جس الف وصل کو قواعد فارسی نے کتابت میں قائم رکھا ہے وہ نہ کتابت سے حذف ہو سیکے گا اور نہ حساب جمل سے۔ ہم نے اس موقع پر بعض قواعد فارسی کا ذکر تمثیل کیا ہے ہمارا یہ بیان قواعد فارسی کا جامع نہیں ہے اور نہ جامعیت کا موقع اور محل ہے جو کچھ ہم نے بیان کیا ہے وہ بطور تمثیل ہے۔

چون شاہ سلیمان شاہ اقبال بلند	شد بانی این سکنِ ہیبت پیوند
۱۰۸۰	۱۰۸۰
از جشن و نشاط و کامگاری دائم	در وے جاے بادشہ دولتمند
۱۰۸۰	۱۰۸۰

ہماری رائے میں ان استادوں نے قاعدہ عام کی خلاف ورزی کی ہے اگر ان کے اس کلام کی سند سے فارسی کے رسم الخط کو لفظ سلیمان کی نسبت رسم الخط قرآنی کے مطابق تسلیم کیا جائے تو پہر کوئی اعتراض باقی نہیں رہتا۔

مجتہد العصر مولانا دلداد علی نے تاریخ وفات نواب آصف الدولہ میں دو کھڑے زبر کو الف محسوب فرمایا ہے۔

ہمہنار و ح وریحان و جنت التعمیم ۱۲۱۲ ہجری
مولانا نے الفاظ (ہمہنار) اور (جنت) دونوں میں کھڑے زبر کو الف قرار دیکر ان کے عدد محسوب فرمائے ہیں۔ اور یہ اون کی بدیہی غلطی اور قاعدہ جبل کی خلاف ورزی ہے۔

(۶) لفظ اطیعوا کا الف آخرہ اگرچہ پڑھنے میں داخل نہیں ہے لیکن نیوجہ کہ کتاب میں بلحاظ رسم الخط الف موجود ہے حسابِ جبل میں الف محسوب ہوگا یعنی (اطیعوا) کے عدد ۹ شمار ہوں گے۔ مولانا مولوی عبدالباقی نے قاعدہ دلاورخان شاہ جہان پوری کی تاریخ لہم دار السلام عند ربہم بما کانوا یعلمون (۱۱۴۰) لکھی ہے اور موافق قاعدہ ہے۔ صاحبِ مختص تسلیم نے بھی اسکو تسلیم فرمایا ہے اور اس میں استادانِ جبل کو کوئی اختلاف نہیں ہے۔

اور ہماری رائے میں اودن سے تسامح ہوا ہے اس لئے کہ اونہون نراؤ تائیح زبان فارسی میں لکھا اور رسم الخط کے خلاف عمل کیا۔ اگر رسائل رسم الخط فارسی سے لفظ سلیمان میں صرف کھڑا زبر لکھنا جائز قرار پائے تو مورخ پر کوئی اعتراض نہ ہوگا۔

بادشاہ بحر و بر شاہ جهان	گزسٹا چون محضر تابان آمدہ
سال تائیح جلوسش گفت چرخ	دارش ملک سلیمان آمدہ

(نوٹ) اس تائیح میں بھی الف مدودہ کا عدد صرف ایک محسوب ہوا، جس کا بیان گزر چکا ہے۔

اسی تقریب پر اسیر شوقی نے بھی تائیح کہی ہے جس سے ۱۰۳۷ء کی تصدیق ہوتی ہے

بادشاہ جهان و شاہ جهان	خرم و شاد و کامران باشد
حکم او بر حلاوت و عالم	تاجہان بادور جهان باشد

باقرگیلانی نے تائیح جلوس بادشاہ عالم گیر میں عبارت ذیل کے ہر ایک فقرہ سے تائیح نکالی ہے اور لفظ رحمن میں بقاعدہ رسم الخط فرقان الف کو ترک کیا ہے۔

آفتاب ملک احسان سایہ رحمن ۱۰۶۸ پناہ تاجوران عالم و عالمیان ۱۰۶۸

(نوٹ) اس تاریخی عبارت میں بھی الف مدودہ کا ایک ہی عدد محسوب ہوا ہے جس کی بحث گزر چکی۔

مرزا بدیع نصیر آبادی نے تائیح قصر شاہ سلیمان میں الف لفظ سلیمان کو حذف کیا ہے اور رسم الخط فرقان کی پابندی کی ہے۔

بہی جائز ہے پس لفظ موسیٰ کے اعداد ۱۱۶ محسوب ہوں گے۔

صاحب سجدہ المرجان نے بعض ضائع تاریخ لکھا ہے کہ الالف التي تكتب على صورة الیاء تعد یا بحصی و یحیی (انہی) یعنی جو الف یا کی صورت میں لکھا جاتا ہے وہ یا شمار ہوگا جیسے حصی و یحیی۔

(۵) رسم الخط عبری میں کبھی الف وسط کلمہ میں آتا ہے اور پڑھنے میں ظاہر ہوتا ہے اور اس کے وجود کی علامت کھڑے زبر کے ذریعہ سے کتابت میں بھی ہوتی ہے لیکن حروف مکتوبہ میں داخل نہیں سمجھا جاتا جیسے لفظ صلوة کا الف اور یہی کیفیت لفظ إله اور الله اور رحمٰن اور استحق و لكن و ہذا کے الف کی ہے۔ اس کے متعلق اہل جمل کا یہی حکم ہے کہ رسم الخط کے تابع رہو۔ یعنی اگر کسی آیہ قرآنی سے تاریخ حاصل کرنا مقصود ہو تو رسم الخط قرآنی معتبر ہوگا یعنی رحمٰن میں الف محسوب نہ ہوگا اس لئے کہ وہ کتابت لفظ میں داخل نہیں ہے اور کھڑے زبر کے حکم میں یہی حکم لفظ إله اور الله کے لئے ہے۔ اور یہی عمل لفظ استحق میں ہوگا۔ لیکن اور ہذا میں رسم الخط عبری نے تصفیہ کر دیا ہے کہ لام لکن کے بعد کا الف اور نیز ہذا کے بعد کا الف۔ الف نہیں ہے بلکہ کھڑا زبر ہے۔ پس ان تمام الفاظ میں الف داخل حساب جمل نہ ہوگا۔ محققین جمل نے اس کے متعلق کافی صراحت کی ہے۔

لیکن جن الفاظ میں رسم الخط فارسی نے الف کو داخل لفظ کیا ہے اس کو حساب جمل میں محسوب کرنا فارسیوں کے لئے لازمی ہے جیسا لفظ سلیمان جسکی کتابت فارسی میں الف موجود ہے۔

حکیم کاشی نے جلوں شاہچہان کی تاریخ میں ایسے الف کو محسوب نہیں مانا ہے

چون بدین مشرودہ آفتاب انداخت طبع دریافت سال تارخیش	افسر خویش بر ہوا چو مباب ز درقم آفتاب عالم تاب ۱۰۲۹ - ۱ = ۱۰۲۸
	ولہ
از جلوہ شاہان قرخ پئے فتح تاریخ فتوحات شہنشاہ جہان	داد از پے ہم ساقی دوران مئے فتح بنوشت کلیم آمدہ فتح از پے فتح ۱۰۲۸

ہم کہتے ہیں کہ کلیم ہمدانی کا پایہ فن جل میں کچھ ایسا بلند نہ تھا جس کی پسند ہم قاعدہ عام اور استادان فن اور ائمہ جل کے قول کی خلاف ورزی کریں ائمہ جل کی احتیاط اس درجہ میں تھی کہ وہ مختلف فیہ مسائل میں مذاہب مختلفہ کا ذکر کر کے یہ لکھ دیتے تھے کہ خواہ اسپر عمل کر دیا اسپر لیکن اس خاص مسئلہ میں اون کی رائے قطعی ہے۔ اور استادان عجم نے بالاتفاق اسی کی پیروی کی ہے۔ صرف کلیم ہمدانی کا کلام اس کلیۃ عام کے خلاف عمل کرانے کے لئے کافی نہیں ہے۔

صاحب لمخص تسلیم نے اپنی رائے کے خلاف عمل کرنے والے استاد کو کوہیت کچھ برا بھلا کہا ہے اور سخت مسست الفاظ میں اون کو یاد کیا ہے اور اسی کے ساتھ یہ بھی فرمایا ہے کہ ہماری تاریخوں میں الف مدودہ کے دو عدد محسوب ہوئے ہیں ہم کو بہت افسوس ہے کہ لائق مؤلف نے یہ اچھا نہ کیا۔ ایسا طرز ایک فاضل مؤلف کے شایان نہیں ہے کہ ایک ایسے مسئلہ میں جس میں بلند پایہ محققین کا اتفاق ہے زبان درازی کریں۔ آپ کی پیروی وہی لوگ کریں گے جن کو یہ طرز پسند ہے۔

ہمارا مذہب یہی ہے کہ الف مدودہ کا صرف ایک ہی عدد محسوب ہو۔

محترم کاشی اور سنجر طہرائی کے سوا جن کے کلام کی سند ہم نے اوپر لکھی ہو

اسی قاعدہ پہ عمل پایا گیا ہے جیسا کہ محشم کاشی نے شہزادہ روم کی آمد میں ایک تاریخ لکھی ہے جس میں الف مدودہ کا صرف ایک ہی عدد و محسوب ہوایا ہے اور

بوسید	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰
۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰
۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰

تاریخ آن قرآن طلبیدم عقل گفت
تاریخ آن مفارندہ کردم سوال گفت

سنجہ طہرائی نے تسلیم ہجری میں مع شاہ جہانی میں ایک تصدیق لکھا ہے جس کے ہر مصرع سے تاریخ نکالی ہے۔ اس تصدیق میں ہی الف مدودہ کا عدد ایک ہی محسوب ہوا ہے۔ یہ مصرع اسی تصدیق کا ہے (ع) زجود شاہ جہان

بادشاہ ملک آراے (۱۰۰۰)
اس میں کچھ شک نہیں کہ متقدمین فارس میں اس کا رسم الخط والف کے ساتھ

تھا جیسا کہ بعض فرنگ ہائے فارس سے اس کی تصدیق ہوتی ہے اور غالباً انکا یہ طرز عربی رسم پر مبنی تھا جواب تک قائم ہے لیکن جب متاخرین نے اس کو لیا

اور رسم الخط عربی کی حقیقت کی صراحت عربوں نے کر دی جس کا ذکر اوپر ہوا تو پہر کوئی وجہ نہیں ہے کہ کلیہ عام اور قواعد کے برخلاف الف مدودہ کے عدد و محسوب ہوں۔ صاحب لمخص تسلیم کو اصرار ہے کہ الف مدودہ کو عدد ہی محسوب

اور مرزا محمد جعفر ارج نے اپنی تالیف ارسمان میں بھی انہیں کے ساتھ اتفاق فرمایا ہے اور سند میں کلیم مہدائی کی تاریخیں پیش ہوئی ہیں جن کی نقل ذیل میں لکھی گئی ہے

بہر تاریخ قرآن کو درقم کلک سلتم	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰
۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰
۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰

خلفہ ہجو نوگل شاہ داب
دادا پند بہا و شاہ جہان

فارس نے اس طریقہ کو ترک کیا ہے اور اب الف پر ایک چوٹا سا مد لکھ دیا جاتا ہے
 اردو کے رسم الخط میں بھی یہی طریقہ ہے لیکن عربی والون نے اب تک دو الف لکھنا
 طرز جاری رکھا ہے تاہم دوسرا الف جو بعض مد ہوتا ہے وہ قد میں بہت چوٹا لکھا
 جاتا ہے جیسے لفظ امنو کا دوسرا الف اگرچہ قرائت خود بتلا رہی ہے کہ دو الف کی وجہ
 سے مد کی آواز پیدا ہوتی ہے لیکن رسم الخط عربی نے اس کا فیصلہ کر دیا ہے کہ حرف
 لفظ میں پہلا ہمزہ جو شکل الف ہے وہ ایک ہی ہے اور دوسرا چوٹا الف کہ اکثر
 ہے جس سے اوی مد کا فائدہ حاصل ہوتا ہے جو فارسیوں کی کتابت میں مروج ہے۔
 پس ابن جمل کا اتفاق اسی پر ہے کہ لفظ امنو میں چوٹا الف اس لئے محبوب
 نہ ہو گا کہ وہ اکثر ازبر ہے۔

صاحب سیمۃ المرجان نے درست فرمایا ہے کہ یَعْدُ المَشْدُءُ حرفاً واحداً
 کالمَشْدُءِ وَکَدْ الک الْهَمْزَةُ المَدُودَةُ کَالْمِنْ (انتہی) یعنی مشدء ایک ہی شمار کیا جاتا
 ہے جیسا کہ لفظ مشدء اور یہی حکم ہے ہمزہ مدودہ کے لئے جو لفظ امن میں ہے۔

صاحب معدن الجواہر کا قول ہے کہ حرف ہمزہ در زبان عربی و فارسی
 و ترکی و ہندی ہر گاہ در صدر کلمہ پیش از الف واقع شود بکتابت در نیاید و علامت
 در عربی و ترکی فتح راست بصورت الف خردک بالائے الف می نویسند مثل
 "بار و اوم و در فارسی و ہندی خط کسج عرضی کہ آنرا مد می نامند بالائے چنین
 الف کہ آنرا حمزہ می گویند می نگارند مثل آباد و آزاد و آمدن و چنین ہمزہ در حساب
 جمل محبوب نہ میشود کہ حرفے نباشد۔

صاحب فادہ تاریخی کا یہی فیہیب ہے اور کلام استادان فارس میں بھی

میں رسم الخط کلام پاک مخصوص ہے۔

تواحد خاص | ہم اس بیان میں مناسب خیال کرتے ہیں کہ اپنے سلسلہ بیان کو حروف تہجی کی ترتیب پر مبنی کریں اور ہر ایک حرف کے ضمن میں رسم الخط از باغی کی فارسی و اردو کے مختصر سے قواعد بھی بیان کرتے ہوئے چلیں۔ تاکہ یہ کتاب شائقین فن جمل کو رسائل رسم الخط سے بھی ایک حد تک مستغنی کر دیوے۔ جس قدر قواعد خاص اس بیان میں لکھے جاویں گے وہ تواتر اسی اصول غام پر مبنی ہیں جو گزشتہ حصہ میں گزرا۔

(الف)

(۱) عربی اور فارسی زبان میں جو الف صدر کلمات میں واقع ہوتا ہے وہ حقیقت ہمزہ ہے۔ لیکن بدین وجہ کہ وہ کتابت میں الف کی شکل میں لکھا جاتا ہے اہل جمل کے پاس وہ الف ہی ہے اور اس کا عدد جمل ایک ہے جیسے۔ ابن۔ ام۔ امر داو۔ اسفندار۔ وغیرہ۔ اردو والے اس کے خلاف ہیں یعنی وہ ہمزہ صدر کلمات کو بھی الف ہی مانتے ہیں نہ ہمزہ۔ صاحب فرہنگ آصفیہ لفظ ہمزہ پر فرماتے ہیں کہ اردو میں ہمزہ وہ منحنی لکیر ہے جو لام الف کے بعد شکل (۱) آتی ہے۔ پس الف کی نسبت ہمارے مقصد کے لئے صرف یہ کلیہ کافی ہے کہ کتابت حروف لفظ میں جو ہمزہ الف کی شکل پر لکھا جاتا ہے اعم ازینکہ وہ تعریفاً ہمزہ ہو یا الف لیکن باغراض جمل الف سمجھا جاوے گا اور اسکا ایک عدد محسوب ہوگا۔

(۲) قدیم رسم الخط میں الف مدودہ کو دو الفون کی شکل میں لکھنے کا دستور تھا فرہنگ جہانگیری وغیرہ میں اس طریقہ کی مثالیں اب تک موجود ہیں لیکن شائقین

نہ کر مکتوبی ہے اور غیر ملفوظ اور الف اس کے عکس میں اور اسی ضابطہ
حرف شدہ ایک گنا جاتا ہے۔ الخ

پہر آپ ہی نے خزانہ غامز میں نص میں ترجمہ ناصر علی سرمندی فرمایا ہے
کہ اہل جمل کے نزدیک کتابت معتبر ہے نہ تلفظ اور یہ اہل عروض اہل دعوت
کے خلاف ہے۔

نصہ الوفا فی الہوری نے مطالع النصیر میں فرمایا ہے کہ حساب
الحروف بالجمل فی عمل التوایخ بالحروف علی حسب ما یکتب (انتہی) یعنی عمل
توایخین حساب جمل حروف کا بلحاظ کتابت ہوتا ہے۔

صاحب معدن الجواہر محققین متذکرہ بالا کے حوالہ سے فرماتے ہیں
کہ حساب جمل میں حروف مکتوب کا معتبر ہونا متحقق ہو چکا پس لفظ مصطفیٰ کا آخر
حرف یاے حطی محسوب ہوگا اگرچہ یا نہیں پڑ ہی جاتی۔ اور لفظ صلوة میں واو
کے عدد لئے جاوین گئے اگرچہ وہ تلفظ سے خارج ہے۔

مؤلف عرض کرتا ہے کہ جس زبان میں تاریخ لکھنا مقصود ہے اس کا
رسم الخط سے مورخ کو واقف ہو رہنا ضرور ہے ورنہ مورخ کی محنت غلطی سم
الخط کی وجہ سے ضائع جائے اور مادہ تاریخ کے غلط ہونے کا اندیشہ رہے گا
اگرچہ رسم الخط السنہ کے متعلق متعدد مختصر سے رسائل لکھے گئے ہیں لیکن
خاص کر اسی بیان کے حصہ آئندہ میں ہم کیقدر اس کو بھی بیان کریں گے
اگر کسی آیہ فرقانی سے مادہ حاصل کرنا مقصود ہو تو رسم الخط قرآنی
کی پابندی ہونی چاہیے اس لئے کہ عربی الفاظ کے عام رسم الخط کے مقابلہ

(۵) قواعد وضوابط جمل کا بیان

قاعدہ عام | استادان فن کا اسیر اتفاق ہے کہ حساب جمل مکتوب پر نہیں ہے نہ ملفوظ پر

میر غلام علی آزاد بگلرانی سبجہ المرجان میں بعض ترجمہ شیخ محمد حیات سندھی نے فرماتے ہیں کہ

قال جدی و استادى مولانا سيد عبد الجليل البگلرانی فی بعض رسائله المعتبرة فی الجمل المکتوب لا الملفوظ مثل لفظة اسم یا خذون عنہا سنا

رسائله المعتبرة فی الجمل المکتوب لو کان الاعتبار للتلفظ کان ينبغي ان یحاسب وستیقن باعتبار الهيئة المکتوبة لو کان الاعتبار للتلفظ کان ينبغي ان یحاسب

الالف التي تلتفظ بعد اللام (الخ) یعنی کہ ہے میرے جد اور میرے استاد

الالف التي تلتفظ بعد اللام (الخ) یعنی کہ ہے میرے جد اور میرے استاد

(مولانا سید عبد الجلیل بگلرانی) نے اپنے بعض رسائل میں کہ مغیر فن جمل میں مکتوب

نہ ملفوظ - جیسا کہ اہل جمل لفظ اسم کی عدد باعتبار ہیئتہ مکتوبہ کے ۶۶ لیتے ہیں

اگر تالفظ کا اعتبار ہوتا تو الف کا عدد وہی محسوب ہوتا جو کہ لام کے بعد پڑا جاتا (الخ)

آپ ہی نے صنعت تاریخ کے بیان میں فرمایا ہے کہ بناء المورخين على

الكتابة خلافا لعلماء العروض واهل الدعوة فان بناءهم على التلظ لان بدأ

العروض على الوزن ودار الدعوة على الذاکر وکلاهما متعلقان بالنطق فہمزة ال

محاسبة فی الجمل والضمائر غیر محاسبة لکون الاولی مکتوبہ غیر ملفوظة والثانیة

بالعکس وعلى هذه الضابطه يعد المشد وحرفا واحدا (الخ) یعنی مورخین کی بناء

کتابت پر ہے خلاف علماء عروض اور اہل عوۃ کے پس یہ تحقیق علماء عروض

اور اہل عوۃ کی بناء تالفظ پر ہے - اس لئے کہ عروض کا مدار وزن پر ہے

اور عوۃ کا مدار ذکر پر اور یہ دونوں نطق سے متعلق ہیں پس ہمزہ لفظ

اللہ کا حساب جمل میں داخل ہوتا ہے اور الف اللہ کا محسوب نہیں ہوتا کیونکہ ہمزہ

ط	۹۰۰	تسع مائے	۹۸۱	نہصد	۱۲۹	نوسو	۱۲۲
غ	۱۰۰۰	الف	۱۱۱	ہزار	۲۱۳	ہزار	۲۱۳

جمل اکبر فارسی میں پنچصد کے عوض پانصد کے عدد لینا یا چار صد کے عوض چار صد کے عدد بلحاظ محاورہ زبان فارسی محسوب کرنا درست اور جائز ہے اور اسی قسم کا تصرف ہر ایک زبان کے محاورہ کے لحاظ سے ہو سکتا ہے۔

فارسیوں نے جمل اکبر میں ایک نئی ایجاد کی ہے اور اس کو فن معشئین داخل کیا ہے جیسا کہ مولانا جامی علیہ الرحمہ کا معتلے اسم طیب اس کی مثال ہے و جو ہذا (۵) نام یارم ستہ حرف دان بے پنج پو ہر کیے در حساب پنجہ پنج پو لفظ طیب کو لیجیے جس میں ۳ حرف ہیں - ط - ی - ب - (ط) کے عدد نو میں جس کو فارسی میں نہ کہتے ہیں اور نہ کے عدد (۵۵) ہیں بقاعدہ جمل اکبر۔

پہرا (ی) کو لیجیے جس کے عدد (۱۰) ہیں اس کو فارسی میں نہ کہتے ہیں اور وہ کے عدد مجموعی (۹) ہیں اور نو کو فارسی میں نہ کہتے ہیں اور نہ کے اعداد (۵۵) ہیں

پہرا (ب) کو لیجیے جس کے عدد (۲) ہیں اور دو کو فارسی میں دو ہی کہتے ہیں۔ اور لفظ دو کے عدد (۱۰) ہیں اور ۱۰ کو فارسی میں وہ کہتے ہیں اور لفظ وہ کے عدد (۹) ہیں اور نو کا فارسی ترجمہ نہ ہے اور لفظ نہ کے عدد (۵۵) ہیں

ہر ایک حرف میں ایک ایک مرتبہ جمل اکبر کا بڑھتا گیا ہے۔ اور ہماری رائے میں اس عمل کو جمل اکبر مع الترفع کہنا چاہیے۔ اگر کوئی مویخ اصنعت میں تالیخ کہے تو اس کو ضرور ہے کہ جمل اکبر مع الترفع کی صراحت کر دے ورنہ وہ تالیخ معشئ کے دائرہ میں گہری رہے گی اور مویخ کا مقصد فوت ہوگا۔

۴۰۶	سجده	۷۰۵	هشت	۱۰۰۱	ثمانیه	۸	ح
۵۶	نور	۵۵	ننه	۹۳۰	تسعة	۹	ط
۴۴	دس	۹	ده	۹۷۰	عشرة	۱۰	ی
۷۲	بیس	۴۴۲	بست	۴۳۰	عشیرین	۲۰	ک
۴۰	تیس	۷۰	سی	۱۰۹۱	ثلاثین	۳۰	ل
۱۰۴	چالیس	۳۸	چهل	۳۳۳	اربعین	۴۰	م
۶۶	پچاس	۶۱	پنجاه	۷۶۰	خمسين	۵۰	ن
۴۶۶	ساك	۷۹۰	شصت	۵۲۰	ستين	۶۰	س
۶۶۰	ستر	۴۹۰	مفتاد	۱۹۲	سبعين	۷۰	ع
۷۱	اشی	۷۱۰	هشتاد	۶۵۱	ثمانین	۸۰	ف
۶۶	نود	۶۰	نود	۵۹۰	تسعين	۹۰	ص
۶۶	سو	۹۴	صد	۴۵۱	مائة	۱۰۰	ق
۷۶	دوسو	۱۰۴	دوصد	۵۱۱	مائتين	۲۰۰	ر
۵۲۶	تین سو	۱۵۹	سروصد	۱۴۸۲	ثلاث مائة	۳۰۰	ش
۲۷۰	چار سو	۳۰۳	چار صد	۷۲۲	اربع مائة	۴۰۰	ت
۱۱۹	پان سو	۱۴۹	پنج صد	۱۱۵۱	خمس مائة	۵۰۰	ث
۶۴	چھ سو	۶۹۴	شش صد	۹۱۱	ستمائة	۶۰۰	خ
۵۲۷	سات سو	۵۷۹	مفتصد	۵۸۳	سبع مائة	۷۰۰	ذ
۴۷۲	اٹھ سو	۷۹۹	هشتصد	۱۰۴۲	ثمان مائة	۸۰۰	ع

(۵) جمل اکبر لفظ کبیر کے مقابلہ میں لفظ اکبر خود اس قسم کے وجہ تسمیہ کی تعریف کر رہا ہے چونکہ اس قسم جمل میں ایک حرف کے اعداد زبر و یثابت یا جمل کبیر سے پہلی تجاوزاؤ ترقی کرتے ہیں لہذا اہل فن نے اصطلاح جمل میں اس کا نام جمل اکبر رکھا۔ طبعاً عرب اس قسم کے موجد ہیں۔ اس طرح یہ کہ ایک حرف کے عدد جمل کو زبان عربی میں لکھتے ہیں اور اس مکتوب کے اعداد کو اس حرف کا عدد قرار دیتے ہیں۔ مثلاً حرف (ا) کا عدد ایک ہے اور اس کو عربی میں احد کہتے ہیں اور احد کے عدد بقاعدہ جمل ۱۳ ہیں۔ توالف کو مساوی ۱۳ کا قرار دیا جاتا ہے۔ ہم عرض کرتے ہیں کہ جمل اکبر کی رو سے ہر ایک زبان میں ہر ایک حرف کے اعداد مختلف ہوں گے۔

نقشہ ذیل صرف زبان عربی اور فارسی اور اردو کی مثال ہے

نمبر	لفظ عدد زبان عربی	نمبر	لفظ عدد زبان فارسی	نمبر	لفظ عدد زبان اردو
۱	احد	۱۳	یک	۳۱	ایک
۲	اثنان	۶۰۲	دو	۱۰	دو
۳	ثلاثة	۱۲۳۱	—	۴۰	تین
۴	اربعة	۶۷۳	چار	۲۰۴	چار
۵	خمسة	۱۱۰۰	پنج	۵۶	پانچ
۶	ستة	۸۶۰	شش	۸	چھ
۷	سبعة	۲۳۲	ہفت	۴۶۱	سات

جل وسطیٰ کے گزشتہ بیان میں، اُردو کے تلفظ اردو کی نسبت جو بحث
ہم نے کی ہے وہ درحقیقت جمل کبیر سے ہی متعلق ہے۔

ہم نے کی ہے وہ درحقیقت جمل کبیر سے یہی متعلق ہے۔
 ہماری رائے کے مطابق زبان اردو میں اور نہ اُحروف کا جمل کبیر حسب نقشہ ذیل ہونا چاہئے۔

ب	یا	پ	ث	یا	ٹ	ث	چ
بے	یا	پے	تے	یا	ٹے	تے	چے
ب	می	میزان	ت	می	میزان	ٹ	می
۲	۱۰	۱۲	۳۰۰	۱۰	۴۱۰	۵۰۰	۱۰
ح	خ	ر	یا	ٹ	ز	یا	ث
حے	خے	رے	یا	ٹے	زے	یا	ثے
ح	می	میزان	خ	می	میزان	ر	می
۸	۱۰	۱۸	۶۰۰	۱۰	۶۱۰	۲۰۰	۱۰
ط	ظ	ف	ہ				
طوب	ظوب	فے	ہے				
ط	و	ے	میزان	ظ	و	ے	میزان
۹	۱۰	۲۵	۹۰۰	۱۰	۹۱۲	۸۰	۱۰
ی							
یے							
ی	می	میزان					
۱۰	۱۰	۲۰					

[illegible]

کہ یہ شامل ہے صغیر و وسیط پر۔ ہم اجلِ اصغر کے بیان میں کہہ آئے ہیں کہ اجلِ صغیر نے
اجلِ کبیر کی تعریف وہ بیان کی تھی جو اجلِ اصغر پر گزری لیکن شائقینِ فنِ اجل خود
اس بات کا تصفیہ فرما سکتے ہیں کہ تعریف کے لحاظ سے کس قسم کے لئے کونسا نام مناسب
ہے۔ بعض محققین نے تعریفِ قدیمہ کو بیان کرتے ہوئے کہا ہے کہ یہ قسمِ حقیقت
اجلِ کبیر ہے۔ بعض نے اس کو صرف زبر و بیئات کہا ہے اور بعض نے اجلِ جامعِ صغیر
وسیط اسکا نام رکھا ہے لیکن جب کہ تعریفات ہمارے روبرو ہیں تو ہم کو پرانی لکیر کے
تقریرین کر غلطی کی پیروی کرنے کی کچھ ضرورت نہیں ہے۔

جن حضرات نے اجلِ اصغر کا نام اجلِ کبیر رکھا ہے انہوں نے اسپر غور نہیں فرمایا
کہ ہر گاہ خود انہوں نے زبر کو اجلِ صغیر اور بیئات کو اجلِ وسیط کہا ہے تو پھر جامع
زبر و بیئات کا نام ہی آخر کچھ ہونا چاہیے یا نہیں جس اصول نے ان کو اسپر مجبور
کیا کہ زبر کو اجلِ صغیر کہیں اور بیئات کا اجلِ وسیط نام رکھیں وہی اصول ہم کو
مجبور کرتا ہے کہ (جامعِ زبر و بیئات) کا نام اجلِ کبیر رکھا جاوے اور وہی اس کا
مستقاضی تھا کہ ہم قسم اول کو اجلِ اصغر سے موسوم کریں۔ اس لئے کہ قسم اول کا
درجہ باعتبار قلتِ اعداد اجلِ صغیر سے بھی کم ہے۔

نقشہ ذیل ہم دیکھ ناظرین کرتے ہیں جس کا میزانی خانہ حامل اعدادِ اجل

کبیر ہے۔

لانا ہی پسند نہیں فرمایا۔ بعض نے اس کو سکوت اختیار فرمایا کہ او کی تالیف اگرچہ ہندوستان میں شائع ہوئی لیکن زبان فارسی میں تھی انہوں نے ضرورت زبان اردو کا خیال ہی نہیں کیا۔

ہم یہ کہتے ہیں کہ ہر گاہ اس فن کا رواج زبان اردو میں ہو چکا ہے تو ہماری رائے یہ ہے کہ حرف کا تلفظ خواہ وہ حرف زبان عربی کا ہو یا فارسی کا۔ ہماری اردو زبان میں جس طرح ہوتا ہوا اسی کے اعتبار سے بیانات تجویز ہونا چاہیئے۔ مانا کہ اٹھ (اٹ) عربی زبان کا لفظ ہے اور عربی تلفظ میں اس کو اٹا کہتے ہیں اور فارسیوں نے بھی اس کو (ٹا) کہا ہے لیکن جب اردو زبان میں اس کا تلفظ (ٹے) ہے تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ ہم اس کا جمل وسیط یا بیئات بلحاظ تلفظ عربی و فارسی (۱) لین اور بلحاظ تلفظ اردو (۱۰) نہ لین۔ بعض متاخرین کا یہ خیال ہے کہ صرف (ٹ) (ڈ) (ڈ) کے متعلق یہ عمل رہے اس لئے کہ اٹ (ڈ) (ڈ) زبان اردو کے خاص حروف ہیں اور باقی حروف میں قاعدہ عربی و فارسی کی پابندی کی جاوے۔ ہم کو اس آخر الذکر گروہ سے بھی اختلاف ہے اس لئے کہ اٹ (ڈ) (ڈ) اگرچہ اردو کے خاص حروف ہیں جو فارسی اور عربی میں نہیں ہیں لیکن (اٹ) اور (ڈ) یا اور اکثر حروف کی نسبت یہ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ زبان اردو کے حروف نہیں ہیں اصول ایک اختیار کرنا چاہیئے۔

(۴) جمل کبیر | بقول صاحب معدن الجواہر جمل کبیر مجموعہ ہے جمل صغیر اور جمل وسط کا اور مراد ہے بزرگو بیئات کا۔ یعنی ہر حرف کے اسم ملفوظی کے کل اعداد حروف کو اہل جمل نے جمل کبیر سے نامزد کیا ہے اور اس کو جمل کبیر کہنا اس لئے درست ہے

نقشہ بالا کی خانہ پُری ہم نے عربی حروف کے تلفظ کے لحاظ سے کی ہے۔ اور ان ۲ حروف کی نسبت فارسی تلفظ بھی وہی ہے اور فارسی میں سوائے حروف مندرجہ نقشہ مذکور پا۔ چیم۔ ژا۔ گاف۔ کا جمل وسیط یا بئیات وہی ہوگا جو کہ با۔ چیم۔ ژا۔ کاف کے ذیل میں لکھا گیا ہے۔

لیکن جب زبان اردو میں جمل وسیط یا بئیات پر عمل کیا جاوے تو حروف ذیل کابئیات نقشہ بالا کے خلاف ہوگا اس لئے کہ ا حروف کا تلفظ اردو میں خلاف عربی و فارسی ہے اور صرف انہیں حروف کو نقشہ ذیل کے ذریعہ سے دکھایا گیا ہے۔

ب یا پ	ت یا ٹ	ث	چ	ح	خ	ز یا ژ
بے۔ پے	تے۔ ٹے	ٹے	چے	حے	خے	زے۔ ژے
۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
ن یا ژ	ط	ظ	ف	ہ	ی	
زے۔ نہ۔ ژے	طوے	ظوے	فے	ہے	یے	
۱۰	۱۴	۱۴	۱۰	۱۰	۱۰	

بعض محققین کا خیال ہے کہ ان ا حروف کا جمل وسیط یا بئیات اردو زبان میں حقیقت لفظ کے لحاظ سے ہوگا مثلاً اگر لفظ (قدر) جو زبان عربی کا لفظ ہے اردو میں استعمال ہوا ہو تو (را) کابئیات بقاعدہ عربی (ا) ہوگا نہ بقاعدہ اردو (۱۰) اسی طرح اگر لفظ (چمن) کا استعمال اردو میں ہوا ہو تو (چیم) کابئیات بقاعدہ فارسی جو عربی کے مطابق ہے (۵۰) ہوگا نہ بقاعدہ اردو (۱۰)۔ اکثر اہل فن نے اس نزاکت کی جانب توجہ ہی نہیں فرمائی بعض نے اس لئے اس بحث کو چھوڑ دیا کہ اس فن کو زبان اردو میں

ملفوظ کو اسم حرف بھی کہتے ہیں۔ اس مصرع آخر میں رعایت لفظی یہی ہے اور بدیہیہ
 کہ آفتاب کو سعد اکبر بھی کہتے ہیں۔ اکبر کے ساتھ اس کی نسبت بڑی لطف خیز ہے
 حاصل یہ ہے کہ جس طرح سعد اکبر یعنی آفتاب کے بیانات کا مقابلہ اکبر کے زُبیری ہو رہا ہے
 اسی طرح آفتاب کی ذات میں جو نور ہے وہ اکبر کے صرف ناصبیہ میں موجود ہے
 (۳) جمل وسیط | وسیط زبان عربی کا لفظ ہے بمعنی متوسط۔ اصطلاح جمل میں جمل بسیط
 اور بیانات دونوں مترادف ہیں۔ اسم حرف سے پہلے حرف کو چوڑ کر باقی حرف
 کے اعداد کا نام بیانات ہے۔ مثلاً حرف (ا) کا اسم ملفوظ (الف) ہے اور ملفوظ
 الف سے پہلا حرف چوڑ کر ل اور ف کے اعداد کا مجموعہ (۱۱۰) بیانات ہے اور اسکو
 اسم بھی کہتے ہیں۔ صاحب منتخب اللغات بذیل لفظ زُبیری فرماتے ہیں کہ زُبیری
 بضم تین حرف اول اسماء بھی ست و سوائے آن حرف کہ در ملفظ می آید ببنیہ است
 ان کے طرز بیان سے واضح ہوتا ہے کہ اسم ملفوظ حرف کے دوسرے یا دوسرے
 تیسرے حرف کا نام بنیہ ہے۔ برخلاف اس کے صاحب غیاث اللغات کا قول کہ
 کہ بیانات نوے از حساب اعداد و حروف ایجاد ست و آن چنان باشد کہ اسم ہر حرف
 باعتبار تلفظ گیرند یعنی حروف و حرفی را و حرف گرفتہ جز و اول را کہ مسمی است
 ترک کنند و جز و ثانی کہ الف ست باقی ماند از آن یک عدد مراد باشد و ہمچنین از
 حروف سبہ حرفی حرف اول را ترک کر وہ دو حرف کہ باقی ماند اعداد آہستہ آہستہ
 بگیرند (الخ) صاحب معدن الجواہر نے بھی بیانات کو جمل وسیط کا مرادف کہا ہے
 یعنی آپ کو بالمعنی صاحب غیاث کی رائے سے اتفاق ہے۔ آپ فرماتے ہیں کہ
 اہل جمل نے جمل وسیط کو جمل اوسط بھی کہا ہے۔ جمل کبیر کے ضمن میں ہم ایک

زبر سے کام لیا ہے یعنی کسی ایک لفظ ہم عدد نام مدوح کو اس سے منسوب کر کے اسکی
 تعریف کی ہے اور فیضی نے اس مقابلہ میں یہ خاص لطف رکھا ہے کہ اکبر کے عدد تو قاعدہ
 زبر یعنی جمل صغیر سے لکھ رہے ہیں۔ اور آفتاب کے عدد قاعدہ بینات یعنی جمل وسیط سے۔ اور نو
 کے اتحاد کو ظاہر کر کے یہ لطف دکھایا ہے کہ مہر عالم آرا یعنی آفتاب کے بینات میں
 جو بات ہے وہ صرف ہمارے شہنشاہ کے زبر سے ظاہر ہے۔ اور لفظی مقابلہ یوں کیا کہ
 کہ جو نور مہر عالم آرا سے ظاہر ہوتا ہے وہ ہمارے شہنشاہ کے صرف ناصیہ سے روشن
 ہے۔ اور ظاہر ہے کہ اس تشبیہ لفظی و عددی میں بڑی خوبی ہے۔ اب رہی الفاظ
 بینات اسماء کی اشکال جو دونوں مؤلفین کو واقع ہے اس کی نسبت ہم کہتے ہیں کہ
 کچھ اشکال نہیں ہے ان بزرگوں نے اسماء سے اکبر اور آفتاب مراد لیا ہے اور پھر اعتراض
 فرمایا ہے کہ اکبر اور آفتاب کے بینات میں اتحاد نہیں ہے بلکہ اکبر کے زبر اور آفتاب کے
 بینات میں اتحاد ہے اس لئے بیان خلاف واقعہ ہے۔ ہم عرض کرتے ہیں کہ اصطلاح
 جمل میں مسمی زبر کو کہتے ہیں۔ اور اسم بینات کو۔ اور اسم حرف۔ حرف ملفوظ کا
 نام ہے۔ جیسے ب کا اسم حرف بلہ ہے اور ا کا اسم حرف (الف) پس استاد فیضی
 کا مقصود اسماء سے اسماء حروف آفتاب ہے یعنی ہر ایک کا بینات۔ مثلاً حروف
 آفتاب ۵ ہیں۔ الف۔ فا۔ تا۔ الف۔ با۔ ان پانچوں حروف ملفوظی کے زبر کو
 تو چوڑو جس کا نام مسمی ہے۔ اور بینات محسوب کر جس کو اسم بھی کہتے ہیں۔
 اور ظاہر ہے کہ پانچوں حروف کے بینات کو اسماء کہنا صحیح ہے۔ پس بینات اسماء
 حروف آفتاب (الف۔ ا۔ ا۔ الف۔ ا) کے مجموعی عدد ۲۴ مساوی ہیں ناصیہ اکبر
 یعنی زبر لفظ اکبر کے۔ بدین وجہ کہ بینات کا مراد اسماء ہے اور ہر حرف کے

بعض استادوں نے اسی قاعدہ زبر سے اپنے مدوح کی مدح کی ہر یاد میں کی
ہو۔ اور اسی مقابلہ اعداد میں یہ صنعت بھی داخل کی ہے کہ ایک لفظ کے عدد تو بقا
زبر لئے ہیں اور دوسرے لفظ مقابل کے عدد بقاعدہ بیئات اور یہ اس کی زیادہ
تر خوشنما ہے کہ زبر اور بیئات یعنی جبل صغیر و وسط و دونوں باعتبار مساوات
عدد دوسرے معنوں کے لحاظ سے زبر کہلاتے ہیں۔ مثلاً فیضی فیاضی شہنشاہ
کی تعریف میں ایک رباعی لکھی ہے جس کو ہم ذیل میں ہدیہ ناظرین کرتے ہیں۔

نورے کہ زہر عالم آرا پیدا است	از جہہ شہنشاہ شہنشاہ والا پیدا است
اکبر کہ ز آفتاب نسبت وارو	این نکتہ ز بیئات اسماء پیدا است

محققین اہل حمل نے اس رباعی پر خوب خوب طبع آزمائیاں فرمائی ہیں
صاحب محض تسلیم فرماتے ہیں کہ - ا - ک - ب - ر - کے اعداد زبر ۲۲۳ ہیں
اور آفتاب کے بیئات کا مجموعہ بھی ۲۲۳ ہے۔ پس مصرع چہارم میں لفظ اسماء خلیل اندا
ہے کیوں کہ اعداد اکبر تو زبر میں لئے گئے ہیں۔ اور اعداد آفتاب بیئات میں پس گمان
خطا فیضی کی جانب نہیں ہے بلکہ تحریف کا تب پر یقین ہے۔

صاحب معدن الجوہر کا ارشاد ہے کہ از فیضی فیاضی در مصرع چہارم این بابی

سہو و تسامح راہ یافتہ زیرا کہ درین جا بیئات اسمائیت بلکہ زبر یک اسم و بیئات
یک اسم است۔ فافہم

مولف میچران عرض کرتا ہے کہ یا ایہا المؤلفون لا باس علیہ۔ فیضی فریبیک لکھا
ہے اور اسی ایک رباعی سے اس کی خبر ملتی ہے کہ وہ فن حمل کا استاد تھا۔
ہم اوپر عرض کر چکے ہیں کہ استادان فن حمل نے اپنے مدوح کی ستائش میں

جمل بیان کر دینا مناسب سمجھا۔ اور تقسیم اور تعریفات خود اس بات کی تقاضی ہیں کہ جمل صغیر کو دوسرے درجہ میں بیان کریں۔ اگر اس تقسیم اور تعریفات مختلفہ اقسام جمل سے قطع نظر کی جاوے۔ اور ان اقسام کو صنائع جمل میں شامل کیا جاوے تو خود اصل فن کا نام جمل صغیر قرار پاوے گا۔ لیکن چون کہ متقدمین نے جمل صغیر کے مقابلہ میں جمل وسیط و کبیر کو یہی بیان کیا ہے لہذا ہم اصول تقسیم میں اوہنیں کی پیروی کرتے ہیں۔ اور جمل صغیر کو اقسام جمل ہی میں شمار کرتے ہیں۔

میر عبد الرشید متوسی نے منتخب اللغات شاہجہانی میں اور صاحب غیات اللغات نے لفظ ثبات کے ضمن میں اور نیز صاحب معدن الجواہر نے اس کا ذکر کیا ہے (افادہ) میر غلام علی آزاد بلگرامی نے سبوح المرجان میں فرمایا ہے کہ قائل بر عبارت

عن کلمۃ فصحاء مساویۃ لکلمۃ اخری فی حساب الجمل کا لصلحہ والنزاع والصباح ۱۲۹

والمسار (الی آخرہ) صاحب غزلان الہند نے لکھا ہے اور قریب قریب تحریر آزاد ۱۳۲

بلگرامی کا یہی ترجمہ ہے کہ زبر بڑے مجھے مفہوم و بابے موحدہ مفتوحہ و بابے مہملہ عبارت

ہے دو کلمہ مساوی الاعداد سے یا دو مساوی الاعداد زائد از کلمہ سے جیسے لفظ کل

جس کے عدد (۵۰) ہیں اور لفظ ہمہ جس کے عدد وہی (۵۰) ہیں یا (اول من آہن)

جس کے عدد ۲۱۸ ہیں اور (علی ابن ابی طالب) اس کے عدد وہی ۲۱۸ ہیں۔

ہم عرض کرتے ہیں کہ لفظ زبر کہ یہ دوسرے معنی ہیں اور فن جمل ہی کا اسکا

بہن تعلق ہے اور اس خاص بیان میں صرف اس قدر عرض کر دینا کافی ہے کہ جمل

صغیر کی تعریف کے لحاظ سے لفظ زبر باعتبار اپنے پہلے معنی کے جمل صغیر کا مراد ہے اور دوسرے معنی کا ذکر بطور افادہ کے کیا ہے۔

کے بعد اس کی کسرات کچھ نہ باقی رہی اور اس وجہ سے اس کو بے عدد قرار دیا گیا تو ط کے عدد میں ۹ کو طرح دینے کے بعد بھی وہی نتیجہ حاصل ہوتا تھا یعنی ط کو بھی بے عدد قرار دیا جاسکتا تھا درحالیہ کہ نقشہ (الف) میں ط کا عدد ۹ قائم رکھا گیا ہے۔ اور نقشہ (ب) میں ۱۰ ساقط العدد ہے۔ اس کے متعلق ہم بجز اس کے اور کچھ نہیں کہہ سکتے کہ واضح قاعدہ نے ایسا ہی حکم دیا ہے اور ایسا ہی عمل کیا ہے اگر آج ہم اپنی رائے سے اس قاعدہ میں ترمیم کرنے پر آمادہ ہوں تو ط کو بھی ساقط العدد قرار دے سکتے ہیں۔

ہماری ذاتی رائے ط کی نسبت بھی یہی ہے کہ بقاعدہ حمل اصغر اس کو ساقط العدد قرار دینا چاہیے۔ اگرچہ صاحب معدن الجواهر اس جزئیہ میں سکت ہیں۔ اور متقدمین کا مذہب بھی اس کے خلاف ہے۔

(۲) جمل صغیر | جمل صغیر کو متقدمین زبر زہر بھی کہا ہے۔ زبر بصمتین بان عربی کا لفظ ہے زبرو کی جمع اور زبرو بفتح اول مخضر نوشتہ و کتابا و اصطلاح اہل حمل میں زبر یا جمل صغیر نام حرف کے پہلے حرف کے عدد کو کہتے ہیں جس کا نام ستمی ہے مثلاً ب کا اسم محفوظ بابا ہے اور ج کا اسم محفوظ (جیم) اور د کا اسم محفوظ (دال) پس لفظ جیم سے صرف حرف ج اور لفظ دال سے صرف حرف د کا عدد تو زبر ہے اور باقی دو حرف یعنی ی و م یا ل کے اعداد کو بنیات کہتے ہیں۔ بنیات کا تفصیلی بیان حمل و سیط میں ہو گا انشاء اللہ تعالیٰ۔ جمل صغیر کو اقسام حمل کی تعریفات کے لحاظ سے دو حقیقت فن حمل کا ایک اصول عام مانا گیا ہے لیکن بدین وجہ کہ اقسام حمل مختلف اعتبارات سے جدے جدے بیان ہوئے ہیں۔ ہمیں جمل صغیر کو بھی حمل اصغر کے بعد بطور قسم

اس کی وجہ ظاہر ہے کہ ان حروف کے اعداد میں ۹ کے طرح دینے کی گنجائش ہی نہیں تھی اور نہ ۱۲ کا طرح دینا ممکن تھا۔

اسی جمل اصغر میں اکثر حروف کے اعداد بعد طرح ۹ یا ۱۲ گھٹ کر عشر اور آت اور الف کے درجہ سے احاد میں آگئے جیسے نقشہ (الف) میں ی سے آخر تک۔ اور نقشہ (ب) میں ک۔ ل۔ م۔ ن۔ ع۔ ف۔ ص۔ ق۔

ر۔ ت۔ ث۔ ز۔ ح۔ غ۔

اسی جمل اصغر سے بعض حروف کے اعداد ۱۲ کے طرح دینے کے بعد کچھ نہ رہے۔ جیسے نقشہ (ب) میں س۔ ش۔ خ۔ ظ۔

اس عمل کا نتیجہ یہ ہوگا کہ اگر ہم جمل اصغر کے قاعدہ سے کوئی تاریخ لکھیں تو ہر کو بعض حروف کے عدد پیش لینے ہونگے اور باقی ماندہ حروف کے عدد عملاً احاد ہی لینی پڑینگے بعض ناظرین کے دل میں یہ خیال ضرور آویگا کہ صرف احاد سے تاریخ حاصل ہونا بہت دشوار ہوگا۔ ہم اون کو اطمینان دلاتے ہیں کہ اس کتاب کی فصل اول متعلقہ باب دوم میں صنائع تاریخ کے پڑھنے کے بعد اون کو شک کیونہ ہو جاوے گی کہ صرف احاد سے ہی تاریخ لکھی جاسکتی ہے۔ یا اگر ہم کو کوئی مبسوط تاریخ شریں لکھنے کا اتفاق ہو تو اس وقت بھی جمل اصغر سے بخوبی کام لیا جاسکتا ہے۔

اس لئے کہ تاریخ صرف نظم سے مخصوص نہیں ہے۔ اس موقع پر البتہ ایک بات کہہ سکتی ہے کہ نقشہ (الف) میں ط کا عدد ۹ کیونکہ قائم رکھا گیا۔ اور نقشہ (ب) میں ی سے ک۔ ل۔ م۔ ن۔ ع۔ ف۔ ص۔ ق۔ کو عدد دس کیونکہ محروم کیا گیا۔ اگر یں کے عدد ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹ پر تقسیم کرنے یا ۱۲ کو اس میں طرح دینے

نقشہ الف متعلق بہ طرح ۹

آٹھ طرح	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
ی	ک	ل	م	ن	س	ع	ف	ص	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
غ									
۱									

نقشہ ب متعلق بہ طرح ۱۲

بہتر طرح	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط	ی	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	
ک	ل	م	ن	س	ع	ف	ص			
	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ		
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	
غ										
۱										

ان دونوں نقشوں کے ملاحظہ سے معلوم ہوا کہ حبل اصغر میں بعض حروف کے عدد تو بحال خود قائم رہے جیسے نقشہ (الف) میں ا ب ج د ه و ز ح ط ی اور نقشہ (ب) میں ان حروف کے سوا حرف می بھی بحال خود رہا۔

پورا اتفاق ہے کہ جمل اصغر حقیقت وہی ہے جس کو اہل حساب جعفر وغیرہ نے
جمل کبیر سے موسوم کیا ہے یعنی انہوں نے جمل نوحی اور جمل مرد جس کے حروف
ابجدی کے اعداد میں یہ التزام کیا ہے کہ جن حروف کو احاد سے تعلق ہے وہ انکو
بحال خود چھوڑ دیتے ہیں اور حروف متعلقہ عشرات و آت و الف کے اعداد کو
۱۲ یا ۹ پر تقسیم کرتے ہیں اور بعد تقسیم جو کسر باقی رہ جاتی ہے اسکو حرف مذکور کا
عدد قرار دیتے ہیں مثلاً (سی) کے عدد ۱۰ ہیں جس کو ۹ پر تقسیم کرنے سے ایک عدد
بچ رہتا ہے تو (سی) کو ایک کا ساوی خیال کرتے ہیں یعنی (ی) کا عدد وہی مثل
الف کے ایک قرار دیتے ہیں۔

اسی طرح ک کے عدد ۲۰ کو ۱۲ پر تقسیم کرتے ہیں اور آٹھہ کی کسر چھٹ
رہتی ہے اویسی کو ک کا عدد خیال کرتے ہیں۔

پہلی صورت یعنی ۹ کو طرح دینے یا ۹ پر تقسیم کرنے کا بیان حاشیہ سمعیل قزوینی
متعلق تفسیر فیضاوی میں ہوا ہے اور ابن خلدون نے مقدمہ تاریخ میں اسکا ضابطہ
لکھا ہے۔

دوسری صورت یعنی ۱۲ کو طرح دینے یا ۱۲ پر تقسیم کرنے کا بیان بھی حاشیہ
قزوینی میں مذکور ہے پس جب کہ ان دونوں طریقوں سے اصل عدد و حروف ابجد کا
گہٹ کر ایک اقل تعداد پر باقی رہ جاتا ہے تو اس کو جمل اصغر کہنا مناسب ہے نہ جمل کبیر
اس نام میں ہمارا اور ادن کا اختلاف صرف اعتباری ہے اور بس۔

ذیل میں الف اور ب کے نام سے دو نقشے دیئے جاتے ہیں جن سے
جمل اصغر کے اعداد ہر ایک حرف ابجدی کے مقابلہ میں معلوم ہو سکتے ہیں۔

پیدا کر کے اوسکو جمل وسط سے موسوم کیا ہے۔ لیکن غور و تأمل سے معلوم ہوتا ہے کہ درحقیقت جمل کے پانچ اقسام ہیں (۱) جمل اصغر (۲) جمل صغیر (۳) جمل وسط (۴) جمل کبیر (۵) جمل اکبر۔ صاحب معدن الجواہر نے اقسام جمل میں ایک اور قسم بھی پیدا کی ہے اور اس کو جمل تہجی سے موسوم فرمایا ہے لیکن ہم کو اس چٹھی قسم سے اختلاف ہے۔ یہ وہی جمل ہے جس کو جمل آدم کہتے ہیں جس کا ضروری بیان ہم بیان الفاظ جمل میں تفصیلاً اور اختلاف مذاہب جمل میں اجمالاً کر آئے ہیں یعنی اہل تحقیق نے جس جمل کو ابوالبشر آدم علیہ السلام کی جانب منسوب کیا ہے جس میں حروف تہجی کا سلسلہ مروجہ قائم رکھ کر اوس کے عدد اسی سلسلہ سے لئے جاتے ہیں وہی جمل آدم ہر اسی کو صاحب معدن الجواہر نے جمل تہجی کہا ہے۔ لیکن ہر گاہ جمل تہجی یا جمل آدم کو اولاد آدم میں مقبولیت کا درجہ نصیب ہی نہیں ہوا اور آدم ثانی نوح علیہ السلام کے جمل نوحی کا رواج قرار پا گیا تو ہم کو اس باب میں جو قبلاً جمل نوحی سے متعلق ہے جمل آدم کو اس کی ایک قسم قرار نہ دینا چاہیے اس لئے کہ جمل آدم یا جمل تہجی اصول میں داخل ہر اور یہ بیان ذیلی ہے۔

اگر ہم اپنی کتاب کو صرف جمل تہجی ہی سے متعلق کریں تو یہی تمام اقسام اسکو ذیلیں ہی بیان ہو سکیں گے۔ یہی وجہ ہے کہ ہم نے جمل آدم کا ذکر الفاظ جمل اور اختلاف مذاہب کے بیان میں کیا۔ اور اقسام جمل کے بیان کو صرف جمل نوحی یعنی جمل نوح کے ذیلی اقسام سے مخصوص رکھا ہے۔ پس پانچوں اقسام متذکرہ بالا کو ہم ذیل میں جدا جدا بیان کرتے ہیں۔

(۱) جمل اصغر | ہر کو جمل اصغر کے بیان میں صاحب معدن الجواہر کی رائے کے ساتھ

بادا کی تسلیم کی تھی۔
 اگرچہ اہل جمل کے پاس یہ الفاظ اور اون کے حروف کے یہ اعداد متروک ہیں
 لیکن اگر کسی نے اس قاعدہ پر عمل کر کے اس کی صراحت کر دی تو وہ عمل قابل
 اعتراض نہ ہوگا۔ اس لئے کہ بے شک ایک صحیح اصول پر اس کی بنیاد ہے۔
 اور جنکی زبانوں میں فن جمل جاری نہیں ہے وہ اسی کی مدد سے فن جمل کو
 اپنی زبان میں جاری کر سکتے ہیں اور ہر نئے حروف ابجد کے بیان میں اسکی جناب
 اشارہ ہی کیا ہے۔

ایک اور اختلاف ہے جو بعض حروف کے اعداد میں اسوجہ سے پیدا ہوا ہے
 کہ رسم الخط نے اشکال حروف میں ضرورت کے لحاظ سے تبدیل کی ہے جیسے
 تاء مدور جو بعض مواقع میں شکل اے پہلہ لکھی جاتی ہے یا الف مدودہ پر۔
 رسم الخط عربی نے ایک کٹہر از بر شکل الف۔ اور فارسیوں نے مدثر لایا ہے۔
 بعضوں نے ہمزہ کا ایک عدد محسوب کیا ہے وغیرہ وغیرہ۔ الحاصل ان امور میں
 بھی مختلف مذاہب ہو چکے ہیں۔ لیکن ہم خیال کرتے ہیں کہ یہ اختلافات اصولی
 نہیں ہیں بلکہ فرعی ہیں۔ اور ہمارا یہ بیان اصولی اختلافات سے مخصوص ہے۔
 لہذا ہم ان فرعی اختلافات کو قواعد جمل کے ذیل میں بیان کرنا پسند کرتے ہیں
 جہاں ہر ایک حرف کے رسم الخط اور اعداد سے بحث کی گئی ہے۔

(ہم) اقسام جمل کا بیان

بیان عام | اگرچہ بعض صاحبان تحقیق نے جمل کے صرف دو اقسام کا ذکر فرمایا ہے
 ایک جمل کبیر۔ دوسری جمل صغیر۔ اور بعض دقیقہ منجون نے ایک تیسری قسم بھی

س	ع	ف	ص	ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	غ
۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰	۱۰۰۰
ص	ع	ف	ض	ق	ر	س	ت	ث	خ	ز	ظ	غ	ش
۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰	۱۰۰۰

اس نقشہ سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ اختلاف مذاہب صرف سطر دوم میں ہے یعنی بعض عشرت و مات و الف میں۔

اب ہم حیران ہیں کہ بالحد یہ اختلاف آخر کسی نہ کسی اصول پر مبنی ہونا چاہیے تھا۔ اور کوئی ایک اصول اس اختلاف کا زب تک ہماری سمجھ میں آیا ہے اور نہ مغار بہ نے اس کا اشارہ کیا ہے۔ ہم اس کتاب کے گزشتہ حصہ میں بذیل الفاظ جمل بیان کر آئے ہیں کہ بعض اہل تحقیق نے ابجد آدم علیہ السلام کے الفاظ۔ ابجد فوحی کے سوا بیان کئے ہیں۔ پس خیریت یہ ہوئی کہ کوئی خاص فرقہ ابجد آدم کا پیرو نہ بنا ورنہ ایک تیسرے اختلاف کیلئے ماخذ اور مادہ موجود تھا اور اس کے پیرو خلف کہلانے کے مستحق ہوتے اس لئے کہ اون کی پیروی باوا آدم کی ابجد کو رواج دیتی۔

حاصل یہ ہے کہ مشارقہ ہوں یا مغاربہ دونوں پر ناخلفی کا الزام ضرور خائد ہوتا ہے۔ کیونکہ باوا آدم کی ابجد کو چھوڑ کر آدم ثانی کی پیروی میں لڑے ہیں۔ لیکن مغاربہ یہ ضرور کہیں گے کہ ہم نے اس اختلاف کو آدم ثانی ہی سے سیکھا ہے کہ اونہوں نے باوا آدم کی خود پیروی نہیں کی۔ لیکن وہ یہ نہیں جانتے کہ چھوٹے باوا ابھی اوستا و ازل کے شاگرد تھے جس نے بڑے

شہین حرف آخر اور ہزار عدد کا ہے مغاربہ کے پاس اور ہزار عدد کا حرف
ہمارے پاس غنیں ہے اور اسی غنیں کے عدد مغاربہ کے پاس ۹۰۰ ہیں جو
ہمارے پاس نظار کے عدد ہیں اور اسی نظار کے عدد ان کے ہیں ۸۰۰ ہیں جو ہمارے
پاس ضاد کے عدد ہیں اور اسی ضاد کے عدد ان کے پاس ۹۰ ہیں جو ہمارے
پاس صاد کے عدد ہیں اور اسی صاد کے عدد ان کے پاس ۶۰ ہیں جو ہمارے
پاس سین کے عدد ہیں جس سے ہم نے اس تصریح کی ابتداء کی (انتہی)
ہم نے اختلاف مذاہب کا بیان صرف ناظرین کتاب و شائقین فن
کی بصیرت بڑھانے کے لئے کیا ہے۔ فی زمانہ جمہور متاخرین کا اتفاق مذہب

مشارقہ پر ہے اور اسی سے کام لینا چاہیے۔
حاصل یہ ہے کہ مذہب مشارقہ کی ابجد تو وہی ابجد نوحی ہے جس پر کل
اتفاق ہے۔ اور مذہب مغاربہ کی ابجد باختلاف ایلاد بعض الفاظ ابجد
ہوڑ۔ حلی۔ کلین۔ سغفص۔ قرست۔ شخ۔ طغش۔ ہے
ہم نقشہ ذیل میں دونوں کا مقابلہ کر کے دکھلاتے ہیں۔ اور یہ صرف
ناظرین کتاب کی تفریح طبع کے لئے ہے۔

ظہرین کتاب کی تفصیل طبع کے ہے۔

ذہب مشارقہ	ا	ب	ج	د	و	ز	ح	ط	ی	ک	ل	م	ن
	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰
ذہب مغاربہ	ا	ب	ج	د	و	ز	ح	ط	ی	ک	ل	م	ن
	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰

اور ضاد کے ۹۰ اور سین پہلہ کے ۳۰۰ اور ظا بمعجمہ کے ۸۰۰ اور غین کے ۹۰۰ اور شین کے ۱۰۰۰ -

صاحب معدن الجواهر نے بحوالہ کتاب المطالع النصرية للمطالع المصرية فی اصول الخطیۃ لکھا ہے کہ ان نا ذکرہ المحشی فی ترتیب الایجدیۃ من الشعر وغیرہ

انما ہو علی طریقۃ المغاربة دون ما علیہ امام المشارقة القزالی وغیرہ ویتنبی علی اختلاف الطریقتین الاختلاف فی اعداد الحجل والاختلاف بینہما فی اعداد

ستۃ احرف وہی السین والصاد والمہملتان والشین والضاد والظار والغین

المجمات فالسین عندنا (اسی عند المشارقة لبین) وعند ہم (اسی عند المغاربة)

بالثلث مائۃ التي ہی عند الشین بالمعجمۃ عندنا وہی عند ہم آخر الحروف بالالف

الذی ہو عدد الغین عندنا وہی عند ہم بالتسع مائۃ التي ہی عدد والظار

عندنا وہی عند ہم بالثمان مائۃ التي ہی عدد والصاد عندنا وہی عند ہم بالتسعين

الذی ہو عدد والصاد عندنا وہی عند ہم بستین عدد والسين التي ابتداءنا

ہا (انتہی) یعنی یہ تحقیق جو کچھ ذکر کیا ہے محشی نے ترتیب حروف ایجدی

کے متعلق خواہ وہ شعر میں ہو یا غیر شعر میں سوا اس کے نہیں ہے کہ وہ مغاربہ کا طریقہ ہی برخلاف مشارقہ کے جس میں امام مشارقہ غزالی وغیرہ ہیں اور اختلاف حروف کا مبنی ہے ان دونوں طریق کے اختلاف پر جو صرف چہرہ

اعداد حمل کا مبنی ہے ان دونوں طریق کے اختلاف پر جو صرف چہرہ حروف میں ہے اور نہیں میں سے ہے سین اور ضاد پہلہ اور شین اور ضاد

حروف میں ہے اور نہیں میں سے ہے سین اور ضاد پہلہ اور شین اور ضاد حروف میں ہے اور نہیں میں سے ہے سین اور ضاد پہلہ اور شین اور ضاد

حروف میں ہے اور نہیں میں سے ہے سین اور ضاد پہلہ اور شین اور ضاد حروف میں ہے اور نہیں میں سے ہے سین اور ضاد پہلہ اور شین اور ضاد

جس کے پیروں سے امام محمد غزالی اور شیخ احمد بونی وغیرہ ماہین۔ دوسرا مذہب مغارہ جس کو شیخ اکبر محی الدین ابن عربی اور شیخ ابوالحسن شاذلی اور ابن خلدون وغیرہم نے اختیار کیا تھا اور ان دونوں مذاہب کا اختلاف صرف چھ حروف میں ہے۔ جس کو ہم نے نقشہ ذیل میں دکھلایا ہے۔

کلمہ	نیا	عدد حسب مذہب مشارقہ	عدد حسب مذہب مغارہ
۱	س	۶۰	۳۰۰
۲	ص	۹۰	۶۰
۳	ش	۳۰۰	۱۰۰۰
۴	ض	۸۰۰	۹۰
۵	ظ	۹۰۰	۸۰۰
۶	غ	۱۰۰۰	۹۰۰

نضر الوفا فی الہدیینی نے مقدمہ تاریخ ابن خلدون پر جو کہ مصیر طبع ہوا ہے بضمن تصحیح لکھا ہے کہ ترتیب طبائع الحروف عند المغارہ غیر ترتیب المشارقہ منہم الغزالی کما ان الجمل عندہم مخالف فی ستہ احوث فان الصاد عندہم بستین والصاد تسعین والسین المہملۃ بثلاث مائۃ والظا ثمان مائۃ۔ والغین تسع مائۃ والشین بالفاء اثنی عشر یعنی ترتیب طبائع حروف کی مقابلاً کے پاس برخلاف مشارقہ ہے۔ اور امام غزالی مشارقہ میں داخل ہیں جیسا کہ ۶ حروف کے اعداد میں اختلاف ہے۔ پس صا کے عدد مغارہ کے پاس ۸۰۰ ہیں

اکثر رسائل علم جفر میں اس کا ذکر ہے۔ ان ساتوں الفاظ سے پہلے حرف کا تعلق انسان کے سر و مایہ تعلق بہ ہے ہر اور حرف دوم کا تعلق اوس حصہ جسم انسانی سے ہر جو مقعد سے قد میں تک ہو۔ اور تیسرے حرف کا تعلق رگ گردن سے سر فواد تک۔ اور چوتھا حرف سر فواد سے سر ذکر تک۔
 متقدمین نے اس ابجد کے لئے کوئی نام تجویز نہیں کیا۔ ہماری امر میں اس کو ابجد ابدان کہنا چاہیے۔

حالمان فن نے چار مرکب الفاظ وضع کئے ہیں۔ اور ہر ایک لفظ کو جسم ایک حصہ کے ساتھ مخصوص فرمایا ہے۔ اور یہ چاروں الفاظ نقشہ صدر کے آخر خانے میں بیان ہوئے ہیں۔ صاحب معدن الجواهر فرماتے ہیں کہ للراس وما حوله قیل (۱) بطرف (۲) وللقدالی الافخاذ والقدین (۳) یومینہ متضض (۴) وللارواح

الے راس الفواد (۵) جزر کسقط (۶) والراس الفواد الی راس الذکر (۷) و حلقہ خغ (۸) یعنی سر اور اوس کے تعلقات کے لئے لفظ نمبر (۱) ہے۔ یعنی اس لفظ میں جتنے حروف ہیں وہ سر و مایہ تعلق بہ سے متعلق ہیں۔ اور مقعد سے قد میں تک کے لئے لفظ نمبر ۲۔ علی ہذا رگ گردن سے سر فواد تک کے لئے لفظ نمبر ۳۔ اسی طرح سر فواد سے سر ذکر تک کے لئے لفظ نمبر ۴۔

اور یہ چار الفاظ مرکبہ ہیں وہی ہیں جن کا ذکر ابجد عناصر میں ہوا ہے۔ اس ابجد کو بھی صنائع تاریخی سے بہت کچھ تعلق ہے۔

(۳) اختلاف مذاہب جمل کا بیان

صاحب معدن الجواهر کا قول ہر کلمہ حمل کے دو مذہب ہیں۔ ایک مذہب مشائخ

ہمارے لئے چھوڑ دیا۔

صنائع مایہ نوح میں مورخ کو اس ایجاد سے بہت بڑی مدد مل سکتی ہے۔

شخص		بازین		تخ		دع		فتا		جس		فت		ط		ط	
۸۰۰	ج	۸۰۰	ج	۱۰۰	ج	۱۰۰	ج	۱۰۰	ج	۱۰۰	ج	۱۰۰	ج	۱۰۰	ج	۱۰۰	ج
۸۰۰	ب	۸۰۰	ب	۱۰۰	ب	۱۰۰	ب	۱۰۰	ب	۱۰۰	ب	۱۰۰	ب	۱۰۰	ب	۱۰۰	ب
۹۰	ج	۹۰	ج	۱۰	ج	۱۰	ج	۱۰	ج	۱۰	ج	۱۰	ج	۱۰	ج	۱۰	ج
۵۰	ب	۵۰	ب	۱۰	ب	۱۰	ب	۱۰	ب	۱۰	ب	۱۰	ب	۱۰	ب	۱۰	ب
۱۰	ج	۱۰	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج
۴	ب	۴	ب	۱	ب	۱	ب	۱	ب	۱	ب	۱	ب	۱	ب	۱	ب
۲	ج	۲	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج	۱	ج

حروف حارہ۔ ۱۳ ہیں۔ ا۔ ہ۔ ط۔ م۔ ف۔ ش۔ ذ۔
ج۔ ز۔ ک۔ س۔ ق۔ ث۔ ظ۔ ان حروف سے الفاظ آہٹ مفتد
جز کہ مستثبط۔ بنائے گئے ہیں۔ لفظ اول آتشی ہے۔ اور لفظ دوم ہوائی
جیسا کہ بیان ماضیہ میں گزرا۔ اس بطرح

حروف بارہ۔ ۱۴ ہیں ج۔ ز۔ ک۔ س۔ ق۔ ث۔ ظ۔
د۔ ح۔ ل۔ ع۔ ر۔ خ۔ غ۔ ان حروف سے الفاظ جز کہ مستثبط
و طعہ رخغ۔ بنائے گئے ہیں۔ لفظ اول ہوائی ہے۔ اور لفظ دوم آبی
جیسا کہ بیان ماضیہ میں گزرا۔ اس بطرح

حروف رطبہ۔ ۱۴ ہیں۔ د۔ ح۔ ل۔ ع۔ ر۔ خ۔ غ۔
ب۔ و۔ می۔ ن۔ ص۔ ت۔ ض۔ ان حروف سے الفاظ و طعہ رخغ
بوینہ مستض۔ بنائے گئے۔ لفظ اول آبی ہے۔ اور لفظ دوم خاکی۔
جیسا کہ بیان ماضیہ میں گزرا۔ اس بطرح

حروف یابسہ۔ ۱۴ ہیں۔ ا۔ ہ۔ ط۔ م۔ ف۔ ش۔ ذ۔
ب۔ و۔ می۔ ن۔ ص۔ ت۔ ض۔ ان حروف سے الفاظ آہٹ مفتد
بوینہ مستض۔ بنا کر گئی ہیں۔ لفظ اول آتشی ہے اور لفظ دوم خاکی جیسا کہ بیان ماضیہ
میں خیال کر رہیں کہ متقدمین نے اس بیان میں صرف بنظر اختصار اور نہیں چار الفاظ
مربکہ سے کام لیا ہے جو بیان ماضیہ میں گزرے ہیں۔ اس بیان کی خاص ابجد کا
ذکر نہیں کیا۔ اور اصول بیان اس کا متقاضی ہے کہ اس کی خاص ابجد بیان کیجا
جس کا نام ابجد طبعی ہونا چاہیے۔ اور ان الفاظ اور نام کی وضع کو متقدمین نے

(۲) نقشہ کی سطر دوم کے حروف سے بویہ مستقص

(۳) نقشہ کی سطر سوم کے حروف سے جزہ کسقتضا

(۴) نقشہ کی سطر چارم کے حروف سے دحلہ خرخ

اگرچہ یہ چاروں الفاظ بے معنی اور صرف حروف کا مجموعہ ہیں لیکن محققین فن نے ان کو اس لئے قائم کر دیا ہے کہ یاد رکھنے میں آسانی ہو۔

اہل فن نے پہلے لفظ کو آتش کہا ہے۔ اور دوسرے لفظ کو خاکی۔ اور تیسرے لفظ کو ہوائی۔ اور چوتھے لفظ کو آبی۔

کتاب المداخل میں لکھا ہے۔ کہ حروف آتش مفتوح کہلاتے ہیں۔ اور حروف خاکی مجزوم۔ اور حروف ہوائی مضمم۔ اور حروف آبی مکسور۔

حروف چارگانہ باعتبار عناصر کا ذکر مقدمہ تاریخ ابن خلدون میں ہے اور صاحب معدن الجواہر نے بھی کیا ہے۔

ان حروف اور ان الفاظ کی ضرورت صنائع تاریخ میں پڑے گی جن کا بیان اس کتاب کے دوسرے باب میں آوے گا۔ انشاء اللہ

صاحبان حجل نے اس ابجد کا کوئی نام نہیں رکھا۔ اور یہ کہی درست تھا ہم نے اس کو ابجد عناصر سے موسوم کیا ہے۔ جو وجہ تسمیہ پر حاوی ہے

(۶) ابجد طبعی مقدمہ تاریخ ابن خلدون میں مذکور ہے۔ اور صاحب معدن الجواہر نے بھی اس کا ذکر کیا ہے کہ علمائے جفر وغیرہم کے پاس بلحاظ طبائع مرکبہ۔ حروف

ابجد چار اقسام پر تقسیم ہیں

صنائع تاریخ گوئی کی سیر اس کتاب کے باب دوم سے فراوین ۔

(۵۱) ابجد عناصر اہل فون مذکورۃ الصدر نے لمخاط تعلق عناصر یعنی ۔ آتش خاک ہوا ۔ آب ۔ اونہین الفاظ کو جو نقشہ مذکورہ ابجد نمبر (۴۳) میں بیان ہوئے ہیں چاروں عناصر سے متعلق کیا ہے یعنی ہر ایک عنصر سے کئی کئی حروف متعلق کئے ہیں ۔
ہم نے نقشہ ذیل میں اس مقصد کو مدیہ ناظرین کیا ہے ۔

الفاظ	ابجد	ہوزج	طیکل	منسج	قصق	شتش	ضظغ
حروف آتشی	۱	۵	ط	م	ف	ش	ذ
	۱	۵	۹	۴۰	۸۰	۳۰۰	۷۰۰
حروف خاکی	ب	و	ی	ن	ص	ت	ض
	۲	۶	۱۰	۵۰	۹۰	۴۰۰	۸۰۰
حروف موائی	ج	ز	ک	س	ق	ث	ظ
	۳	۷	۲۰	۶۰	۱۰۰	۵۰۰	۹۰۰
حروف آبی	د	ح	ل	ع	ر	خ	غ
	۴	۸	۳۰	۷۰	۲۰۰	۶۰۰	۱۰۰۰

نقشہ بالا کی کٹری سطرین مسلسل پڑھی جاوین تو اون سے ابجد نوچی مروجہ الفاظ بھی حاصل ہوتے ہیں ۔ اور وہ خاص الفاظ بھی جن سے متعلق بیان اسی نقشہ میں واضعان فن کے مقرر کئے ہوئے چار ایسے الفاظ حاصل

ہوتے ہیں جن کو ہر ایک عنصر سے تعلق ہے ۔ یعنی
(۱) نقشہ کی سطر اول کے حروف سے ابجد مفرد

تابع ہو جاتا ہے۔ بجز خلاف مشتری اور زہرہ کے یعنی یہ دونوں اگر غیر مسعود بادشاہ کی حکومت میں وزیر ہوں تو اپنے سعد اثر سے بادشاہ کی غیر مسعودی کو کم کرینگے اور خود اس کے تابع نہ ہوں گے۔

جس طرح چار ستارے سعد میں اسی طرح ۳۳ ستارے غیر سعد مانے گئے ہیں۔ اول درجہ میں زحل۔ دوسرے درجہ میں مریخ۔ تیسرے درجہ میں آفتاب۔ معزز ناظرین ہم کو معاف فرما دیں کہ ہم نے اس مضمون معترضہ میں ان کا ذکر ضائع کیا اور فن حمل سے غیر متعلق چند امور کو اس موقع پر بیان کیا لیکن غور فرمایا جاوے تو ہر ایک اس شخص کو جو فن حمل سے واقف ہونا چاہتا ہے باغراض خاص نجوم کے اس قدر کلیوں سے واقف ہو رہنا فائدہ سے خالی نہیں ہر اس لڑکے فرض کرو ہم ایک لڑکے کی ولادت کی تاریخ لکھنا چاہتے ہیں اور چون کہ اس کی ولادت بروز شنبہ وقت ۸ ساعت صبح واقع ہوئی ہے۔ ہم واقف ہیں کہ روز شنبہ کا بادشاہ زحل ہے۔ اور روز شنبہ۔ اور زحل کے حروف۔ ا۔ ب۔ ج۔ د۔ ہ۔ اور ۸ بجے صبح سے ۹ تک مریخ کی وزارت ہے جس کے حروف۔ ط۔ ی۔ ک۔ ل۔ ہ۔ اور ہم تاریخ کے لکھنے میں اس کی پابندی کریں گے کہ مادہ کا مصحح ایسے الفاظ میں واقع ہو جو جتنے الامکان انہیں آٹھ حروف سے مرکب ہوں تو ہمارا ایسا مادہ تاریخ بہت زیادہ قابل تعریف ہوگا۔ یا اگر ہم نے اس لڑکے کو مریخ یا زحل سے استعارہ کر کے یا ایسے کنایہ سے جس کا اشارہ مریخ یا زحل کی جانب ہوتا ہو مادہ تاریخ تجویز کیا تو ایسا مادہ قابل تعریف ہوگا۔ الغرض اس بیان کا حقیقی کا لطف ناظرین کتاب کو اوسى وقت حاصل ہوگا جبکہ

۱۰ سے ۱۱ بجے شب تک اسی زحل کی بادشاہت اور مریخ کی وزارت۔
 ۱۱ سے ۱۲ بجے رات تک اسی زحل کی بادشاہت اور آفتاب کی وزارت۔
 ۱۲ سے ایک بجے رات تک اسی زحل کی بادشاہت اور زہرہ کی وزارت۔
 اسے دو بجے شب تک اسی زحل کی بادشاہت اور عطارد کی وزارت۔
 ۲ بجے سے ۳ بجے رات تک اسی زحل کی بادشاہت اور قمر کی وزارت۔
 ۳ بجے سے ۴ بجے شب پہرشی زحل کی بادشاہت مستقل بلا وزیر۔
 ۴ بجے سے ۵ بجے شب تک اسی زحل کی بادشاہت اور مشتری کی وزارت۔
 ۵ بجے سے ۶ بجے صبح ثانی تک اسی زحل کی بادشاہت اور مریخ کی وزارت۔
 ۶ بجے صبح یکشنبہ سے زحل کی بادشاہت جاتی رہے گی۔ اور سلسلہ وزارت میں
 چونکہ شمس کا درجہ تہا لہذا وہی اس دن کا بادشاہ رہے گا۔ اور اس کی
 بادشاہت کے لئے دوما کا وہی دور تسلسل رہیگا جو بطور تمثیل روز شنبہ کے
 لئے بیان ہوا۔

اب اس قدر اور جاننا چاہیے کہ سب سے سیارہ میں بقاعدہ نجوم ۴ سعد
 مانے گئے ہیں اور ۳ نحس۔

سعد میں پہلا درجہ مشتری کا ہے۔ اور دوسرا درجہ زہرہ کا۔ اور یہ
 دونوں ہر حالت میں سعد میں۔ اور تیسرا درجہ قمر کا جو زوال ماہ میں نحس کہلاتا
 ہے۔ اور چوتھا درجہ عطارد کا ہے۔ لیکن اس میں یہ نقص ہے کہ اگر خود بادشاہ
 تو سعد ہے اور باوجود وزراء نحس کے اپنے مسعود اثر کو قائم رکھتا ہے۔ لیکن اگر
 کسی غیر مسعود بادشاہ کے دن اس کی وزارت آجائے تو غیر مسعودی میں بادشاہ

اسی طرح ہر ایک گہنٹہ میں وزیر بدلتا رہتا ہے۔ مثلاً شنبہ کا بادشاہ زحل ہے۔
فرض کرو کہ طلوع کا وقت صبح کے ۶ بجے ہے تو ۶ سے ۷ بجے تک زحل کی بادشاہت
بلا شرکت وزیر ہے۔

۷ سے ۸ تک اسی زحل کی بادشاہت اور مشتری کی وزارت۔
۸ سے ۹ تک اسی زحل کی بادشاہت اور مریخ کی وزارت۔
۹ سے ۱۰ تک اسی زحل کی بادشاہت اور آفتاب کی وزارت۔
۱۰ سے ۱۱ تک اسی زحل کی بادشاہت اور زہرہ کی وزارت۔
۱۱ سے ۱۲ تک اسی زحل کی بادشاہت اور عطارد کی وزارت۔
۱۲ سے ایک گہنٹہ تک اسی زحل کی بادشاہت اور قمر کی وزارت۔
اسے ۲ تک پہلے گہنٹہ کی کیفیت ہوگی یعنی زحل کی بادشاہت
بدون وزیر مستقل رہے گی۔

۲ سے ۳ تک اسی زحل کی بادشاہت اور مشتری کی وزارت۔
۳ سے ۴ تک اسی زحل کی بادشاہت اور مریخ کی وزارت۔
۴ سے ۵ تک اسی زحل کی بادشاہت اور آفتاب کی وزارت۔
۵ سے ۶ بجے شام تک اسی زحل کی بادشاہت اور زہرہ کی وزارت۔
۶ سے ۷ بجے رات تک اسی زحل کی بادشاہت اور عطارد کی وزارت۔
۷ سے ۸ بجے شب تک اسی زحل کی بادشاہت اور قمر کی وزارت۔
۸ سے ۹ بجے شب تک اسی زحل کی بادشاہت بدون وزیرت۔
۹ سے ۱۰ بجے شب تک اسی زحل کی بادشاہت اور مشتری کی وزارت۔

حروف و اعداد				نمبر	نمبر	نمبر
د	ج	ب	ا	ابجد	شنبه	زحل
۴	۳	۲	۱			
ح	ز	و	ه	هوزح	پنجشنبه	مشتری
۸	۷	۶	۵			
ل	ک	ی	ط	طیکل	شنبه	مرئخ
۳۰	۲۰	۱۰	۹			
ع	س	ن	م	منع	یکشنبه	شمس
۷۰	۶۰	۵۰	۴۰			
ر	ق	ص	ف	فصقر	جمعہ	زہرہ
۲۰۰	۱۰۰	۹۰	۸۰			
خ	ث	ت	ش	شتشخ	چارشنبه	عطارد
۴۰۰	۵۰۰	۳۰۰	۲۰۰			
غ	ظ	ض	و	وخطع	دوشنبہ	قمر
۱۰۰۰	۹۰۰	۸۰۰	۷۰۰			

(افادہ) واضح ہو کہ بقاعدہ نجوم ہر ایک دن میں وقت طلوع سے اُس سیارہ کی بادشاہت کا آغاز ہوتا ہے جو اُس دن کے لئے مقرر ہے۔ ایک گھنٹہ تک اُس کی بادشاہت بدون وزارت مستقل ہوتی ہے۔ دوسرے گھنٹہ میں بادشاہ کی حکومت کے ساتھ ایک دوسرے سارہ کی وزارت شروع ہوتی ہے۔

بعض محققین جمل نے نقشہ اول سے یہ بات پیدا کی ہے کہ اصطلاح جمل میں احوال و عشرات و مات و الوث کے پہلے مرتبہ کا نام (ایق) رکھ دیا ہے۔ اسی طرح دوسرے مرتبہ کا نام (بکر)۔ تیسرے مرتبہ کا نام (جلش)۔ چوتھے مرتبہ کا نام (دست)۔ پانچویں مرتبہ کا نام (ہنٹ)۔ چھٹے مرتبہ کا نام (وسخ)۔ ساتویں مرتبہ کا نام (ارغند)۔ آٹھویں مرتبہ کا نام (حفص)۔ نوین مرتبہ کا نام (طصط) ان الفاظ کے نہ کوئی معنی ہیں اور نہ وجہ تسمیہ کے ساتھ اون کو کوئی معنوی تعلق۔

(۴) ابجد سبعة اہل تجیم اور وفق و کنسیر و دعوت وغیرہم نے اپنے اپنے اغراض خاص کے لحاظ سے الفاظ ابجد نوحی میں تصرف کیا ہے۔ اور ایک خاص ابجد قرار دی ہے جس کے الفاظ (۷) ہیں۔

(۱) ابجد (۲) ہوزح (۳) طیکل (۴) منسج (۵) فصقر (۶) شیشخ (۷) وضظغ۔

اس تغیر لفظی کا اثر اعداد مروجہ و مقررہ پر کچھ نہیں پڑتا۔ ہر ایک حرف کے لئے جو عدد و بقاعدہ جمل و ابجد نوحی معین و مقرر ہے۔ وہی قائم ہے۔ انہوں نے کل حروف کو ایام ہفتہ اور سبعة سیارہ پر تقسیم کیا ہے۔ اور ہر ایک دن اور ہر ایک ستارہ سے کئی کئی حروف کو مخصوص کیا ہے۔ اگر مورخین کو ان الفاظ اور اون کی حقیقت سے اگہی رہے گی تو وہ تاریخ گوئی میں صنائع و بدائع سے کام لے سکیں گے یہی وجہ ہے کہ ہم نے ان الفاظ کو بھی ایک خاص ممبر پر قائم کیا ہے۔ نقشہ ذیل میں ہم نے حقیقت الفاظ کی صراحت کی ہے۔ بدین وجہ کہ اس ابجد کا تعلق ستارہ دن اور سبعة سیارہ سے ہے لہذا اس کو اہل فن نے ابجد سبعة کہا ہے۔

نقشه اجد ترف

مراتب	مرتب اول	مرتب دوم	مرتب سوم	مرتب چهارم	مرتب پنجم	مرتب ششم	مرتب هفتم	مرتب هشتم	مرتب نهم
الفاظ اجد ترف	الف	بکر	جاش	دست	هنت	و سح	زغد	حفض	طمصا
حروف	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط
اعداد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
حروف	ی	ک	ل	م	ن	س	ع	ف	ص
اعداد	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰
حروف	ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ
اعداد	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰
حروف	ع								
اعداد	۱۰۰۰								

نقشه اجد تنزل

مراتب	مرتب اول	مرتب دوم	مرتب سوم	مرتب چهارم	مرتب پنجم	مرتب ششم	مرتب هفتم	مرتب هشتم	مرتب نهم
الفاظ اجد تنزل	غقیا	رکب	شلج	تمد	ثند	خسو	ذغز	ضفح	طمصا
حروف	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط
اعداد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
حروف	ی	ک	ل	م	ن	س	ع	ف	ص
اعداد	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰
حروف	ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ
اعداد	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰
حروف	ع								
اعداد	۱۰۰۰								

بدین وجہ کہ ہر ایک لفظ میں ایک ہی عدد کے مراتب اعلیٰ کے کل حروف جمع ہو
 ہیں اس کو ابجد ترفع کہنا بیجا نہیں ہے۔ اسی ابجد سے تنزل کا مقصد یہی
 حاصل ہوتا ہے یعنی اسی ابجد کے ہر ایک لفظ کو الٹا دین تو اس کو ابجد تنزل کہنا
 جاسکتا ہے جیسے (ایقغ) کا عکس (عقیغ) اور (بکر) کا عکس (رکب)۔
 ہم نے نقشہ ابجد ترفع کے بعد۔ ابجد تنزل کا بھی ایک نقشہ ہدیہ ناظرین کیا ہے
 اہل حمل نے اس ابجد کا ذکر تو کیا ہے لیکن اس کا کوئی نام نہیں رکھا۔
 بدین وجہ کہ ابجد نمبر (۱) و (۲) کے نام ہیں۔ ہم نے ان کے سکوت کو کم ترک
 الاول للآخر کا مصداق سمجھا۔

واضح ہو کہ متقدمین نے ابجد تنزل کا بھی ذکر نہیں کیا ہے در حالے کہ
 صنائع تالیخ میں۔ بسط تنزل حرفی۔ بسط تنزل حدوی۔ بسط تنزل طبعی۔
 بسط تنزل بالطبع۔ بسط تنزل اوتار۔ بسط تنزل ازواج کی صنعتیں موجود ہیں
 جن سے تمام تر ابجد تنزل کا تعلق ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہم نے الفاظ ابجدین
 یہ جہت کی ہے کہ ابجد ترفع کے ساتھ ابجد تنزل کا بھی بیان کر دیا ہے۔
 ابجد تنزل کے الفاظ سے پہلے لفظ کا پہلا حرف الفوف کا ہے۔ اور
 دوسرا حرف مات کا۔ اور تیسرا حرف عشرات کا۔ اور چوتھا حرف
 آحاد کا۔ باقی یہ الفاظ سہ حرفی ہیں جن میں حرف اول متعلق بہ مات
 ہے۔ اور حرف دوم متعلق یہ عشرات۔ اور حرف سوم متعلق یہ آحاد

(۶۱) و سح (۷۱) ز عذ (۸۱) حفص (۹۱) ط ص ظ

ان افظون کے معنی سے کچھ سرکار نہ رکھنا چاہیے۔ اگر ہم لغات میں ان کے معنی ڈھونڈنے بیٹھیں اور کسی لفظ کے کچھ معنی نکل بھی آویں تو واضح کے مقصود ان کو کچھ تعلق نہ ہوگا۔ ان الفاظ کے ہر ایک حرف کے وہی عدد دیوں گے جو ابجد نوحی نمبر ۲ میں بیان ہوئے ہیں۔

ان الفاظ کا ایک نقشہ ہم نے ذیل میں دیا ہے جس کے ملاحظہ سے معلوم ہوگا کہ ہر ایک افظ میں پہلا حرف احاد کا ہے اور دوسرا حرف اسی مرتبہ کے عشر کا اور تیسرا حرف اسی مرتبہ کے مات کا۔ اسی طرح صرف لفظ اول میں چہا حرف اسی مرتبہ کے الوف کا ہے۔

مثلاً (ایلقع) اس کے پہلے حرف کا عدد ایک ہے تو دوسرے حرف کا عدد ایک صفر کی زیادتی سے دس اور تیسرے حرف کا عدد دو صفر کی زیادتی سے سو اور چوتھے حرف کا عدد تین صفر کی زیادتی سے ہزار۔ وقس علیہ البواقی۔ اس زالی ابجد کا فائدہ صنائع تاریخ میں پہونچکر معلوم ہوگا جس کو نستقیرا اعداد اور بسط کہا گیا ہے۔

اگر اس فن کا مبتدی اس قسم کی حقیقت سے آگاہ نہ ہو لے تو وہ صنائع تاریخ کو آسانی کے ساتھ نہیں سمجھ سکتا۔

نقشہ ذیل کے ہر ایک خانہ کے حروف کو اوپر سے نیچے کی جانب یعنی کہڑا پڑھیے تو ابجد ترفع حاصل ہوگی۔ اور سطرون کے اصول پر سلسلہ وار آڑا پڑھیے تو ابجد نوحی کے الفاظ حاصل ہوں گے جن کا بیان نمبر (۲) پر گزر چکا ہے۔

ناظرین کیلئے۔ نقشہ ابجد نوحی

الفاظ							ابجد			ہروز		
حروف	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	حروف	ا	ب	ج	د
اعداد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	اعداد	۱	۲	۳	۴
الفاظ							حطی			کلمین		
حروف	ح	ط	ی	ک	ل	م	ن	حروف	ح	ط	ی	ک
اعداد	۸	۹	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	اعداد	۸	۹	۱۰	۲۰
الفاظ							سعفس			قرشت		
حروف	س	ع	ف	ص	ق	ر	ش	ت	حروف	س	ع	ف
اعداد	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	اعداد	۶۰	۷۰	۸۰
الفاظ							نخذ			صنظع		
حروف	ث	خ	ز	ض	ظ	ع	حروف	ث	خ	ز	ض	ظ
اعداد	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰	۱۰۰۰	اعداد	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰

(۳) ابجد ترغ و تنزل | الفاظ ابجد کی تیسری قسم ابجد ترغ ہے جو توافظوں پر

شامل ہے۔ انہیں الفاظ اور اون کے اعداد سے اہل علم جنم وغیرہم نے بھی کام

لیا ہے اور بلحاظ قواعد قبض و بسط اعداد و حروف و بہ نسبت مراتب احاد و عشرت

ایسا مقصد حاصل کیا ہے۔ منافع تاریخ سے صنعت بسط ترغ میں اسی ابجد سے

کام لیا جاتا ہے۔

(۱) اتق (۲) بکر (۳) جالش (۴) دمت (۵) ہنث

پہر آپ ہی نے بحوالہ ضوابط عظیم لکھا ہے کہ ان آٹھوں الفاظ کے خاص معنی ہیں۔ یعنی (۱) ابجد آغاز کیا (۲) ہوز نگیا (۳) حطی واقف ہوا (۴) کلین بنگو ہوا (۵) معفص اس سے سیکھا (۶) قرشت ترتیب دیا (۷) شخڈ نگاہ رکھا (۸) ضنطع تمام کیا۔

ان آٹھوں الفاظ کے متعلق صاحب معدن الجواہر کا قول ہے کہ یہی ابجد البشیر ہی پر اول نازل ہو کر پیر اور انبیاء علیہم السلام پر بعض علما محققین نے ان کو بامعنی خیال کیا ہے اور بعض کے پاس بے معنی ہیں یعنی اعلام بعض آخر الذکر نے ان کو شیطا طین اور سلاطین کے نام سے تعبیر کیا ہے جیسا کہ صراح و منتخب اللغات اور مفتی الارب میں مذکور ہے۔ آخر پر آپ فرماتے ہیں کہ جب یہ بات پاتحقق ہو چکی ہے کہ یہ الفاظ صحیف اور کتب سماویہ کے ذریعہ سے انبیاء علیہم السلام نازل ہوئے ہیں اور ان کا واضع حق جل شانہ ہے تو وضع اول کو بے معنی نہیں خیال کر سکتے اور وضع ثانی میں ان کو اعلام میں داخل کر لینا زامیوں کا اختیار ہی ہرگز اور اس وقت ہمارا ان کو بے معنی کہنا ہمارے قلت و نقص علم کے سوا اور کچھ نہیں رہتا۔

الحاصل الفاظ ابجد کے جتنے اقسام اسی سلسلہ میں آنے والے ہیں ان میں سے ہر ایک ماخذ یہی ابجد نوحی ہے اور ان الفاظ کے حروف باعتبار عدد اسی ابجد نوحی کے تابع ہیں اہل فنون نے خصوصیات خاص اور اپنی اپنی ضرورت پر ان کے اقسام کو جدا جدا قائم کیا ہے۔ یہ ابجد زمانے میں کچھ ایسی مرغوب ہوئی کہ اولاد آدم نے باوا آدم کے ابجد کو ترک کر کے اسی کو اختیار کیا۔

نقشہ ذیل میں الفاظ ابجد نوحی کے حروف کو عددوں کے ساتھ ہم تے ہوئے

- (۲) **مَوْرُ** بمعنی اشیع ہوا۔ یعنی پیروی کی آدم نے ہوائِ نفسانی
- (۳) **حَطٰی** بمعنی خطا ذنبہ بالتوبۃ والاستغفار۔ یعنی محو کیا گیا
اوس کا گناہ توبہ اور استغفار کی وجہ سے۔
- (۴) **کَلِمٰن** بمعنی تکلم بکلمۃ قاتب علیہ بالقبول والرحمۃ۔ یعنی کلام
کیا ایک کلمہ سے پس قبول ہوئی اوس کی توبہ پروردگار
کی رحمت سے۔
- (۵) **سَعْفَص** بمعنی ضاق علیہ الدنیا فافیض علیہ۔ یعنی تنگ ہوئی
دنیا اسپر پس بہائی گئی اسپر یعنی بہت دی گئی۔
- (۶) **قَرَشَتْ** بمعنی اقرذہ ذنبہ فشرّف بالکرامۃ۔ یعنی اعتراف کیا
اپنے گناہ کا پس مشرف بکرامت ہوا۔
- (۷) **شَخَذ** بمعنی اخذ من اللہ قوۃ۔ یعنی حاصل کی اللہ سے قوت
- (۸) **ضَطْع** بمعنی سُدَّ عَنْهُ تَرْغِ الشَّیْطَانِ بِالْعُزْمِیۃ۔ یعنی جانا
رہا اوس سے شیطان کا دباؤ بسبب کلام حق اور توحید
بعض محققین نے صرف اس قدر کہا ہے کہ یہ آٹھوں لفظ زبان سریانی کے ہیں
صاحب غیاث ہی کا قول ہے کہ بقول بعض ابا جاد نام ایک بادشاہ
گزر رہے اور اسی کا مخفف ابجد ہے اور باقی سات کلمے اوس کے فرزندوں کے
نام ہیں۔
- پھر آپ نے فرمایا ہے کہ بعض نے کہا ہے کہ مراد نام ایک شخص تھا جس نے
خط لکھنے کی ایجاد کی اور یہ آٹھوں لفظ اوس کے آٹھ فرزندوں کے نام ہیں۔

حرف	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
اعداد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
حرف	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
اعداد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸

حروف تہجی کا سلسلہ اس کا متقاضی نہیں ہو سکتا کہ ہم اعداد میں یہی سلسلہ قائم رکھ کر مراتب کے اصل مقصد سے قطع نظر کریں۔ اگر ابجد آدم کے آخری عدد کا خاتمہ ۲۸ پر ہو جاوے تو باوا آدم پر بہت بڑا اعتراض وارد ہو گا۔

(۲۱) ابجد نوحی | ابجد نوحی کا دوسرا درجہ اس لئے غیر موزون نہیں ہے کہ اس کی نسبت کہا گیا ہے کہ اس کا نزول نوح علیہ السلام پر ہوا ہے جن کا لقب آدم ثانی تھا۔ اہل تحقیق کا اتفاق ہے کہ اس کے الفاظ سریانی زبان کے ہیں جن کو ہم ذیل میں عرض کرتے ہیں ۲۸ حروف مقطعات یعنی حروف تہجی سے اس کے لئے آٹھ الفاظ وضع ہوئے ہیں جو بقول بعض اہل لغت معنی دار ہیں۔

(۱) ابجد (۲) موزن (۳) خطی (۴) کلین
(۵) سققص (۶) قرشت (۷) شخذ (۸) صظغ

صاحب غیاث اللغات فرماتے ہیں کہ ابجد کنایت از حروف مفردات

کہ الف باتا نا۔ باشد تا آخر و ہشت کلمہ معروف کہ بحساب حمل بخت ترتیب

اعداد حروف تہجی داشته اند۔ آپ ہی کا قول ہے کہ صاحب مدارالافاضل فرمایا

کہ (۱) ابجد یعنی ابی و جد فی العصیۃ یعنی باوا آدم پائے گھر گاہ میں یعنی

گناہوں سے سرزد ہوا۔

اعداد	ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ
	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
عشرات	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع
	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰
مئات	غ	ف	ق	ک	ل	م	ن	و	ه
	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰
الاف	می								
	۱۰۰۰								

بعض اہل تحقیق نے ابجد آدم کی تعریف کی ہے اس لئے کہ حروف تہجی کی مروجہ ترتیب اس میں قائم ہے۔ صاحب مخصن تسلیم نے لکھا ہے کہ اس ابجد کے ہر ایک لفظ میں پہلا حرف مفتوح ہے اور دوسرا کسور اور تیسرا مضبوط اور چوتھا ساکن۔

ہم نے اس کا ذکر صرف تاریخی طریقہ پر کر دیا ہے۔ جمل مروجہ میں اس کو کچھ دخل نہیں ہے۔ لیکن اگر کوئی مورخ اس صراحت کے ساتھ کہ ہم نے ابجد آدم پر عمل کیا ہے۔ تاریخ لکھے تو اس پر کوئی اعتراض نہیں ہو سکتا۔ ہماری رائے میں وہ طغی الزئید کہلانی کا مستحق ہو گا۔ اس لئے کہ اس نے باوا آدم کی ابجد کو زندہ کیا۔ صاحب معدن الجواہر نے ابجد آدم کا ذکر فرمایا ہے لیکن اس کے اعداد میں آپ سے غالباً تسامح ہوا ہے۔ آپ کا مرتبہ نقشہ حسب ذیل ہے۔

کی ہے کہ کوئی قسم مورخ کے لئے کس موقع پر کام آتی ہے۔ بنیاد اعداد کے لحاظ سے
مقدم تو وہی ابجد نوحی ہے جس کو ہم نے اپنی اس ترتیب میں دوسرا نمبر دیا ہے۔
لیکن تداست کا سہرا با و آدم کا ابجد کے سر ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اسکو ہم سب سے
پہلے عرض کرتے ہیں۔

(۱) ابجد آدم | سب سے قدیم اور پرانی ابجد کے الفاظ جن کو بعض محققین کو ابجد
آدم کہا ہے (۱) ہیں۔

(۱)	ابتث	جس میں حروف	ا	ب	ت	ث	ہیں
(۲)	جحد	جس میں حروف	ج	ح	خ	د	ہیں
(۳)	ذر زس	جس میں حروف	ذ	ر	ز	س	ہیں
(۴)	شصضط	جس میں حروف	ش	ص	ض	ط	ہیں
(۵)	ظعغف	جس میں حروف	ظ	ع	غ	ف	ہیں
(۶)	قکللم	جس میں حروف	ق	ک	ل	م	ہیں
(۷)	نوہی	جس میں حروف	ن	و	ہ	ی	ہیں

ان الفاظ کے متعلق ہم کچھ زیادہ نہیں لکھیں گے اس لئے کہ ہم گزشتہ حصہ
کتاب میں بیان کر آئے ہیں کہ یہ ابجد متروک ہے۔ اگر یہ مروج رہتی تو اعداد و ہر
و مخصوصہ حروف ابجد نوحی میں ہی کا یا پلٹ ہو جاتی اور اس کا با و آدم ہی
نرالا ہوتا اور اس کا نام بعوض ابجد کے ایستہ رکھا جاتا اور اسکی اشت
میں اعداد و مراتب حروف حسب نقشہ ذیل قرار پاتے۔

جمل چند الفاظ موضوع اور مقرر میں بعض نے اون الفاظ کو الفاظ ابجدیہ کہا ہے اور
ابجد باوجودیکہ سریانی زبان کا لفظ ہے لیکن عربوں کے پاس بقاعدہ عربی اسکی جمع
ابوجاد آئی ہے جیسا کہ شیخ علی دود نے کتاب محاضرات الادا میں لکھا ہے۔

قال السہیلی۔ قد جرئی ابوجاد علی لفظ لایجوز الا ان یکن عربیاً تقول ہذا ابوجاد
ورایت اباجاد و مررت بابی جاد و اختلف فی معناه (الخ) یعنی کہا ہے سہیلی نے
کہ ابوجاد ایک ایسے لفظ پر متعلی ہوا ہے جس کے لئے جائز نہیں ہے مگر یہ کہ ہوو
عربی۔ کہا جاتا ہے۔ ہذا ابوجاد۔ رایت اباجاد۔ و مررت بابی جاد۔ اور اختلف
کیا گیا ہے اس کے معنی میں۔

صاحب شمس اللغات نے لفظ ابوجاد کا ذکر کیا ہے اور لکھا ہے کہ وہ
ابجد ہے۔ اور صاحب مؤید الفضل لفظ ابوجاد پر فرماتے ہیں کہ اس سے ایجاد مراد
ہے۔ پس ابجد کنی جمع ایجاد اور ابوجاد متحقق ہے۔ بڑی حیرت اس پر ہے کہ لغات
عرب اس سے ساکت ہیں۔

بعض محققین نے الفاظ ابجد نوحی کی نسبت لکھا ہے کہ وہ معنی دار ہیں۔ جو کچھ
اون کا خیال ہے ہم اس کو اسی بیان میں اس کے موقع پر یہ ناظرین کریں گے۔
اہل تحقیق کا اس پر اتفاق ہے کہ مختلف اعتبارات سے الفاظ جمل کے مختلف
اقسام ہیں۔ صاحب لخص تسلیم نے بھی چند اقسام کا ذکر فرمایا ہے۔ اور صاحب معین
ابجا ہرنے مع شئی زاید املی تعریف کی ہے۔ لیکن طرزیان میں کچھ ایسی کڑ بڑ ہوئی
ہے کہ شائقین فن سمجھنے کے اشتیاق میں سرگرداں رہ جاتے ہیں۔ لہذا معنی اون کی ترتیب
نہ صرف بیان اقسام کے طور پر قائم کی ہے بلکہ جا بجا اس بات کے سمجھانے کی بھی کوشش

۷ حروف سے حسابی کاروبار کرتے تھے۔ اور ہند سون کے وضع ہونے کے بعد بھی بعض خاص کاموں میں اعداد کے عوض حروف سے کام لیا جاتا ہے۔
 زمانہ حال کے ایک طباع انگریزی شاعر نے حافظ شیراز کی تاریخ و قضا (خاک مصلیٰ - ۷۹۱) کو انگریزی زبان میں اس خوبصورتی کے ساتھ ترجمہ کیا ہے کہ اگر اس میں سے صرف حروف بالاکے اعداد شمار ہوں تو اون اعداد کے مجموعہ سے سنہ وفات حاصل ہوتا ہے۔ اس سے یہ بات ظاہر ہے کہ انگریزی شعرا بھی فنِ جمل اور اس کی غایت نمبر (۱) سے دل چسپی رکھتے ہیں۔ حافظ شیراز علیہ الرحمۃ کا جو دیوان یورپ میں چھپا ہے اس کے خاتمہ پر تاریخ متذکرہ عنوان جو کہ اگر طباع لوگ ہر ایک زبان میں جس میں فنِ جمل رائج نہ ہو ابجد آدم کے اصول پر تاریخ لکھنا چاہیں تو برابر لکھ سکتے ہیں اور اون کی یہ جدت اس زبان کو دیگر پرا حسان کرے گی کہ ایک لطیف فن کو انہوں نے اس میں داخل کیا۔

جن زبانوں میں فنِ جمل نہیں ہے اون میں اس فن کا دخل صرف باصول ابجد آدم ہو سکتا ہے ورنہ سلسلہ حروف مقطعات کو تہ و بالا کرنے کے لئے کوئی مستحکم اصول موجود نہیں ہے اور نہ یہ بات پایہ تحقیق کو پہنچتی ہے کہ واضح جمل عربی و سنسکرت نے حروف تہجی کے سلسلہ کو کس اصول اور کس بنیاد پر تہ و بالا کیا ہے۔ اس موقع پر ہو چکا کہ ہم ابجد آدم کو بہت قدر کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اس میں یہ بڑی خوبی ہے کہ غیر زبانوں میں جمل کو رواج دینے کے لئے ابجد آدم ہی رہ گیا ہے

(۲) الفاظ جمل کا بیان

بیان عام | صاحب معدن الجواہر نے لکھا ہے کہ ترتیب حروف تہجی کے لئے باجماع

اور بدین وجہ کہ عبری میں ابجد آدم خود متروک ہے اور ابجد نوحی ہی پر عمل ہو لہذا سنسکرت کو عبری کے ساتھ اس خاص باب میں اتحاد کامل ہے۔ ہمارے اس بیان کو ناظرین اس وقت سمجھ سکیں گے جب کہ آئندہ بیان (الفاظ جمل) سے ابجد آدم اور ابجد نوحی کے فرق پر قادر ہوں۔

(۴) رومیوں کا جمل | رومیوں نے یہی اس فن کی جانب توجہ کی ہے اور اسکی غایت پر غور کر کے اپنی زبان کے صرف ۷ حروف کے لئے اعداد قرار دیئے ہیں اور انہیں ۷ حروف کی تکرار سے حسابی کل مراتب میں کام لیا ہے۔ بلکہ کسی تاریخ نویس اس کا پتا نہیں ملا کہ اس کا واضع کون ہے۔ اور کس زمانہ سے اون کے پاس یہ عمل جاری ہے۔ ان کی ایجاد کے اعلیٰ قدر دان اس وقت مغربی قومیں ہیں جن میں سے ایک انگریز بھی ہیں جن کے پاس۔

(۱) حرف ال	کا ایک عدد محسوب ہوتا ہے اور
(۲) حرف وی	کا عدد پانچ ہے اور
(۳) حرف بکس	کا عدد دس ہے اور
(۴) حرف ایل	کا عدد پچاس ہے اور
(۵) حرف جی	کا عدد سو ہے اور
(۶) حرف ڈی	کا عدد پانسو ہے اور
(۷) حرف ایم	کا عدد ہزار ہے -

ان کے اہل تاریخ لکھتے ہیں کہ عربی ہندسوں کی ایجاد ہونے سے قبل رومی طریقہ سے کام لیا جاتا تھا اور یورپ کا طرز عمل یہی تھا کہ ہندسوں کے عوض انہیں

الف			آت			عشرات			احاد		
اعداد	تلفظ	صوت	اعداد	تلفظ	صوت	اعداد	تلفظ	صوت	اعداد	تلفظ	صوت
۱۰۰۰	هزار	ت	۱۰۰	صد	ص	۱۰	ده	د	۱	یک	ی
۱۰۰۰۰	پنج هزار	پ	۲۰۰	دویست	د	۲۰	بیست	ب	۲	دو	و
۱۰۰۰۰۰	یک میلیون	م	۳۰۰	سیصد	س	۳۰	سی	س	۳	سه	ه
۱۰۰۰۰۰۰	پنج میلیون	پ	۴۰۰	چهارصد	چ	۴۰	چهار	چ	۴	چهار	ه
۱۰۰۰۰۰۰۰	یک ده میلیون	د	۵۰۰	پانصد	پ	۵۰	پانزده	پ	۵	پانزده	ه
۱۰۰۰۰۰۰۰۰	پنج ده میلیون	پ	۶۰۰	ششصد	ش	۶۰	شصت	ش	۶	شصت	ه
۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰	یک صد میلیون	س	۷۰۰	هفتصد	ه	۷۰	هفتاد	ه	۷	هفتاد	ه
۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰	پنج صد میلیون	پ	۸۰۰	هشتصد	ه	۸۰	هشتاد	ه	۸	هشتاد	ه
۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰	یک میلیارد	ب	۹۰۰	نهصد	ن	۹۰	نود	ن	۹	نود	ه

نقشہ صحیحہ

سطر اول یعنی اساس

حرف	—	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
اعداد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰

سطر دوم یعنی نظیرہ

حرف	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
اعداد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰

(۲۲) فارسیوں اور ہند یون کا عمل جمل | صاحبان تحقیق پسند فرمایا ہے کہ جب فارسیوں نے اس فن کو اپنی زبان میں مروج کیا تو ان کو ضرورت پیش آئی کہ زبان فارسی کو مخصوص حروف پ، چ، ژ، گ کے اعداد قائم کریں پس ادھون نے پ کو ب کا قائم مقام قرار دیا۔ اور چ کو ج کا قائم مقام تجویز کیا۔ اور ژ کو ز کا عدیل۔ اور گ کو گ کا مساوی۔

جب ہندوستان میں یہ فن شائع ہوا تو ہند یون نے فارسیوں کی پیروی کی۔ ش۔ ڈ کو ت۔ د کا قائم مقام کیا۔ اور ژ کو ر کی جگہ دی۔ اس تصرف جائز کی تصویر ہم نقشہ ذیل میں ہدیہ ناظرین کرتے ہیں جس کو ہم نے نقشہ (ج) سے نامزد کیا ہے۔

نقشہ ج

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
ب	پ	چ	ج	د	ڈ	و	ز	ژ	ط
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰

نقشہ الف									
ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط	احاد
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	اعداد
ی	ک	ل	م	ن	س	ع	ف	ص	عشرات
۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	اعداد
ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	مئات
۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰	اعداد
غ									الف
۱۰۰۰									عدد

اسمعیل بن محمد القنوی نے حاشیہ تفسیر ریضی و می من اینہیں چار مراتب کا ذکر کیا ہے اور ہر ایک حرف کے مقابل اینہیں اعداد کو قائم کیا ہے جو نقشہ بالا میں لکھے گئے ہیں اور کہا گیا ہے کہ یہ مذہب مشارقہ کا ہے۔ مخار بہ کو اس سے کسی قدر اختلاف ہے جس کا تفصیلی بیان اسی فصل میں آوے گا۔

بعض اہل حجل نے لکھا ہے کہ کل حروف تہجی کو اون کے اعداد کے ساتھ دو سطروں میں لکھنا چاہیے۔ سطر اول کا نام اصطلاح حجل میں اساس ہے اور سطر دوم کا نام نظیرہ۔ اس اعتباری عمل سے اعداد حروف میں کوئی فرق نہیں آتا۔ ہم نقشہ ذیل میں جس کو نقشہ (ب) سے موسوم کرتے ہیں۔ اس ترتیب کو بھی ہدیہ ناظرین کرتے ہیں۔

تھی۔ زمانہ دراز کے بعد تحریف ہو کر سریانی ہو گئی اور وہ منسوب ہے ملک سوران کی جانب۔ اور ملک سوران ایک جزیرہ تھا جس میں تھے نوح علیہ السلام اور ان کی قوم غرق ہونے سے پہلے

جس قدر ہم نے اوپر عرض کیا ہے اس کا ماحصل یہ ہے کہ حروف تہجی کی کا معظم اول اور منٹل۔ خداوند کریم ہے جل جلالہ۔ اور ابوالہ آرم علیہ السلام پہلے شخص ہیں جنہر حروف عربیہ نازل ہوئے جن کی صراحت نبینا علیہ السلام نے فرمائی ابجد آدم میں جس کے الفاظ کا ذکر اوپر ہوا ہے انہیں حروف عربیہ کا سلسلہ ہے اور ابجد معروفہ و مردجہ میں حروف نو دہی ہیں لیکن ان کا سلسلہ اور ان کی ترتیب اس ابجد کے الفاظ سریانی زبان کے ہیں اور اسی ابجد کو بعض محققین نے ابجد نوحی کہا ہے۔ جو نوح علیہ السلام سے منسوب ہے۔

بعض اہل تحقیق نے حروف تہجی کی تعداد ۲۹ بیان کی ہے۔ اور لاؤ کو ایک حرف قرار دیا ہے اور بعض نے اس سے اختلاف کیا ہے۔ اور بعض نے ہمزہ کو بھی حروف میں شمار کیا ہے اور اس طریقہ سے ۳۰ کی بھرتی کی ہے لیکن اس میں بھی بہت کچھ اختلاف رہا ہے۔ اہل جمل و وفق و دعوت و سیمیا وغیرہ کا اتفاق اسپر ہے کہ ہمزہ کو تعداد حروف تہجی میں شمار نہ کرنا چاہیے اور حروف تہجی کو ۲۸ تسلیم کرنا چاہیے۔ چنانچہ۔

جابر بردی نے بھی شرح شافعیہ میں لکھا ہے کہ وکان المبرور بعد الثمانیۃ

و عشرين وینترک الهمزة ویقول الهمزة لا صورة لها وانما تکتب بارة واولا و تارة یا و تارة الفلا اعد با مع الحروف التي اسکا لها محفوظه و معروفه

نازل ہوئی وہ جس صحیفہ میں اور انہیں میں تھا سوہ حروف مقطعات اور ان صحیفوں میں ۲۹ جگہ
علامہ بونی نے شمس المعارف میں بحوالہ بحر الوقت لاجم البونی فرمایا ہے کہ
اول کتاب انزل علی آدم علیہ السلام حروف المعجم الخ یعنی پہلی کتاب جو آدم علیہ
السلام پر نازل ہوئی وہ حروف المعجم ہیں۔

پہر آپ ہی نے ذکر کیا ہے کہ لما سئل صلی اللہ علیہ وسلم عن حروف المعجم
فقال اب ت ث ج ح خ د ذ ز س ش ص ض ط ظ
ع غ ف ق ک ل م ن ز ه لا ہی۔ یعنی جب سوال کیا گیا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حروف المعجم کا تو آپ نے فرمایا کہ حروف
المعجم اب ت ث (الخ) ہیں۔

پہر علامہ موصوف کا قول ہے وہی عربیۃ فصلا عربیۃ وفیہا اسرار جمیع
الکتب والصحف المنزلة و زیادة علیہا واما الابد فسر بانیۃ (الخ) یعنی چون کہ
وہ حروف عربی ہیں لہذا آپ نے ان کا نام عربی حروف رکھا اور انہیں حروف
میں تمام نازل شدہ کتابوں اور صحیفوں کے اسرار ہیں اور ان کے علاوہ اور اسرار
بھی ہیں لیکن ابجد سریانی ہے۔

شیخ الحدیث جلال الدین سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب المظہر میں لکھا ہے کہ
قال عبد الملک ابن حبیب کان اللسان الاول الذی نزل بہ آدم من الجنة عربیاً
الی ان بعد العہد و طال حروف و صار سریانیاً و هو منسوب الی ارض سورۃ و ہی
ارض الجزیرۃ بہا کان نوح علیہ السلام و قومہ قبل الفتر (الخ) یعنی فرمایا عبد الملک
بن حبیب نے کہ پہلی زبان جس کے ساتھ آدم علیہ السلام جنت سے اتر آئے عربی

تھی۔ زمانہ دراز کے بعد تحریف ہو کر سریانی ہو گئی اور وہ منسوب ہے ملک سوران کی جانب۔ اور ملک سوران ایک جزیرہ تھا جس میں تھے نوح علیہ السلام اور اُن کی قوم غرق ہونے سے پہلے

جس قدر ہم نے اوپر عرض کیا ہے اس کا حاصل یہ ہے کہ حروف تہجی کا معکم اول اور منثرل۔ خداوند کریم ہے جل جلالہ۔ اور ابوالشہ آدم علیہ السلام پر شخص بن جنہر حروف عربیہ نازل ہوئے جن کی صراحت نبینا علیہ السلام نے فرما دی اجد آدم میں جس کے الفاظ کا ذکر اوپر ہوا ہے انہیں حروف عربیہ کا سلسلہ ہے اور اجد معروفہ و مروجہ میں حروف نوہی ہیں لیکن اُن کا سلسلہ اور اُن کی ترتیب اس اجد کے الفاظ سریانی زبان کے ہیں اور اسی اجد کے بعض محققین نے اجد نوہی کہا ہے۔ جو نوح علیہ السلام سے منسوب ہے۔

بعض اہل تحقیق نے حروف تہجی کی تعداد ۲۹ بیان کی ہے۔ اور لا کو ایک حرف قرار دیا ہے اور بعض نے اس سے اختلاف کیا ہے۔ اور بعض نے ہمزہ کو بھی حروف میں شمار کیا ہے اور اس طریقہ سے ۲۹ کی بھرتی کی ہے لیکن اس میں بھی بہت کچھ اختلاف رہا ہے۔ اہل جبل و دوق و عوت و سیمیا وغیرہ کا اتفاق اس پر ہے کہ ہمزہ کو تعداد حروف تہجی میں شمار نہ کرنا چاہیے اور حروف تہجی کو ۲۸ تسلیم کرنا چاہیے۔ چنانچہ۔

جابر بردی نے بھی شرح شافیہ میں لکھا ہے کہ وکان المبرؤ بعد الثمانیۃ وعشرین ویتراک الہجرۃ ویقول الہجرۃ لا صورۃ لہا وانما تکتب بآراء واداء و تارة یاء و تارة الفاء فلا تعد ہا مع الحروف التي اشکالہا محفوظہ و معروفۃ لک

نازل ہوئی وہ دس صحیفہ ہیں۔ اور انہیں میں تہا سواہ حروف مقطعه اور اون صحیفوں میں ۲۹ حرف
 علامہ یونی نے تفسیر المعارف میں بحوالہ بحر الوقوف لاحد ابونی فرمایا ہے کہ
 اول کتاب انزل علی آدم علیہ السلام حروف المعجم الخ یعنی پہلی کتاب جو آدم علیہ
 السلام پر نازل ہوئی وہ حروف معجم ہیں۔

پھر آپ ہی نے ذکر کیا ہے کہ لما سئل صلی اللہ علیہ وسلم عن حروف المعجم
 فقال ا ب ت ث ج ح خ د ز س ش ص ض ط ظ
 ع غ ف ق ک ل م ن و ہ لا ی۔ یعنی جب سوال کیا گیا
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حروف معجم کا تو آپ نے فرمایا کہ حروف
 معجم ا ب ت ث (الخ) ہیں۔

پھر علامہ موصوف کا قول ہے وہی عربیۃ فسمیٰ عربیۃ و فیہا اسرار جمیع
 الکتب والصحف المنزلۃ و زیادۃ علیہا و اما الابدح فسر یانیۃ (الخ) یعنی چون کہ
 وہ حروف عربی ہیں لہذا آپ نے اون کا نام عربی حروف رکھا اور انہیں حروف
 میں تمام نازل شدہ کتابوں اور صحیفوں کے اسرار میں اور اون کے علاوہ اور اسرار
 بھی ہیں۔ لیکن ابجد سریانی ہے۔

شیخ الحدیث جلال الدین سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب المظہر میں لکھا ہے کہ
 قال عبد الملک ابن حبیب کان اللسان الاول الذی نزل بہ آدم من الجنة عربیاً
 الی ان بعد العہد وطال حُرُوف و صار تہر یا نیاً و ہو منسوب الی ارض سورتمہ وہی
 ارض البحریرۃ بہا کان نوح علیہ السلام و قومہ قبل الفرق (الخ) یعنی اولاً عبد الملک
 بن حبیب نے کہ پہلی زبان جس کے ساتھ آدم علیہ السلام جنت سے اترا آئے عربی

یعنی حرف ہجاء پر ہے جو کلمہ کا مادہ ہے اور نیز حرف اصطلاحی یعنی حرف معنوی پر جو کلمہ کے اقسام سے گانہ سے ایک قسم ہے۔ حرف کی جمع حروف اور حرف آئی ہے اور یہ عربی زبان کا لفظ ہے۔

حروف ہجاء کو حروف تہجی اور حروف مبانی اور حروف معجم اور حروف منفرد اور مفردات اور حروف منفصلہ و مقطعات بھی کہتے ہیں۔

علامہ بونی نے شمس المعارف الکبریٰ میں فرمایا ہے کہ ان سرکل امۃ فی کتابہا و سر کتاب اللہ تعالیٰ فی الحروف والحروف مختلفۃ الاشکال الخ یعنی تحقیق ہر ایک امۃ کا ہبید اوس کی کتاب میں ہے اور کتاب اللہ کا ہبید حروف میں اور حروف مختلف اشکال رکھتے ہیں۔

شیخ اکبر نے فتوحات مکیہ میں ارشاد فرمایا کہ (۵) ان الحروف امۃ الالفاء شہدت بذلک السن الحفاظ (ترجمہ شعر) یہ تحقیق حروف امۃ ہیں الفاظ کے اور گواہی دیتی ہیں اس پر حفاظ کی زبانیں۔

کتب معتبرہ سے یہ بات ثابت ہے کہ زبان عربی کے حروف تہجی سب پہلے ابوالبشر آدم صلی اللہ علی نبینا وعلیہ السلام پر نازل ہوئے جن کا مجموعہ الفاظ دہان ہے۔ آیتش - یحییٰ - ذر ذس - شعیضط - طعیضف - تکلم - توہی شیخ علی دودہ نے کتاب محاضرات الاوائل و مسامرة الاواخر میں تفسیر الفصول

سے نقل کیا ہے کہ اول ما نزل علی آدم علیہ السلام عشر صحیف - اول لیلۃ من شہر رمضان و کان فیہا سورۃ مقطوعۃ بحروف (الخ) و کان فی الصحف الحروف التسعة والعشرون (انتہی) یعنی پہلی جو چیز آدم علیہ السلام پر شہر رمضان کی پہلی رات میں

اسی طرح بعض اہل تحقیق نے لکھا ہے کہ جل کبیر کا واضح ہی حکیم ارسطا
طالیس ہے۔ اور صاحب معدن الجواہر نے اس تحقیق پر بھی اپنا اختلاف ظاہر
فرمایا ہے۔

ہم کہتے ہیں کہ اس کے تصفیہ کے لئے بھی ہمارا وہ بیان کافی ہے جو گزرا
جس کے بعد کوئی محل اشکال باقی نہیں رہتا۔

علمائے سنسکرت کا قول ہے کہ واضح حروف مقطعات ہی واضح جل کر
اس فن کے متعلق سنسکرت میں متعدد کتابیں ہیں اور خاص خاص علوم کو متقدمین
قاعدہ ترقیم میں لکھا ہے (قاعدہ ترقیم کا ذکر ہم نے اس کتاب کی فصل دوم متعلقہ
باب دوم میں کیا ہے۔) سنسکرت میں ایک لاکھ اسی ہزار الفاظ ایسے ہیں جنکو کوئی
اعداد مقرر نہیں یعنی اعداد حروف کے سوا اعداد الفاظ کا بھی قاعدہ مقرر ہے اعداد
حروف میں سنسکرت نے عدد ہزار پر قناعت نہیں کی ہے بلکہ مرتبہ الوف کے بعد ایک
حرف کا عدد لاکھ ہے اسی طرح ایک حرف کا عدد کروڑ ہے اور یہ سلسلہ ختم تعداد
حروف تک مسلسل چلا گیا ہے بدین وجہ کہ سنسکرت میں حروف تہجی کی تعداد ۴۳ یا ۴۰
ہے لہذا اعداد کے مراتب بھی زیادہ ہیں اور اعداد الفاظ کا قاعدہ اختصار کے لئے قائم
ہوا ہے اور دنیا میں اس پر عمل نہایت ہزار سال سے بیان ہوا ہے اور اس کی وضع کا
سبب وہ مخلوق سے کسی کے سر نہیں ہے یعنی اون کے پاس بھی حلاق اکبر جل جلالہ وضع
جل ہے۔

فن جل کو سنسکرت میں سنگیت و دیاکہتے ہیں اور اس کا مرتبہ حروف سے مقدم
مانا گیا ہے یعنی حروف سوسیا کی حاجتیں اس قدر نہیں پوری ہوتیں جس قدر قاعدہ ترقیم

حرف کے مقابلہ میں عدد کے قائم کرنے کا واضح خداوند کریم ہے تو قاعدہ زبر و بیئات کی ایجاد سے اس میں کوئی نقصان نہیں آتا اس لئے کہ ہر ایک حرف کی ملفوظی شکل یعنی اسم حرف کے اعداد کو زبر و بیئات کہتے ہیں مثلاً (ا) جس کی ملفوظی شکل (الف) ہے اس کے عدد بقاعدہ جمل (۱۱۱) ہیں پس شکل ملفوظی کے پہلے حرف کے عدد کو اصطلاح جمل میں (زبر) کہتے ہیں اور باقی کے اعداد کا نام (بیئات) ہے یعنی (الف) میں حرف اول (ا) کا عدد (۱) زبر کہلاوے گا۔ اور حروف باقیہ ل۔ ف۔ کے اعداد (۱۱۰) بیئات سے موسوم ہوں گے۔ اسی طرح (ب) کا ملفوظ (با) ہے جس میں (ب) کا عدد (۲) زبر ہے۔ اور (ا) کا عدد (۱) بیئات ہے۔ اور واضعان اقسام جمل (زبر) ہی کو جمل صغیر کہا ہے۔ اور (بیئات) کو جمل وسیط سے موسوم کیا ہے۔

اس حالت میں اگر ہم قاعدہ زبر و بیئات کی وضع کو کسی حکیم سے منسوب کریں تو ہمارا یہ کہنا اس امر سیکہ کے مغائر نہیں ہے کہ جمل کا واضح حکیم مطلق ہے۔ اس لئے کہ جمل اصل ہے اور اس کے تمام اقسام اس کے فروع۔

ہماری تحقیق اور رائے میں حکیم مطلق کو واضح جمل صغیر کہا ہی میں وجہ درست نہیں ہے جیسا کہ صاحب معدن الجواہر نے فرمایا ہے بلکہ اس کو مطلقاً جمل کا واضح کہنا چاہیے۔ لائق مصنف موصوف کے ذہن مبارک میں یہ اشکال اسی لئے پیدا ہوئی ہے کہ آپ نے حکیم مطلق کو واضح جمل صغیر تسلیم کرنے میں زیادہ غور نہیں فرمایا ہم بطحاظ تعریفات اقسام و اقوال صاحبان تحقیق یوں کہہ سکتے ہیں کہ جمل کا واضح حکیم مطلق ہے۔ اور واضح جمل صغیر و کبیر (یعنی زبر و بیئات) حکیم اصطلاحی ہیں و اسد احل حقیقۃ الحال۔

ہم کہتے ہیں کہ جمل صغیرہ کو فن جمل کی ایک قسم قرار دینا چاہیے۔ ان اقسام کی تعریف اور اون کا باہمی فرق اور نیز یہ کہ جمل صغیر کو اس مقام پر اصل کا قائم مقام کیون قرار دیا گیا۔ ان تمام امور کو ہم اسی فصل کے ایک خاص بیان میں جو اقسام فن جمل سے موسوم ہو گا ذکر کریں گے انشاء اللہ تعالیٰ۔

کتاب محاضرة الاول میں مذکور ہے کہ حکیم فیثاغورث نے جو (پرسوں) کا شاگرد تھا) اسرار حروف و اسماء روحانیہ کی نسبت تحقیقاً نہ بحث کی ہوا و طلبہ کا واضح بھی یہی شخص ہے اور علم و فن بھی (جس کی بنا علم جمل پر قائم ہے) اسی کا وضع کیا ہوا ہے۔ اسی کے متعلق تاریخ حکما میں ذکر ہے کہ اول من علم الوفق

وعلم منه العجائب فیثاغورث المذكور ولہ فی الاوافق العدویۃ عجائب (انہی) یعنی پہلا شخص جس نے علم و فن کو بنایا اور اس سے عجائبات کو پیدا کیا و فیثاغورث ہے اور فنون اوافق میں جو اعدادی فن ہے عجیب چیزیں اسی سے منسوب ہیں۔

بعض رسائل میں اس کا ذکر ہے کہ زبر و بیئات کے قاعدہ کا واضح حکیم ارسطاطالیس ہے۔ صاحب معدن الجواہر فرماتے ہیں کہ ایسا کہنا درست نہیں ہے اس لئے کہ زبر اور جمل صغیر دونوں ایک ہیں۔ اور جمل صغیر کی نسبت یہ بات پایہ تحقیق کو پہنچ چکی ہے کہ اس کا واضح حق جمل شاذ ہے پس اس کو ارسطاطالیس سے منسوب کرنا عقل سے بعید ہے۔

ہم یہ عرض کرتے ہیں کہ جن اہل تحقیق نے زبر و بیئات کی ایجاد کو حکیم ارسطاطالیس سے منسوب کیا ہے وہ قابلِ حریف گیری نہیں ہیں۔ اگر ان لیا جائے کہ ہر ایک

مستعمل تھا جیسا کہ ایک حدیث شریف سے اس کا پتا چلتا ہے یعنی امام محمد بن اسحق
المطلبی المعروف بابن اسحق نے کتاب سیرۃ میں اور امام محمد بن اسماعیل البخاری نے کتاب
التایخ میں اور شیخ ابو محمد عبد الملک بن ہشام الحمیری نے کتاب سیرۃ میں اور نیز
دوسرے محققین نے اپنی تصنیفات میں اس حدیث مبارک کا ذکر فرمایا ہے۔
قاضی بیضاوی اور نیز دوسرے مفسرین نے سورہ بقرہ کے حروف مقطعات
کی تفسیر میں فرمایا ہے کہ علمائے یہود نے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلم سے سؤل
کیا اور آپ نے تعداد شین کو اعداد حروف مقطعات سے مطابق فرما کر جواب دیا۔
شیخ الحدیث جلال الدین سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے حاشیہ تفسیر بیضاوی میں
شواہد الافکار سے موسوم ہے اور نیز تفسیر در منثور میں کتب معتبرہ حدیث کے حوالہ
سے اس کا تذکرہ کیا ہے۔

عبد الرحمن بن خلدون نے بھی مقدمہ تاریخ میں لکھا ہے۔

شیخ شہاب الدین احمد خاچی نے حاشیہ تفسیر بیضاوی میں لکھا ہے کہ

وقیل انہ معروف فی اللغات القدیمہ کالعبرانیۃ وہو کثیر فی التوراة کما فی
رسالۃ فضاح الیہود للغرالی (انتہی) (ترجمہ) حساب جمل کی نسبت کہا گیا
ہے کہ وہ قدیم زبانوں کا (جیسے عبرانی زبان ہے) مشہور فن ہے۔ اور تورات میں
کثرت سے مستعمل ہوا ہے جیسا کہ امام غزالی نے اپنی کتاب فضائح الیہود میں ذکر کیا ہے
ابن خلدون نے مقدمہ تاریخ میں لکھا ہے کہ دلالت ہذہ الحروف علی ملک

الاعداد لیست طبعیۃ ولا عقلیۃ وانما ہی بالتواضع والاصطلاح الذی یسمونه
حساب الجمل نعم انہ قدیم مشہور (انتہی) (ترجمہ) دلالت ان حروف کی ان

مستعمل تھا۔ جیسا کہ ایک حدیث شریف سے اس کا پتا چلتا ہے یعنی امام محمد بن اسحق
المطلبی المعروف بابن اسحق نے کتاب سیرۃ میں اور امام محمد بن اسماعیل البخاری نے کتاب
التایخ میں اور شیخ ابو محمد عبد الملک بن ہشام الحمیری نے کتاب سیرۃ میں اور نیز
دوسرے محققین نے اپنی تصنیفات میں اس حدیث مبارک کا ذکر فرمایا ہے۔
قاضی بیضاوی اور نیز دوسرے مفسرین نے سورۃ بقرہ کے حروف مقطعات
کی تفسیر میں فرمایا ہے کہ علمائے یہود نے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلم سے سوال
کیا اور آپ نے تعداد میں کواعداد حروف مقطعات سے مطابق فرما کر جواب دیا۔
شیخ الحدیث جلال الدین سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے حاشیہ تفسیر بیضاوی میں
شواہد الافکار سے موسوم ہے اور نیز تفسیر در منثور میں کتب معتبرہ حدیث کے حوالہ
سے اس کا تذکرہ کیا ہے۔

عبد الرحمن بن خلدون نے بھی مقدمہ تایخ میں لکھا ہے۔
شیخ شہاب الدین احمد خاچی نے حاشیہ تفسیر بیضاوی میں لکھا ہے کہ
وقیل انہ معروف فی اللغات القدیمہ کالعبرانیۃ و ہو کثیر فی التورۃ کما فی
رسالۃ فضائح الیہود للفرالی (انتہی) (ترجمہ) حساب جمل کی نسبت کہا گیا
ہے کہ وہ قدیم زبانوں کا (جیسے عبرانی زبان ہے) مشہور فن ہے۔ اور توریت میں
کثرت سے مستعمل ہوا ہے جیسا کہ امام غزالی ج نے اپنی کتاب فضائح الیہود میں ذکر کیا ہے
ابن خلدون نے مقدمہ تایخ میں لکھا ہے کہ دلالت ہذہ الحروف علی تاک

الاعداد لیست طبعیۃ ولا عقلیۃ وانما ہی بالتواضع والاصطلاح الذی یسمونه
حساب الجمل نعم انہ قدیم مشہور (انتہی) (ترجمہ) دلالت ان حروف کی ان

جزء اول (۱)

۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱
 ۴۷۲
 ۴۷۳
 ۴۷۴
 ۴۷۵
 ۴۷۶
 ۴۷۷
 ۴۷۸
 ۴۷۹
 ۴۸۰
 ۴۸۱
 ۴۸۲

[illegible]

سید محمد بن ابی طالب علیه السلام
در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری

پہلے لکھو کہ میں نے اپنے رب سے دعا کی کہ اس کتاب کو
میں سے قبول فرمے اور اسے میری طرف سے قبول فرمے

۱۱۰
مجلس ششم در روز پنجشنبه ۱۳۰۴ هجری قمری

وہ کہتا ہے کہ یہ ایک ایسا شخص ہے جو کہ اپنے
 لیے بہت کچھ کر رہا ہے۔ اس کے لیے کہ وہ اپنے
 لیے بہت کچھ کر رہا ہے۔ اس کے لیے کہ وہ اپنے

۹۹ و ۱۰۰ - لکھنؤ، ۲۴ جمادی الثانی، ۱۳۵۷
بسم اللہ الرحمن الرحیم

۴۳	ن	نقش خاطر در تکیہ	لاادری
۴۴	۵	ہاشم مقدمہ تاریخ ابن خلدون	نصر پورینی
۴۵	=	ہفت قلم	مولوی قبول محمد

معزز ناظرین غالباً ان کتابوں کے ناموں کو پڑھ کر متعجب ہوں گے کہ ہاشم
ایک دور سائل کے باقی کل کتابوں کو فن جمل سے کیا تعلق ہے لیکن بات وہی ہے
جس کو ہم نے وجہ تالیف میں عرض کر دیا ہے کہ فاضل مصنفین اور مؤلفین نے ضمناً
کہیں کہیں اس فن کے کلیات یا جزئیات کا خال خال تذکرہ اپنی پیش بہاتصانیف میں
کر دیا ہے جس سے ہم نے اپنا مطلب حاصل کیا ہے۔ افسوس ہے کہ ہم کو رسالہ میزان
التایخ نہیں ملا جس کا تذکرہ جناب مرزا اوج لکھنوی نے اپنی تالیف آرمغان میں فرمایا
ہے وہ ہم سے بالمشافہ فرماتے تھے کہ میزان التایخ عربی زبان میں ایک قلمی رسالہ تھا
جو پچاس سادہ صفحات پر مشتمل تھا جس کو آپ کے والد ماجد مرزا دبیر مغفور کے زمانہ
حیات میں ان کے کسی دوست نے متعارف دیا تھا اور آج اس کا پتہ نہیں چلتا
اگرچہ اس کا ذکر ہم نے اس کتاب میں کیا ہے لیکن اس کا نام ہم نے اس فہرست میں
اس لئے لکھا مناسب نہ جانا کہ وہ ہماری نظر سے نہیں گزرا۔ باقی رسائل مندرجہ
فہرست بالا سے بعض تو ہمارے کتاب خانہ میں موجود ہیں اور اکثر ہمارے دستاویز
مولوی نجم الدین حسن مدرسی کے کتب خانہ میں اللہم اغفرہ

باب اول متعلق باصول جمل

فصل اول متعلق بمراتب ابتدائی

۱۰	۱۰	۱۰	دوم آفرینان
۱۱	۱۱	۱۱	دوم آفرینان
۱۲	۱۲	۱۲	دوم آفرینان
۱۳	۱۳	۱۳	دوم آفرینان
۱۴	۱۴	۱۴	دوم آفرینان
۱۵	۱۵	۱۵	دوم آفرینان
۱۶	۱۶	۱۶	دوم آفرینان
۱۷	۱۷	۱۷	دوم آفرینان
۱۸	۱۸	۱۸	دوم آفرینان
۱۹	۱۹	۱۹	دوم آفرینان
۲۰	۲۰	۲۰	دوم آفرینان
۲۱	۲۱	۲۱	دوم آفرینان
۲۲	۲۲	۲۲	دوم آفرینان
۲۳	۲۳	۲۳	دوم آفرینان
۲۴	۲۴	۲۴	دوم آفرینان
۲۵	۲۵	۲۵	دوم آفرینان
۲۶	۲۶	۲۶	دوم آفرینان
۲۷	۲۷	۲۷	دوم آفرینان
۲۸	۲۸	۲۸	دوم آفرینان
۲۹	۲۹	۲۹	دوم آفرینان
۳۰	۳۰	۳۰	دوم آفرینان

۵	الف	الواح الجواهر	حکیم افلاطون
۶	ت	تاج العروس من جواهر القاموس	امام بهیقی رحمه الله عليه
۷	ث	تایخ	امام بخاری رحمه الله عليه
۸	ج	تفسیر در مشور	امام سیوطی رحمه الله عليه
۹	ح	جفر جامع	لا ادری
۱۰	خ	جواهر خمس	محمد غوث گویاری رحمه الله عليه
۱۱	د	حاشیه تحفة المنهاج	شروانی
۱۲	ذ	حاشیه تفسیر میضادی	حافظ اسمعیل قنوی
۱۳	ر	ایضا	عبدالحکیم سیالکوٹی
۱۴	ز	خزانة عامره	میر غلام علی آزاد بگرامی
۱۵	س	رسائل عبد الجلیل	میر عبد الجلیل بگرامی
۱۶	ش	سبحة المرحان فی آثار مہندستان	میر غلام علی آزاد بگرامی
۱۷	ص	سیرة	ابو محمد عبد الملک بن ہشام
۱۸	ض	ایضا	امام محمد بن اسحاق رحمه الله عليه
۱۹	ط	شرح الورد السحری	بکری
۲۰	ظ	شرح جواهر خمس	شناوی
۲۱	ق	شمس المعارف	شیخ احمد بونی رحمه الله عليه
۲۲	ک	شواہد الافکار	امام سیوطی رحمه الله عليه
۲۳	گ	صراح من الصحاح	ابو الفضل محمد بن عمرو بن خالد

یا مجھے معصع اول و ہلکہ مصرع ثانی کے اعداد منکملہ سے بصنعت عامۃ الورد تا یخ طبع
کتاب حاصل ہوتی ہے بشرطیکہ ان اعداد کو ۳۳ پر ضرب دین اور حاصل ضرب پر
۲۱ بڑھا دین اور مجموعہ کو ۱۵ پر تقسیم کریں اور کسرات باقی ماندہ کو ۲۲ پر ضرب دین

<p>من در شب زلف تو ندیدم خط لب را گر آبلہ پاشکست آبِ سفسر کرد ہر تشنہ کہ جویاے خارِ نگہ تست تبعِ نگہت و حرمِ خاطرِ عشاق تشبیب تو تو طویل سخن را نہ پسند ہشدار کہ چشم شد خوبان گمراہ است محبوب بنام است و لقب آصف و را صیتِ لقبش گوش بدل دار و دہانش شاید کہ گرانبار می لطفش بقابل ای خسرو اقلیم دکن آصف دیجاہ محبوبید اللہی وزین وجہ کہ جنگ بر مصحف روی تو عیان آتش و آب است از شربتِ ذوق سخن آن لب جان بخش تا آئینہ را کرد رخِ پشت بدیو آ صنعت بحقیقت نشود و نہ مہیا بل</p>	<p>تا شمعِ رخت شانہ نزد کامل شب را جویاے تو پروانہ کند یخ و لعب را از جوہر تیغ تو خور و آبِ عنب را دیدیم کہ بر طاق نہد پاسِ ادب را پسچہ جسم کا کل پر پیچ سبب را جوہر تو بضر یاد برو شکوہ بلب را ترجیع بنا مش نمود حسنِ لقب را در گوشہ دل جلوہ دہد قدرتِ لب را پیوستہ بیک نگہ نشانہ جد و آب را ذات تو شرف و ادب را و نسب را بر فتح تو نازست شجاعانِ عرب را سیما تو تفسیر کند حلم و غضب را بیار تو پروانہ کند حدتِ لب را آئینہ روئے تو کشد عکسِ محب را رخسار تو جوہر شکنہ صنمِ طلب را</p>
--	---

ہے یعنی (۱) تاریخ کی تعریف (۲) تاریخ کے اقسام (۳) تاریخ کے محاسن۔
 (۴) صنائع و بدائع تاریخ۔ اس میں ۲۹ صنعتوں کا مفصل بیان ہے اور صرف
 اوٹیسویں صنعت کے ۲۸ اقسام بیان ہوئے ہیں۔ ہر ایک صنعت کی تعریف کے ساتھ
 تاریخی مثال پیش ہوئی ہے اور ہر ایک مثال کو صنعت متعلقہ کے ساتھ مطابق کر کے
 دکھلایا گیا ہے اور حتی الامکان اس امر کی کوشش کی گئی ہے کہ اس صنعت کے
 متعلق تاریخی واقعات بھی بیان ہوں۔

اور دوسری فصل ترقیم سے مخصوص ہے جس میں عرب اور عجم کے طریقہ عمل کا
 بیان اور سنسکرت کے طریقہ ترقیم کی صراحت ہے۔

خاتمہ کو بھی دو حصص پر شامل رکھا ہے۔ حصہ اول میں سنین مختلفہ کی تاریخ
 اور حقیقت کا بیان ہے۔ یعنی سنہ آدمی۔ سنہ ابراہیمی۔ سنہ
 داؤدی۔ سنہ موسوی۔ سنہ عیسوی۔ سنہ محمدی۔ سنہ ہجری
 سنہ بہمدوی۔ سنہ ترکی۔ سنہ فصلی۔ سنہ الہی۔ سنہ
 جلالی۔ سنہ بنگلہ۔ سنہ فارسی و یزدجردی۔ سنہ ساکا و سمت
 سنہ رومی۔ سنہ لوروز۔

دوسرے حصہ میں متاخرین و متقدمین و معاصرین کے تاریخی کلام کو بہت
 ناظرین کیا ہے اور نوعیت کے مختلفہ کو جدا جدا عنوان کے ساتھ دکھلایا ہے
 جیسے قصائد نعتیہ تاریخی۔ تواریخ ولادت۔ تواریخ بسم اللہ خوانی۔ تواریخ
 تہذیب خان۔ تواریخ شادی کدخدائی۔ تواریخ سالگرہ و جوبلی۔ تواریخ غسل
 صحت۔ تواریخ جلوس و فرمان روائی۔ تواریخ فتوح۔ تواریخ وزارت۔

[illegible]

صاحب معدن الجواہر کی اگر حیات مستعار و فاکرتی اور یہ رسالہ کامل ہو جاتا اور اشاعت کے درجہ میں آجاتا تو بے شک اس کا مرتبہ ما قبل الذکر رسائل مذکور ہو جاتا۔ افسوس ہے کہ یہ کتاب ادھوری رہ گئی۔ اس ادھورے حصہ سے یہ بات ظاہر ہوئی ہے کہ مولانا نے اصول فنِ جمل کی تحقیق میں بڑی ہی جانکاہی کی ہے بعض دستوں کے ہم سے کہا کہ ہم اس کتاب کو کامل کر دیں اگرچہ یہ بات آسان تھی لیکن اس وجہ سے ہم نے اس رائے سے اختلاف کیا کہ طرز ترتیب اور طرز بیان میں ہر ایک مؤلف کا مذاق جدا ہوا کرتا ہے۔ مسائل مختلفہ جمل میں لائق مؤلف کی رائے سے اکثر مقامات پر ہمو اختلاف ہے۔ نیز آپ نے اس کا آغاز زبان فارسی میں فرمایا ہے۔ ہمو اس کی تکمیل کے بعد اس کا ترجمہ بھی اردو زبان میں کرنا پڑتا ورنہ ہندوستان کو اس سے چندان فائدہ حاصل نہ ہوتا۔ انہیں تمام وجوہ سے ہم نے بھی مناسب خیال کیا کہ اپنی ڈیڑھ ہینٹ کی مسجد جدا قائم کریں اور لائق مؤلفین کے آراء سے استناد اور اپنی رائے کا بھی اظہار کریں۔ ہم نے جہاں تک ان کتابوں کی سیر کی اوس سے یہ نتیجہ حاصل کیا کہ لائق مؤلفین نے ان کتابوں کے اکثر حصہ میں اجمال بیان سے زیادہ کام لیا ہے اور تعریفات میں تاریخی نظائر کی پابندی بہت کم کی ہے۔ اور نتائج تاریخ میں بھی انتخاب اور اختصار کو ملحوظ رکھا ہے۔ اختلاف مذاہب میں فریقین کے دلائل کے ساتھ اپنی قطعی رائے کے اظہار میں احتیاط کی ہے۔ ترقیم سے بالکل قطع نظر فرمائی ہے جو جمل کا ایک شعبہ ہے۔ اور ہر ایک بیان میں امامان جمل اور محققین سلف کے اقوال سے بہت کم استناد فرمایا ہے۔

یہی تمام وجوہ ہیں جن کے لحاظ سے ہم نے اس کتاب مستقل کی تالیف کی ضرورت

إِنَّ حُكْمَهُ يَطْرَحُ الْعَدُوَّ كَالْجُنْدِ الْأَصْغَرَ - وَيَرْفَعُ

۱۹۰۸ عیسوی

مَرَاتِبَ الْوَاثِقِ وَالْمَدَارِجِ كَالْبَسِطِ وَالْجُنْدِ الْأَكْبَرِ -

۱۹۰۸ عیسوی

ذَاتُهُ مُصْبِحٌ وَمُشْرِفٌ وَوَسِيطٌ - وَسِمَاطُهُ

۱۹۰۸ عیسوی

الرَّضَىٰ بِأَلْوَانِ التَّعَدَةِ بَسِيطٌ - نِظَامُ مُلْكِهِ أَشْرَفُ

۱۸۲۹

۱۹۰۸ عیسوی

وَقَوِيمٌ - قَوْعُ خِطَابِهِ عَلَيْهِمُ الْبَدَلُ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ

۱۸۲۹ نوروز

نوروز

ضَاكِفٌ لِلَّهِ قِوَامُهُ وَإِقْبَالُهُ - وَمَدَّ ظِلَالُهُ

۱۳۱۲

۱۳۱۲ بَیْهَکَ

وَكَبَّرَ أَجْلَالُهُ - بِأَحْسَنِ الْجَمَادِ وَفَضْلِهِ

۱۳۱۵

بَیْهَکَ

الْقَدِيمِ - وَجُرْمَةُ سُلْطَانِ الْأَنْبِيَاءِ نَبِينَا

۱۳۱۵

فصلی بند

الْكَرِيمِ -

فصلی بند

دری

الحمد لله رب العالمین - آمین

بسم الله الرحمن الرحیم - آمین

و قد اقبل علینا ربنا - آمین

و قد اقبل علینا ربنا - آمین

و قد اقبل علینا ربنا - آمین

و قد اقبل علینا ربنا - آمین

دری

دری

عَنْ اَبِي جَعْفَرٍ

هَذَا كِتَابٌ مُحْكَمٌ فِي حَقَائِقِ الْفَنِّ الْاَكْمَلِ
(۱۸۲۹ نوروز)

یہ کارآمد کتاب دوا بواب پرشال ہے (۱۳۱۴ جنگلہ) پہلا باب متضمن
باسول فن و قوانین اہل عمل (۱۹۶۴ سمیت) دوسرا باب
مقسم بر اقسام و فائق عمل (۱۳۲۵ ہجری)

لِسَيِّدِ الْاَعْمَالِ اَبِي جَعْفَرٍ زِيَادِ بْنِ اَبِي جَعْفَرٍ

اسکی رجسٹری بموجب احکام عدہ ہو چکی ہے

(۱۳۲۶ ہجری) بدون اجازت مولف کسی اور کو اسکے چھاپنے کا
حق نہ ہوگا (۱۳۲۶ ہجری) بلا اجازت کے اسکا ترجمہ بھی ناجائز ہوگا
(۱۳۲۶ ہجری)

قَدْ طُبِعَ بِاهْتِمَامٍ عَزِيزٍ فِي عَزِيزِ الْمَطْبَعِ

بِحَقْلِ اَبِي جَعْفَرٍ

۱۳۲۵

۳۰۲	سنہ عیسوی کا بیان	(۵)	۶
۳۰۳	سنہ محمدی کا بیان	(۶)	۷
۳۰۵	سنہ ہجری کا بیان	(۷)	۸
۳۰۷	سنہ مہدوی کا بیان	(۸)	۹
۳۰۹	سنہ ترکی کا بیان	(۹)	۱۰
۳۱۰	سنہ فضلی کا بیان	(۱۰)	۱۱
۳۱۳	سنہ آتہی کا بیان	(۱۱)	۱۲
=	سنہ جلالی کا بیان	(۱۲)	۱۳
=	سنہ بیکلہ کا بیان	(۱۳)	۱۴
۳۱۵	سنہ فارسی ویزو جردی کا بیان	(۱۴)	۱۵
=	سنہ سناکا و سمیت کا بیان	(۱۵)	۱۶
۳۱۶	سنہ رومی کا بیان	(۱۶)	۱۷
=	سنہ نوروز کا بیان	(۱۷)	۱۸
دوسرا حصہ - متقدمین و متاخرین و معاصرین کا تاریخی کلام			
۳۱۸	بیان عمام		۱
۳۲۱	(الف) قصائد نعتیہ تاریخی		۲
۳۲۴	(ب) تواریخ ولادت		۳
۳۳۲	(ج) تواریخ بسم اللہ خوانی		۴
۳۳۳	(د) تواریخ تقریب خان		۵

۲۳۳	بسط عددی ترکیبی	=	=
۲۳۵	(ب) بسط الحروف	=	=
۲۳۸	(ج) بسط المربی و مقوی	=	=
۲۴۱	(د) بسط غیریزی	=	=
۲۴۳	(ه) بسط ترفع عددی	=	=
۲۴۵	(و) بسط ترفع حرفی	=	=
۲۴۶	(ز) بسط ترفع طبعی	=	=
۲۴۸	(ح) بسط ترفع بالطبع	=	=
۲۴۹	(ط) بسط ترفع اوتار	=	=
۲۵۱	(ی) بسط ترفع ازواج	=	=
۲۵۳	(ک) بسط تنزل عددی	=	=
۲۵۷	(ل) بسط تنزل حرفی	=	=
۲۵۸	(م) بسط تنزل طبعی	=	=
۲۵۹	(ن) بسط تنزل بالطبع	=	=
۲۶۱	(س) بسط تنزل اوتار	=	=
=	(ع) بسط تنزل ازواج	=	=
۲۶۳	(ف) بسط تواخی	=	=
۲۶۶	(ص) بسط تجمع	=	=
۲۶۹	(ق) بسط تضاعف	=	=

۱۷۷	(ج) مادہ میں صاحب واقعہ یا فیض	=	=
=	کاتام اور واقعات برج ہون	=	=
۱۸۰	(د) بتدائے خبر قریب ہو	=	=
۱۸۱	(۵) مادہ بدون تدخل و تخریج ہو	=	=
۱۸۱	(و) بہرتی کے الفاظ نہ ہوں	=	=
۱۸۲	(ز) سنہ کی خصوصیت	=	=
=	صنائع و بدائع تاریخ کا بیان عام	=	=
۱۸۳	(۱) صنعت عامۃ الوجود	=	=
۱۸۶	(۲) صنعت خاصۃ الوجود	=	=
۱۹۱	(۳) صنعت مقطوعہ ترتیبی	=	=
۱۹۲	(۴) صنعت تجميع	=	=
۱۹۳	(۵) صنعت تضاعف	=	=
۱۹۴	(۶) صنعت تناصف	=	=
۱۹۵	(۷) صنعت تضارب	=	=
۱۹۶	(۸) صنعت اعجام	=	=
۱۹۷	(۹) صنعت اجمال	=	=
۱۹۹	(۱۰) صنعت سروری ملفوظی مکتوبی	=	=
=	(۱۱) صنعت تحریک	=	=
۲۰۰	(۱۲) صنعت تسکین	=	=

۷۷	جل اکبر ۵	=	=
۸۰	قواعد وضوابط جمل کا بیان ۱	قاعدہ عام	۵
۸۲	قواعد خاص الف	=	=
۹۱	ب	=	=
۹۴	ت	=	=
۱۱۴	ازشتاق	=	=
=	ث	=	=
۱۱۹	ل	=	=
۱۲۰	م-ن	=	=
۱۲۲	و	=	=
=	لا	=	=
۱۲۳	ہمزہ	=	=
۱۴۰	می	=	=
۱۴۱	حرک مشدّد	=	=
دوسرا باب عمل یعنی شروع جمل کے متعلق			
پہلی فصل تاریخ کے متعلق			
۱۴۳	تاریخ کی تشریف	۱	
۱۵۰	بیان عام	تاریخ کے اقسام	۲
۱۵۱	(الف) باعث با حقیقت	=	=

فہرست مضامین کتاب غرائب الجمل

صفحہ نمبر	ابواب	صفحہ نمبر
۴	۲	۱

دیساچہ

۲	حمد و نعت	۱
۴	سبب تالیف	۲
۱۰	شکریہ آقاے ولی نعمت	۳
۱۲	فہرست کتب مستندہ	۴

پہلا باب علم یعنی اصول فن جمل کے متعلق

پہلی فصل متعلق بمراتب ابتدائی

۱۶	جمل کی تعریف	۱
۲۰	فن جمل کی تاریخ	۲
۲۲	غایت جمل کا بیان	۳

دوسری فصل متعلق بموضوع جمل

۲۴	حروف و اعداد جمل کا بیان	۱
۳۱	عربی زبان کے متعلق	۲
۳۲	فارسیوں اور ہندیوں کا جمل	۳
۳۴	زبان سنسکرت کا جمل	۴
۳۵	رومیوں کا جمل	۵
۳۵	بیان عام	۶

اعزاز و دوکیشن

ہماری اس تالیف کو یہ اعزاز مایہ افتخار و ناز ہے
 کہ حضرت آقائی ولی نعمت - قدر قدرت - قوی شوکت
 اعلیٰ حضرت حضور پر نور بندگایں متعالیٰ مدظلہ العالی
 آصف جاہ نظام الدولہ نظام الملک میر محبوب علیخان دہلوی
 فتح جنگ جی - سی - یس - ای - جی - سی - بی
 فرمانروائے سلطنت آصفیہ حیدر آباد دکن صاۃ اللہ
 عین الشہر و الفتن نے کمال شفقت اور مہربانی
 سے اجازت عطا فرمائی کہ ہم اس کتاب کو
 حضرت کے نام نامی سے معنون کریں دام اللہ تعالیٰ علیہم و آلہم ابدًا
 (منک پروردہ دولت قدوسی عزیز جنگ موگلف)

عَزَائِبُ الْجِلْدِ

هَذَا كِتَابٌ مُحْكَمٌ فِي حَقَائِقِ الْفَنِّ الْإِكْمَلِ

(۱۸۲۹ نو روز)

یہ کارآمد کتاب دو ابواب پر مشتمل ہے (۱۳۱۱ بنگلہ) پہلا باب متضمن

باصول فن و قوانین اہل حمل (۱۹۶۱ سبت) دوسرا باب

مقسم بر اقسام و فائق عمل (۱۳۲۵ ہجری)

لَشَيْءٍ مِّمَّا كَتَبْتُ إِلَّا الْغَمَامَ وَالْغَمَامُ غَمَامٌ

اسکی جیٹری موجب احکام عامہ ہو چکی ہے

(۱۳۲۶ ہجری) بدون اجازت مولف کسی اور کو اسکے چھاپنے کا

حق نہ ہوگا (۱۳۲۶ ہجری) بلا اجازت کے اسکا ترجمہ بھی ناجائز ہوگا

(۱۳۲۶ ہجری)

قَدْ طُبِعَ بِأَمْرِ تَمَامِ عَزَائِبِ فِي عَزَائِبِ الْمَطَابِعِ

بِحَقِّهِ

۱۳۳۷

دربار پرنسپ بہادر مولف



Pr

